MANUEL MONCLOA Y COVARRUBIAS
(CLOAMÓN)

DICCIONARIO TEATRAL DEL PERÚ

Indice de artistas nacionales y extranjero autores y sus obras, escenógrafos, empresarios, tecnicismo fraseología, teatros del Perú, apuntes históricos, anécdotas, etc., etc.



LIMA
LIT. Y TIP. DE BADIOLA Y BERRIO, EDITORES.
UNIÓN (BAQUÍJANO), 784
—
1905



M. Moncloa
y Covarrubias



INDICE

DEDICATORIA

DOCTOR

Javier Prado y Ugarteche:

DOS PALABRAS

"Cuantos hayan formado un índice alfabético de cualquier materia podrán juzgar de la dificultad que habré tenido que vencer para este diccionario"........

Mariano F. Paz-Soldán.

Entre nosotros nadie se ha ocupado en escribir la historia del teatro en el Perú. Alguno que otro artículo rápido es todo cuanto existe. No hemos tenido un Roxas, un Pellicer ni un Sepúlveda, como los españoles, ni un Serafín Ramírez que lo ha hecho respecto á Cuba; ni un Amunátegui que escribió la historia del teatro en Chile; ni un Cordovez, que hizo lo propio en Colombia; de modo que ha sido necesario buscar por todas partes, en libros, discursos, crónicas, periódicos, en las obras de Palma, Fuentes, Mendiburu, Villarroel, Lavalle, etc.

Las colecciones de periódicos eventuales que existen en la Biblioteca Nacional de fecha anterior á 1839, están todas truncas, á causa, sin duda, del saqueo que sufrió este establecimiento en 1881 por el ejército chileno; y, con mayor razón lo están las de particulares que no tienen á la mano los elementos de aquella.

Y como tratándose de asuntos historiales, cualesquiera que ellos sean, no es posible dar entero crédito á los recuerdos de algunas personas, recuerdos que pueden ser, y

es lógico que sean, apasionados ó incompletos, cuando no equivocados; nos hemos atenido solamente á las noticias escritas que hemos podido encontrar en nuestra larga y pacienzuda investigación.

No creemos, pues, haber hecho una obra completa ni exenta de errores; pero, al menos, somos los primeros en reunir los datos dispersos sobre el teatro en el Perú, que servirán mañana de base para quien se ocupe con más fortuna y acierto que nosotros, en escribir su historia.

Por otra parte, de nuestro trabajo se desprende que en Lima ha ocurrido siempre lo mismo: antaño, porque el público se encariñaba con los artistas, ó éstos no tenían donde ir y hacían aquí largas temporadas, como se ve con la célebre Micaela Villegas, de 1760 á 1783; con el *autor* Velazco, en los años de 1790—93; con la Samaniego, Rodríguez, Fedriani, la Pantanelli, O'Loghlin, que, el que menos, trabajó en Lima dos años seguidos, pero que todos figuraron en el cartel por más de dos lustros; y, ogaño, porque desde hace treinta años no hemos tenido empresas teatrales fuertes, de suerte que sólo nos visitan las compañías que van de paso para Europa, casi todas diezmadas, ó las que terminan sus compromisos en la vecindad, siendo, con ligeros cambios, siempre los mismos artistas. Todo esto, pues, apesar de las pocas fuentes de información, nos hace afirmar que serán contados los nombres que falten en este diccionario.

Se advertirá que respecto á algunos artistas decimos escasas palabras: esto no significa en todos los casos, que carecemos de suficientes datos sobre ellos, sino que pertenecen á aquellos cómicos de quienes decía Larra: "Si ven aprobado un traje inexacto solo porque es ridículo, si oyen aplaudir un modo de decir falso porque es exagerado, si ven desconocida á cada paso tal cual belleza que se les escapa, y bulliciosamente coronado de aplausos todo gesto innatural, todo ademán grotesco, ¿á qué se han de fatigar en buscar por senderos tortuosos una reputación, que á mucho menos costa y por cualquier camino se encuentran adquirida?......... Hasta ahora se ha creído que bastaba tener memoria ó apuntador para ser cómico, y aún cómicos hemos conocido que por no saber leer se hacían leer por otros sus papeles para aprenderlos".

La escasez de verdaderos críticos ha sido también causa de que no hayamos podido formarnos, cuanto á lo antiguo, juicio atinado y cabal; pues, ó elogiaban los cronistas con entusiasmo loco, ó censuraban duramente, sin señalar cualidades ni defectos; esto cuando no lo hacían los propios cómicos, desde los comunicados de los periódicos. Así es que para calificar á los artistas antiguos hemos oído primero diversas opiniones, leído varias críticas, buscado en libros, y luego, con la mayoría sensata, hemos escrito procurando ser lógicamente acertados.

Conociendo algo el mecanismo teatral, hemos descartado de los elencos no pocos nombres de artistas, que sólo han venido á Lima en ellos; pues sabido es que las empresas para anunciar "grandes compañías" no se paran en mientes y agregan al personal efectivo, todo el que se les antoja. Sucede, asimismo, que cómicos que han empezado la carrera en los pueblos de Méjico, Chile ó Colombia, vamos al decir, se llaman muy orondos nada menos que primeros premios de conservatorio, ó han cantado ante testas coronadas. Por manera que hemos tenido que hacer labor de agricultores: separar la cizaña del trigo.

Cuanto á nuestros teatros, llamados así por antonomasia, notará el lector que somos parcos en describirlos, y con lo dicho queda justificado nuestro proceder sobre el particular. Las noticias sobre los demás teatros de la República nos han sido suministradas por personas respetables á quienes damos las gracias por la valiosa colaboración con que se han dignado favorecernos, contribuyendo á que esta obra sea, en ese punto, lo más completa posible.

Cuidadosamente hemos buscado los nombres de los autores nacionales y sus obras; y respecto á lo demás que este libro contiene, hemos creído indispensable consignarlo, por cuanto no es raro que hasta el público lleguen hoy ciertas voces ó frases puramente teatrales, cuyo significado inútilmente se buscaría en los léxicos.

En fin, si este diccionario, como obra literaria tiene escaso valor, puede sí como obra curiosa ocupar un lugar modesto en la biblioteca de los aficionados.

El Autor.

A

Abadía. Manuel (*de Esp.*) Empresario del cinematógrafo llamado Wargraph, que funcionó en el teatro Olimpo, con buen éxito, en 1900, y que trajo las aplaudidas vistas de la guerra anglo–boer.

Abajo. Voz usada en los ensayos, por el director, para indicar al consueta que deje de apuntar una escena que se estima ya suficientemente sabida.

A clavo pasado. Se dice en el teatro de un papel, ú obra, que está bien sabido.

A la mesa, *ensayos.* Se llaman los primeros de una obra, porque los apuntadores, el director de escena, ó el autor cuando está presente, se colocan al rededor de una mesa para ir anotando las salidas, útiles, paños, etc. que ha de tener la representación.

Alarcón, Pedro (*de Esp.*) Segundo gracioso de la compañía cómica al cargo de su autor Lorenzo Velazco (a) "Margarita", que actuaba en la casa de comedias de Lima, en octubre de 1790, y que en unión del regocijado *Chicho* hacían entonces las delicias del público limeño. (*Véase Velazco*). El lunes 4 de octubre de dicho año "en obsequio y celebridad" de los días del virrey Gil de Taboada, se representó en el coliseo de comedias la gran comedia *No hay con la Patria venganza y Temístocles en Persia*, una discreta loa, el drama en una jornada *El Pigmaleón*, por el primer galán Fernando Rull, tonadilla general nueva, á cinco voces: *El chico tartamudo* y *el chico sordo;* y sainete: *El casado por fuerza*, por *Chicho.* Hubo gustosos intermedios de música y fuegos de nueva invención."

Alhaiza Aline (*de Fr.*) Soprano ligero de ópera cómica francesa. Se estrenó el sábado 7 de julio de 1877 con *La Traviata.* Bellísima mujer, baja de cuerpo, de ojos dulces y hermosos. Poseía una linda voz que manejaba admirablemente. En *Mdme L'Archiduc, Un voyage en Chine, Les amours du diable,* y otras obras, hacía lujo de la excepcional agilidad de su garganta de canario. Murió en Nueva York en 1891.

Alhaiza, Paul (*de Fr.*) Tenor cómico de ópera bufa francesa. Se hacía aplaudir en el cajero de *Les brigants*, y en algunas otras operetas [1877].

Alhambra, Teatro de la. En 1872 se abrió en la calle de Mercaderes, [actual casa de la imprenta del Teatro, de Torres Aguirre], un café cantante denominado *La Alhambra*, cuyo propietario era un francés Mr. Baudichon. Se hacían piezas en un acto, bailes, por turnos, y se tomaba café ó copa por dos pesetas. La autoridad lo clausuró poco tiempo después, por lo licencioso de los ademanes y bailes, así como por los escándalos que había entre espectadores, artistas y bailarinas...........

Alabarderos. Se llamaba á los espectadores pagados por la empresa, los artistas ó los autores para que aplaudiesen "hasta romperse las manos". En Roma nació la *claque*, como se llama ahora á los antiguos alabarderos, pues según Plauto, en el Prólogo de su *Amphitrion*, "los mismos representantes procuraban ganar la voluntad de algunos amigos, para que los aplaudiesen." Y sabido es que Nerón, que tomaba parte en las representaciones, se hacía aplaudir, siendo sus maestros Séneca y Burro, los encargados de dirigir la claque; y era tan celoso de sus rivales que llegó hasta mandar ahogar, en el mismo teatro á un actor que cantaba mejor que él.

En 1650, dice Pellicer en su "Tratado histórico sobre el orígen y progreso de la Comedia y del Histrionismo en España", Madrid, 1804; apoyándose en D. Juan de Caramuel, que "el capataz y caudillo de los *alabarderos*, como ahora se les llama, era un tal Sánchez, zapatero de viejo, á quien los poetas procuraban tener contento y propicio."

Albani, Carlos (*de Fr.*) Primer tenor dramático de la compañía de ópera "Lambardi", en la temporada de 1903.

Alcántara, José Higinio. (*del Perú*) Galán joven, de voz clara y discreto actor. En Santiago de Chile trabajó una temporada con la Civili, y en la República Argentina con Burón.

Alcahuete. Llámase el telón que se echa en primer término, mientras se efectúa un cambio de decoración.

Almansi (*de It.*) Tenor de opereta italiana. Vino á Lima en la segunda temporada de Tomba, 1900. Cantó entre otros tenores, el de *La Boheme* de Pucini, y el de *Cavalleria Rusticana* de Mascagni. Su voz era poderosa.

Althaus, D. Clemente. (*del Perú*) Poeta peruano de sabor clásico. Escribió el *Antioco*, drama que estrenó Burón en el teatro Principal, el sábado 24 de febrero de 1877. Althaus no presenció el estreno de su obra, pues se hallaba en París en una casa de locos, enfermo. Nació en Lima en 1835 y murió en París en 1881.

Altarriba, Fernando. (*de Esp.*) Segundo actor, que vino á Lima con Maza y después con Vico. Es buen artista, y uno de los pocos del Teatro Español que nos han visitado.

Alva, Romualdo. (*del Perú*) Autor de la partitura de la zarzuela en un acto *Las Calabazas*, que fué muy aplaudida.

Alvarez, Santiago. Actor de verso de la compañía Alió, 1868. Después trabajó con Mackay, 1870, y con Amalia Pérez en 1875.

Alzamora, Nicolasa (*de Esp.*) Dama de la compañía cómica de Velazco, 1790.

Amato, Luis. (*de Esp.*) Actor dramático. Vino á Lima por primera vez, 1875, como primer galán joven de D. José Valero. Permaneció en esta categoría hasta que ingresó en la compañía Juan Reig, quedando entonces Amato como segundo. Volvió al Perú [1898], solo, y organizó varias funciones en el Principal. Estrenó entonces *El Nuevo Hámlet* de Chocano. Es buen actor. En España trabaja actualmente [1901], en la compañía de la María Guerrero, ocupando el tercer lugar del elenco.

Anaya, María. (*de Esp.*) Dama joven. En la segunda gira de don Leopoldo Burón por la América del Sur, 1896, vino la Anaya como dama joven. En España había pertenecido á la zarzuela, pues la vemos figurar entre los artistas que estrenaron en "El dorado", de Barcelona, la aplaudida obra de Vega y Bretón: *La Verbena de la paloma.*

La Anaya es aún joven, y agraciada mujer. Es de origen peruano.

Ultimamente, abril de 1902, estrenaba el papel de Perogilda del drama *Alma* y *Vida* de Pérez Galdós, en el Teatro Español; y en el prólogo de su obra, dice de élla, el eminente escritor, que "María Anaya, completó la graciosa pareja de brujas, y merece alabanza."

Aparicio, Manuel (*de Esp.*) Actor de carácter que vino á Lima con la compañía "Prado", 1895. Buen actor aunque monótono; pues era igual en todas las obras. Murió en Santiago de Chile.

Aparicio, Enrique (*de Esp.*) Segunda parte de zarzuela. Perteneció, 1888, á la compañía de Járquez.

Araoz, D. Federico (*del Perú*) Empresario de la primera temporada de tandas que hubo en Lima, 1889.

Aragón, Joaquín [*de Esp.*] Vino á Lima por primera vez como galán joven de la compañía dramática que dirigía el actor Hernán Cortez, 1883. Era elegante, de buena figura y actor muy apreciable. Luego pasó á la zarzuela como bajo cómico. Las mejores obras de Aragón eran: *Marinos en tierra, Don Juan Tenorio, La llave de la gaveta* y otras. Aragón ha sido muy querido del público de Lima, donde ha hecho largas temporadas,

siempre con aplauso. Nació en Sevilla en 1852. Fueron sus padres el primer actor don Ramón Aragón y la primera tiple doña Francisca Bigones. Fué alumno de la Escuela de Medicina de San Fernando de Cádiz y del Colegio de Administración Militar de Madrid. Debutó con el primer actor cómico don Antonio Calle, 1868, en Gibraltar, con la comedia *Bienaventurados los que lloran*. Después trabajó con don Antonio Vico, Teodora La Madrid, Pedro Delgado, Tamayo, la Elisa Boldún, la Clotilde Lombía, José Mata, Burón, Reig, etc. Vino á América, 1873, con la compañía dramática y de zarzuela de su tío don Manuel Fernández Guitard, que se estrenó en Montevideo con *Robinsón*, en abril de ese año.

Al recibirse en Lima la noticia de la muerte del poeta Salaverry, Aragón hizo el *Atahualpa*, con gran aplauso del público y la prensa, en homenaje á la memoria del dramaturgo peruano.

Joaquín es padre de Carmen, Inés, María, Alisia, y Joaquín Aragón.

Aragón, Carmen [*de Esp.*] Segunda tiple del género grande y tiple cómica del chico. Bella mujer, de figura distinguida y modales cultos. Su voz no es de gran poder, pero de timbre muy agradable. Es actriz elegante. Con Burón y Serrador ha sido primera dama. Estrenó en Lima la Susana de *La Verbena de la Paloma*, bajo la dirección del notable maestro Rúpnick, y la criada de nuestra obra *Los Soplones* (1) que hizo de modo acabado. Carmen es la única artista española que ha caracterizado á la perfección un tipo criollo en nuestra escena.

Aragón, Inés (*del Ur.*) Como su hermana Carmen, es Inés de muy bonita figura. Es segunda tiple del género chico, y dama joven de verso. Su voz de timbre muy dulce y agradable.

Aragón, María [*de R. Arg.*] Partiquina y corista de zarzuela. Es hermana de las anteriores.

Aragón. Alisia [*R. Arg.*] Damita joven muy simpática.

Aragón, Joaquín [*de R. Arg.*] Primer apuntador de drama y zarzuela. Hermano de las anteriores. Murió en México, en 1902.

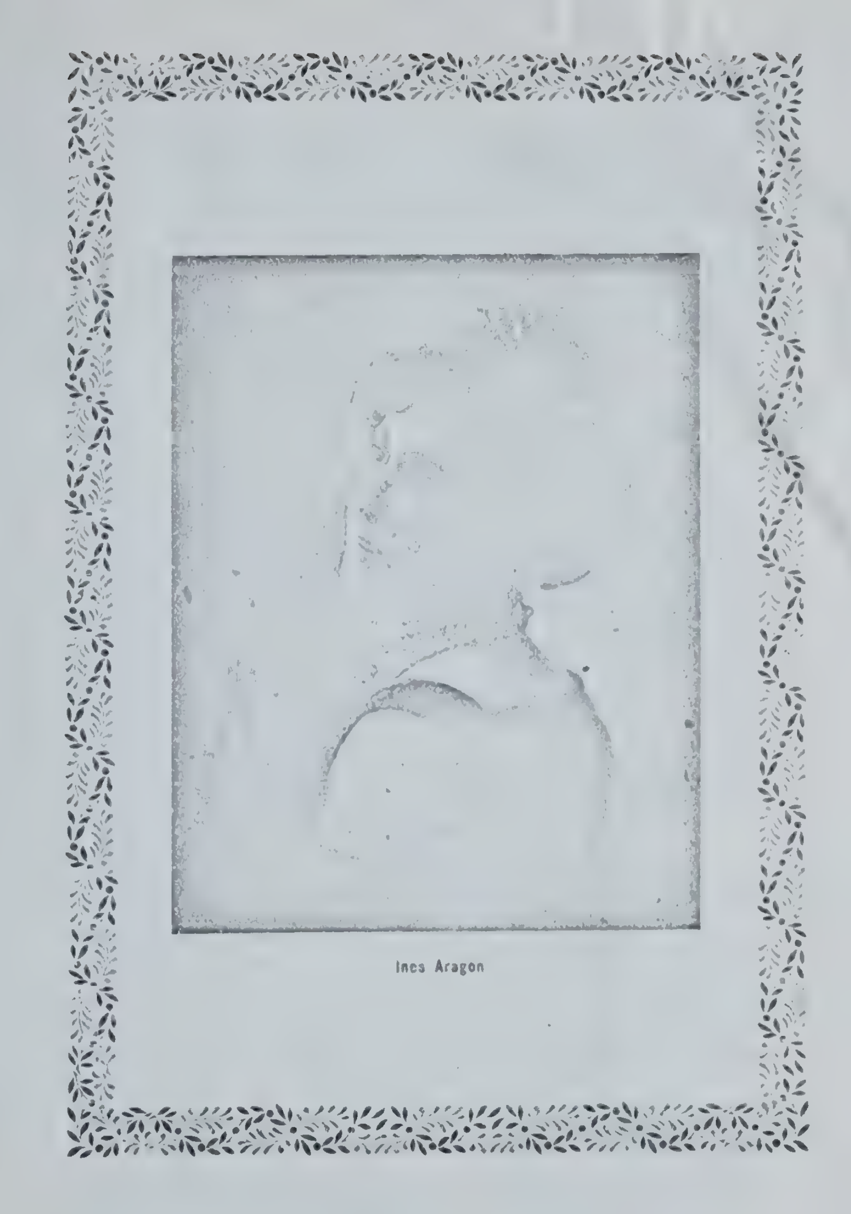
Arámbulo, José Ramón [*del Perú*]. Este actor, uno de los veteranos, sobresalía en papeles especiales, como el Quispe del drama nacional *Los ladrones de alto rango.*

Arámbulo estrenó en el Politeama, 1884, la primera obra del autor de este diccionario; de suerte que el recuerdo del viejo actor viene siempre á nuestra memoria unido á las primeras emociones de *reo en capilla* que experimentamos. Arámbulo era buen actor. Hace varios años que murió.

Arámbulo, Isabel [*del Perú*]. Corista de zarzuela: una de las mejores que hemos conocido, y mujer simpática. Es hija del anterior.

Aramburo, Antonio [*de Esp.*] Tenor dramático de ópera. Vino á Lima en septiembre de 1885 y sólo cantó tres noches, en el

(1) Obra escrita en colaboración con don Federico Blume, que alcanzó más de veinte representaciones, 1895.



Ines Aragon

Politeama; volvió en 1892 y cantó otras tres noches, en el Olimpo; nuevamente estuvo entre nosotros en 1896, y, por último, julio de 1903, cantó una noche en el Principal.

Aramburo es un tenor de fuerza, dueño de una voz poderosa, igual, como quizá no hayamos tenido otro en Lima. Comenzó su carrera en Milán, con la *Saffo* de Pacini, en agosto de 1871; pero abandonó pronto la escena melodramática para andar errante por el mundo dando conciertos.

Arana, JOAQUÍN. Discípulo de O'Loghlin, era galán joven. En *Guzmán el bueno* y otras obras por el estilo, se expedía con aplauso. Trabajaba por los años de 1854.

Arana, FRANCISCO (*de Chile*). Actor de la misma época del anterior, muy aplaudido.

Arana, [*de Esp.*] Del género chico. Vino á Lima con Zapater, en 1902.

Arana, (*del Perú*). Bajo comprimario de ópera. Empezó, como aficionado, cantando el D. Pablo de *La Tela de Araña*.

Aranda, MANUEL (*del Perú*). Apuntador de verso. Era de color honesto, muy hábil y dado á las letras. Nacido en Trujillo. Escribió dos dramas en verso, de los llamados de capa y espada, que se representaron en Lima con mediano aplauso. Uno de ellos fué en el beneficio de la actriz Isabel Podio de Pérez.

Arraraz, MARÍA. [*de Esp*]. Característica de la compañía de zarzuela "Járquez", 1888. Era joven y de agraciada figura.

Arraraz, MIGUEL. [*de Esp.*] Primer apuntador de zarzuela, 1888.

Arnáiz, ANGEL. (*de Esp*). Corista y partiquino de zarzuela.

Arnáez, MANUEL. [*del Perú*] Primer apuntador de la compañía infantil "Baronti", 1902.

Ayala. Artista lírico, de quien dijo un crítico, en 1839, que desentonaba mucho, pues era sordo, y sólo estaba bueno para cantar "guaraguas".

Aycardo, Prestidigitador, 21 noviembre, 1876.

Azabache, TORIBIO. Pintor escenógrafo, 1853.

Azzariti, ADELA. (*de It.*) Comprimaria de la compañía de opereta "Scognamiglio", 1902. Mujer de bellísimo cuerpo, que hacía la Venus del *Orfeo all'inferno*.

Abella y Cabot, FELIPE. (*de Esp.*) Barítono de zarzuela. Vino á Lima, por primera vez, como empresario de la compañía de zarzuela de su nombre, y se estrenó, en 1893, en el teatro Olimpo. Buen actor y buen cantante fué pronto muy querido del público. Abella fué discípulo del notable maestro Goula. Debutó en Reus [España], con la ópera *Poliuto*, pasó luego á Italia y cantó en el teatro Santa Radegonda, Milán, la *Travinta*, volviendo á España, 1881, donde se dedicó á la zarzuela, debutando en el Teatro Español, de Barcelona, con la zarzuela *El Grumete*. En 1883 vino á América. Después de una larga temporada en la Habana salió con su compañía para las Antillas, regresó á la capital de Cuba y de allí pasó á Centro América, de donde vino á la América del Sur, trabajando en el Brasil, Bolivia, Perú y

Ecuador. En Guayaquil se disolvió la compañía á causa de la muerte violenta de dos de sus principales miembros: el maestro Grajales y la tiple cómica Pepita Arrieta, víctimas de la fiebre amarilla. Después ha formado parte de varias compañías del género chico, de las que ha sido empresario ó artista contratado, en calidad de bajo. En este género ha sido notable en el Querubini del *Dúo de la Africana*, y otros papeles. Como particular, es persona por muchos conceptos estimable y digna de aprecio.

La compañía Abella estrenó en Lima la popular zarzuela *El Rey que rabió* y *El Monaguillo.*

Abel, Luis. Primer violín y director de orquesta, 1850.

Abelli, (*de It.*) Barítono de ópera que se estrenó con la *Traviata*, el 26 de noviembre de 1861, en el beneficio del tenor Guidi.

Aced, Julia. [*de Esp.*] Tiple cómica de zarzuela chica. Llegó á Lima en 1896, y se estrenó en el Principal. Educada en Francia, habla el francés como una parisiense; es mujer elegante, simpática y de un cuerpo de formas irreprochables. Antes de venir al Perú trabajó en la Habana como tiple de zarzuela grande. En el género francés se distingue, habiendo sido la mejor *Mamzelle Nitouche* que hemos visto. Julia ha hecho varias temporadas en Lima.

Acevedo, Concepción (*de Esp.*) Tiple cómica de zarzuela. Debutó en abril de 1886, con la compañía "Monjardín", que estrenó el teatro Olimpo. Era artista discreta y de regular voz.

Acevedo, Emilio. (*de Esp.*). Maestro concertador y director de orquesta de la compañía "Palmada", 1903. Es aún muy joven, estudioso, con talento é incansable para el trabajo. Como pianista alcanzó ovaciones del público.

Agente. Se llama el representante de una empresa que se adelanta á la compañía para gestionar subvenciones, anunciar la temporada, abrir abonos, contratar orquesta, tomar teatro, etc., en una palabra, para asegurar el buen éxito del negocio.

Agreste, Enrique. [*de Esp.*] Actor de la Compañía "Cortez", 1856.

Alcedo, José Bernardo (*del Perú.*) (*Véase Himno Nacional.*)

Alexander, Herr, [*de Al.*] En marzo de 1851 trabajó este prestidigitador en el Principal, con poco éxito; pues su última función tuvo que suspenderla por enfermedad............ del público!

Alexis, Julio. [*de Fr.*] Tenor cómico de ópera bufa francesa. Vino al Perú, en 1870, en la compañía de la Geraldine.

Alleghanians. Compañía norteamericana de cantores y campanilleros, compuesta de los artistas Srta. Carrie Hiffert y J. M. Boulard, F. Stoepel y G. Galloway, que cantaban, y tocaban en 62 campanillas suizas escogidos trozos musicales. Se estrenó esta compañía con buen éxito, en el Principal, el 14 de julio de 1860.

Alternante. Se llamaba, en las compañías antiguas, al artista que alternaba trabajo con el galán; lo que hoy se llama *otro primer actor.*



Carmen Aragon

Amézaga, D. Carlos G. [*del Perú.*] Poeta y autor dramático. Ha escrito las siguientes obras: *Vamos á Lima*, apropósito en un acto, de la época de la guerra con Chile, 1879; *Casamiento y Mortaja*, juguete cómico en un acto y en verso; *El Practicante Colirio*, zarzuela en dos actos, música de don José Ignacio Veintemilla; *La Esquina de Merenderes*, zarzuela en un acto, música de su hermano Emilio, que se estrenó con buen éxito en el Principal en 1891: *Juez del Crimen*, drama en un acto y en prosa, estrenado por don Antonio Vico, en el Principal, en marzo de 1900, con gran aplauso; *Sofía Perowskaia*, drama en tres actos y en prosa; *La Comedia del honor*; y, *El Suplicio de Antequera*, drama histórico en tres actos y en verso, estrenado por Burón, en el Olimpo, en la temporada de invierno de 1902, siendo llamado el autor varias veces á escena. Entre los escasos autores dramáticos de la presente generación del Perú ocupa Amézaga lugar preferente. Su drama *Sofía Perowskaia* se estrenó, con magnífico éxito, en la Habana, el 20 de abril de 1901, por la compañía Vico, representándose catorce noches consecutivas. Además se ha aplaudido en varios teatros de Cuba, lo mismo que *Juez del Crimen* [1].

Amézaga, D. Emilio G. (*del Perú*) Escritor y músico. Ha escrito las partituras de las zarzuelas *La Esquina de Mercaderes*, muy aplaudida, y *Gotas mortales* inédita aún (2). Es Amézaga quizá el más inspirado de nuestros músicos jóvenes.

Angelini, Pedro. [*de It.*] El primer tenor de ópera italiana que vino al Perú, en 1814. "Era de escasísimo mérito y poco gustó al público", según dice don Ricardo Palma en su primera serie de Tradiciones. [*Véase: Bolognesi.*]

Angeleri, Josefina. (*de It.*) Soprano ligero de ópera. Vino á Lima con la compañía de la Carroza Succhi, 1874. Después cantó algunas noches con la compañía de zarzuela "Járquez", 1876, haciendo la tiple de la zarzuela *El estreno de una artista.*

Angoló, Alfredo. [*de It.*] Maquinista del Principal en 1850.

Angelli, [*de It.*] Dama joven de la compañía dramática "Ronconi", 1890; muy simpática y graciosa.

Arcella, Juan. (*de It.*) Contrabajo de orquesta, 1893.

Arce, J. Martin. (*de Guat.*) Partiquino y bajo de coros. Ha cantado en ópera y en zarzuela.

Arce, [*de Bol.*] Director de orquesta.

Arceo de Molinari, Gertrudis. [*de It.*] Actriz de la compañía de la Civili. 1871.

---

[1] Amézaga ha sido honrado por el eminente hispanófilo y notable escritor y poeta alemán, miembro correspondiente de la Academia Española, doctor Juan Fastenrath, en los siguientes términos : — "Colonia, 28 de noviembre de 1899.— Sr. D. Carlos G. Amézaga, Lima. — Muy señor mío y distinguido hermano en letras: Es Ud. el Sardou peruano. He leído con el mayor interés su drama "Sofía Perowskaia". Lo anunciaré gustosísimo al público alemán y le doy á Ud. las más expresivas gracias por su obsequio. Se ofrece de Ud. su admirador y amigo q. b. s. m. — *Juan Fastenrath.*"

(2) Libro del autor de este diccionario.

Arellano, Francisco (*de Esp.*) Tenor cómico de zarzuela. Vino á Lima con la Compañía que dirigía el tenor Falconer, 1887. Era mejor actor que cantante. En el abate de *Los Mosqueteros grises* estaba muy bien.

Aréstegui, Narciso. (*del Perú*). Autor del drama en prosa *La venganza de un marido.* De este escritor nacional dice Juan de Arona: " Dejó tres novelas, *El Padre Horán,* escenas de la vida del Cuzco, *El Angel Salvador* y *Faustina*. *El Padre Horán,* hizo furor, ya por estar basado en un suceso histórico, ya por ser una feliz y primera localización de la escuela de Eugenio Sué...... Es una novela escrita con tal *entrain* ó arrastre y con tal fondo de color local, que se lee con un interés irresistible."

Aréstegui murió ahogado en el lago Titicaca, siendo prefecto del departamento de Puno, en 1869.

Arredondo, Domingo. Pintor y tramoyista, 1861.

Asencio Laura. (*de Esp.*) Característica de la primera Compañía Palmada, 1893. Era joven y hermosa.

Arséne. Mamzelle. [*de Fr.*] De la Compañía de ópera bufa francesa de la Zoe Belia, 1876.

Arteaga, Isabel. Actriz que trabajó en el Variedades con Fedriani, en la temporada de 1855.

Arteaga, José. Actor de verso, 1846–54.

Atollanas. *ó atelanas.* Especie de sainetes de los primeros teatros romanos, que eran unos diálogos mezclados de canciones licenciosas.

Atrezo. (*del it*). El local destinado en el teatro para guardar toda clase de objetos de atrezo, como: cascos, escudos, palanquetas, bancos de época, báculos, andas, imágenes, corazas, etc. (*Véase Guardarropía*) y demás piezas que se hacen de cartón, madera, yeso ó metal.

Atrecista. El encargado de la conservación y servicio de dichos objetos, y de fabricarlos.

Aymerí, Adela. (*de It.*) Soprano dramática de ópera. Vino sola á Lima, en 1894, y con la compañía de zarzuela que actuaba en el Olimpo, dió dos ó tres funciones, cantando *Il Trovatore* y *Norma*.

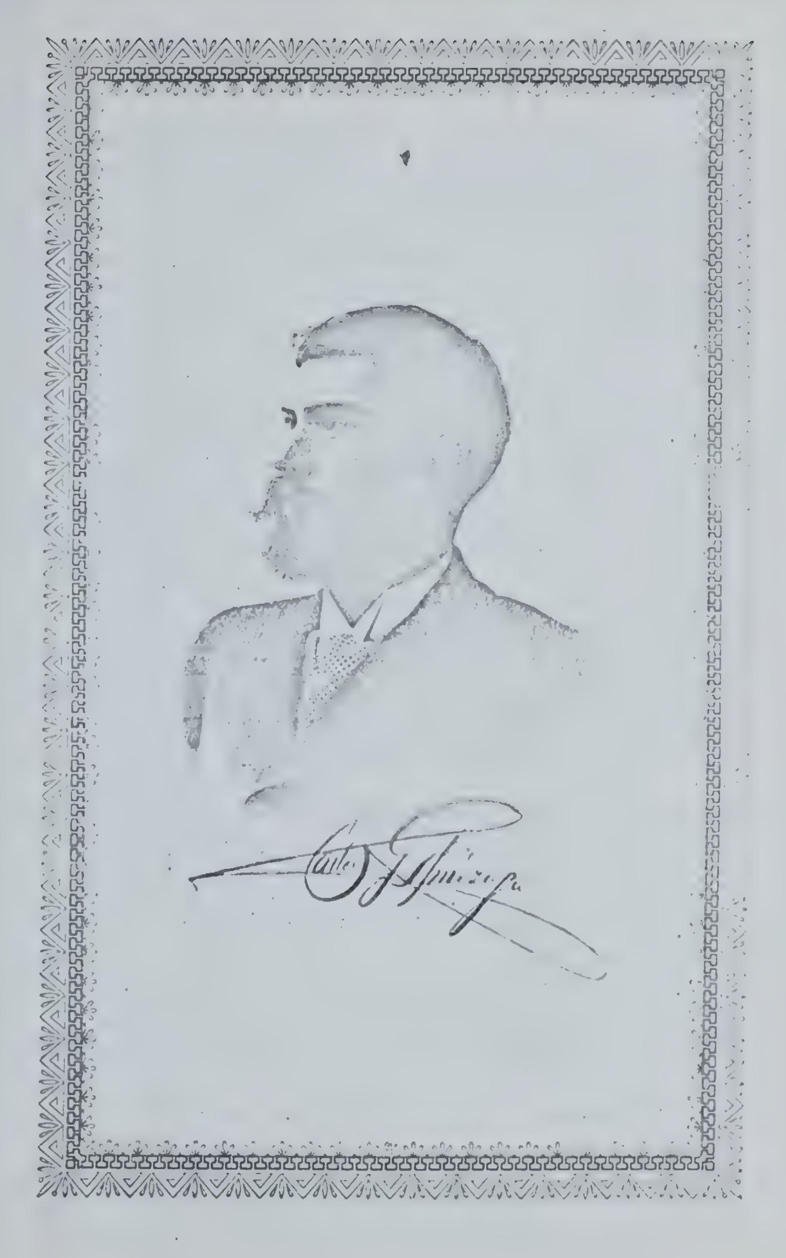
Accinelli, Luis. (*de It.*) Clarinete y director de orquesta. Vive en Lima.

Adrienne, Mamzelle. (*de Fr.*) Segunda tiple de la compañía de bufos parisienses que trabajó en Lima, en 1872.

Alfieri, Amalia. (*de It.*) Comprimaria de la compañía de opereta "Scognamiglio", 1902.

Aguila, Teatro del. En el portal de Escribanos, en el local que hoy ocupa la librería "El renacimiento" de don Felipe Pró, hubo, en 1883-84 una especie de *café chantant*, que duró poco tiempo, en el que trabajó un cuadro de artistas franceses. Este teatrito fué hecho y pintado por Mr. Henry Michel.

Aguilar Esperanza. (*de Méx.*) Primera tiple de zarzuela. Formaba parte de la compañía "Abella", 1893, y debutó en el Olimpo.



Es hermosa, y su voz extensa y bien timbrada. En el Rey de la zarzuela *El Rey que rabió*, cosechó muchos y justos aplausos.

Aguilar GREGORIO *(de Esp.)* Tenor de zarzuela. Vino al Perú con la compañía Járquez, que estrenó el teatro de Variedades, de la calle del Correo, en 1886. Es padre de la anterior.

Aguilar. FRANCISCO. *(del Perú)*. Primer violín de orquesta. Murió tísico, en 1896.

Aguilar, CARMEN. Primera dama, en 1839, de la compañía de verso que dirigía el actor Carlos Fedriani, y que con éste, su hija, la Toribia Miranda, representó en mayo de dicho año. *El arte de conspirar* de Scribe, y otras obras.

Aguilar, JOSEFA. Hija de la anterior, y muy graciosa dama joven que también bailaba, pues la vemos en unión de la Rosa Lagunas, bailando el "conocido baile del país *Don Mateo*" en una función organizada por la comisión de Beneficencia en provecho de las casas de misericordia, [junio de 1839].

Alioti, ADOLFO. *(de It.)* Actor de la compañía de la Ristori, 1874.

Alió BAUDILIO *(de Esp)*. Primer actor y director de la compañía dramática de su nombre, que se estrenó en Lima el 6 de octubre de 1868.

Anfiteatro. Se llama así el conjunto de asientos dispuestos en gradas semicirculares, que tienen los teatros, por lo regular debajo de los palcos de primera fila. En Lima ocupan la parte alta de éstos, y se llama Galería.

Amic-Gazan, SOFÍA. *(de Su.)* El jueves 20 de noviembre de 1855, se estrenó esta artista, en unión del barítono francés Abel Droullion, en el Principal, cantando en un concierto y obteniendo entusiastas aplausos del público, por su hermosa voz y correcta escuela de canto.

Antinori, VICENTE *(de It.)* Tenor dramático de ópera italiana. Cantó en el antiguo Principal, primero con Carlota Patti, en 1871, y después con la Marchetti, 1879. Su voz era de poco volumen y un tanto rasgada. Su obra favorita era la *Lucía*.

Anitúa, LUIS. Actor de la compañía dramática "Garay", 1873.

Appiani. *(de It.)* Barítono que vino, en 1893, con el cuadro de conciertos Arambaro.

Apliques. Toda pieza pintada y armada que se coloca dentro de la escena, como fuentes, columnas con estatuas, mazos de flores, árboles sueltos, montañas pequeñas, etc. se llama así.

Archivo. Se llama el local existente en los teatros, donde se guardan todos los papeles de música y libros de las obras; y el conjunto de ellos.

Archivero. La persona encargada de guardar y distribuir el material del archivo.

Arias. BLAS. Actor de verso.

Arias, SALVADOR. Actor de verso, 1871.

Arvino, JOSEFA. Dama joven que trabajó en el Principal con Amato, 1898, y estrenó *El nuevo Hamlet* de Chocano.

Arnillas, Coronel Don Julián. (*del Perú*). Empresario que contrató y trajo á Lima á la compañía de ópera de la Barilli de Scola, en 1856. En marzo de dicho año, traspasó sus derechos á la empresa representada por O'Loghlin.

Arrieta. Pepita. (*de Esp.*) Tiple cómica de zarzuela que vino á Lima con la compañía de Abella. En el Colás de *El Monaguillo*, que ella estrenó, no ha tenido después quien la supere. Era mujer muy simpática y actriz graciosa y discreta. Murió en Guayaquil, de fiebre amarilla, 1893.

Arrieta. Carlos. [*del Perú*]. Empresario del teatro Olimpo, 1898.

Arrigoni. Fernando. [*de It.*] Notable pintor escenógrafo que, en 1859, pintó un magnífico telón de boca para el teatro Principal.

Arrigoni. (*de It.*) Actor dramático. Vino al Perú con las compañías de la Tessero y de la Zángheri. Era buen actor. Se distinguía en el Yago de *Otelo* y en el Luis XVI de *María Antonieta*.

Arrigoni. (*de It.*) Discípula del maestro Rupnick, é hija del anterior, cantó en algunos conciertos, siendo muy aplaudida por su bonita voz, porte distinguido y bella figura.

Arriaga. Jerónimo. (*de Esp.*) "Sobresaliente de galán" de la compañía cómica de Velazco, que actuaba en Lima, en 1790.

Arriagada. Lautaro. [*de Chi.*] Actor de la compañía de verso Flores-Gaytán, en 1866.

Asientos numerados. A fines de 1828 se numeraron las localidades del teatro en Lima, y en 30 de julio de 1829, se abolió la costumbre de estar separados los hombres de las mujeres, tanto en el patio como en la cazuela.

Asistencias. Se llaman las ayudantes de la maquinaria.

Avignone, Antonio. [*de It*]. Primer barítono de la compañía de ópera de la Barilli, 1852, muy aplaudido en *La Favorita* y otras óperas.

Avila. Purificación. (*de Esp.*) Primera tiple cómica de la compañía de zarzuela de la Zamacois, 1871.

Avila. Manuel. Apuntador, 1855.

Avila. Alonso de. A éste y su esposa, María del Castillo, dió el hospital de San Andrés en arrendamiento un sitio, en la esquina de San Bartolomé, para las representaciones de comedias, donde se levantó el primer teatro ó *corral de comedias*, 1604. [*Véase: Principal* y *Primeras representaciones.*]

Avisador. Empleado subalterno que tiene la obligación de enseñar la tablilla de ensayos á todos los artistas y profesores de orquesta, dar aviso á éstos y aquéllos, si hay algún cambio, etc. Está á inmediatas órdenes del representante y del director de escena. Pone la música en la orquesta, cuando no hay archivero, y es, en fin, como si dijéramos, un ayudante de campo........... de escalera abajo.

Acconci, Adriano. [*de It.*] Segundo barítono de ópera. Vino á Lima con el tenor Grani, en 1888, y, últimamente, con la opereta "Scognamiglio", 1902–904.

Acosta de Fustér, Trinidad. [*de Méx.*] [*Véase: Fustér.*]

Acotación. Nota ó indicación que ponen los autores en las obras teatrales, para el efecto de la tramoya, mutaciones, etc., y también para mejor inteligencia de los artistas.

Actor. "Generalmente, dice Bastús, en su Curso de Declamación, los nombres de *actor* y *cómico* se confunden, ó pasan por sinónimos; el actor es el que sólo sabe desempeñar ó imitar ciertos caracteres, y el cómico el que conoce y sabe ejecutarlos *todos*." Hoy se llama actor á todo el que representa y cómico al gracioso.

Agosti, María. [*de Esp.*] Dama matrona de la compañía dramática de Paulino Delgado, 1893.

A cozer, Eugenio. [*de It.*] Administrador de la compañía "Scognamiglio", 1902–904.

Alcjería. En los teatros ó corrales del siglo XVII, el lugar destinado á la venta de la aloja, que era el refresco que entonces se tomaba. — La cantina de hoy.

Alonso. José. Actor de verso, 1837.

Alonso. Ciriaco. Actor de verso, 1847–54.

Alonso. Isabel. Actriz de la compañía de O'Loghlin, en 1854.

Alonso. Benedicto. Actor que formó parte de la compañía Federiani, 1855.

Alonso. Fausta. Actriz dramática.

Alonso. Alfredo. Actor de verso.

Alonso. Elisa. Primera tiple de la compañía de zarzuela que trabajó en el Politeama, 1887, con Falconer, Arellano, Paz, etc.

Alonso, Antonio. (*de Esp.*) Tenor cómico de zarzuela chica. Debutó en Lima, en el Principal, 1893, con la compañía Palmada, de la que era "segunda parte". En 1898 volvió de Chile con Campos, ya en su verdadero rol. Tiene vis cómica y ha sido muy querido del público de Lima. Nosotros le escribimos un monólogo, titulado: *Suicida!*, que Alonso dijo muy bien.

Andó, (*de It.*) Actor de la compañía de la Paladini 1874.

Andrómira. [n] Cobrar la nómina.

Antonietti, Carlos. Empresario y representante. Ha traído á Lima las compañías de Campos, zarzuela; Galé, drama; Palmada, zarzuela; Goré, cuadro de conciertos; Aramburo, idem; y, don Antonio Vico, en su primera gira por América.

Antoñoli, (*de Esp.*) Bajo de la compañía de zarzuela de la Mur, 1863.

Antonino, Teresa. [*de It.*] Primera bailarina de la compañía "Black Crook", 1875.

Aposentos. Se llamaban antiguamente los palcos del teatro.

Arolas, Emilio. (*de Esp.*) Representante y empresario. Vino á Lima como representante de don Antonio Vico, 1900. Era persona simpática. En España había sido, varias veces, empresa-

rio. Solía, cuando era menester, hacer papelitos. Aquí hizo el Felipe II del *Alcalde de Zalamea.*

Arona, Juan de. (*del Perú*) [*Véase: Paz-Soldán y Unánue.*]

Arcos, Rafael. (*de Esp.*) Barítono de zarzuela. Vino á Lima en 1889, y se estrenó en el Olimpo — primera temporada de tandas — con el Roque de *Marina.* Su voz era hermosa y la manejaba con maestría. Ningún otro barítono ha cantado mejor la romanza de *La Tempestad.* Volvió al Perú en 1896. Como director de escena era incansable, pues entraba en el teatro á las nueve de la mañana para los ensayos, y luego tomaba parte en las cuatro tandas diarias que entonces se hacían; y llevó este trabajo durante nueve meses, sin descansar un solo día. Arcos estrenó en Lima la popular *Gran Vía,* que se hizo más de ciento cincuenta noches, *La Tela de Araña, Chateau Margaux* y otras obras, que fueron magnífico filón para la empresa de que formaba parte.

Arcos, Rafael. [*de Esp.*] Transformista. El mejor imitador de Frégoli, que nos ha visitado. Vino á Lima en 1896. Es hijo del anterior. En 1903 trabajó en el Teatro Cómico de Madrid, siendo calurosamente aplaudido.

Arroyo, Antonia [*de Esp.*] Característica de la primera compañía de zarzuela que vino al Perú, 1856.

Arroyo, José [*del Perú.*] Actor dramático, de la compañía "Flores Gaytán", 1866.

Arroyo, Emilia. Actriz de la compañía "Alió", 1868.

Astol, Eugenio [*de P. Rico.*] Bajo cómico. Vino á Lima, por primera vez, en 1891, y debutó en el Principal. Al principio de su carrera perteneció, en la Habana, á la compañía dramática de don José Valero. Después recorrió algunas ciudades de la Isla y México, como primer actor, en unión de Paulino Delgado, Eusebio Rasilla y otros. Astol era actor muy inteligente y gracioso, y en su género, uno de los mejores que hemos conocido. De verdadera vis cómica, talentoso, y discípulo de Valero, se mostraba, á las veces, digno del maestro. Fué, en las diferentes ocasiones que visitó Lima, muy querido del público. Autor dramático estrenó con aplauso, entre nosotros, las siguientes obras: *Chifladuras,* monólogo; las zarzuelas en un acto *Nani,* graciosa parodia de la ópera "Hernani"; *De todo un poco,* música del doctor José B. Ugarte; *Detrás del telón; El manicomio,* arreglo de la pieza "La casa de locos"; y *Electra,* parodia del drama de Galdós, escrita en colaboración con don Manuel Moncloa y Ordóñez; *Olaya,* cuadro dramático, en verso; *Patria,* apropósito en un acto; y, *¡Pobre actor!,* drama en un acto y en verso, sin duda su mejor producción, que fué un éxito ruidoso la noche de su estreno.

Azcona, Pelayo. Primer galán, en cuyo beneficio, 21 de enero de 1851, se estrenó el drama de Manuel N. Corpancho: *El Poeta cruzado.* Corpancho tenía entonces veinte años de edad, pues nació el 5 de diciembre de 1830.

TEATRO

SOBRESALIENTE FUNCION

[7.ª DE LA TERCERA TEMPORADA.]

Para el Jueves 20 de Junio de 1861.

A BENEFICIO

DEL ANCIANO CIUDADANO FRANCES

D. PHILIBERT JOUOT

Y por él dedicada á los grandes Maestres del Gran Oriente y á los Simbólicos de Lima y del Callao.

Habiendo la empresa del teatro accedido generosamente al pedido de algunas personas respetables, el de concederme una función de gracia en consideración de mi avanzada edad, y de mis largos servicios prestados en los teatros de Lima, tengo el honor de anunciar al público, á mis h.·. y á mis compatriotas, que esta tendrá lugar el día arriba indicado.

PHILIBERT JOUOT.

PROGRAMA

Se representará el hermosísimo drama en tres actos y en prosa del distinguido literato francés señor Melesville, traducido al castellano por D. Isidro Gil, titulado

SULLIVAN.

Representado por las señoras De La-Rosa, Maury y Rodriguez, y los señores O'Loghlin, Arana, Rodriguez, Barbero, Caroca, Galvez, Arroyo y Ferreol.

Concluirá la función con la linda petipieza.

PRESENTE MI GENERAL!

A las 7 en punto.

Para muy pronto.

LA REDOMA ENCANTADA

Aymo, Francisco [*de It.*] Empresario y director de la compañía infantil de zarzuela que vino al Perú, 1888, llamada "Compañía Costa." Esta *troupe* trabajó en el Olimpo.

Acústica. [*Véase: Tornavoz.*]

Achútegui, Emilia [*del Perú.*] Corista de zarzuela.

Alumbrado. Allá por los años de 1834 á 40, era costumpre en el teatro de Lima, encender la gran araña de aceite que alumbraba la sala, á las ocho de la noche, hora en que había una gran parte del público en sus asientos. Como la araña permanecía apagada y descansando en el centro de la platea, era de rigor que el público empezara á demostrar su impaciencia con las voces de: ¡Arriba la araña! ¡arriba la araña!, que se repetían cinco, diez, veinte veces hasta que aparecía Mr. Philibert, y después de encenderla, la izaba tirando de la cuerda que la sustentaba en el techo, esto, por supuesto, con gran contentamiento del pûblico que aplaudía entusiasmado la maniobra.

Luego procedía Mr. Philibert, que era el gasista (?) de entonces, á encender la batería del proscenio, con la calma consiguiente á un hijo de San Luis que peinaba no pocas canas.

El jueves 20 de junio de 1861 la empresa del teatro cedía á dicho Mr. Philibert Jouot, la 7ª función de la 3ª temporada, poniéndose en escena *Súllivan* y *Presente mi general.*

La función se anunció en programas de raso blanco, con letras doradas, y tomaron parte en ella las señoras La Rosa, Mauri y Rodríguez, y O'Loghlin, Arana, Rodríguez, Barbero, Caroca, Gálvez, Arroyo y Ferreol.

Con la venida del alumbrado por gas (1855), Monsieur Jouot tuvo que jubilarse, y la empresa del teatro "en consideración de su avanzada edad, y de sus largos servicios prestados en el teatro de Lima," como reza el programa, le concedió esa función á su beneficio.

Hasta 1814, en que se introdujeron, con la venida de la primera compañía de ópera, los velones, el teatro estaba alumbrado por candiles.

En los años de 1889 y 1900 se plantificó, por fin, en los teatros de Lima, el alumbrado eléctrico

Allú, Ricardo Sánchez [*de Esp.*] Tenor cómico de zarzuela y director de orquesta. Vino al Perú como director y concertador de la compañía de zarzuela "Járquez," en 1878. Durante la temporada se estrenaron, con aplauso, dos partituras suyas, la de *Tres Gobiernos bufos*, y la de *La caja de Pandora*, libro del conocido escritor y periodista español Eloy Perillán y Buxó, que, diez años más tarde, murió en la Habana.

En la función á su beneficio hizo Allú el Blas de la zarzuela: *Mis dos mujeres*, revelándose actor cómico de primera nota. Años después murió en Chile.

Allú, Ramona [*de Esp.*] Nació en Madrid el 11 de mayo de 1858, siendo sus padres don Ricardo Allú y doña Ramona García, ambos artistas Vino á América (Buenos Aires) en 1869. Em-

pezó su carrera en Lima, en el antiguo Principal, con el papel de Guayaba de la zarzuela *Robinsón*, en la compañía que dirigía su padre, 1878. Luego ha recorrido los principales teatros del Ecuador, Guatemala, San Salvador, Panamá, Chile, Montevideo y la Argentina, cosechando en todas partes aplausos entusiastas, pues une, á una modestia poco común en el teatro, una bonita voz de tiple que maneja bien, dice correctamente y es de agraciada figura.

En Lima ha hecho varias temporadas, con Abella, Prous, etc., como primera tiple absoluta.

Allú, Carlos [*de Esp.*] Tenor de zarzuela y representante. Vino á Lima como tenor de la compañía Reig, en que figuraban las hermanas De Gásperis. Es hermano de Ramona.

Allú, Ricardo [*de Esp.*] Bajo de zarzuela; trabajó en la temporada de 1878. Era hermano de los anteriores.

Angulo, Juan [*del Perú.*] Apuntador y actor.

Angulo, Aurelio (*del Perú.*) Representante.

Angulo, José María (*del Perú.*) Tramoyista antiguo del teatro Principal, y muy competente en su oficio. Quizá el mejor que hemos tenido. Murió en febrero de 1896. Sus hijos César y Armando, son hoy los tramoyistas de los tres teatros de Lima, muy hábiles y expeditos.

Angüeso, José [*de Esp.*] Agente de teatros. Vino á Lima con Arcos, en 1889.

Anuncios. La invención de anunciar las funciones de teatro por medio de carteles, se debe á Cosme de Oviedo, representante famoso, natural de Granada, 1570.

Los primeros carteles eran manuscritos y se fijaban preferentemente en la puerta de los *corrales*. He aquí una muestra:

> *HA LLEGADO*
>
> *una compañía de comediantes de diez y seis personas, y trae gran número de comedias, loas, farsas, tonadillas, entremeses, princesas y bayles.*
>
> *Oy 11 de henero se representará la comedia nueva del TRIUNFO POR EL AMOR, una agradable loa y bayle.*

"En 1838, cuenta Escrich, un actor anunció, en Málaga, su beneficio de esta extravagante manera: hizo que se vistiesen cuatro comparsas de punta en blanco, con la celada caída, en la diestra llevaban un estandarte blanco con letras negras, en la izquierda una corneta, y sobre el pecho un cartón que decía: Función para hoy á beneficio de Pedro Tachuela: *El marido sin camisa* [que era *Pruebas de amor conyugal*]. El rótulo del estandarte tenía esta inscripción:

"Corre, vuela,
á ver el beneficio de Tachuela."

Los cuatro comparsas iban montados á caballo, dando por aquellas calles de Dios, cada trompetazo que parecía el juicio final. Un gentío inmenso seguía por todas partes á los improvisados heraldos. Pero no era esto todo; pues apenas cayó la noche, ocho hombres, que al efecto se colocaron en las azoteas y terradas que rodean el teatro, empezaron á disparar cohetes carretillas, que parecía aquella plaza un volcán."

Hoy mismo, en Lima, suele permitirse anuncios parecidos; pues no es raro ver un coche lleno de yerbas, banderas y carteles que recorre la ciudad, lanzando á los cuatro vientos programas teatrales. Y hemos visto anunciar una función con un gran barril de alquitrán que ardía lentamente en la esquina del teatro produciendo una iluminación extraña, que atraía gran cantidad de chicos y grandes, los que no se explicaban aquello hasta que los repartidores les daban el programa de la función.

En esta materia, artista ha habido que hizo colocar, cerca del teatro, un titirimundi gratis, al que se acercaban todos para ver las *vistas* y se encontraban con el anuncio de la función en letras como puños, gracias al lente.

Por los años de 1790, y siguientes, se imprimían los convites para las funciones públicas, en la imprenta de la Casa de Huérfanos de Lima.

Apuntar. Leer el consueta á los actores sus papeles.

Apuntador ó consueta. Se llama el que desde la concha apunta á los artistas.

Arbulú Balcázar, Manuel [*del Perú.*] Autor de la comedia en un acto y en verso: *Apuros de un empírico*, y de d : ó tres obritas más. Escribe con el seudónimo de *Gil.*

Argüelles, Eleazar [*del Perú.*] Primer tenor de la compañía juvenil "Unda," 1902. De este joven tenor limeño, pues sólo tiene veintiún años de edad, se ha ocupado con aplauso la crítica de Bolivia. Empezó en Lima como partiquino de la compañía Astol, 1901. Su figura es simpática y su voz de bonito timbre.

Argüelles, Actor de verso, 1840.

Aubry, María [*de Fr.*] Dugazón de la compañía de ópera bufa francesa de la Minelli, 1878.

Augier, [*de Fr.*] Bajo de ópera cómica francesa. Vino al Perú con la compañía de la Alhaiza, 1877, y después, como segundo bajo de la de Castelmary. Era bajo cantante.

Auguste, Mr. [*de Fr.*] Prestidigitador llamado "el hombre mosca," que se estrenó en el Principal el 31 de mayo de 1859, y dió varias funciones.

Aulés, Manuel [*de Esp.*] Barítono cómico. Con la compañía del maestro Antonio Rupnick, vino Aulés, por primera vez á Lima, en 1896. Se distingue en algunas obras, como en *La banda de trompetas* y *Agua, azucarillos y aguardiente.*

Aurora, Teatro de la. — Era un salón desmantelado que sólo tenía un escenario en el fondo, —un tabladillo, mejor dicho,—

pezó su carrera en Lima, en el antiguo Principal, con el papel de Guayaba de la zarzuela *Robinsón*, en la compañía que dirigía su padre, 1878. Luego ha recorrido los principales teatros del Ecuador, Guatemala, San Salvador, Panamá, Chile, Montevideo y la Argentina, cosechando en todas partes aplausos entusiastas, pues une, á una modestia poco común en el teatro, una bonita voz de tiple que maneja bien, dice correctamente y es de agraciada figura.

En Lima ha hecho varias temporadas, con Abella, Prous, etc., como primera tiple absoluta.

Allú, Carlos [*de Esp.*] Tenor de zarzuela y representante. Vino á Lima como tenor de la compañía Reig, en que figuraban las hermanas De Gásperis. Es hermano de Ramona.

Allú, Ricardo [*de Esp.*] Bajo de zarzuela; trabajó en la temporada de 1878. Era hermano de los anteriores.

Angulo, Juan [*del Perú.*] Apuntador y actor.

Angulo, Aurelio (*del Perú.*) Representante.

Angulo, José María (*del Perú.*) Tramoyista antiguo del teatro Principal, y muy competente en su oficio. Quizá el mejor que hemos tenido. Murió en febrero de 1896. Sus hijos César y Armando, son hoy los tramoyistas de los tres teatros de Lima, muy hábiles y expeditos.

Angüeso, José [*de Esp.*] Agente de teatros. Vino á Lima con Arcos, en 1889.

Anuncios. La invención de anunciar las funciones de teatro por medio de carteles, se debe á Cosme de Oviedo, representante famoso, natural de Granada, 1570.

Los primeros carteles eran manuscritos y se fijaban preferentemente en la puerta de los *corrales*. He aquí una muestra:

> *HA LLEGADO*
>
> *una compañia de comediantes de diez y seis personas, y trae gran número de comedias, loas, farsas, tonadillas, cuatros, princesas y bayles.*
>
> *Oy 11 de henero se representará la comedia nueva del TRIUNFO POR EL AMOR, una agradable loa y bayle.*

"En 1838, cuenta Escrich, un actor anunció, en Málaga, su beneficio de esta extravagante manera: hizo que se vistiesen cuatro comparsas de punta en blanco, con la celada caída, en la diestra llevaban un estandarte blanco con letras negras, en la izquierda una corneta, y sobre el pecho un cartón que decía: Función para hoy á beneficio de Pedro Tachuela: *El marido sin camisa* [que era *Pruebas de amor conyugal*]. El rótulo del estandarte tenía esta inscripción:

"Corre, vuela,
á ver el beneficio de Tachuela."

Los cuatro comparsas iban montados á caballo, dando por aquellas calles de Dios, cada trompetazo que parecía el juicio final. Un gentío inmenso seguía por todas partes á los improvisados heraldos. Pero no era esto todo; pues apenas cayó la noche, ocho hombres, que al efecto se colocaron en las azoteas y terradas que rodean el teatro, empezaron á disparar cohetes carretillas, que parecía aquella plaza un volcán."

Hoy mismo, en Lima, suele permitirse anuncios parecidos; pues no es raro ver un coche lleno de yerbas, banderas y carteles que recorre la ciudad, lanzando á los cuatro vientos programas teatrales. Y hemos visto anunciar una función con un gran barril de alquitrán que ardía lentamente en la esquina del teatro produciendo una iluminación extraña, que atraía gran cantidad de chicos y grandes, los que no se explicaban aquello hasta que los repartidores les daban el programa de la función.

En esta materia, artista ha habido que hizo colocar, cerca del teatro, un titirimundi gratis, al que se acercaban todos para ver las *vistas* y se encontraban con el anuncio de la función en letras como puños, gracias al lente.

Por los años de 1790, y siguientes, se imprimían los convites para las funciones públicas, en la imprenta de la Casa de Huérfanos de Lima.

Apuntar. Leer el consueta á los actores sus papeles.

Apuntador ó **consueta.** Se llama el que desde la concha apunta á los artistas.

Arbulú Balcázar, Manuel [*del Perú.*] Autor de la comedia en un acto y en verso: *Apuros de un empírico*, y de dos ó tres obritas más. Escribe con el seudónimo de *Gil.*

Argüelles, Eleazar [*del Perú.*] Primer tenor de la compañía juvenil "Unda," 1902. De este joven tenor limeño, pues sólo tiene veintiún años de edad, se ha ocupado con aplauso la crítica de Bolivia. Empezó en Lima como partiquino de la compañía Astol, 1901. Su figura es simpática y su voz de bonito timbre.

Argüelles, Actor de verso. 1840.

Aubry, María [*de Fr.*] Dugazón de la compañía de ópera bufa francesa de la Minelli, 1878.

Augier, [*de Fr.*] Bajo de ópera cómica francesa. Vino al Perú con la compañía de la Alhaiza, 1877, y después, como segundo bajo de la de Castelmary. Era bajo cantante.

Auguste, Mr. [*de Fr.*] Prestidigitador llamado "el hombre mosca," que se estrenó en el Principal el 31 de mayo de 1859, y dió varias funciones.

Aulés, Manuel [*de Esp.*] Barítono cómico. Con la compañía del maestro Antonio Rupnick, vino Aulés, por primera vez á Lima, en 1896. Se distingue en algunas obras, como en *La banda de trompetas* y *Agua, azucarillos y aguardiente.*

Aurora, Teatro de la. — Era un salón desmantelado que sólo tenía un escenario en el fondo, —un tabladillo, mejor dicho,—

pues no había *telón*, ni bastidores, ni concha, ni nada. Estaba situado en el Jardín de la Aurora, de donde tomaba el nombre, podía contener 300 personas, y era ocupado, generalmente, por sociedades dramáticas de aficionados.

Estos lo alquilaban un mes antes de cada función, en veinte soles, á un italiano cascarrabias llamado Ricca, que corría con él; y se echaban á pintar decoraciones, hacer camarines, —en verdad, uno solo para las damas, pues los artistas se vestían en el mismo escenario, en los entreactos,— construir la concha, candilejas y demás útiles necesarios.

Hace algunos años que ha desaparecido.

Autos sacramentales. —Composición dramática alegórica á los misterios de la religión, que se hacía para solemnizar la fiesta del Corpus y su octava. [*Véase: Primeras representaciones*]. Los principales autores de *autos* fueron Calderón de la Barca, Lope de Vega, Mira de Mescua y otros.

Autos de fé. — El escenario del antiguo teatro de Lima, también sirvió para celebrar en él *autos de fé*. Allá vá, en prueba de ello, lo que dice al respecto don Ricardo Palma, en su estudio sobre el poeta Terralla, al ocuparse del libro satírico que éste publicó en 1790, titulado "Lima por dentro y fuera."— "Gran de fué la indignación que produjo en Lima la diatriba de Terralla. En el tomo 38 de Acuerdos del Cabildo se encuentra el acta de la sesión del 1º de enero de 1799, en la cual se da un voto de gracias á don Tadeo Bravo de Rivera por la *oportuna presentación y actuaciones judiciales sobre el recogimiento del libro satírico Lima por dentro y fuera*. No se calmó con esto la cólera del ofendido pueblo; y en una función de teatro se quemaron sobre la escena muchos ejemplares del injurioso libro. Y aquí apuntaremos que, en los tiempos de la república, por los años de 1837 á 1839 se repitió en el mismo proscenio el auto de fé con la obra de Flora Tristán, titulada: *Peregrinaciones de una paria*."

Autor de comedias. — Se llamaba antiguamente, no al que las escribía, sino al comediante encargado de la parte económica de una compañía y de distribuir los sueldos, á lo que hoy se llama director-empresario.

Autoras del siglo XVIII. — "La capuchina sor María Juana, á quien Llanos Zapata llamó "poetisa de espíritu sublime"; la monja trinitaria sor Clara Fuentes, y la superiora de las catalinas sor Juana de Herrera y Mendoza, competían con sus hermanas de las concebidas, escribiendo endechas religiosas, ovillejos para la pascua de diciembre, y aún loas, entremeses y pasillos escénicos que se representaban por las novicias en las tardes y noches de recreación claustral."

"Doña María Manuela Carrillo de Andrade y Sotomayor, á quien sus admiradores bautizaron con el nombre de *limana musa*, escribió poesías amatorias, bucólicas, anacreónticas, epitalámicas, fúnebres, epigramáticas, tragedias y comedias re-

presentadas con aplauso en nuestro difunto escenario teatral." [1].

Autores extranjeros. —Justo es citar en este libro á los autores extranjeros que han escrito y estrenado obras en Lima, tales como don Juan Vicente Camacho, autor de la comedia en tres actos: *Buscarle tres pies al gato*, "que gustó infinito, y con razón. Camacho no supo hacer malos versos, y todo cuanto salió de su pluma reviste corrección, y forma, y aquilatado buen gusto" [2]; don Eloy Perillán Buxó, conocido escritor español que dió al teatro 60 obras, y escribió aquí *La caja de Pandora*, *El gran pleito*, *El mártir Olaya* y *Muerto en vida* [3]; don Nicolás A. González, autor de *Primavera*, drama en tres actos y en verso escrito en tres días, que obtuvo gran éxito, *Las dos culpas*, *El águila cautiva*, escrita en siete horas, *La noche del 18*, *La bohemia*, *Cavallería rusticana*, *Mignon* y *El paraíso perdido* —en colaboración con el autor de este diccionario— González ha escrito además, muchas obras estrenadas con buen éxito en el Ecuador, ó inéditas aún: es el más fecundo y aplaudido de los autores ecuatorianos; Eugenio Astol [*Véase: Astol*]; don Vicente Holguín, autor del drama en un acto: *La redención de un marido*, que dió al teatro en 1868, con el seudónimo de "Leonor Manrique"; y, el actor Romero, autor de tres piezas que estrenó Reig en 1897, bien recibidas por el público.

Además han escrito comedias, estrenadas ya en el teatro, ya en casas particulares, don Juan Lerena y Flores, don Gregorio Lozano, don Napoleón Ramírez, don Clemente Bargüen, y otros.

Azula, Tomás (*de Esp.*) Tenor de ópera, que vino á Lima con la Bulli-Paoli, en 1871, y luego, en diciembre del mismo año, figuró en la compañía de zarzuela de la Zamacois.

B

Baca, Juan, Pintor escenógrafo. 1855.

Bacigalupi, Felicinda [*del Perú.*] Corista de zarzuela. Empezó con la primera compañía de tandas, en el Olimpo. 1889.

Baccei, Pedro (*de It.*) Primer tenor de ópera. Se estrenó con la Mollo, el jueves 17 de junio de 1869 con *Il Trovatore*, y en 1871, cantó la ópera *Lucía* con la Carlota Patti.

Bache. — Cualquier parada de la escena, por retardo en la salida de un artista, por no haber oído al apuntador ó porque éste se calla de pronto, se llama así.

---

(1) R. Palma. Discurso de orden en la inauguración de la Academia Correspondiente de la Real Española, el 30 de agosto de 1887.

(2) Palma, "La bohemia de mi tiempo."

(3) Estrenó el mismo Buxó el protagonista de esta obra, alcanzando muchos aplausos; pues se reveló aficionado discretísimo y quizá superior á los artistas que le acompañaron en el desempeño de ella.

Badarraco, JUAN (*de It.*) Tenor de ópera, que cantó en el Principal en la temporada de 1897, con la compañía "Lambardi."

Badillo, MATILDE [*de Esp.*] Segunda dama. Ha estado en Lima con las compañías de la Luisa Calderón y de Burón.

Baena, ELOISA [*de Esp.*] Primera dama joven de la compañía Burón, muy simpática y discreta, 1876.

Baeza, JOSÉ (*del Perú.*) Actor de verso de la compañía Arámbulo, 1884.

Baeza, ARÍSTIDES (*del Perú.*) Galán joven y apuntador.

Baeza, ENRIQUE [*del Perú.*] Segundo apunte.

Bajar á la concha. — Se dice cuando después de los primeros ensayos de una obra, que se hacen á la mesa, se mete el apuntador en la concha, como si fuera la función.

Balabrega, JUAN [*de Suecia.*] Prestidigitador. Trabajó en el Olimpo, 1889.

Balagoy. Artista que se estrenó con el *Corneta de Marengo,* en el Principal, el 30 de enero de 1856.

Balart, JOSÉ M. (*de Esp.*) Representante de la compañía Vila, 1904.

Balma, LUISA. Tiple que vino á Lima con el célebre tenor Arámburo en 1885.

Ballande, [*de Fr.*] Contralto de ópera francesa. Vino al Perú con la compañía "Castelmary," 1887.

Ballande, (*de Fr.*) Segundo barítono de la compañía francesa de ópera "Castelmary," 1887.

Ballarini, EMILIO [*de It.*] Primer tenor de la compañía de ópera lírica que actuó en el Principal en 1866. El 27 de junio dió su beneficio con *Un ballo in maschera.*

Ballena, (*de It.*) Actor de la compañía de la Paladini. 1874.

Ballico, AQUILES (*de It.*) Segundo bajo de la compañía de ópera de la Biscaccianti, 1853.

Baldassari, LINO (*de It.*) Pintor escenógrafo.

Baldecchi, Primer bailarín de la compañía de ópera de la Mollo, 1869.

Baldi, CELESTE [*de It.*] Bajo de la ópera Lambardi, 1904.

Bambalina. — Tira de lienzo pintado que cuelga del telar y figura la parte superior de la decoración.

Banderillero. — Se llama así al partiquino, que en medio de una escena entra á anunciar una visita ó trae una mala noticia, y á eso queda reducido todo su papel.

Bandmann. — Compañía inglesa de opereta. La segunda de este género que ha visitado el Perú. Se estrenó el viernes 24 de octubre de 1902, con el drama *Trilby,* por enfermedad del tenor cómico. Esta compañía estrenó en Lima las operetas: *La cigarra y la hormiga, Geisha* y *San Toy.* Dió un corto número de funciones.

Bañón, (*del Perú.*) Profesor de orquesta. Murió hace ocho ó diez años.

Bañón, MANUEL [*del Perú.*] Director de orquesta, 1839. Autor de la entusiasta marcha militar: *El ataque de Uchumayo,* que hasta hoy tocan nuestras bandas, y que es la Marsellesa del soldado peruano.

Barachi, [*de It.*] Bajo del cuadro de conciertos Arambaro, 1893.

Barba, VICENTE (*de Esp.*) Bajo de la primera compañía de zarzuela que vino al Perú en 1856.

Barba. — Se llama al actor que hace los papeles de anciano. En el teatro antiguo, jamás representaban sin barba los comediantes viejos: de ahí viene el nombre.

Barbati, VINCENZO (*de It*) Archivero de la compañía Scognamiglio, 1902-904.

Barbareschi, NICE [*de It.*] Mezzo soprano de ópera, joven y bella, que vino á Lima con el cuadro de conciertos "Goré", 1893.

Barco de caña. — Compañía ambulante antigua, que se componía de tres personas.

Barducci, BLANCA [*de It.*] Soprano dramática de ópera, que hizo en Lima la temporada de 1897, con la empresa "Lambardi." Es joven y simpática.

Barducci, HUGO (*de It.*) Maestro concertador y director de orquesta de la compañía de ópera lírica "Lambardi," temporadas de 1897, 1903-904. El público de Lima le ha aplaudido repetidas veces, con justicia.

Barbero, [*de Esp.*] Actor de la compañía O'Loghlin, 1861.

Barbe, MR (*de Fr.*) Barítono de ópera. (*Véase Variedades.*)

Barella, JOSÉ (*de Esp.*) Tenor de zarzuela. Vino á Lima en 1901, con la compañía "Julibert," y debutó en el Principal, con *La Tempestad.* Luego volvió con la compañía "Zapater." En *Gigantes y cabezudos* y *La alegría de la huerta* Barella fué aplaudido por sus poderosas facultades.

Barquero, JULIO (*de Esp.*) Apuntador.

Barranco, TEATRO DEL. — En el pueblo del Barranco, existió un teatrito, situado en la finca conocida por "Alameda de Domayer," que solía abrirse durante las temporadas de verano. La compañía de zarzuela "Monjardín" trabajó en él dos ó tres funciones.

Posteriormente, en el hotel "El Loro," ha funcionado, con intermitencias, otro teatrito.

Barrantes DE PÉREZ, MARÍA (*del Perú.*) Cuando en 1884, Alberto Pérez, á quien habíamos prestado nuestro juguete *Dos ó uno* para que lo leyera, se entendió á la chita callando con la compañía Arámbulo y nos sorprendió la víspera del estreno con una cita á ensayo general que, *velis nolis,* nos hacía *autor dramático,* conocimos á María Barrantes, encargada del primer papel del juguete, guapa, discreta y muy simpática (1).

---

(1) Con el juguete *Dos ó uno,* que se publicó primero en "El Progreso" y luego en una edición de 500 ejemplares, nos ocurrió que al mandarle uno á un amigo de Córdoba (España), nos envió á vuelta de correo, *La carta verde,* haciéndonos advertir que existía en ella una escena casi igual á la VIII de nuestra obrita. Sabido es que en Lima no se venden obras de teatro, de modo que no teníamos idea

Era, á la sazón, María, la primera dama de esa *troupe* de artistas nacionales.

María Barrantes era una actriz apreciable, que si no figuró en primera línea en nuestro teatro, justo es decirlo, debióse esto más que á ninguna otra causa, á su modestia que la empujó siempre á trabajar en provincias.

Nació en Ica. Viuda del actor Juan Parracía casó con el galán joven Dagoberto Pérez, y murió en Tambo de Mora el 30 de mayo de 1904.

Barranca, JOSÉ S. (*del Perú.*) Notable filólogo nacional, traductor del drama quechua: *Ollanta, ó sea la severidad de un padre y la clemencia de un rey.* Algunos escritores opinan que este drama fué escrito en el segundo siglo de la conquista y no en la época incásica, y lo atribuyen al cura de Sicuaní, don Antonio Valdez. Otros afirman que es anterior á 1530.

Barrera, ABELARDO (*de Esp.*) Tenor de zarzuela que vino á Lima, como empresario y tenor absoluto de la compañía de su nombre, 1899. Es un tenor de poderosas facultades, que viste elegantemente. Tiene buena figura, y lo que es raro entre los tenores de zarzuela, dice el verso como un actor. *Jugar con fuego, Un estudiante en Salamanca, El molinero de Subiza* y *Catalina,* son sus mejores obras.

Barilli, CLOTILDE (*de It.*) Soprano de ópera que, en los años de 1852 á 1856, fué *l'enfant gatée* de los limeños.

Clotilde era hermana materna de Adelina, Amalia y Carlota Patti, cantatrices todas, y la primera de celebridad universal. De niñas estuvieron con la Barilli en Lima, dos de ellas. Ya artistas, sólo nos visitó Carlota.

En la temporada de 1852, alternaba, en el Principal, la compañía de Clotilde con la dramática de O'Loghlin, y ocurrieron varios lances dignos de anotarse.

Una noche de ópera, los partidarios de la comedia, se propusieron que en vez de la ópera anunciada, se representara un drama; y fué tal el alboroto, tal el escándalo, que, siendo insuficiente la guardia del teatro para hacer entrar en vereda á los ardientes partidarios de la comedia, el Prefecto, á la sazón, General don Pedro Cisneros, hizo venir paso al trote una columna de gendarmes, y, abriendo calles, conducir hasta las *carceletas,* á medio público, no sin que hubieran andado bobos los insultos, las bofetadas, los garrotazos, y salieran á relucir los toledanos estoques, y, hasta las armas de fuego, que algunos sacaron para imponer sus opiniones; y, en medio de los gritos

de la existencia de tal comedia, que sólo vino á conocerse en Lima, estrenada por Rasilla en 1895, gracias al ejemplar de marras. Después, en una obrita del género chico, *El gorro frigio*, estrenada en 1888, nos hemos vuelto á encontrar con la misma escena de *La careta y Dos ó uno.* Sin sospecharlo, escribíamos en 1884, una escena ya escrita por otro autor, y Félix Limendoux y Celso Lucio, lo hacían á su vez, cuatro años más tarde, con una escrita ya por nosotros. ¡Coincidencias!

opuestos de *¡Viva la Barilli!* y *¡Viva O'Loghlin!* dieron con su humanidad en chirona, los elegantes asistentes al teatro.

Zenón de Eleas, seudónimo del limeño, "después de Segura y Rojas y Cañas, de más sal criolla que he conocido," (1) según dice el maestro Palma, y que redactaba en *El Diablo* una sección satírica titulada: "Ensaladas y pucheros," expresó así su opinión respecto á la Barilli:

"Huyendo de los palos yo no quiero
incubar sobre el teatro con porfía;
aunque juzgues, lector, majadería
que los palos desprecie un cocinero.
Pero no dejo de salirte al paso:
la Barilli me gusta, es un encanto,
á todo la prefiero, siendo el caso
que O'Loghlin en su cuerda vale tanto."

La temporada de la Barilli hizo época en Lima. Jamás hubo en el Teatro competencia más ruidosa, ni que trajera mayores disturbios: los comunicados de los periódicos se llenaban diariamente de diatribas; los palos, pedradas y tiros se repetían casi todas las noches; se denunciaron artículos, hubo lances personales, y, rara era la función en que no intervenía, como acabamos de ver, no sólo la guardia del teatro, sino batallones enteros de línea.

Al año siguiente vino á Lima, y debutó el 27 de marzo con la *Sonámbula*, la recordada Elisa Biscaccianti, que, como Clotilde el año anterior, fué predilecta del público.

Cantaban con la Biscaccianti, la Cailly, la Lorini y la Cuevas, que era limeña y antes, en 1849, había cantado con la Schieroni. La prensa pidió luego á la Barilli, y esta volvió á presentarse en la escena del Principal, en mayo de 1853, estableciéndose entonces otra competencia entre las dos tiples, con acompañamiento de bofetadas, garrotazos y demás condimentos.

La Barilli volvió á Lima en 1855, acompañada, entonces, de su hermana Carlota, muy joven aún, la cual dió un concierto en el Principal, siendo aplaudida.

Clotilde hizo luego la temporada de 1856. Estaba ya casada con el tenor Carlos Scola, que se presentó en nuestra escena, por primera vez, con *La Favorita*, el 23 de marzo de dicho año.

La Barilli murió en Cuba.

Barilli, HÉCTOR (*de It.*) Barítono de ópera, 1856. Barilli era hermano de la célebre Clotilde y de las Patti.

Barriga Alvarez, DON FELIPE (*del Perú.*) Escribió en colaboración con don J. Sánchez Silva, una comedia en dos actos, titulada *A cuál de los dos*, estrenada en el Olimpo. Barriga murió en Lima, el 13 de agosto de 1903.

[1] Doctor don Juan de los Heros.

Barrios, Compañía infantil. — Esta compañía, la primera de su género que trabajó en Lima, se estrenó en el Principal el 22 de diciembre de 1872, con la comedia de Bretón: *Una de tantas;* y estaba compuesta por los niños: Sara Barrios, de 11 años; Ida Barrios, de 5; Abelardo Barrios de 12; Víctor Barrios, de 7, y Carlos Barrios, de 3.

Barrios, María Isabel [*del Perú.*] A fines de 1889, se presentó en la escena del Olimpo cantando la "Lola" de *La tela de araña*, siendo recibida por el público con grandes muestras de cariño y entusiasmo.

La Barrios había cantado antes en conciertos. Tiene una bien educada voz de mezzo-soprano, es bella mujer; y, reveló, en la corta temporada que hizo en ese teatro, poseer no escasas dotes artísticas.

Barrueta, Bailarín, 1845.

Baronti, Demetrio [*de It.*] Empresario de la primera compañía infantil peruana formada en el Perú, 1902.

Baptistín, Mr. [*de Fr.*] Bailarín de la compañía de O'Loghlin en 1855.

Bartolini, Octavio [*de It.*] Primer barítono de ópera. Hizo en el Principal la temporada de 1871 con la Bulli-Paoli.

Bastia, María [*de It.*] Mezzo-soprano de la compañía de ópera Lambardi, 1903. Aplaudida en *Aida*, pues cantó discretamente la "Amneris", y en otras óperas. Es joven y simpática.

Basombrío, don Guillermo [*del Perú.*] Ha escrito para el teatro: *Con título*, juguete cómico en verso; *Inquilinos y otras yerbas*, pasillo cómico en prosa; y *Aprietos de papá*, juguete cómico lírico, prosa y verso, música de don César Panizo. Argumento sencillo, diálogo fácil y gracia natural sin retruécanos, campean en estas bonitas piezas no estrenadas aún.

Bassini, Alfredo [*de It.*] Representante de la compañía de ópera Lambardi, 1903–904.

Bastidor. — Armazón de madera con tela pintada que se coloca á derecha ó izquierda del escenario y que representa los costados de la decoración: de boca, alcahuete, de 2º término, etc., se llama según el lugar que ocupa.

Bastoggi, Gaetano [*de it.*] Bajo de ópera.

Batería. — La serie de luces que iluminan el proscenio, y que antiguamente, y por ser de candiles, se llamaba: *las candilejas.*

Baudín de Cuello, Dolores [*de Esp.*] Característica de zarzuela. Ha estado en Lima en varias ocasiones.

Bayetti, Teresa [*de It.*] Soprano de ópera que debutó en el Principal, en diciembre de 1854, con la "Giselda," de la ópera *Jerusalem*, y en 1856, formó parte de la compañía de la Barilli.

Bazzuri, Ana (*de It.*) Soprano dramática, que cantó en Lima con la Sconcia, la Filatoff, Bichielli, Lari, Rosi-Gheli, etc., muy querida por nuestro público. Dió su beneficio en que la colmaron de aplausos y regalos, el 8 de marzo de 1864.

Black Crook, Compañía. — Esta compañía se estrenó, en el Principal, el martes 19 de enero de 1875, con el drama *The Black Crook* (El jorobado negro), y pruebas por varios de sus artistas. El programa fué igual en todas las funciones.

En el personal de esta compañía figuraban, entre otros artistas: la notable funámbula Leona Dare, Nelson, Leeson, Mac. Lingard, G. A. Mortimer, director de orquesta. Teresa Antonino, primera bailarina; y, las bailarinas de fila Nellie Howe, Idela Hernández, Josie Atkinson, Alice Martin, Marie Camera, Sallie Howe, Marie Bogert, Ida Boemer, Johanna y Annie Daisy.

Blancas, Juana, Actriz de verso á cuyo beneficio se dió en el Callao, en enero de 1845, una función curiosa: hubo drama: *El coronel Eduardo ó sea la hermana del sargento;* baile *La condición*, bailado por la Rodenas y Barrueta; se rifó un novillo entre los concurrentes; sainete: *La duda satisfecha;* baile por la beneficiada: *La mariposa*, con acompañamiento de arpa y guitarra; y, jugada de gallos!......

Blanco, Sara (*de Méx.*) Corista de zarzuela. Vino á Lima con la compañía de Senisterra, 1900.

Blanetti, Mr. (*de It.*) Prestidigitador, que trabajó en el Principal en noviembre de 1868, y, en diciembre, del mismo año, en el Jardín de la Aurora.

Blanc (*de Fr.*) Tenorino de ópera bufa francesa. Vino á Lima con la Zoe Belia, 1876.

Blanch, Mr. (*de Fr.*) Prestidigitador que, entre otras pruebas, presentó la novedad de la "cabeza parlante," abril de 1869

Blasi, (*de It.*) Barítono de ópera. Vino á Lima con "Grani."

Bravo, (*del Perú.*) Corista y partiquino.

Bravo, Pedro. Utilero. Preparando unas luces para la escena, hizo explosión el mixto con que las componía, muriendo Bravo casi instantáneamente.

Becerra, Francisco (*Véase: Teatro Principal.*)

Bedoya, don Manuel (*del Perú.*) Autor de la obra titulada: *Venganza*, escrita en la época de la guerra del Pacífico.

Becherini, Ernesta y Fernando (*de It.*) Segunda tiple y apuntador, respectivamente, de la compañía de ópera de la Barilli, en 1856.

Bedei, Clemencia (*de It.*) Actriz discreta de la compañía dramática Della Guardia, 1904.

Bedei, Epaminondas (*de It.*) De la compañía Della Guardia, 1904.

Belén, armar un. — Equivale en el vocabulario teatral á organizar una función llamativa que promete grandes entradas.

Belia, Zoe (*de Fr.*) Soprano de ópera cómica francesa. Vino á Lima en 1876, con la compañía francesa de ópera bufa que actuó ese año en el Principal, y de la que formaban parte la Paul de Vaure, Duchesne, Cazalbú, Verneuil, Matray, Lagrifoul, etc.

La Belia era mujer hermosa, dotada de una espléndida voz, que manejaba muy bien. *La fille de Mme. Angot, Les dragons*

de Villars. La fille du regiment, Barbe bleu, no han tenido, después de élla, mejor intérprete en nuestra escena. Se estrenó el 16 de abril de dicho año con *La fille de Mme. Angot.*

Bellini de Marriotti, Eugenia (*de It.*) Soprano de ópera, muy aplaudida por el público de Lima, 1868. Era mujer hermosa. Después, en Chile, ingresó á la zarzuela.

Bellini, Eugenio (*de It.*) Primer bajo de la compañía lírica de Marriotti, 1868.

Beltrán, Eduardo (*de Esp.*) Pintor escenógrafo y 2ª parte de la compañía "Zapater" 1902.

Bello, Pio V. (*de Ch.*) Tenor de zarzuela, que vino por primera vez al Perú, durante la ocupación de Lima por el ejército chileno [1882]. Volvió con Arcos, en 1889.

Begué, Antonio (*de Esp.*) Segunda parte de zarzuela. Trabajó con Járquez.

Benach, Ricardo (*de Esp.*) Tenor de zarzuela. Vino al Perú como primer tenor de la compañía "Abella," 1893. Benach es actor inteligente é incansable para el trabajo. Le hemos visto hacer una temporada de cuatro meses, cantando noche á noche, sin descanso, desde *Las tentaciones de San Antonio* hasta *Il Trovatore* de Verdi.

Después de la temporada de Abella, Benach ingresó al género chico, distinguiéndose de una manera notable en *El último chulo, Pepe Gallardo* y otras obras.

Benach, Francisco (*de Esp.*) Hermano del anterior. Bajo de zarzuela. Segunda parte.

Benavides, don M. Antonio [*del Perú.*] Autor de *El precio de la gloria*, drama en un acto, y de *La mejor espuela*, comedia en tres actos, presentada al primer certamen dramático de la Academia de Bellas Letras de Chile, 1874.

Benavides, Benito (*de la R. Arg.*) Uno de los mejores tramoyistas que han venido al Perú. Durante varios años trabajó en el Olimpo.

Benavent, Ricardo (*de Esp.*) Maestro concertador y director de orquesta de la compañía Palmada, 1893.

Benedetti, Carlos (*de It.*) Traga espadas, 1875.

Benic, Emilia [*de It.*] Soprano ligero de ópera. Debutó en Lima, con la compañía de la Bianca Montesini, 1876, con la *Linda de Chamounix.* Era bella y espiritual, y nueva en el teatro. Dió su beneficio el 3 de enero de 1877, con *Lucía.*

Benites, Manuel, Actor de verso. Trabajó con O'Loghlin en 1855.

Bernardi, Enriqueta [*de It.*] Mezzo-soprano de la compañía de opereta italiana "Césari." Era la Bernardi una artista de las mejores de su género que hemos conocido. En *Boccaccio*, soberbia, por las admirables formas de su cuerpo académico.

Benón, Actor de la compañía de O'Loghlin en 1854.

Benvenuto, [*de It.*] Representante de la compañía de ópera "Lambardi." Murió en Guayaquil, de fiebre amarilla, en 1898.

Berenguer, María [*de Esp.*] Dama joven de la compañía "Serrador-Marí," 1902, que fué aplaudida en *Los dos pilletes, El amigo Fritz* y otras obras. Ha vuelto con Perlá, 1904.

Berenguer, José (*de Esp.*) Actor de verso, de las mismas compañías.

Bernardelli, [*de It.*] Primer bailarín 1856.

Bernhardt, Sarah (*de Fr.*) Lima pagó á precios alzados las localidades en la corta temporada de esta eminente actriz, que empezó con la *Fédora* de Sardou, el 24 de noviembre de 1886, y se compuso sólo de diez funciones. Los palcos valían 30 soles de plata y las butacas 6. Sarah nació en la capital de Francia el 22 de octubre de 1844, de padres judíos. Su verdadero nombre es Rosina. El año de 1858, es decir, á los catorce años, empezó sus estudios de declamación, con el profesor Provost del Conservatorio de París, llenando después el mundo con su fama de gran trágica.

En su gira de dos años por América, ganó, según contrato, dos millones de francos.

La compañía con que vino Sarah al Perú se componía de los siguientes artistas: Juana Malvau, Fontanges, Mme. Renard, Susana Seylor, Marie Vallot, Marcela Bobin, Mme. Lacroix y Joliet, Felipe Garnier, Angelo, Fraisier, Thefer, Bertier, Piron, Decori, Lacroix, Faurnie, Joliet y Cartereau.

Beretta, Angel (*de It.*) Segundo bajo de ópera de poco mérito. Vino con la compañía "Ugolini," en 1878.

Bertrán, Buenaventura (*de Esp.*) Bajo cómico que vino á Lima con Julia Aced, en 1896. Estrenó nuestro juguete cómico *En bicicleta*, y el monólogo *¡Sorteado!* del doctor Hernán Velarde, cosechando en ambas obras muchos aplausos.

Berdoni, David (*del Perú.*) Barítono cómico de zarzuela, de buena voz y eximio en los papeles de fraile.

Berdoni, (*del Perú*) Corista. Hermano del anterior.

Bergami, Luis (*de It.*) Bajo bufo de ópera. Vino á Lima con Lambardi, de cuya compañía era director artístico 1897-900-903-904.

Bernini, José (*de It.*) Director de la compañía italiana de su nombre, de ópera y ópera cómica, que se estrenó en el Principal, el martes 12 de mayo de 1896, con *Fra Diávolo.* Componían esta *troupe:* Ana Paván Bernini, soprano; Emilia Lambiase, soprano ligero; Amelia Evangeliste, contralto; Ernestina Uberto, tiple cómica; Juan Pinelli y Lucas Ortuoste, tenores; Arturo Evangeliste, barítono; Icilio de Paoli, bajo; Gustavo Stefanini, Luis Uberto, Antonio Fransini, etc.

Esta compañía, cuya temporada fué mediana, estrenó en Lima la ópera *I Pagliacci* de Leoncavallo.

Bernales, D. Luis (*del Perú*) Empresario del Teatro Principal, por los años de 1878–79.

Bertolini, (*de It.*) Primer Barítono de ópera, Vino á Lima en 1871 con la Bulli-Paoli.

Bertocchi, GUELFO (*de It.*) Tenor de la compañía de opereta Scognamiglio, 1902-904.

Berti, (*de It.*) Segundo tenor de la compañía de ópera de la Carroza-Succhi, 1874.

Bertini, ITALO [*de It*] Actor cómico de la compañía Scognamiglio, 1904. Este joven actor se distingue en los caricatos, como el Cotonne de *Fanfán la Tulipe*, y otros, no siendo aventurado pronosticarle halagüeño porvenir artístico.

Berrio, MARCOS. [*del Perú*] Tramoyista del Olimpo, 1889.

Bireli, RICARDO [*de Cuba*] Graciosísimo tenor cómico, que hizo la temporada de tandas de 1889. Murió en Santiago de Chile, 1892.

Bicchielli, [*de It.*] Primer tenor de ópera muy aplaudido. Cantó en Lima, 1864, con la Sconcia, la Bazzari, Rossi-Ghelli, Lari, etc. Bicchielli tenía sus genialidades. Una noche le vino en gana no cantar, y fué conducido preso á la Intendencia. Una vez encerrado en el calabozo cantó admirablemente toda la ópera que se había negado á cantar en el teatro, con gran contentamiento de los otros presos y del cuerpo de guardia!......

Bettazzoni, AMADEO [*de It.*] Barítono de la compañía "Scognamiglio," de voz agradable y bien timbrada. Se hizo aplaudir en *La cigarra y la hormiga*, *La Tosca* y *La Bohéme*, 1902.

Betolaza, JUAN IÑIGUEZ DE [*de Esp.*] Segundo violín de orquesta. Perteneció á la del Principal en 1878-79.

Bianchi, (*de It.*) Dama de la compañía Paladini, 1874.

Bianchi, GUSTAVO (*de It.*) Primer actor dramático de la compañía de la Paladini. Se estrenó en el Principal en enero de 1874. Nació el año 1840 en Livorno (Toscana). Fué en 1857, galán joven de Ernesto Rossi, y en 1860 perteneció á la compañía de la Ristori.

Joven, de buena figura y con talento, secundó muy bien á la Paladini en la campaña del Principal, siendo muy aplaudido por el público y la prensa.

Bianchi, JUANA (*de It.*) Contralto de la compañía de ópera "Marriotti," 1868.

Bianchi, (*de It.*) Primer tenor de ópera. Vino á Lima con la Bellini en 1868. Dió su beneficio el 18 de octubre de ese año con la ópera: *Guillermo Tell.*

Biscaccianti, ELISA (*de E. U.*) Soprano ligero de ópera, muy notable, que debutó en Lima el 27 de marzo de 1853 con la *Sonámbula.*

La compañía de ópera, de la que la Biscaccianti era la *estrella*, estaba formada por la Cailly, la Lorini y la Cuevas; y Lorini, Galliani, Ruspini, Avignone, Leonardo, Dupuy y Ballico. A los dos meses de temporada se incorporó á ella la Barilli, estableciéndose entonces una de esas competencias tan *saludables* para los empresarios.

Una noche en que se repetía *Sonámbula*, armóse en el teatro borrasca y gorda, hasta el punto de casi suspenderse la función. El gran mariscal Castilla, á la sazón presidente de la República, púsose de pié en su palco, exclamando: "Señores: este es un sitio de recreo y cultura, silencio, silencio!" El público aplaudió al viejo general y la *Sonámbula* pudo llegar á su fin sin mayores incidentes.

En la noche del 16 de mayo de ese año, hizo el público de Lima una manifestación á la Biscaccianti, como quizá no se haya visto otra. Desde las 7 de la noche estaba el Portal de Escribanos invadido por la gente que quería aclamarla á su salida del hotel Morins para el teatro. Un elegante coche particular tirado por cuatro soberbios caballos la esperaba; la banda de música del batallón Pichincha, ocho hombres con hachones encendidos, y, como hemos dicho, un gentío inusitado: "más de dos mil personas," dicen las crónicas, la acompañó hasta el teatro Principal en medio de aplausos y vivas. En el teatro la ovación fué interminable. La Biscaccianti cantó esa noche *Hernani.* Dos castillos de fuegos artificiales se quemaron en la plazuela del teatro, uno al empezar y otro al concluir la función. Las bandas del Pichincha y la Artillería, tocando diana, la acompañaron de regreso al hotel. Fué tal el número de ramos, coronas y aparatos florales con que la agasajaron esa noche sus apasionados, que cada uno de los acompañantes tuvo que cargar tres ó cuatro.

El cochero, los lacayos, etc., eran comerciantes y personas conocidas.

La Biscaccianti estuvo nuevamente entre nosotros en 1865, y cantó en un concierto con Rossi-Ghelli.

Biscaccianti, (*de It.*) Profesor de contrabajo, 1853.

Briet, LEON (*de Fr.*) Barítono de la compañía de ópera bufa francesa "Lafourcade," 1873.

Byron, DOCTOR JUAN M. (*del Perú.*) Escribió para el teatro cuatro obras: *Vamos á Antofagasta*, *La de á mil*, *Soledad* y *La mesa parlante.*

Byron fué un eminente médico de quien dijo la prensa de Estados Unidos de América, con motivo de su muerte, acaecida en New York el 8 de mayo de 1895: "á pesar de no tener sino 35 años; era reconocido como uno de los mejores bactereólogos de este lado del Atlántico."

"Entre otros de sus triunfos, consiguió el doctor Byron cultivar el bacilo de los leprosos. Era jefe del hospital de la isla de Swinburne, durante las epidemias del cólera de 1892 y 1893. Fué jefe del Laboratorio Loomis, y conferenciante de esa materia, del Colegio Médico de la Universidad. Murió de tisis, á consecuencia de sus constantes trabajos de laboratorio.

"Su experiencia cosmopolita y su habilidad natural, lo hicieron poseer con corrección el francés, el alemán, el italiano y el inglés, además del castellano, su lengua nativa." (EL HERALDO).

"La muerte del bactereólogo, doctor Juan M. Byron, de tisis, contraída al hacer experimentos con el bacilo de la tuberculosis, es un nuevo ejemplo del heroísmo de la ciencia.

No era el incentivo del lucro el móvil que guiaba á este eminente sabio en sus investigaciones. Pudo haber hecho fortuna asistiendo enfermos, pero prefirió trabajar en el laboratorio, recibiendo una pequeña retribución.

"Los últimos momentos del doctor Byron fueron consagrados al trabajo, por el que perdió la vida. Por su dedicación á la asistencia de los epidemiados y afligidos, merece el doctor Byron, un lugar entre los mártires de la ciencia." (EVENING SUN).

A iniciativa de un filántropo de New York, que se suscribió con 500 dollars, se abrió una suscripción para levantarle una estatua, "que sirva para perpetuar el homenaje de un pueblo agradecido á la memoria del sabio." [NEW YORK HERALD, 10 de mayo de 1895].

Byron fué nuestro condiscípulo y nuestro hermano muy querido. Durante varios años vivimos juntos.

Además de las cuatro obritas citadas, á una de las cuales puso música el doctor Ugarte, escribió una novela de costumbres, cuyos originales destruyó; y una comedia en un acto, en colaboración con el autor de este libro, que, como las otras no llegó á representarse y corrió la misma suerte de la novela.

Byron era excelente amigo, y de una habilidad asombrosa; lo mismo escribía un soneto, que grababa en cobre; lo mismo daba examen con sólo un mes de estudio concienzudo, y después de pasar la noche anterior bailando, para obtener el más alto calificativo, que construía una locomotora de juguete para alguno de nuestros hijos; lo mismo levantaba un teatro casero, pintando hasta el decorado, que improvisaba un observatorio meteorológico; lo mismo escribía un juguete cómico en verso, fácil y lleno de gracia, que representaba como bajo cómico en función casera.

En la época de la guerra del Pacífico, fué cirujano de ejército, é hizo la campaña del Sur, y la del Centro.

Como cirujano, siendo aún estudiante de cuarto año, hizo, en Matucana, una operación difícil á una *rabona* del ejército, valiéndose para ello de un cortaplumas, único instrumento que halló á mano, y con el mejor resultado.

Byron nació abordo, en aguas peruanas, el último día de febrero de 1860, y fué bautizado en la Iglesia Matriz del Callao.

El Perú no ha honrado todavía debidamente, la memoria del joven y eminente sabio nacional. (1)

(1) La Comisión de la Facultad de Medicina, Doctores Avendaño, Dulanto y Odriozola, en su informe (1902), sobre un sanatorio para tuberculosos, aprobado por esa Facultad, y expedido á solicitud de la Beneficencia de Lima, ha propuesto que dicho sanatorio lleve el nombre de Byron.

Bobo.— Se llamaba al cómico gracioso á quien se le repartían los payos ó rústicos de las comedias antiguas. 1600.

Bobín, MARCELA (*de Fr.*) Actriz de la compañía de Sarah Bernhardt, 1886.

Bocadillos. — Las frases cortas dichas por los artistas con grandes intervalos, se llaman así.

Bogiganga. — Llamábase así antaño, á las compañías de teatro cuyo personal se reducía á dos mujeres, [1] un muchacho y siete hombres.

Bogolini y Guerinoni, (*de It.*) Clarón y clarinete, respectivamente que tocaron en un concierto, en el Principal, 1870, siendo aplaudidísimos, especialmente el primero que era notable claronista.

Bohorques, JOSEFA [*del Perú.*] Actriz que, allá por los años de 1826 á 29, cantaba tonadillas, y á quien el público por su sandunga y movimientos, apellidaba: "*Chepa Mantera.*"

El domingo 5 de agosto de 1827, se representó en el teatro de Lima la tragedia en dos actos: *Armida y Reinaldo*, y la Bohorques cantó la tonadilla: *Los retratos*.

Bolognesi, DON ANDRÉS [*de It.*] Notable profesor de música, maestro de capilla de la catédral de Lima por los años de 1818 á 1821, [2] fué el director de orquesta y maestro concertador de la primera compañía de ópera italiana que hubo en Lima, en 1814, compuesta de la soprano Carolina Grijoni, el tenor Pedro Angelini, [3] la comprimaria Rosa Merino, el tenorino Roldán, barítono Catalán, caricato Rodríguez y la bailarina Paca Rodríguez.

Con excepción de los dos primeros, todos eran artistas de verso, que actuaban en Lima entonces, y con los que se organizó la dicha compañía, costando trabajo y no poco al maestro Bolognesi, conseguir que se cantaran las óperas: *Il matrimonio segreto*, de Cimarosa, *La serva padrona*, de Pergolese, *La pazza per amore*, *El barbiere di Siviglia* y *La pupilla*, de Paisiello, y dos ó tres obras más del mismo corte. [4]

Importantes reformas se introdujeron en el teatro de Lima para la temporada de ópera: "nuevas y preciosas decoraciones pintó al efecto don José del Pozo, á la vez que el famoso telón de boca representando al Parnaso; el alumbrado de candiles fué sustituido por el de velones," y, en general, fué remozado convenientemente el viejo coliseo de la Perricholi.

El maestro Bolognesi, distinguido violoncelista, é indudablemente músico de nota, pues logró que artistas dramáticos de principios del siglo pasado, cantasen en Lima siete ú ocho óperas, lo que demuestra su verdadera competencia, fué padre

[1] Felipe II, por pragmática de 1580, permitió que las mujeres tomaran parte en las representaciones teatrales.

[2] "Guía de Forasteros," por el doctor don José Gregorio Paredes, imp. de la casa de Niños expósitos, 1819.

[3] "Tradiciones" R. Palma.

[4] "Caridad y prudencia en una pieza," J. A. de Lavalle, 1891.

del inmortal coronel don Francisco Bolognesi, héroe de Arica, (1), é hijo de otro músico notable, el profesor José Bolognesi, que dió las primeras lecciones de violín al eminente Nicolás Paganini. (2)

Bolo. — La cantidad en que un artista ajusta su trabajo por una sola función.

Bolívar, Mariquita (*del Perú.*) Pianista de seis ó siete años de edad, discípula de la Sra. Jesús Rávago de Salinas. Mariquita es una negrita que sentada ante un piano hace el efecto de un bibelot de porcelana... negra. Ha sido muy aplaudida en Lima y Chile, 1902.

Bomba! — Voz usada por el público, antiguamente, cuando quería que los cómicos improvisaran alguna copla. Todavía existe esta costumbre en algunos teatros de provincia de España.

Bonafé, Juan [*de Esp.*] Actor dramático que salió de España en 1899, con don Antonio Vico. Vino á Lima en 1901, é ingresó en la compañía de Astol, luego en la de Julibert, y, más tarde en la de Perlá, como primer actor.

Joven, con talento y amor á su arte, Bonafé es uno de los mejores artistas jóvenes que hemos tenido. El "Máximo" de la *Electra* de Galdós, lo ha hecho Bonafé con verdad y arte, ha caracterizado de tal modo el tipo, que difícilmente vendrá quien le supere. Y en el género chico estrenó el cojo de *María de los Angeles*, haciendo de él una verdadera creación.

Bonafi Lucas, Juana (*de It.*) Contralto de la compañía de ópera Bulli-Paoli. 1871.

Bonfanti, (*de It.*) Barítono de la primera compañía de opereta italiana que vino al Perú, 1884. Artista muy discreto y de buena voz.

Bonfigliuoli, Julia (*de It.*) Actriz de la compañía Della Guardia, 1904.

Bonazzo. Isabel Paoli (*de It.*) Prima donna de la compañía "Tomba," 1891. La Bonazzo era soprano de ópera lírica. En esa temporada fué distinguida por el público, por su buena voz y escuela de canto.

Bonora, Ida (*de It.*) Bailarina de la compañía Lambardi, 1904.

Bonheur Parpagnoli, Lina (*de It.*) Mezzo soprano de ópera. Fué discípula del maestro Mascheroni. Vino á Lima, 1898, con la Gabbi.

Borgonzoni, María [*de It.*] Actriz de la compañía de la célebre Ristori, 1874.

Borzotti, A. [*de It.*] Primer bajo de la compañía de ópera de la Barilli, 1852. Tres años antes se había estrenado en Lima.

(1) Todos los biógrafos del héroe de Arica, dicen, equivocadamente, que fué hijo de un comerciante. Somos, pues, los primeros en establecer la verdad.
(2) Este artículo se publicó en "El Comercio," el 20 de julio de 1904.

Bosco, Julio F. — Prestidigitador conocido por el *Cagliostro del Río de la Plata.* Debutó en el Principal, con aplauso, el 16 de abril de 1871, y dió varias funciones.

Bossio, don Luis [*del Perú.*] Autor de la obrita titulada: *La Punta en miércoles de ceniza,* estrenada en el Callao con buen éxito.

Botarga. — Se llama así en el teatro una especie de coraza que usan los cómicos debajo de la ropa para figurar tipos gordos y grotescos.

Botta, Enrique (*del Perú.*) Corista de zarzuela.

Botti, Adela [*de It.*] Soprano dramática de la ópera Lambardi. 1904. Debutó con *Bohème.* Posée buena voz y canta con gusto.

Bott, Pablo (*de Esp.*) Corista y partiquino.

Boudat, Luis (*de Cuba.*) Autor del telón de boca del teatro Principal estrenado en 1874, que figuraba el parnaso en primer término, y en el fondo vistas de Lima y Callao; telón que desapareció en el incendio de este teatro, 1883.

Bovero, Luis [*de it.*] Tenor lírico de la compañía de ópera Lambardi, 1900, que estrenó en Lima el Rodolfo de *La Bohème* de Puccini. Su voz era débil, pero bonita y la manejaba discretamente.

Brotons de Imperial, Teresa (*de Esp.*) Corista y partiquina de zarzuela, muy simpática y de buena voz. En la temporada de Prous cantó algunas segundas tiples.

Buffet, Cipriano [*de Fr.*] Luchador. Se estrenó en el Odeón el 11 de abril de 1875.

Bugamelli, Pedro [*de It.*] Barítono de ópera de la compañía Lambardi. Es buen artista y buen cantante. Ha sido muy aplaudido en *La Favorita* y *Carmen*, 1897-900.

Buixadós, Esteban (*de Esp.*) Barítono de zarzuela. Vino á Lima con Julibert en 1901. Dió su beneficio con *El Juramento*, el 2 de julio de ese año.

Bululú. — Antiguamente se daba este calificativo á las compañías de teatro compuestas de......un hombre solo, que aparecía en el proscenio y decía al auditorio: "ahora sale el gracioso y dice esto, y esto, y estotro."...... y así iba representando todos los papeles. Eran los *Frégolis* del siglo XVII. Hoy llaman los artistas *bululú* á la reunión de los que se hallan *parados* en una ciudad, con el objeto de dar una ó dos funciones sueltas y de poca importancia.

Bulli-Paoli, Marieta [*de It.*] Soprano de ópera, de voz muy poderosa á quien aplaudió mucho el público de Lima. La Bulli-Paoli estrenó la ópera *La Fronda* del maestro Pasta, la primera escrita en el Perú. Esta artista debutó en el Principal el 14 de junio de 1871 con la ópera: *Un ballo in máschera.*

En su compañía figuraban los siguientes artistas: la Cepeda, la Príncipi, la Bonafi-Lucas, la Duzzeri; y, los tenores Azula, Castro Osete, Lucas; los barítonos Bartolini, Lenghi; y, los bajos Narberti y Buzzi.

Buonocuore, (*de It.*) Ilusionista llamado la "Salamandra italiana," que dió una función en el Principal el 26 de mayo de 1871.

Buranelli, (*de It.*) Bajo cantante de la compañía de ópera de la Mollo. 1866.

Burón, Leopoldo (*de Esp.*) Notable actor dramático que nos visitó, por primera vez, en 1876, y que el 1º de marzo del año siguiente, estrenó el drama sacro: *La Pasión y Muerte de N. S. Jesucristo*, obra que alcanzó veinte representaciones consecutivas, llenándose el antiguo teatro Principal de bote en bote todas las noches, más por la novedad del espectáculo, que por el mérito del drama, que es escaso.

Estrenó también, 1877, el *Antioco* de Althaus y el *Pizarro* de la Jaimes.

Trajo como primera dama á la Conchita Musso, y fué su segundo actor don Gonzalo Duclós.

Burón toca igualmente todos los géneros, distinguiéndose en el *Otelo* y *La muerte civil*; en *Militares y paisanos* y *El Gran filón*; y otras muchas comedias, en las que sobresale por sus maneras, buen decir y, más que todo, por su naturalidad.

Volvió al Perú en 1896, con la Pepita Marí, y en 1902 con la Diez.

Con la *La muerte civil* se estrenó entre nosotros, Burón, el miércoles 29 de noviembre de 1876.

Burgos, Francisco (*del Perú.*) Notable flauta de orquesta. Murió hace 30 años, poco más ó menos.

Bustamante, J. Actor de la compañía que dirigía O'Loghlin en 1851, y que estrenó el teatro de Variedades.

Bustos, Antonio. De la compañía de O'Loghlin en 1861.

Butera, Virginia (*de It.*) Simpática dama joven de la compañía de la Zángheri, 1890. Separada de ésta al terminar la temporada, ingresó luego en la de Tomba. ‖ Butera, (*de It.*) Galán joven de la misma compañía.

Buxadé, Mercedes (*de Esp.*) Segunda bailarina, que vino al Perú con la compañía Palmada, 1893.

Buzzi, Atilio (*de It.*) Bajo genérico de ópera, que estuvo en Lima con la compañía de la Bulli-Paoli, en 1871.

Blume, don J. C. Federico (*del Perú.*) Autor de *Los soplones y Sin cuartel*, en colaboración con el autor de este diccionario, *En la intendencia*, monólogo, *El comisario del sexto*, zarzuela en un acto, y del libreto de la ópera peruana *Ollanta*, del maestro Valle-Riestra. Blume es escritor satírico de mucha gracia. Son conocidísimas sus famosas letrillas, que le valieron justo y entusiasta juicio crítico de González Prada. Además de las obras citadas, Blume tiene escritas dos piezas cómicas no estrenadas aún. Forma parte de la redacción de "El Comercio," es director de "El Boletín Municipal" y corresponsal de varios periódicos. Fundó el semanario de literatura y crítica social y política "La Neblina," que duró cerca de dos años, de cuya redacción formó parte Hernán Velarde. Sus artículos cómicos y de crítica social los firma con el seudónimo de *El amigo de Tejerina*.

Bruck, León (*de Fr.*) Empresario. Vino al Perú por primera vez en 1893, trayendo al notable ventrílocuo O'Kil. Antes fué empresario del tenor Aramburo. Bruck murió hace tres años en Buenos Aires.

Bruno, Amelia (*de It.*) Tiple de la compañía de opereta Scognamiglio, 1902. Debutó con la Fiameta de *Boccaccio*. Su voz es dulce, bien timbrada, y su figura agraciada é interesante.

Bruno, Lidia [*de It.*] Simpática damita joven de la compañía Della-Guardia, 1904.

Bruyere, Rosa [*de Fr.*] Dugazón de la compañía bufa francesa de la Lafourcade, 1873.

C

Caballero, Antonio [*del Perú.*] Este joven tenor que murió víctima de la viruela en Cajamarca, agosto de 1896, fué discípulo del maestro Antonio Rupnick. Se estrenó en Lima, en el Olimpo, 1892.

Caballero era chalaco, y la muerte le sorprendió cuando sólo contaba cuatro años de teatro y veintidós de edad. — Caballero, Ramón (*del Perú.*) Por muchos años fué administrador del teatro del Callao.

Caballé, Josefa [*de Esp.*] Segunda tiple de zarzuela, 1891.

Caballo blanco. — Llámase así al empresario que no conoce el negocio de teatro, pero que paga *religiosamente*.

Cabo de comparsas. — El empleado que se encarga de reunir los comparsas y vestirlos.

Cabos. — Se llama á la ropa interior que usan los artistas en las representaciones, y la única á que están obligados los cantantes de ópera. También son cabos: los zapatos, lazos, corbatas, guantes, colanes, plumas, etc.

Cabral, don José M. [*del Perú.*] Autor de la partitura de la zarzuela en dos actos, libro de Carreño Deheza, *Bodas de artista*, que se estrenó con buen éxito en el Callao, 1899.

Cáceres, Francisco [*de Esp.*] Actor muy celebrado en Chile. Estuvo en Lima en 1835, con la Samaniego. Murió en Santiago [Chile], en 1836, á los 42 años de edad.

Cadenas, José I. [*del Perú.*] Maestro de música, autor de una canción patriótica y otras varias obras. Fué en 1864, maestro de coros de la compañía de ópera de Rossi-Ghelli. Cadenas murió en 1903. — Cadenas, Alfredo [*del Perú.*] Bajo de coros.

Cailly, Clarisa. Mezzo-soprano de la compañía de la Barilli, 1852. Antes, 1850, dió un concierto en el salón del Gabinete Óptico.

Cajas. — Los huecos que quedan de bastidor á bastidor.

Calafeu, Dolores [*de Esp.*] Formaba parte de la cuadrilla de "señoritas toreras" que vino á Lima en 1901, y luego fué corista de zarzuela.

Calderón, Luisa (*de Esp.*) Notable actriz, que hizo en España largas temporadas con Calvo y Vico. Vino á Lima en 1901, é hizo una temporada de dos meses en el Principal.

La Calderón nació en Madrid, en 1857, y á los catorce años debutó en el Novedades de esa corte, con la Margarita de *La oración de la tarde.*

Calvo, Diego (*de Esp.*) Cabo de comparsas de la compañía cómica "Velazco," 1790. — Calvo, Magdalena [*de Esp.*] Bailarina que vino á Lima, en 1889, con Arcos.

Calvi, A. [*de It.*] Primera Bailarina de la compañía de ópera "Lambardi," 1900.

Calzado, Generoso [*de Cuba.*] Corista de zarzuela, 1893.

Callao, Teatro del. — El antiguo teatro de Variedades de la calle de Espaderos, fué comprado en 1860 por don Hernán Cortez y don Clemente de Ibargüen y trasladado al Callao, donde se levantó en terrenos del señor Albarracín, que luego fué su propietario hasta 1898; entonces pasó á una sociedad anónima que lo ha refeccionado por completo. En su fundación se llamó "Teatro de la Independencia." Tiene hoy capacidad para 1,030 personas; y se estrenó en dicho año de 1860, por la compañía de zarzuela "Cortez." Este teatro costó 5,900 pesos, y fué obra del arquitecto Quirse; el mismo que hizo la plaza de toros que, hasta hace algunos años, tuvo el Callao. En el tiempo que duró la refección del teatro del Callao, se arregló uno en el local de la compañía Salvadora, en el que trabajaron la Gabbi, la compañía infantil Peyres, y otras.

Hubo también hace doce ó catorce años en la calle de Lima, un teatrito llamado de "Variedades," de muy fugaz existencia.

Por el año de 1857, se hizo uno provisional en un corral de la calle de "Marco Polo," estrenado por los artistas señoras Hortensia Dench de Rodríguez, Adelaida Cova, Fausta Alonso, Mateo O'Loghlin, Miguel Rodríguez, José López, Luis Dench, Joaquín Arana, Ciriaco Alonso y José Enrique Gutiérrez.

Este teatro duró poco tiempo; y en él ocurrió un hecho digno de anotarse: en una función en que el artista O'Loghlin tomaba un veneno fingiendo los estragos del tóxico, un joven le gritó muy angustiado, desde la platea: — ¡tome usted aceite, que es bueno!...... Calcule el lector lo que pasó, con esta salida digna de un paleto.

La sociedad de aficionados "Nucleo Dramático," tuvo un teatrito, 1888, en la calle de Venezuela. Esta sociedad existió un año poco más ó menos.

Calle, Micaela [*de Esp.*] Primera actriz del cuadro dramático que vino á Lima con don Alfredo Maza, en 1890. Era actriz discreta, y mujer bella.



Diego Campos

Fué muy sonada la competencia que entonces hubo entre élla y la tiple cómica Francisca Díaz, con motivo del estreno de la zarzuelita *Oro, plata, cobre y nada*, en que la Calle hacía la *plata*, y la Díaz el *oro*. El público numerosísimo que asistía al Olimpo, se dividió en dos bandos y hubo batalla campal de flores, bravos y hasta...... bofetadas, todas las noches. Los poetas escribieron sonetos, los críticos dejaron vacío el arsenal de adjetivos, y la empresa "Prous" hizo un agosto espléndido. ‖ CALLE, DON BELISARIO A. (*del Perú*) Autor del apropósito dramático: "*Bolognesi ó los mártires de Arica*," representado en el Principal, una noche, á beneficio del actor Joaquín Aragón, 1892.

Camacho Quintanilla, TERESA (*del Perú.*) Tiple cómica de zarzuela. Trabajó en Valparaíso, 1886, y en Lima, 1889. Era simpática artista. Murió en 1894.

Cámara, (*de Esp.*) Trompa de orquesta.

Camarero, AURELIA [*de Esp.*] Estuvo por primera vez en Lima, como segunda parte de la compañía de don Antonio Vico, 1900, y luego en 1902 como segunda dama de la compañía "Serrador." ‖ CAMARERO, RAMÓN [*de Esp.*] Hermano de la anterior y muy discreto en los "camareros" y criados, 1902.

Campos, DIEGO (*de Esp.*) Bajo cómico de zarzuela. En 1898, hizo la temporada de tandas del Olimpo. Es Campos uno de los buenos actores cómicos que hemos tenido.

En el *Kikirikí*, *Las Amapolas*, *La Gran Calle*, *Agua, Aguardiente y azucarillo*, y otras obras, fué muy aplaudido. ‖ CAMPOS, PAQUITA (*de Esp.*) Primera tiple de la compañía de zarzuela "Julibert," 1901. ‖ CAMPOS, MANUEL [*del Perú*] Apuntador de verso,

Campi, VIRGINIA (*de It.*) Segunda dama de la compañía dramática italiana que dirigía Roncoroni, 1890.

Cambaleo. — La compañía antigua de teatro formada por cuatro hombres y una mujer.

Camus, MÁXIMO. De la compañía dramática "Ramírez," 1867.

Candell, [*de Esp.*] Actor de la compañía de Burón, 1876.

Candileja, PAPEL DE — Cuando un cómico hace una obra al apunte sin saber una palabra, y en los mutis, anda tras del segundo apunte para que le preste el libro y allí dar una *repasadita*, se dice que está haciendo un *papel de candileja*.

Canet, ESTEBAN [*de Esp.*] Corista de zarzuela, 1893.

Canessa, LUIS (*del Perú.*) Tenorino de la compañía infantil "Baronti," 1902.

Cantarelli, ANTONIETA (*de Fr.*) Soprano de la compañía de ópera "Lambardi," 1903.

Cannonieri, EVANDRO (*de It.*) Comprimario de la ópera "Lambardi," 1903.

Cantelli, (*de It.*) Barítono que cantó en Lima, 1871, con Carlota Patti, el tenor Stefani y el bajo Paolicchi, la ópera *El Barbero*.

Cantó, Ramón [*de Esp.*] Actor de la compañía "Valero," 1875.
Caorsi, Eugenio (*de It.*) Representante de la compañía "Palmada," 1893.
Cantarina. — La tiple que cantaba tonadillas en las funciones antiguas. También se le llamaba *dama de canto.*
Caprara. Elena (*de It.*) Primera bailarina de la compañía de ópera "Gabbi," 1898.
Capra, Sócrates (*de It.*) Representante.
Cappellaro, María (*de It.*) Soprano ligero de la compañía "Lambardi que debutó con *El Barbero de Sevilla,* 1900.
Característico, ca. — El que representa papeles cómicos de viejo.
Caricato. — En las compañías de opereta el actor que desempeña papeles grotescos. En las de ópera es el *bufo.* (1)
Caro, Alejandrina [*de Esp.*] Vino á Lima como primera actriz de la compañía de su esposo, Paulino Delgado.

Actriz muy discreta, hermosa y elegante, pronto se hizo querer del público limeño, que la distinguió mucho, llegando á abrirse para ella varios salones de nuestra sociedad.

Fué una de las notables damas jóvenes del teatro de la Comedia de Madrid.

Entre nosotros debutó con el drama *De mala raza* de Echegaray.

Viuda de Delgado, contrajo segundas nupcias, en Centro-América, con un actor joven Sala-Julién.

Carlo, Compañía de los hermanos [*de It.*] Esta compañía de acróbatas trabajó en el Principal, con sus perros sabios, en junio de 1877.
Carranzani. Primer violín de orquesta, 1856.
Caroca, Manuel (*del Perú.*) Actor de verso. ‖ Caroca, José (*del Perú.*) Actor de verso, 1858.
Carballo, Fernando. Flauta de orquesta. 1893.
Carnevalini, Teresa (*de It.*) Mezzo-soprano de la compañía de ópera "Gabbi," 1898.
Carbonell, Luis (*de Esp.*) Maestro director y concertador. Vino á Lima con la compañía de zarzuela "Crespo," 1884. Tenía gran memoria, pues dirigía muchas obras en tres actos sin partitura. Tomó parte en la guerra civil de 1895, á favor del general Cáceres. En Lima contrajo matrimonio. ‖ Carbonell, (*de Esp.*) Tenor ligero de la compañía de ópera "Gabbi," 1898. ‖ Carbonell, Gabriel [*de Esp.*] Actor de la compañía dramática "Serrador," 1902.
Carbone, Juan (*de It.*) Primer barítono de la compañía de ópera de la Bianca Montesini, 1876.

Era joven, de buena figura, y su voz bien timbrada y poderosa. Fué muy aplaudido en el *Atahualpa* del maestro Pasta, ópera que se estrenó en el Principal, con gran éxito, el jueves 11 de enero de 1877.

(1) Palma, Papeletas Lexicográficas.

Carbonau, Julia (*de Fr.*) Bailarina, 1871.
Carpio, don Julio C. del [*del Perú.*] Autor de la alegoría en dos actos y en verso, titulada: *Somos libres,* que se estrenó en el Callao, 1888.
Carreño Dehesa, don Oswaldo [*del Perú.*] Autor del drama de costumbres sociales, en cuatro actos: *La princesa Artidi,* y de la zarzuela en dos actos *Bodas de artista.* Ambas obras fueron aplaudidas.

Ultimamente escribió varias críticas musicales, y vertió admirablemente al francés, idioma que poseía como un francés culto, un monólogo nuestro. Carreño era un buen violinista *amateur.* Murió en 1901.

Carminati, Jaime (*de Esp.*) Primer tenor de zarzuela, de hermosa voz. Vino á Lima con la primera compañía de zarzuela española que llegó al Callao, 1856, y debutó con *El valle de Andorra,* que dicho sea de paso, fué la primera obra de este género que se conoció en el Perú, y que se cantó entonces cinco noches seguidas.
Carmona, Félix. Actor de la compañía Ramírez, 1867. "Su voz es regular; generalmente frío; en las situaciones dramáticas exajerado; de buena figura y amanerado, y se *conoce* que *no conoce* la escena," dijo un crítico al juzgarlo en su estreno.
Carrasco, don Constantino (*del Perú.*) Autor de una galana traducción y arreglo en verso del drama quechua: *Ollantu,* que fué calurosamente aplaudido en el "Club Literario," 1875, donde lo leyó su autor; pues no se ha representado. Este notable poeta peruano nació en 1841 y murió á los 36 años de edad, 1877.
Carretero, Nicolás (*de Esp.*) Corista y partiquino de zarzuela. Murió en Chile en 1904.
Carrión, Manuel (*del Perú.*) Pintor escenógrafo, discípulo de Leaño, es sólo un aficionado. Es también partiquino de zarzuela, y apreciable bajo de coros.
Carrillo, don Blas [*del Perú.*] Autor del drama *Amor, virtud y heroismo,* estrenado en el Principal, el 10 de febrero de 1863. Carrillo, Enrique (*de Esp.*) Barítono de zarzuela. Ha sido muy querido del público de Lima, y se distingue en los papeles cómicos del género chico. ‖ Carrillo, Dolores (*de Esp.*) Corista de zarzuela.
Carrozi-Succhi, Carlota [*de It.*] Aplaudida primadonna de la compañía lírica de ópera italiana que hizo en el Principal la temporada de 1874. ‖ Carozi, Felícita [*de It.*] Primera bailarina de la ópera Lambardi, 1904.
Casanave, Juan Bautista (*de Esp.*) Actor que en 1827 debutó en el teatro de Lima con la célebre Samaniego. Fué actor por poco tiempo. Después se dedicó al comercio, y no le fué mal. Escribió una obra sobre masonería, en la que llegó al grado 33. Se suicidó en el Callao el mismo día en que los españoles con Pinzón, se apoderaron de las islas de Chincha.

Casanova, Francisca. Primera bailarina, 1850, de la compañía Fedriani. ‖ Casanova Magín. Primer bailarín, 1850, de la compañía que dirigían Fedriani y Rendón.

Casasús, Matilde [*de Esp.*] Bailarina de la compañía "Palmada," 1893. ‖ Casasús, Pepita (*de Esp.*) Corista de la misma compañía.

Casacuberta, José (*de R. Arg.*) Actor dramático que trabajó en Lima en 1847. Al figurar su muerte, representando en Santiago de Chile, septiembre 1849, el drama de Víctor Ducange, *Los seis escalones del crimen*, quedó muerto en escena repentinamente. El público aplaudió entusiasmado, cayendo sus aplausos sobre un cadáver!......

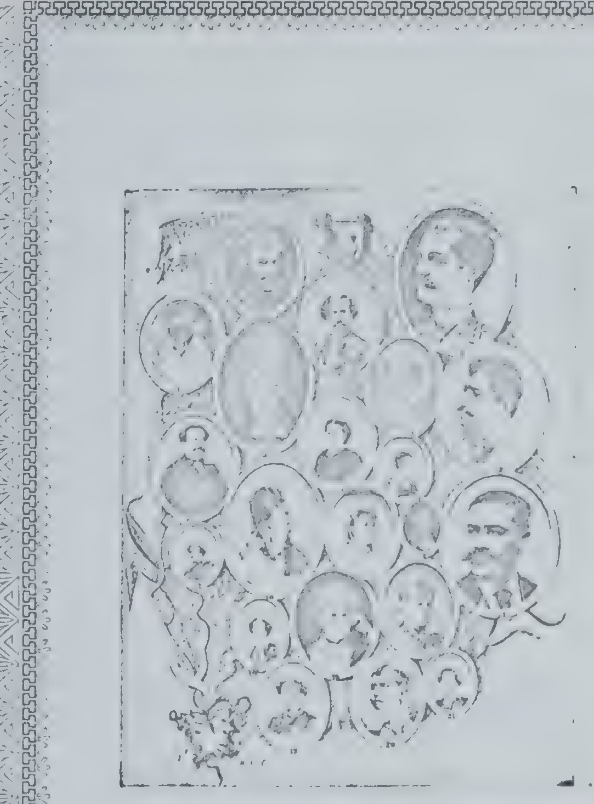
Castelmary, [*de Fr.*] Célebre bajo de ópera francesa. Estuvo en Lima con la primera compañía francesa de ópera que trabajó en el Olimpo en 1887. Fué aplaudido con entusiasmo en el "Mefistófeles" del *Fausto* de Gounod. Aunque ya viejo cuando vino, conservaba Castelmary su hermosa voz de bajo profundo.

Castaños, Daniel R. (*de Ch.*) Representante. (*Véase: Zapata.*)

Castell, Manuel (*de Esp.*) Primer actor de verso. Figuró en la compañía de O'Loghlin en 1861.

Castillo, María del (*Véase: Avila, Alonso y Principal.*) ‖ Castillo Consuelo (*de Cuba.*) Dama joven de la compañía dramática "Serrador-Marí," 1902. Apenas tenía dos años de tablas, cuando debutó en el Principal. Se hizo aplaudir mucho en *Fernanda*, cuyo papel protagonista hacía. Nació en la Habana en 1887. Hizo un papelito, por primera vez, en el Tacón, á los 5 años de edad. Salió de su país con Vico, cuando contaba 13 años, como dama joven, recorriendo México, Cuba y Costa Rica. En Santiago, Chile, ha trabajado también como tiple del género chico, pues posee una bonita voz. Con alma de artista, graciosa, discreta, contando apenas diecisiete primaveras, Consuelo es una de las más interesantes figuras de mujer bella que se han presentado en nuestra escena. ‖ Castillo, Lucía del (*de Esp.*) Característica de la compañía "Serrador," 1902 y madre de la anterior. ‖ Castillo, Pepita (*de Esp.*) Tiple de zarzuela del género chico, 1901. Se estrenó en el Principal con *El cabo primero* el 21 de diciembre de dicho año. Fué aplaudida en *Cambios naturales* y *El juicio oral.* ‖ Castillo, Aurora [*de Esp.*] Elegante dama joven que vino al Perú, acompañando al eximio Frégoli. El público la aplaudió todas las noches. Es hermana de la anterior. ‖ Castillo, Eliezer. De la compañía infantil "Costa," 1888. ‖ Castillo, Clotilde. Debutó en el Olimpo, noviembre 1891, cantando una de las cigarreras de *Madrid á París.* ‖ Castillo, (*del Perú.*) Primer violín de orquesta. ‖ Castillo, José (*del Perú.*) Trompa de orquesta, notable, 1834.

Casese, [*de It.*] Característica de la compañía dramática que dirigía Roncoroni.



1 Milagros Crespo—2 José E. Gutiérrez—3 Manuel A. Ramírez—4 Ernesto Paz—5 Ramón Arámbulo—6 Amalia Pérez—7 Dagoberto Pérez—8 Darío Recalde—9 Juan Vargas—10 Josefina Castro—11 María Barrantes—12 Manuela Flores—13 Antonio Colunga—14 José Lletti—15 Juan Parracía—16—Clorinda Coya—17 Mercedes Herrero—18 María Jáuregui—19 José Zeballos—20 Gabriel Gutiérrez—21 B. Guerra.

Castelar y Cobián, DOCTOR EMILIO [*del Perú.*] Autor de la zarzuela *Andar á palos*, música del doctor Ugarte, estrenada con aplauso en el Principal, por Astol, 1901.

Castellano, EDUARDO (*de It.*) Tenor lírico de la compañía de ópera "Gabbi," 1898, muy aplaudido.

Castor, (*de Fr.*) Aplaudido transformista y graciosísimo *chanteur de chansonettes comiques.*

Castro, JOSEFINA (*del Perú.*) Primera actriz dramática. Se distinguía en el drama social y en la comedia. En 1888 murió en Trujillo, su ciudad natal, en cuyo teatro actuaba como primera dama de la compañía que dirigía su esposo el actor don Gonzálo Duclós. Josefina Castro era mujer hermosa, y actriz muy discreta. En 1887 estrenó nuestra comedia: *El espejo del diablo.* ‖ CASTRO, TULA [*de Esp.*] Primera actriz dramática. Trabajó en Lima muy pocas funciones, con la compañía "Cruséllas" que actuó en el Principal apenas una quincena, de paso para el Norte, 1890. ‖ CASTRO JOSÉ M. [*de Esp.*] Tenor de coros, 1893. ‖ CASTRO OSETE, JUAN (*de Esp.*) Tenor de ópera que vino al Perú en 1871. A la sazón trabajaba en el Principal la compañía de la Bulli-Paoli, y por enfermedad del tenor Azula, ingresó Castro en la compañía debutando con la ópera *Rigoleto.* Después cantó Castro como tenor de zarzuela, y ha sido empresario y representante varias veces. Castro debutó en Piacenza con *I Masnadieri;* fué discípulo del maestro Gerli.

Castrovelli, (*de It.*) Bailarina de la compañía de ópera de la Montesini, 1876–77.

Casandro, LINA (*de It.*) Soprano ligero de ópera. Debutó en Lima con *Lucía de Lamermoor*, siendo aplaudida, 1898.

Casini Gelli, LUIS (*de It.*) Tenor de la primera compañía de ópera "Lambardi," que disgustó al empezar y fué reemplazado.

Casorati, HUMBERTO [*de It.*] Profesor de óboe y director de orquesta.

Castelli, [*de It.*] Joven prestidigitador muy aplaudido, que trabajó en el teatro de Lima, por el año de 1836.

Cattadori, FERNANDO (*de It.*) Primer barítono de la compañía de ópera "Lambardi," 1903.

Catalá, ELENA [*de Esp.*] Tiple cómica de zarzuela chica. Debutó en Lima, en el Politeama, 1890, con la compañía "Prous," haciendo después varias temporadas. Era joven y graciosa. Estrenó *La gran calle* [1] habiendo obtenido muy buen éxito la *pequeña* Catalá; que era menudita, pero bien dibujada.

Cataneo, ENRIQUETA (*de It.*) Característica de la compañía "Tomba."

Cavalli, JUAN [*de It.*] De la compañía de ópera de la Schieroni, 1849.

---

(1) Del autor de este diccionario y don Víctor G. Mantilla.

Cavaletti, Matilde. Tiple de ópera. Se estrenó con *Norma*, por los años de 1874, y volvió á Lima en 1879 como primera tiple de zarzuela.

Cavallié, [*de Fr.*] Bailarina de la compañía "Zoe Belia," 1876.

Cavallini. — Compañía acrobática que trabajó en el Principal en 1891. Tenía un cuadrito infantil, aplaudido.

Cavanna, (*de It.*) Primer clarinete de orquesta, 1856.

Cavara, (*de It.*) Actor de la compañía de la Paladini, 1874.

Cavedagni, Luis (*de It.*) Primer bajo de la compañía de ópera Schieronni, 1849, en cuyo beneficio efectuado el 10 de enero de ese año, tomaron parte, cantando un duo escrito para éllas en la Habana por el maestro Lauro Rossi, las aplaudidas Pantanelli y Rossi, que aún estaban en Lima. Posteriormente, Cavedagni formó parte de la compañía de la Barilli, 1856.

Cayano, José (*de It.*) Maestro director de orquesta, 1879.

Cayrón, Salvadora (*de Esp.*) Primera dama de la compañía de don José Valero, 1875.

La Cayrón ha sido una de las buenas actrices españolas que hemos conocido, pues secundaba acertadamente al eminente viejo en su notable trabajo.

Cazalbú, (*de Fr.*) De la compañía de ópera bufa francesa de la Zoe Belia, 1876.

Cazuela. — En los teatros antiguos llamábase así el sitio destinado á las mujeres.

Clapera, [*de Esp.*] Barítono de la compañía de zarzuela de la Mur, 1863.

Claude, Teófilo (*de Fr.*) Primer actor cómico de la compañía bufa francesa de la Minelli, 1878.

Craus, Luisa (*del Perú.*) Corista y partiquina de zarzuela.

Cebada, Rafael (*de Esp.*) El 28 de enero de 1815 fué ajusticiado en la plaza de Lima, por haber asesinado á la actriz María Moreno. (1)

Actuaba como primer galán de la compañía que en 1813 hacía comedias en el coliseo de Lima, y el 2 de agosto del año siguiente, ciego de celos, cosió á puñaladas á la infeliz María. Refugióse en el convento de los padres descalzos, pero fué extraído por la autoridad, y el proceso se siguió con pasmosa rapidez, pues seis meses más tarde se cumplía la sentencia.

Ceballos, Ernesto (*de Esp.*) Actor cómico de la compañía "Serrador," 1902. Antes había estado en Lima con Galé, 1898. ‖ Ceballos, Lina [*de Esp.*] Actriz de la compañía "Serrador," 1902.

Cecchi, Pedro [*de It.*] Primer tenor absoluto de ópera, que debutó en el Principal en septiembre de 1859, con la Nostini, Rossi-Ghelli, etc., y fué aplaudido durante la temporada.

Cédulas y edictos. — Durante la época del virreinato del Perú se expidieron varias reales cédulas, edictos y disposiciones relacionadas con el teatro, además del reglamento del virrey Amat que adicionó el de Guirior.

(1) Palma, Tradiciones.

Por cédula de 11 de abril de 1643, mandó S. M. que se ordenara á los Ministros de la Audiencia de Lima, que no asistiesen á las comedias continuamente como lo hacían. (1)

El Concilio de Lima del año 1582, dispuso "que en las iglesias y lugares sagrados no hubiese comedias y representaciones profanas, bailes, etc. Se prohibió hacer representaciones de vidas y milagros de santos, y que en las comedias y juegos de máscaras, nadie saliese en traje de fraile ó de clérigo." [2]

"A los virreyes, cuando concurrían al teatro, se les asignaban ocho pesos para refrescos y dulces. El virrey Guirior fué el único que, en 1776, los cedió de limosna á un hospital." [3]

"En 1602, el virrey don Luis de Velasco, prohibió que en la capital y en cinco leguas en contorno, se representasen comedias, volatines ni otros espectáculos de esa clase, á no ser en coliseos de la propiedad del hospital de San Andrés." [4]

"El año de 1617, el virrey Príncipe de Esquilache, por decreto de 22 de julio donó á la "Hermandad de los niños perdidos, huérfanos y desamparados de Nuestra Señora de Atocha," la cuarta parte del producto de los palcos del teatro de comedias que eran cuarentaiuno, cuya aplicación aprobó el rey en cédula de 4 de abril de 1637." [5]

El virrey Croix expidió en 22 de diciembre de 1786 ordenanzas para el régimen interior y exterior del coliseo de comedias. [6]

Desde 1774 el Cabildo de Lima elegía, anualmente, un comisario de comedias, que era poco más ó menos; lo que hoy el inspector de espectáculos.

El arzobispo de Lima, doctor don Pedro Villagómez, por edicto de julio de 1647, prohibió estrictamente las comedias que se representaban en el octavario del Corpus con el título de *Autos sacramentales*. [7]

El rey Felipe II, por provisión de 2 de mayo de 1598, prohibió la representación de comedias en sus reinos, porque había sido informado de que "hay muchos hombres y mujeres que andan en compañía y tienen por oficio representar comedias y no tienen otro medio alguno de que sustentarse, de que se siguen inconvenientes de consideración, etc. Por lo cual vos mandamos que por ahora no consintáis ni deis lugar á que en esa ciudad ni su tierra, las dichas compañías representen en los

[1] Memoria del virrey marqués de Mancera.
[2] Diccionario Histórico, Mendiburu.
[3] Apuntes Históricos, Mendiburu.
(4) Estadística de Lima, 1857. Fuentes.
(5) Diccionario Histórico, Mendiburu.
(6) Ob. cit.
(7) Ob. cit.

lugares públicos destinados para ello, ni en casas particulares, ni en otra parte alguna." [1]

Esta prohibición duró hasta la muerte de Felipe II, y fué derogada, posteriormente, por Felipe III, en 1600. [2]

Celimondi, PAULINA [*de Esp.*] Primera tiple de zarzuela. Debutó en el Politeama con *Campanone*, el domingo 12 de abril de 1885, ganándose, desde el primer momento, las simpatías y aplausos del público. Su voz de timbre agradable, manejada con arte y gusto, su bella figura y su corrección escénica, le valieron siempre entusiasmos del auditorio y juicios muy favorables de la crítica. ‖ CELIMENDI, ELVIRA [*de Esp.*] Tiple del género chico. Su apellido paterno es Monjardín. Hizo en el Principal, como segunda tiple de la Julia Aced, la temporada de 1896; y después, 1902, como primera, en el mismo teatro, la de la compañía "Zapater," alcanzando gran aprobación en *Cuadros disolventes* y *La trapera*. En *Luz*, boceto dramático nuestro, que ella estrenó, logró arrancar merecidos aplausos. Elvira es mujer muy guapa, y, en su género, artista discreta é inteligente. ‖ CELIMENDI, CONSUELO (*del Perú.*) Bonita corista y partiquina de zarzuela, nacida en Lima, y hermana de la anterior, 1903.

Celestino, ANTONIO M. Concertista de piano. Dió su beneficio en el Principal, el 24 de marzo de 1874, acompañándole el saxofón Hernández y el tenor Castro Osete, que cantó la romanza *Morir per te*, original de Celestino.

Contemeri, (*de It.*) Maestro concertador y director de orquesta de la compañía de opereta "Césari."

Cepeda, CAROLINA C. DE (*de Esp.*) Primadona de ópera que cantó en Lima, en la temporada de 1871: Debutó con *La Traviata*, el 2 de mayo de ese año.

Cerda, (*de Ch.*) Corista y partiquino de zarzuela.

Cerchiotti, GADDO (*de It.*) De la compañía Della Guardia, 1904.

Cervantes, ESMERALDA [*de Esp.*] Notable arpista. Su verdadero nombre, Clotilde Cerdá y Bosch.

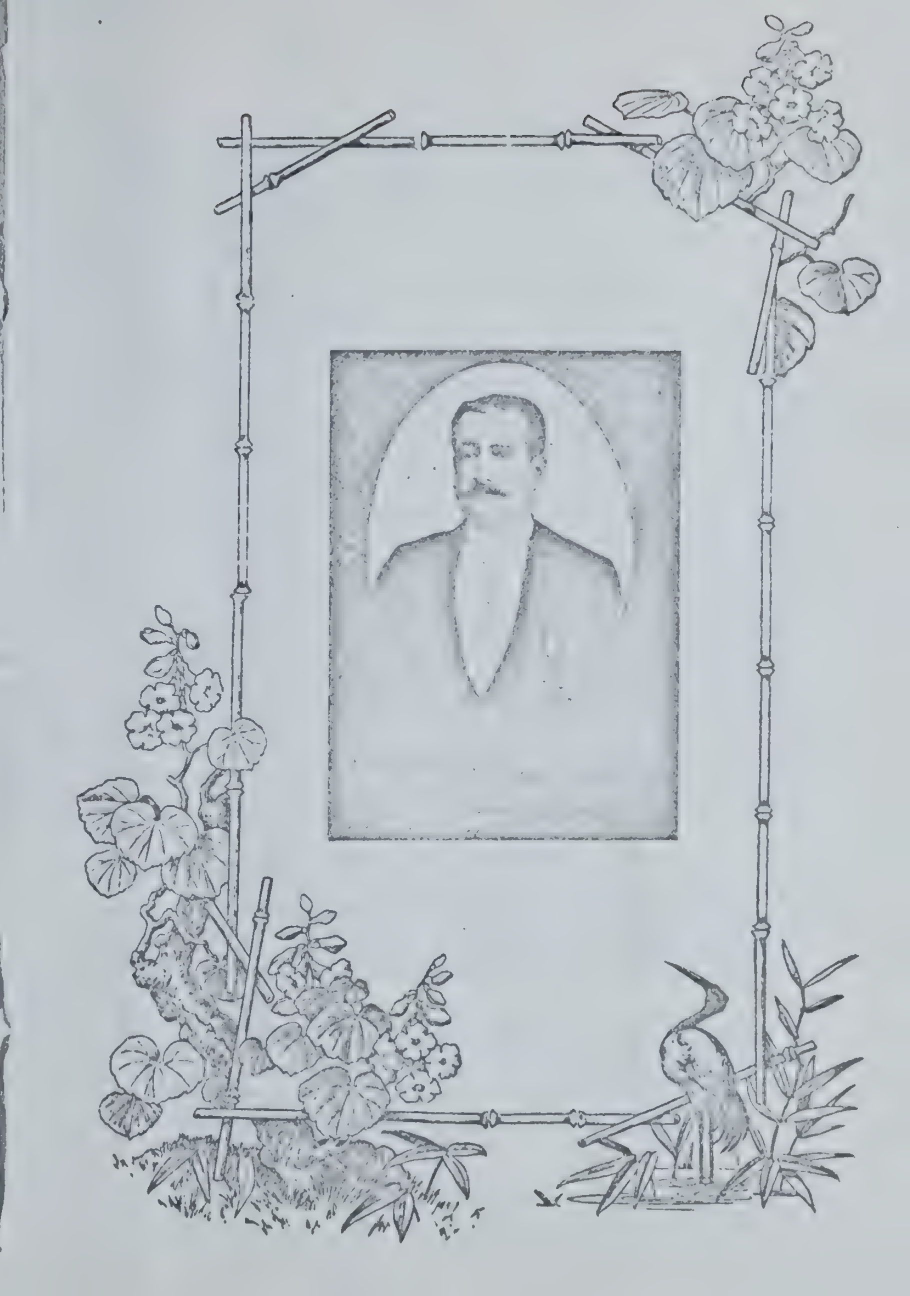
"En realidad —dice un crítico— es arpista de más nombre y reputación que mérito artístico.

Dió su primera función en el Principal el 28 de marzo de 1876. Su figura era interesante, y nuestro público de suyo galante y entusiasta, la recibió con grandes ovaciones.

Ceruti Baptistin, (*de It.*) Bailarín, 1859.

Césari, JULIA (*de It.*) Soprano ligero de la primera compañía de opereta italiana que vino al Perú, 1884. Su voz era muy bonita, de buen timbre y la manejaba con gusto, siendo una de las mejores artistas de su género que hemos oído. Morenita, baja de cuerpo, muy simpática y buena artista, la Césari fué calurosamente aplaudida por el público. ‖ CÉSARI, PEDRO

(1) Ob. cit.
(2) Toledo, Tradiciones, F. Marina.



[*de It.*] Barítono y director de la compañía de su nombre. De buena figura, buen cómico, con voz dulce, simpática, extensa, cantando con maestría, fué incansablemente, y con justicia, aplaudido por el público de Lima. Se distinguía en *Mascota*, *Papá Martín* y otras obras.

Céspedes, Zoila (*del Perú.*) De la compañía de zarzuela "Serrano," 1904.

Cleary. Empresario de la primera compañía de opereta inglesa que vino á Lima, 1891.

Crescj, Francisco [*de Esp.*] Reputado barítono de zarzuela que cantó en Lima en 1882.

Crespo, Luis [*de Esp.*] Bajo de zarzuela y director de la compañía que trabajó en el Politeama, 1884. Era buen artista. . En España estrenó muchas de las obras del género grande. Ha vuelto á Lima en 1903. ‖ Crespo, Milagros [*del Perú.*] Hija del anterior y de la tiple Dolores Trillo, nació en Lima el 15 de abril de 1885. En el teatro de La Paz, Bolivia, debutó el 7 de junio de 1902, con la *Mascota*, en la compañía "Giménez Schmidt"; luego trabajó en Iquique con Astol, y vino á Lima con Saúllo, 1903. Con voz de timbre agradable; alta, de bonita cara y ojos negros bellos, Milagros ha sido muy querida por nuestro público, pues es artista discreta y modesta, cosa no común en el teatro. En *Gigantes y cabezudos* fué calurosamente aplaudida y en *Enseñanza libre* dijo la canción del *ratoncito* con suma gracia. Está llamada sin duda, á ser una distinguida artista.

Cianca, José (*de Esp.*) Representante que anunció en Lima una compañía infantil, 1897. Esta no vino y Cianca quedóse abandonado aquí.

Cidri, Juan [*de It.*] Bajo de ópera. Formaba parte de la compañía "D'Aponte," que actuó en el Politeama, 1884. Cidri era joven, de buena figura, y su voz, de bajo cantante, fresca y bien timbrada.

Circo Internacional. — Este circo dirigido por Courtney y Sanford, trabajó en diciembre de 1870, en el teatro Principal en combinación con la compañía de zarzuela de la Montañés. Meses antes se había estrenado en el "Circo del Sauce," [hoy Politeama.]

Cier, Petronila (*del Perú.*) Partiquina y corista de zarzuela. También hizo algunos papeles coma dama joven, en la compañía "Duclós," 1887.

Cifuentes, Julia (*de Esp.*) Tiple de zarzuela, que hacía muy bien *Chateau Margaux*. Era lo que comúnmente se dice: una artista vieja. Con la compañía de "Palau" cantó *La Marsellesa*, alcanzando muchos aplausos, por su buena expedición como cantatriz y como artista.

Ciótola, Alfredo (*de It.*) Representante de la Gabbi, 1898, y de la empresa Borda-Ugaz, 1904. Es, además, gerente de la empresa de avisos de Lima.

Cisneros, don Luis Benjamín [*del Perú.*] Poeta coronado por el Ateneo de Lima, autor de las obras: *El Pabellón Peruano*, ale-

goría patriótica, y *Alfredo el sevillano*, drama de sabor zorrillesco, estrenadas con éxito estruendoso en el antiguo teatro Principal. Palma dice que: "*Alfredo el sevillano* es, entre los dramas que produjo la bohemia de su tiempo, el que mejores condiciones de tal reune." Cisneros nació en Lima en 1837 y murió el 29 de enero de 1904. Escribió, además de sus obras de teatro, dos novelas: *Julia* y *Edgardo*, muchas bellísimas poesías y un notable poema *Aurora Amor* que bastaría para inmortalizar su nombre. ‖ Cisneros, José [*de Esp.*] Actor de la compañía de la Amalia Pérez, 1875.

Civili, Carolina. Eminente actriz dramática. Se estrenó en Lima el 17 de julio de 1871 con el drama: *María Estuardo*. Las obras en que la Civili sobresalía, eran, entre otras, *Adriana Lecouvreur*, *Isabel la católica*, *Doña Juana la loca*, *Pía de Tolomei*, y *La casa campo*, pieza en un acto que élla estrenó, bordando el tipo cómico de la protagonista con tal vis cómica, que ninguna actriz española la ha superado en Lima, en la citada obrita. Alta, rubia, arrogante, mereció de nuestro público grandes ovaciones, como después las alcanzó en teatros importantes del viejo mundo, en que la crítica estuvo unánime en colocarla entre las primeras actrices de su tiempo. En su compañía figuraban la Gabriela Romeral, la Quintana de Marín, la Enriqueta Guerra, la Carmen Romeral, la Gertrudis Arceo de Molinari, la María Rodríguez; y, los artistas: Juan M. Palau, Francisco Miranda, Arana, Andrés Cordero, Juan Marín, Enrique Gaytán, Rafael Garcé, Adolfo Friona, Agustín Molinari y Juan Luiz. Selgas decía que la Civili sabía fingir la muerte admirablemente, lo que vale más que saber morirse, pues llegada la hora, cualquier mortal lo hace á maravilla.

Codina, Antonio [*de Esp.*] Apuntador. Vino á Lima con Abella, 1898.

Coemen, Franz [*de Hol.*] Violín concertista, que se presentó en el Principal, febrero de 1853, con el pianista Lubeck. Se titulaba violinista de S. M. el rey de Holanda.

Cohen, Carlos (*de E. U.*) Representante del prestidigitador Balabrega, 1889.

Colás, Emilia [*de Esp.*] Tiple cómica de la compañia infantil "Peyres," que trabajó con gran éxito en el Politeama, 1898. Era la Colás una criatura llena de gracia y talento: en el tenor del *Anillo de hierro*, *Los cocineros*, y demás obras del repertorio de su compañía, se expidió siempre muy bien, sobrepujando en gracia y arte á muchísimas tiples cómicas de verdad, que antes y después que élla, han trabajado en Lima. Era Emilia espigadita y con unos ojos negros, hermosos y acariciadores. Tendría 11 ó 12 años cuando nos visitó. ‖ Colás, Mariano [*de Esp.*] Flauta de orquesta. Padre de la monísima Emilia.

Colirio. — No es un medicamento para las enfermedades de los ojos, sino el trastrueque de palabras ó de sílabas que hace un cómico al declamar. Su origen fué éste: un actor en el *Tenorio*, en la escena del cementerio, debía decir:

"Don Juan, eso no es valor,
locura, delirio es!"

y dijo tartamudeando:

"Don valor, eso no es Juan,
delura, *colirio* es!"

Coliseo. — Nombre dado á un gigantesco anfiteatro romano construído por Flavio, que podía contener 80,000 espectadores, á causa de su forma *colosal*, según algunos historiadores, y por estar próximo á la *colosal* estátua de Domiciano, según otros. Hoy se llama así á los teatros.

Colombini, Hugo [*de It.*] Tenor lírico de la compañía Lambardi, 1903. Es joven y posee una media voz muy agradable. Debutó, 1901, en Stradella con la ópera *Cavallería*, y, entre nosotros con *Tosca*, alcanzando muchos aplausos. Dió su beneficio el viernes 25 de septiembre de 1903, con la *Fedora* de Giordano, que acababa de estrenarse en Lima.

Colom, Amalia [*de Esp.*] Primera tiple cómica de la compañía Palmada, 1903. Se estrenó, en el Principal, con el "Cañamón" de *Los granujas*. Es una sevillana muy graciosa, inteligente y discreta, y la única artista apreciable que trajo Palmada en su segunda venida á Lima. Su voz es de poca extensión, pero de timbre agradable. En *El patio*, de los hermanos Quintero, en *La Revoltosa*, *El puñao de rosas* y otras obras, la Colom se mostró artista de buena escuela, siendo muy aplaudida y con justicia. Empezó su carrera como actriz dramática y ha trabajado con Burón, Tamayo, Reig, Ricardo Valero, Paulino Delgado y otros, en el verso; y con Orejón, Moncayo, y el célebre Julio Ruiz, en la zarzuela.

Colunga, Antonio [*del Perú.*] Actor dramático, que hizo varias temporadas con don Gonzalo Duclós, y perteneció á la primera compañía de tandas que hubo en Lima, 1889. Discreto y modesto, se hizo aplaudir siempre en su trabajo como segundo galán. Hace diez ó doce años que Colunga se ha retirado del teatro.

Collamarini, Estefanía [*de It.*] Mezzo-soprano de ópera, y la más espléndidamente hermosa *Carmen* que hemos tenido. Vino al Perú con Lambardi en 1898, y, de paso para el norte, sólo cantó dos noches en el teatro de la Exposición. Es mujer hermosísima y elegante, de voz fresca, poderosa y bien timbrada, que gana inmediatamente la simpatía del público y el aplauso entusiasta de la crítica.

Comassi, [*de It.*] De la compañía de ópera de la Pantanelli, 1840.

Compañia de acróbatas, anglo-ruso-americana, que trabajó en el Principal, 1869, y estaba compuesta de los artistas hermanas Rosalie y Derma bailarinas, Mr. Furner, los hermanos Nelson,

Deverdie contorsionista, Airec y otros. Dió varias funciones con buen éxito.

Compañia Gimnástica, italiana y hércules franceses," se llamaba una de circo, que en diciembre de 1844 y enero del 45, dió varias funciones primero en el teatro y después en el coliseo de gallos. Entre los artistas se distinguían Parodi, Adalla y Mazzeratta.

Compañia ing esa y americana, de Leopold y Bale. Trabajó en el Politeama, 1884.

Comedia. — Nació en los banquetes griegos, de las licenciosas canciones con que terminaban, ya embriagados los comensales. [*comas*, banquete y *oda*, canto.]

Comerma, Leopoldo [*de Esp.*] Barítono de la compañía "Palmada, 1893. Actor discreto. ‖ Comerma, Genaro [*de Esp.*] Actor de verso que vino á Lima con Senisterra, 1900, y trabajó una noche en el Principal, haciendo el Rutilio del *Anillo de Hierro*, y varias en el Callao. Cuenta muchas anécdotas.

Cómico, ca. — El que representa comedias. — El gracioso — Autor cómico: el autor de comedias ó juguetes cómicos. — En las compañías de zarzuela, los graciosos: tiple, tenor, barítono ó bajo cómico. ‖ Cómicos de la legua. — Se llaman los que forman las compañías que van por los pueblos de poca importancia representando comedias. También se llama así á los cómicos malos. A éstos, un amigo nuestro, los llamaba *cómicos del kilómetro*, porque decía que no llegaban ni á la legua!...

Comprimario, ria. — En las compañías líricas se llama así á las segundas partes.

Comodín. — No es un mueble, ni una carta convencional en juegos de naipe, sino un cómico que sirve para hacer de todo: tenores serios y cómicos, barítonos, bajos, y si á mano viene, hasta tiples! pero que, con todo, no gana más que un sueldo, y ese, por lo común, de pocos pesos.

Conde. — Traspunte de la compañía "Palmada," 1903, que al hacer un disparo entre bastidores se hirió la mano perdiendo un dedo. ‖ Conde de Manghi. — Actor genérico, popular en Lima. En 1861 cantó algunas óperas con la compañía de Ferreti, como barítono, y después tomó parte en varias óperas bufas francesas.

Concha, Manuel. Apuntador de la compañía dramática "Rodríguez," que trabajaba en el Principal, en 1834–35. Esta compañía en la que figuraban la Teresa Navarrete, la García, la Salvatierra, la Miranda, la Fernández, y Arana, Martínez, Olaria, Ramírez, Ramos, etc., originó un extenso informe de la comisión de teatro de la Beneficencia, firmado por los señores P. D. Cáceres, U. Dutey, José Prieto y T. R. Eldredge, con motivo del desconcierto y abandono en que se encontraba el teatro; pues la compañía "se hallaba en posesión de toda la casa, sin más responsabilidad ni gravamen que veinte pesos que pagaba cada noche de función al señor Lance por el embargo de la casa: no siendo esta cantidad ni la cuarta parte de su arrendamiento ordinario. Sin embargo la comisión no trató de aumentar este precio; pero si exigió á la compañía que trabajase una noche al mes en beneficio de los hospitales." Este beneficio no se llevó á cabo, porque el día designado para que se efectuase, "el supremo gobierno tuvo á bien suspender las comedias por considerarlas incompatibles con el tiempo de jubileo santo." Esto pasaba en diciembre de 1834, y en enero siguiente la comisión ofreció á la compañía, que se componía de quince artistas, setecientos setenta pesos mensuales de sueldo, suma que fué aceptada. Cuando á Concha se le ofreció el sueldo que le correspondía, —$ 70,— dijo que: "su sueldo le era de poca importancia, que lo que más le interesaba era la representación de las obras que él trabajaba; pues tenía una escrita con el título de: *28 de Enero*, que deseaba presentar al público en ese día." Pero, cuando la comisión quizo hacer firmar por los artistas el compromiso aceptado, se negaron estos á hacerlo, quedando, en consecuencia, la compañía de Rodríguez en la calle, la obra de Concha sin estrenar, y el teatro de Lima abrió sus puertas con otros artistas, entre los que figuraban la Samaniego y la Emilia Hernández.

Contrafigura. — El actor ó maniquí que representa un personaje en las obras dramáticas.

Contreras, Antonia (*de Esp.*) Primera dama que acompañó á don Antonio Vico en su primera gira por América, y una de las mejores actrices que nos han visitado. El cáustico autor de *Calabacines y calabazones*, dice de élla: "Es una actriz distinguida — que se reveló temprano, — cuya fama merecida — nació en *El nudo gordiano*."

Coppo, Josefina [*de It.*] Corista de ópera, 1898.

Corifeo. — Se llamaba el maestro de los coros del teatro primitivo.

Corona, (*de Esp.*) Actor y uno de los "3 Bemoles." ‖ Corona (*de Esp.*) Segunda parte de Burón, 1896.

Cordero, Andrés [*de Esp.*] Primer actor. Figuró en la compañía de la Civili, 1871. ‖ Cordero, Timoteo R. [*de Esp.*] Galán joven que con el anterior y la Filomena Vega, trabajó en Lima en 1876.

Cortez, Hernán [*de Esp.*] Barítono y director de la primera compañía de zarzuela que vino al Perú, octubre de 1856. ‖ Cortez, don Leopoldo (*del Perú.*) Periodista distinguido, y autor del drama en tres actos: *La campesina*, que no se ha representado por estimarlo la censura municipal provocador de un conflicto. La acción del drama pasa en la época de la guerra con Chile. ‖ Cortez, José. Primer actor de verso, 1865. ‖ Cortez, Hernàn (*de Esp.*) Actor dramático, hijo del anterior. Vino á Lima en 1882. Era elegante y muy discreto. Años después se suicidó en Chile.

Cortes. — Las supresiones que hacen en las obras los directores de escena, por sí y ante sí, se llaman cortes; y cuando el apunta-

dor, por descuido, los apunta, los cómicos se caen...... por haberse *metido en los cortes!*

Corti, Carlos (*de It.*) Representante de la compañía "Scognamiglio." 1904.

Cortina, Alejandrina. Damita joven de la compañía "Burón." 1902. Muy simpática y discreta. En *Los dos pilletes,* muy aplaudida. ‖ Cortina, Eusebio (*de Esp.*) Bajo de coros y partiquino de la compañía "Abella."

Cordigla y Lavalle, Félix (*de R. Arg.*) Cantó una noche *Marina* con la Segura, siendo muy aplaudido por su bonita voz y gusto para cantar. Escribió la partitura de nuestra zarzuela *El hijo de la Mascota,* con la que alcanzó un éxito. [1]

Corista ilustrada. — Es la corista que tiene disposiciones para desempeñar papeles y voz regular, aunque no sepa leer ni escribir. De esta madera suelen ser algunas tiples cómicas...... ‖ De punta (*f. y m.*) Se llaman los que por tener buena voz, repertorio y ser seguros al cantar, ocupan los estremos del coro. En cambio los que son noveles, ó sólo figurantes, ocupan el centro.

Corpancho, don Manuel Nicolás [*del Perú.*] Notable poeta peruano, autor de las obras *El barquero y el Virrey, El Poeta cruzado y El Templario,* estrenadas en 1851 y 1855, las dos últimas, respectivamente, con éxito extraordinario. Corpancho murió en el incendio del vapor en que volvía de México de llenar su misión como Ministro del Perú, en 1863. A los 20 años de edad estrenó su primer drama. (*Véase Azcona.*)

Corral de las comedias, El [*Véase Primeras representaciones.*]

Corro. Segundo bajo de ópera. (*Véase Variedades.*)

Corta, la. — Se llama así, de las tres sogas que sostienen los telones, la más próxima al corredor donde está el maquinista ó telonero que trabaja en el telar.

Coscia, Alfredo (*de It.*) Representante de la opereta "Césari."

Cossio, don Juan (*del Perú.*) Escribió para el teatro las siguientes obras: *Los adelantos del día,* comedia; *Pobre indio,* en colaboración con don Juan V. Camacho, *Placeres y dolores,* y *Rafael Sanzio,* zarzuelas, música del maestro Pasta; esta última estrenada con buen éxito el 11 de abril de 1867, por la Alaide Pantanelli, la Coya, y Arámbulo, González, O'Phelan y Díaz. Cossio nació en Arequipa el 24 de junio de 1833 y murió en Lima el 16 de mayo de 1881. ‖ Cossio, Francisco. Apuntador. 1855.

Costa, Joaquín de la [*de Esp.*] Primer tenor de zarzuela, que en *Marina* se hizo aplaudir con entusiasmo, Estuvo en Lima por los años de 1876. Ocho ó diez años más tarde murió en Chile. ‖ Costa Artemio. Segunda parte de la compañía "Palmada," 1903. ‖ Costa, Juan (*de Esp.*) Empresario de la segunda compañía infantil que trabajó en Lima. [*Véase Aymo.*]

---

[1] Su hermano, Adrián, es autor de un juguete: *Espíritus burlones,* estrenado con aplauso en el Olimpo.

‖ Costa, Isabel, Teresita y Alberto. Hermanos, é hijos del anterior, eran la primera tiple, característica y tenor, respectivamente, de la compañía infantil de su padre, 1888. Esta compañía estrenó, con buen éxito, un juguete cómico que le escribimos expresamente á Isabelita Costa, titulado: *Los hombres del siglo XX,*

Cosso, don Cipriano (*de It.*) Actual propietario del teatro Principal de Lima.

Cot, [*de Fr.*] Tenor ligero de la compañía "Castelmary," 1887.

Cott, Adolfo [*de It.*] Segundo bajo de ópera. Vive en Lima.

Cotton, Elena (*de Ch.*) Segunda tiple que trajo á Lima don Felipe Abella, en 1898. Se estrenó en el Principal con el Roberto de *La Tempestad,* y luego ingresó á las tandas del Olimpo. Volvió á Lima con Saúllo, 1903.

Cousirá, (*de Ch.*) Empresario de Aramburo, 1903, y representante de la compañía "Saúllo," 1904.

Coya, Francisco (*de Esp.*) Bailarín, que se estrenó con el baile *Las boleras ó la matraca,* 1840. (*Véase Micciarelli.*) ‖ Coya. Trabajaba en Lima con la Samaniego, la Aguilar, Fedriani y otros, por los años de 1839 y 40. El 5 de enero de este último año, se estrenaba el drama de Segura *Blasco Núñez de Vela,* y se repetía *El sargento Canuto,* del mismo autor. En el beneficio de Coya, 1840, ocurrió un incidente que pudo tener fatales consecuencias. Un cohete, que figuraba un rayo, mal dirigido, prendió fuego á los bastidores; el público gritaba desesperado y aturdido que no bajaran el telón, pero el telón se bajó lográndose pronto contener el fuego; y media hora después seguía la representación. De paso anotaremos que los críticos no trataban blandamente, por cierto, á Coya. ‖ Coya, Encarnación (*del Perú.*) Característica de mérito: en las obras nacionales, inimitable. Nadie como élla ha dado vida al magistral tipo de la beata limeña, que con tanta verdad nos presenta Segura, en su soberbia comedia: *Ña Catita.* Hace algunos años que se ha retirado de la escena, privándonos de volver á saborear la gracia criolla del teatro de Segura. Vive, desde hace tiempo en Chile. Nosotros le debemos muchos aplausos, por dos obras que nos estrenó, *El espejo del diablo* y *San marido mártir.* ‖ Coya, Adelaida (*de Bol.*) Dama joven en 1857, y hoy característica aplaudida. Dedicada á la zarzuela chica, ha sido siempre la preferida del público, por la verdad y gracia de su trabajo. Es hermana de Encarnación. ‖ Coya, Clorinda (*del Perú.*) Dama joven agraciada y muy estimable persona. Trabajó poco, en Lima una temporada con Burón, y otra en el Ecuador con Vega. Murió hace dieciséis años, joven todavía, pero ya retirada de la escena desde algunos años atrás. Era hermana de las anteriores. ‖ Coya, Juan (*del Perú.*) Hermano de las Coya, era tenor, pero pronto quedó afónico. Le oímos cantar el "Ansúrez" de *La Conquista de Madrid,* y el "Paul" de *La Gran Duquesa.* Apesar de la pérdida de sus facultades,

la afición al teatro le hizo seguir dependiendo de *la casa*, como primer apuntador y copista de música. Murió en 1889.

Crocco, José (*de It.*) De la compañía de ópera de la Micciarelli, 1849.

Cuadro. — La compañía de escaso personal.

Cuadernillo. — Se llama el conjunto de anotaciones que hace el traspunte para dar las salidas y paños, cuando no hay más que un libro de la obra que se representa. Hacer el cuadernillo y dar las salidas, etc., se llama: *llevar el segundo apunte.*

Cuaranta, Marcelina [*de Esp.*] Primera tiple de zarzuela que, por los años de 1875, fué muy querida del público de Lima. Entre élla y Dolores Quezada, hubo competencia ruidosa en la opereta *La vida parisiense*, que entonces hacía el gasto. Era la Cuaranta baja de cuerpo, de agraciadas facciones y artista muy discreta; su voz agradable y bien timbrada.

Cuaresma. — Sabido es que durante la cuaresma, desde tiempo inmemorial se cerraba el teatro y se suspendían las comedias, por ser "incompatibles" con aquélla; mas en 1852, el Papa Pío IX, expidió un edicto autorizando á los cómicos para trabajar durante la cuaresma, fundando dicho edicto en que "siendo el teatro una profesión de la que viven los cómicos y sus familias, no es justo que perezcan por falta de trabajo." ¡Cuánta diferencia entre el edicto del santo padre y la pragmática del rey católico Felipe II, prohibiendo las comedias, en todo tiempo, porque era el *único medio de vivir* que tenían los cómicos! Ya se vé, hay de uno á otro tres siglos de por medio!

Cuarterón, Estar á. — Quiere decir que los cómicos sólo perciben la cuarta parte del sueldo de su contrato. Es voz caída hoy en desuso.

Cuartelero, canastero ó portacestas. — El empleado encargado del aseo de los camarines, y de llevar y traer la ropa de los artistas al teatro, para cada función.

Cuatro. (*Véase: Tonadillas.*)

Cubero, Julián (*de Esp.*) Segundo barítono de la compañía de zarzuela de la Zamacois, 1871.

Cubillo. [*Véase Grillé.*]

Cucarella, Juan (*de Esp.*) Barba que, por los años de 1858, trabajaba con Risso. En agosto de ese año estrenó el Valverde del *Atahualpa* de Salaverry.

Cuello, Fernando [*de Esp.*] Tenor cómico de zarzuela. Antes fué Cuello actor cómico de la compañía dramática de la Tardos, que actuaba en el Principal en 1870. Cuello ha sido uno de los tenores cómicos más estimados del público de Lima. En 1886 nos estrenó la primera zarzuela que escribimos, en colaboración con don J. Mendiguren y música de don Luis A. Masferrer, titulada: *A media noche.* Era Cuello buen artista y su voz bastante poderosa. Se distinguía en el Lorenzo XVII de *La Mascota*, el lego de *Los Madgyares*, el Sebastián de *El Juramento*, y otros tenores cómicos.

Cuevas, Dolores (*del Perú.*) Tiple limeña muy aplaudida en la temporada de la Schieronni, 1848-49; que estrenó el melodrama del maestro Lauro Rossi: *Los monederos falsos ó la casa de duendes.* Después en 1852, formó parte de la compañía de la Barilli.

Cuevillas, Amparo [*de Esp.*] Tiple de zarzuela que vino al Perú con la compañía Palau, en 1889. Su voz era poderosa y de volumen. En la Antonelli del *Duo de la Africana*, fué muy aplaudida. Estrenó, en Lima, *La Bruja.*

Cúneo. — En los teatros romanos se llamaba así el espacio comprendido entre las puertas de entrada y salida, que tenían el nombre de *vomitorias.*

Curati, Lorenzo (*de It.*) De la compañía Della Guardia, 1904.

Curieses, Soledad [*de Esp.*] Tiple de zarzuela que se estrenó en el Olimpo, en la temporada de 1899, con *La Traviata.* Soledad nació en Valladolid el año de 1863, y debutó á los 18 años de edad, en Lérida, cantando la ópera *Lucía.* Es discípula de su tío el maestro Cecilio Sanmartí, hoy profesor del conservatorio de Barcelona. En 1903 nos ha visitado nuevamente, como primera tiple absoluta de la compañía de zarzuela "Saúllo-Romero." Es muy simpática y discreta, y su voz educada y de timbre agradable. En Lima ha sido siempre aplaudida.

Currito. — El simpático matador de toros Francisco Avilés [a] *Currito*, que en nuestra plaza de toros, acaba de cortarse la coleta, 6 de marzo de 1904; trabajó una ó dos noches, en el Olimpo, en la pieza en un acto *Marinos en tierra*, con bastante gracia, siendo muy aplaudido por el público, 1892.

Curti, Juan [*de It.*] Empresario y representante del Principal, por los años de 1870 á 1880.

Cutelli, [*de It.*] De la compañía de ópera de la Montesini, 1876-77.

Cuyás, Catalani (*de Esp.*) Barítono de ópera. Buen cantante que estrenó el "Pizarro" de la ópera *Atahualpa* del maestro Pasta, 1877. Vino á Lima con la compañía de la Montesini, 1876. ‖ Cuyás Pedro y Alberto. (*de Esp.*) Actores de la compañía dramática "Perlá."

Cruichi, Alfredo (*de It.*) Actor de carácter de la compañía Della Guardia, 1904.

Crusellas, [*de Esp.*] Actor dramático que vino á Lima con la Tula Castro. Aquí se separó del teatro dedicándose al comercio. Murió hace varios años.

CH

Chacón, Manuel [*del Perú.*] Sastre de teatro. Ejerce su profesión desde hace más de cuarenta años. La primera casaca que hizo Chacón fué para el tenor Jaime Carminati de la compañía de zarzuela Cortés, 1856. Esta troupe vino á Lima muy pobre

de indumentaria. || Chacón, Baltasar [*del Perú.*] Actor que trabajaba por los años de 1850, en la compañía de O'Loghlin. Le conocimos ya viejo, dedicado á vidriero ambulante.

Chambly, [*de Fr.*] Bajo cómico de la compañía de ópera francesa, 1887.

Chas Comelli, (*de It.*) Empresario de la compañía japonesa que nos visitó en 1892.

Chaves, Pilar. Tiple cómica de zarzuela. Muy joven, y procedente de provincias, debutó en el Principal, en 1895, con *El Rey que rabió.* Su voz corta, pero bonita, y su figura, simpática. En 1903 figuraba en Madrid, en la compañía que trabajaba en el Teatro de la Zarzuela. || Chaves. Tenor de zarzuela. Padre de la anterior, 1895. || Chaves, doctor Francisco Gerardo (*del Perú.*) Poeta distinguido y autor de las obras: *Ingratitud y sanción* y *El primer triunfo del Huáscar,* ambas estrenadas con buen éxito en Trujillo, su ciudad natal. Chaves fué abogado, ministro de Estado y plenipotenciario del Perú en Bolivia. Nació en 1855 y murió en Lima el 7 de noviembre de 1901.

Chávez, Arturo [*del Perú.*] Galán joven que trabajó con la compañía de zarzuela "Prous," 1890, y se hizo aplaudir mucho en el chino de la zarzuela *Lima,* tipo que imitaba admirablemente. Durante la guerra civil de 1895, murió en el norte de la República, como oficial del ejército del general Cáceres.

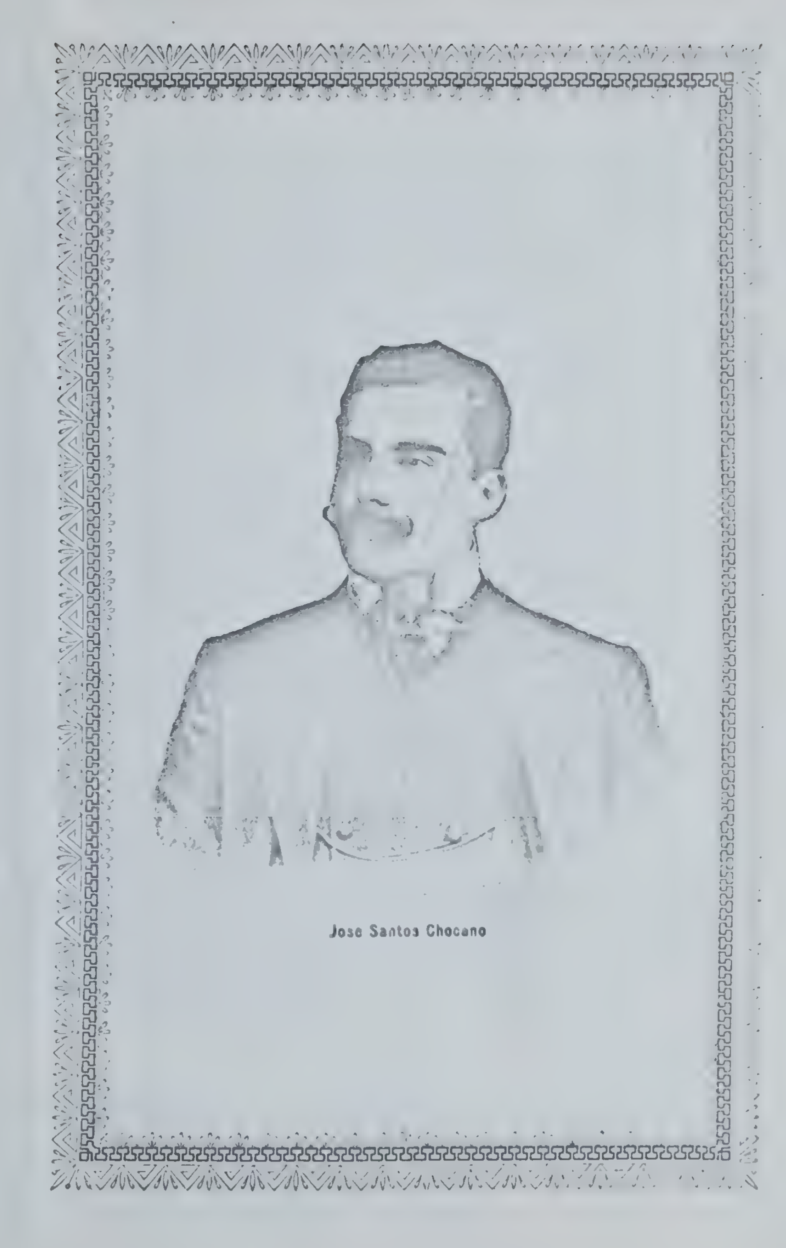
Chenal, Carlos (*de Fr.*) Notable artista que en la noche del 3 de junio de 1849, después de la representación del drama *La noche de San Bartolomé,* ejecutó en el clarinete *La donna del lago,* y luego tocó en un instrumento ruso llamado xilecordeón, formado de paja y madera, varias piezas, con aplauso general.

Cheri, Labrocaire (*de Fr.*) Tenor cómico de ópera bufa francesa que vino á Lima con la Lafourcade, 1873; muy aplaudido en *Le canard a trois becs, La belle Elène, Fleur de the* y otras operetas. Chéri se radicó en Lima y construyó el teatro de Variedades de la calle del Correo. Hace años que murió. || Chéri, Alfredo (*de Fr.*) Hijo del anterior y como él actor de ópera bufa francesa. Se suicidó en Valparaíso, julio de 1875, disparándose un balazo en el corazón. Una delirante pasión por una ártista de la compañía originó el desgraciado suceso.

Cheso. Corista y partiquino de zarzuela.

Chichón de Alió, Dolores [*de Arg.*] Primera dama de verso. Se estrenó en Lima, el martes 6 de octubre de 1868, con: *Los Hijos de Eduardo.*

Chiner, Isidro [*de Esp.*] Barítono de zarzuela chica y actor muy discreto. Vino á Lima con la compañía de Zapater, y se hizo aplaudir mucho en *La trapera, El afinador, Doloretes, Los niños llorones; Luz* y otras obras. Volvió en 1903, con el tenor Aramburo, é hizo el *Juan José,* de Dicenta, en una función á su beneficio, demostrando sus buenas cualidades de actor.



Jose Santos Chocano

Chioldi. (*de It.*) Actriz de la compañía dramática de la Paladini. 1874.

Chocano, don José Santos [*del Perú.*] Poeta limeño, llamado por un distinguido crítico "el poeta nacional del Perú," y de quien dijo el severo crítico español Leopoldo Alas, que "canta con inspiración digna de Quintana, cuando Quintana está verdaderamente inspirado," conceptos que no mereció del terrible *Clarín*, ningún otro poeta americano. Ha escrito para el teatro las siguientes obras: *Sin nombre*, *El nuevo Hamlet*, *Duelo á muerte*, drama en un acto escrito en cuatro horas. *Vendimiario*, estrenado por Vico, é *Ingénito*, por Burón; obras todas recibidas por el público con grandes aplausos, tanto en Lima como en Centro América. Chocano ha sido cónsul general y encargado de negocios del Perú en Centro América y Colombia. 1904.

Chorizos. — A los aplaudidores de oficio, en los teatros de España, que luego se conocieron con el nombre de *alabarderos*, se les llamó antiguamente *chorizos y polacos*. "En 1724 se dió el nombre de *chorizos* á los cómicos de que era autor Manuel Palomino, por haber, uno de ellos, Francisco Rubert, en un entremés en que debía comer chorizos, hallándose sin ellos, y hecho graciosísimas exclamaciones sobre la falta. A los mosqueteros partidarios de esta compañía, se les llamó, desde entonces, *chorizos*. [1] "Un fraile trinitario descalzo, llamado el Padre Polaco, que adquirió entre los mosqueteros opinión de muy inteligente en materia de comedias y comediantes, dió su nombre á la parcialidad de que era jefe." [2]

Chorrillos, Teatro de. A fines de 1869, se edificó un teatro en la, por entonces, floreciente y aristocrática villa de Chorrillos, que se llamó *Teatro Marchetti*, por haberlo estrenado la primadona Luisa Marchetti, el 9 de febrero de 1870. Pizzioli se llamaba el tenor que, con la Marchetti, la Fiorio, la Baldechi y Valderrama, estrenó este teatro. [Empresa de don Manuel Miranda]. Tenía capacidad para 700 ú 800 personas; y, fué su propietario el señor don Miguel Winder. La obra de estreno fué la ópera *Norma*. La segunda compañía que actuó en él, por el carnaval de 1871, fué la de Ortiz, la Mur y la Tardos. En la Exposición Nacional existe un retrato al óleo de la Marchetti, debido al pincel de Madrazo. [*Véase Marchetti.*]

D

Dal Corso, Europa [*de It.*] Mezzo-soprano de la ópera "Lambardi," 1904. Debutó con la Ciega de *Gioconda*, 21 de junio.

Dalmau, Andrés S. [*de Esp.*] Primer tenor de zarzuela que debutó

[1] "Teatro Español," V. García de la Huerta, 1785.
[2] "El origen del teatro español," L. F. de Moratín.

con *Marina*, 1878. Dalmau trabajó también en Lima como galán joven de la compañía dramática de Jordán. La segunda zarzuela que cantó fué *La Marsellesa*, obra que él estrenó, 1º de agosto, 1878. ‖ DALMAU G. (*de Esp.*) Actor de verso. Trabajó en Lima con Amato, 1898.

Dall'Argine, CONSTANTINO [*de It.*] Notable maestro concertador y director de orquesta, 1874.

D'Aponte, ELISA [*de It.*] Soprano dramática, que nos visitó en 1884, como empresaria y primadona de la primera compañía de ópera que tuvimos después de la guerra del Pacífico.

Dare, LEONA (*de E. U.*) Aplaudida funámbula. Trabajó en el Principal en 1875.

Davagnino, FRANCISCO (*de Ch.*) Barítono de zarzuela, 1898. También ha sido maestro de coros y director de orquesta.

Dávila, ENRIQUE F. (*del Perú.*) Apuntador.

Drago, DEL (*de It.*) Actor de la compañía "Roncoroni," 1890.

De Cré, (*de Fr.*) Segundo tenor de la compañía de la Alhaiza, 1877.

Decori,]*de Fr.*] Actor de la compañía de Sarah Bernhardt, 1886.

De Fienne, FELIPE (*de Fr.*) Pintor escenógrafo, 1901.

Delgado, PEDRO (*de Esp.*) Tercer galán de la compañía cómica que trabajaba en Lima, por los años de 1790. ‖ DELGADO, PAULINO Murió en la capital de España, el 26 de julio de 1896, víctima de violenta enfermedad. Hace doce años que estuvo entre nosotros, de suerte que todo Lima lo recuerda, y lo recuerda con cariño; pues no podrá olvidarse que Paulino Delgado, llevando en el corazón la memoria de nuestro público, rechazó con altivez de caballero digno y honrado, y con grave perjuicio de sus intereses, la imposición que se le hiciera en una población de Chile, para que su compañía cantara el himno chileno, en función de gala con que se celebraba un día de luto para el Perú! Paulino Delgado nació en la Habana, de padres españoles y artistas, el año 1857, y, joven aún entró al teatro empezando la carrera al lado del actor español don Ceferino Guerra, que fué su primer maestro, y distinguiéndose entonces en el Sabino de la comedia *La Familia* de Rubí y en el Torrente de *Cómo empieza y cómo acaba*, de Echegaray. Delgado llegó al Callao el 14 de diciembre de 1892, y se presentó en la escena de nuestro Principal con el drama: *De mala raza*, revelándose, desde luego, actor de no escasos méritos: buena figura, voz argentina, porte elegante, ademanes cultos, dicción correcta, en fin, un artista simpático y de talento: eso era Paulino Delgado. En su trabajo, el público de Lima, que lo despidió llamándole diecisiete veces á escena, en medio de una nutrida salva de aplausos, no olvidará fácilmente al malogrado Paulino en *De mala raza, La Carcajada, El octavo no mentir, La Bofetada* y *Mar y Cielo*. ‖ DELGADO, FELIX. Actor cómico de la compañía de don Paulino Delgado, hizo con éste, en Lima, la temporada de 1893. Un año más tarde volvió y trabajó en las tandas del Olimpo, como tenor cómico del género chico. Fé-



Paulino Delgado

lix Delgado es actor discreto. ‖ Delgado, Isabel. Esposa del anterior, nos visitó por primera vez, como actriz secundaria de la compañía de Paulino. Después se presentó como tiple de zarzuela. Isabel es simpática y posée una bonita voz. Trabajó pocas funciones en el Olimpo. ‖ Delgado, Dr. Abel de la E. (*del Perú.*) Autor del drama *Al borde del abismo*, estrenado en el Principal por la compañía de Ortiz, en 1870. ‖ Delgado, Carmen [*de Esp.*] Corista de zarzuela, 1901.

De Luca, Serafín [*de It.*] Primer tenor de la compañía lírica "D'Aponte." En 1892 murió en Génova, en un hospital, en brazos del maestro Antonio Rúpnick que acababa de llegar á esa ciudad y fué á visitarlo.

Dell'Acqua, Juan B. (*de It.*) Empresario de la compañía de fantoches de su nombre, notable por la indumentaria y decorado que presentó, 1884. Volvió en septiembre de 1903.

Della Guardia, Clara (*de It.*) Joven, extremadamente simpática, alta, esbelta, elegante, y con unos bellísimos ojos negros; su voz tiene matices limpios; sus movimientos naturales y exactos; sus ademanes exquisitos; dice y escucha admirablemente; en una palabra, es una actriz dotada de todas las cualidades deseables para ser intérprete de los afectos profundos y de las grandes pasiones. Clara Della Guardia, hija de los esposos Miguet, de descendencia francesa, nació en Turín, en 1873. Discípula de la señora Malfatti, á los quince años entró al teatro en calidad de primera actriz joven de la compañía de la Tessero. Un año después pertenecía á la de Emanuel. En 1892, recibió en Roma señalada muestra de estimación de parte de las celebridades del arte italiano. Salvini iniciador de una función extraordinaria en el teatro Argentina, á beneficio de la "Casa de Providencia de los artistas dramáticos," confió á Clara la parte de primera actriz en *La morte civile* de Giacometti, acompañándola por la Marchi, Ermete Novelli, Maggi, y Leigheb. En 1897 fué primera actriz de la "compañía del Teatro del Arte," formada en Turín por un comité de aficionados. Al año siguiente vino por primera vez á América. El 3 de abril de 1904 debutó en Lima, con la comedia de Berton y Simon: *Zazá*, habiendo estrenado en su corta temporada, además de esta comedia, *Mad. Sans Gêne*, de Sardou y Moreau; *L'Autre danger* de Maurice Donay; *Cyrano de Bergerac*, de Rostand, *Come le foglie*, de Giacosa; *La Gioconda*, de Gabriel d'Annunzio; y, *Musotte*, de Guy de Maupassant.

Dench, Hortensia [*del Perú.*] Dama joven agraciada y simpática, muy aplaudida en *Flores y Perlas*, y otras obras. ‖ Dench, Manuel (*del Perú.*) Actor genérico, buen cómico, se distinguía por su naturalidad, especialmente en la comedia. Sus mejores obras eran *El Abuelito*, *No más muchachos*, y *La cabaña del tío Tom*. Dench trabajó en Lima en 1854 como barba de carácter con O'Loghlin. ‖ Dench, Juan [*del Perú.*] Primer apuntador. ‖ Dench, Luis [*del Perú.*] Actor de verso, 1847.

Denegri, D. Victorino (*del Perú.*) Arquitecto que dirigió la construcción de los teatros Olimpo y Principal de Lima, 1886 y 1889, respectivamente.

Derechos de autor. — En el Perú los derechos de autor son convencionales, pues el Reglamento Municipal vigente no los fija; pero la práctica ha establecido el 10 % de la entrada bruta. Algunos autores, sin embargo, los estipulan en un tanto alzado. Por manera, pues, que el autor de una obra estrenada con mediano éxito, no saca de su trabajo, entre nosotros, ni para cigarrillos. Las obras que, en los últimos tiempos, han dado más dinero á sus autores, han sido *La gran calle*, *Mentiras y candideces*, *La montonera* y *La poupée*. En Francia, dice E. Quet, en su obra: *Los derechos de los autores*, uno de los primeros escritores cuya obra fué pagada directamente, fué Arnoul Greban, canónigo de Mans, autor del *Misterio de la Natividad, de la Pasión y Resurrección de N. S. J.*, por la que recibió 10 escudos de oro. En el siglo XVI las compañías de comedias tenían su autor asalariado que seguía generalmente á los comediantes á todas partes. Por cada comedia le pagaban 3 escudos. En el año de 1653 se estableció que el autor percibiese la novena parte de las entradas, durante el tiempo que la obra no perdiese su novedad. En 1674 daban al autor, antes del estreno, 200 pistolas á riesgo y aventura del éxito, y una prima después. Esta costumbre originó, sin duda, la prima de 1.000 francos por acto que más tarde daba la comedia francesa á autores como Delavigne, los Dumas, Augier y otros. Hasta 1732 los comediantes alzaban una tercera parte del precio de las localidades durante las primeras doce representaciones de una obra. En 1791 se estableció que los derechos de autor consistieran en la séptima parte del producto, deducidos los gastos ordinarios; pero después esto cayó en desuso, y las empresas de los teatros volvieron á poner en práctica el sistema de comprar las obras en una cantidad alzada. Por *Madame Angot* recibió Taillot la suma de 600 libras, y produjo á *Gaité* más de medio millón de francos.

Derubeis, (*de It.*) Tenor de la compañía "Tomba." Se hizo aplaudir en *I Pagliacci*, *Los Granaderos*, y otras obras, 1900.

Desanctis, (*de It.*) Actor de la compañía "Roncoroni," 1890.

Designatores. — Se llamaban en los teatros romanos los empleados que acomodaban al público en sus asientos. Lo que hoy llamamos acomodadores.

Desplante. — Se llama cuando un artista va repitiendo su parte de corrido, y de pronto sale de tono para decir las últimas frases de un parlamento poco menos que á gritos, á fin de arrancar un aplauso. Estos modos incorrectos de declamar, con que los cómicos malos seducen al público inculto, llámanse, asimismo, *latiguillos*, *gorgoritos*, *sacabuches*, *arranques*, *transiciones*.



Clara Della Guardia

Desvanes. — Nombre que se daba en los teatros antiguos á los palcos altos.

Devoti, Hugo [*de It.*] Primer tenor de ópera de la compañía "Rossi-Ghelli, 1864. Dió su beneficio el 25 de febrero de ese año, con la ópera *María de Rohán.*

Drescher. Profesor de clarinete, 1858.

Diablas. — Llámanse así las baterías altas de luz, que alumbran las bambalinas. También tienen el nombre de *gambarrias* ó *arcos.*

Diani, Ermesilda [*de It.*] Aplaudida primera bailarina que vino á Lima en 1871.

Díaz, Antonio (*de Esp.*) Tenor cómico de zarzuela. Vino al Perú. por primera vez, con la compañía "Crespo," en 1884, y debutó cantando el tenor serio de *El anillo de hierro.* Hacía muy bien *El Sacristán de San Justo. La Guerra Santa, Catalina,* y otras obras. Volvió al Perú, en varias ocasiones, y, últimamente, con la compañía "Barrera," 1899. ‖ Díaz, Francisca (*de Esp.*) Conocida generalmente por "Pancha Díaz," vino á Lima, como primera tiple cómica de la compañía "Prous," en 1890. (Véase *Calle Micaela*). La Pancha Díaz era mujer hermosa y se distinguía en *Niña Pancha, El Certamen Nacional* y otras obras, ‖ Díaz, Manuel (*del Perú.*) Gracioso; discípulo del notable actor cómico Rendón. Se distinguía en *El gastrónomo sin dinero* y *Las travesuras de Juana.* 1854–55. ‖ Díaz, Amalia (*del Perú.*) Dama joven simpática. ‖ Díaz, Raúl [*del Perú.*] Galán joven. Hizo en Lima, entre otras temporadas, la de 1889 con la compañía dramática que dirigía don Lutgardo Gómez. Murió en Lima repentinamente, el 14 de agosto de 1903. ‖ Díaz, Oscar (*del Perú.*) Tenor cómico, y galán joven; fué discípulo de Duclós. Murió en Tumbes, el 24 de diciembre de 1902. ‖ Díaz, Armando (*del Perú.*) Primer apuntador. ‖ Díaz, Abel (*del Perú.*) Actor y zarzuelista. Ha sido también representante. ‖ Díaz, Angel [*del Perú.*] Actor de verso. En 1855 trabajó en el Variedades con la compañía "Fedriani." ‖ Díaz, Consuelo [*de Esp.*] Característica de zarzuela, 1901.

Diez, María [*de Esp.*] Como dama joven de don Antonio Vico vino á Lima, 1900; y, por segunda vez, en 1902, como primera actriz de don Leopoldo Burón. La Díez es joven y simpática y muy apreciable artista. En el mismo año de 1900, y separada de Vico, ingresó á una compañía del género chico, siendo también aplaudida. ‖ Díez, Victoria (*de Esp.*) Primera dama joven de la compañía de Amalia Pérez, 1875. Debutó el 6 de julio de dicho año en el Principal. ‖ Díez, Juan [*de Esp.*] Empresario de los teatros Olimpo y Principal, en 1896. ‖ Díez (*de Esp.*) Actor cómico discreto. Dirigía la compañía de su nombre, que actuó en el Callao, en 1897. Antes había trabajado en la compañía "Serrano-Talavera," como segundo teno

cómico. Se hacía aplaudir en *Historias y cuentos.* Un ataque de parálisis, le obligó á abandonar la escena, 1897.

Di Gesu, Francisco (*de It.*) Maestro concertador y director de orquesta de la compañía "Scognamiglio," 1904. Nació en Palermo (Sicilia) en 1880. Discípulo del maestro Zuelli, del conservatorio de Palermo, dirigió por primera vez en el teatro "El dorado" de Nápoles, la opereta *La Princesa de Canarias*, con la compañía "Vitale."

Dimier, [*de Fr.*] Dugazón de la compañía de ópera bufa de la Alhaiza, 1877. ‖ Dimier, Amelia (*de Fr.*) Primera bailarina, 1852.

Dionigi De, María. Comprimaria, joven y hermosa, de la compañía "Scognamiglio," 1904.

Diz, José María (*de Esp.*) Actor dramático de principios del siglo pasado, 1827.

Domenech, Lorenzo [*de It.*] Bajo profundo de la compañía de ópera "Rossi-Ghelli," 1859. ‖ Domenech, Domingo (*de Esp.*) Segunda parte de zarzuela. Trabajó en Lima con Astol.

Domínguez, María (*de Esp.*) Primera tiple de la compañía de zarzuela "Cortez," 1856.

Domingo, G. [*de It.*] Artista lírico de la compañía "Barilli," 1852. ‖ Domingo, Francisco (*de Esp.*) Segundo actor de verso, 1861, de la compañía "Fustér." Era hijo de la Micaela Roca.

Dominiconi, [*de It.*] Corista aficionado que cantó por *amore al arte*, en la temporada de la Rossi y la Pantanelli, 1840.

Dominique, M. (*de Fr.*) Primera bailarina de la compañía "O'Loghlin," 1855. ‖ Dominique, Mr. (*de Fr.*) Director de orquesta, 1861.

D'Ottavi, Felipe (*de It.*) Primer tenor dramático de la ópera "Lambardi," 1904.

Drog, (*de It.*) Primadona de la compañía de ópera "Grani."

Drouillon, Abel [*de Fr.*] Barítono que se estrenó en Lima, en noviembre de 1855, en unión de la reputada primadona Amic-Gazán.

Duclós, Carolina [*de Esp.*] Actriz dramática, que hizo en Lima la temporada de 1875, como primera dama de su hermano Gonzalo, en el Odeón. Vino á Lima, por primera vez con Ortiz, en 1864, como actriz cómica. ‖ Duclós, Matilde [*de Esp.*] Primera actriz muy aplaudida, que nos visitó por los años de 1864, en unión de sus hermanos Carolina y Gonzalo, con la compañía dirigida por José Ortiz. Debutó con *Adriana Lecouvreur*, en el Principal, el domingo 27 de marzo de dicho año. ‖ Duclós, Marina. De la compañía de la Cuaranta, 1875. ‖ Duclós, Teresa. Dama joven. Ha trabajado en Lima con varias compañías de zarzuela y con la dramática de Prado. ‖ Duclós, Gonzalo [*de Cuba.*] Primer actor dramático muy conocido del público de Lima, por haber hecho aquí varias temporadas, 1864–1888. Era Duclós actor de buena figura y no escaso talento. Casi todos los artistas nacionales jóvenes, han



Francisco di Gesu

sido sus discípulos. Duclós ha recorrido las provincias del Perú, alcanzando muchos aplausos. Vino á Lima como segundo galán de la compañía de su hermana doña Matilde, marzo de 1864. Murió en México, retirado ya del teatro.

Ducci, Luis (*de It.*) Representante y empresario de teatros. ‖ Ducci, Mateo (*de R. Arg.*) Segunda parte de zarzuela.

Duchateau, [*de Fr.*] Bajo cómico de ópera bufa francesa. Vino con la Minelli, en 1878.

Dugazón. — En las compañías francesas de ópera bufa, se llama así á la dama joven cómica, y en las de ópera, á la contralto. El nombre viene del apellido de una actriz francesa de principios del siglo pasado, que se distinguió notablemente en los dichos papeles.

Duhalde, María (*de Fr.*) Bailarina, 1859.

Dulachs, José (*de Esp.*) Representante de don Paulino Delgado, 1892–93.

Dupin, Felipe [*de Fr.*] Notable tenor cómico de ópera bufa francesa, que estrenó en París el Pomponet de *La fille de Madme Angot*. Por enfermedad del tenor Verneuil, debutó en Lima, 1878, con *La petite mariée*, cantando la parte de tenor; pero donde se dió á conocer como artista de nota y cantante eximio, fué en el Grenicieux de *Les cloches de Corneville*. Se caracterizaba admirablemente, y, aunque ya viejo, tenía un falsete muy bonito que le permitía salvar cualquier dificultad á sus facultades vocales ya algo perdidas.

Dudley, David E. [*de E. U.*] Ventrílocuo y transformista, que el público silbó horrorosamente en su estreno, 21 de junio de 1849. Los miembros de la junta directiva del teatro, señores Tirado y Seoane, ordenaron que se devolviera el dinero, y el censor, señor Carpio, impuso al empresario Coya cien pesos de multa.

Dúncker, Roberto [*del Perú.*] Notable pianista que á la edad de ocho ó diez años, tocó en el Principal, revelándose ya un artista.

Dupré, (*de Fr.*) Bailarina de la compañía de O'Loghlin, 1855.

Dupuy, Aquiles [*de It.*] Bajo cantante de la compañía de ópera dirigida por don Pablo Ferreti, 1851. Al año siguiente trabajó con la Barilli.

Durante el coloniaje. — De un grueso manuscrito, forrado en pergamino, de 418 páginas, titulado: *Lima. Apuntes varios, 1640 á 1690*, y escrito por don José de Mugaburu y Hontton, capitán de guardias de Lima y continuado después por el hijo de éste, el clérigo y bachiller don Francisco; pues el capitán "murió el martes 12 de noviembre de 1686, á las siete de la mañana, no cumplidos los ochenta y cinco años de edad"; tomamos las siguientes noticias acerca del teatro en esa remota época: noticias exactas porque el manuscrito que tenemos á la vista, escrito día á día con minuciosidad de cronista, encierra además infinidad de datos curiosos, sobre los sucesos que entonces se desarrollaron en la capital del virreynato, que nos afirman en

ello. — El dicho don José de Mugaburu tuvo muchos hijos, entre ellos dos sacerdotes, de los cuales murieron en Lima, varios, según lo puntualiza en su curiosa crónica. — Vivió en Lima, á espaldas de Santa Ana, era de familia decente y no pobre. La primera mujer que tuvo se llamó doña Isidora Giraldo. — Este precioso libro es propiedad de don Carlos A. Romero. Dice la crónica: — "Y este mismo domingo 12 de dicho mes de noviembre de 1662, fué al Corral de las Comedias, el conde de Alba de Aliste, virrey que fué de este reino, donde hubo muchísima gente, y echaron de los balcones mucha colación á los que estaban mirando la comedia." — "El miércoles 13 de noviembre de 1669, á las 3 de la tarde, fué el Virrey Conde de Lemus y la señora Virreyna, con sus familiares y sus hijos, estando gobernando al presente, al Corral de las comedias, á ver la comedia que se hizo de la *Santa Rosa* con muchas tramoyas. Y también fueron con S. E. todos los señores oidores y el señor don Alvaro de Ibarra, como Presidente y Visitador de la Real Audiencia. Y los tres señores Alcaldes de Corte, estaban sentados en el teatro entre sillas. Y el señor Virrey con la señora Virreyna y todos los señores Oidores, en el aposento, que lo habían alargado para todos, y dijo el señor Virrey que quería fuese ejemplo para los demás Virreyes! — "El miércoles 10 de septiembre de 1670, día del glorioso San Nicolás de Tolentino, fué el señor Conde de Lemus, Virrey destos reinos, y la señora Condesa con sus hijos y familia, y los señores Oidores, al Corral de las Comedias, donde se representó la comedia del *Rey Nabucodonosor*, con grandes apariencias y también muchísima gente de la ciudad. — Y al Rey Nabuco hizo Fernando de Silva, representante que pareció muy bien." — "El jueves 30 de octubre de 1670, fué el señor Virrey Conde de Lemus, con los señores Oidores y la señora Condesa con sus damas, al Corral de Comedias, á ver otra comedia de la *Santa Rosa*, que dedicó á S. E. el licenciado Urdayde." — "El jueves 11 del corriente (febrero de 1672), se empezó la gran comedia del *Arca de Noé*, á las ocho de la noche, y se acabó muy tarde, con tramoyas nunca vistas; como se hacen en el Retiro de Madrid; donde asistió S. E. con toda la familia y los señores Oidores, y todos los padres de la Compañía de Jesús, que toda la comunidad la vió, sin quedar ninguno y el Cabildo Eclesiástico y el de la ciudad." — "El domingo 14 del corriente, se hizo la misma comedia, á los padres de Santo Domingo y San Francisco, como la primera vez." — "El lunes 15 se hizo la misma comedia, y en palacio como la vez primera, á los padres de San Agustín y Nuestra Señora de las Mercedes, y á los padres de San Juan de Dios, y duró la fiesta de las comedias en palacio hasta el martes 2 de marzo (que fué martes de Carnestolendas). Y la vieron todos los de la ciudad, que fueron pocos los que la dejaron de ver. Y excepto las monjas." Por lo visto, la comedia del *Arca de Noé*, debió ser estupenda, desde que se dieron de ella ocho ó nueve representaciones, y, como dice el cronista: "fueron pocos los que la dejaron de ver." "El domingo 12 de Agosto de 1674 hubo comedia de soldados en el Callao." — "Los padres de la Compañía de Jesús, en su convento, hicieron una comedia al señor Arzobispo Almoguera, que se intitulaba: *El Príncipe de Fez*, cosa grande; y fué lunes 13 de agosto de 1674." — "El viernes 21 de diciembre, 1674, día del apóstol Santo Tomás, en el colegio de San Martín, representaron los colegiales, por orden de los maestros, la comedia intitulada: *El Fénix de las Españas, San Francisco de Borja*, á la cual asistió el señor Virrey, y la señora Condesa, Marqués de Malagón, y Conde de Castellar y empezóse esta comedia á representar á las cinco de la tarde y se acabó á las once de la noche, por las muchas apariencias que tuvo; y fué hecha por el padre López de la Compañía de Jesús en Lima." — "El domingo 11 de agosto de 1675, dos soldados tuvieron, en el Corral de Comedias, palabras con un negro esclavo de un señor Oidor, hijo del maestro de Campo actual del batallón de Lima, don José de la Cueba y por la jurisdicción queríalos llevar presos á los dos soldados, el Alcalde ordinario don Juan Lescano, y, porque hubo sobre ello grande ruido y diferencia entre los dos, entregaron los soldados al maestre de Campo, general don Diego de Matos; y, les dió de mano para que se fueran los soldados. Dieron parte al señor Virrey, Marqués de Malagón, y mandó prender al coronel don José de la Cueba, y lo multó en dos mil pesos, y que fuese preso al Callao, en casa del maestro de Campo." — "Y á la noche —noviembre de 1675— hubo comedia en Palacio, hecha por el licenciado don Juan de Urdayde, intitulada: *Amor en Lima es azar*. Y después de acabada la comedia festejaron á todos los caballeros Oidores, y Oidoras, con colación, barquillos, mucho chocolate y bebidas frías." El Virrey don Diego Ladrón de Guevara, Obispo de Quito, festejó en Lima, 1711, con gran pompa la victoria de Felipe V en Villaviciosa. "Para estas alegres fiestas se improvisó también un teatro en Palacio, en el que fué representada la oportuna comedia *Triunfos de amor y poder*, obra del ingenioso Peralta. Lima tomaba una gran parte en la celebración de tan importante triunfo, que no habría sido alcanzado sin el oportuno refuerzo del valeroso guerrillero don Tomás Vallejo, que era limeño." (1)

Duzzeri, Angelina (*de It.*) Soprano-lírico de la compañía "Bulli-Paoli." 1871.

E

Echarri, don Fermín Vicente de. Empresario del Real Coliseo de Comedias de Lima, en 1783. (*Véase Villegas, Micaela.*)

Emanuel, Juan [*de It.*] Eminente actor dramático que nos visitó dos veces, 1888–1893; y murió en Turín en 1901. Ema-

[1] S. Lorente, Historia del Perú bajo los Borbones.

nuel era inimitable en *El Rey Lear*, que interpretaba magistralmente. La crítica europea en este punto, está conforme en que ningún otro actor le superó. En las dos ocasiones que estuvo en Lima, trajo en su compañía á Virginia Réiter. "El gran intérprete del *Rey Lear*, dice De Amicis, murió de extenuación, sin sufrir. Sus últimas palabras fueron para los hijos, que lloraban, y fueron las palabras de un sabio y de un fuerte: — No lloréis: la muerte es una cosa natural como la vida: no debe ser un dolor para vosotros lo que para vuestro padre es un bien deseado. — Poco después cerró los ojos y reposó verdaderamente por primera vez." ‖ Emanuel, Natale (*de It.*) Director de orquesta de la compañía de ópera "Lambardi," 1900, y uno de los mejores maestros que nos han visitado.

Evangelisti, Amelia y Arturo (*de It.*) Contralto y barítono, respectivamente, de la compañía "Bernini," 1896.

España de Ferreti, María [*del Perú.*] Esta artista era lírica, soprano ligero. Debutó en junio de 1840, cantando canciones sueltas en los intermedios de las funciones que daba la compañía dramática de Fedriani. Lo primero que cantó la España fué la cavatina, en castellano, de la ópera *El turco en Italia*. Meses después, en diciembre, ingresó á la compañía de la Pantanelli, y debutó con la ópera *La Sonámbula*, cantando el papel de Lisa. En 1850 estrenó el teatro de Lambayeque. En 1861 volvió á cantar en la compañía que dirigía su esposo. Murió en Lima hace algunos años.

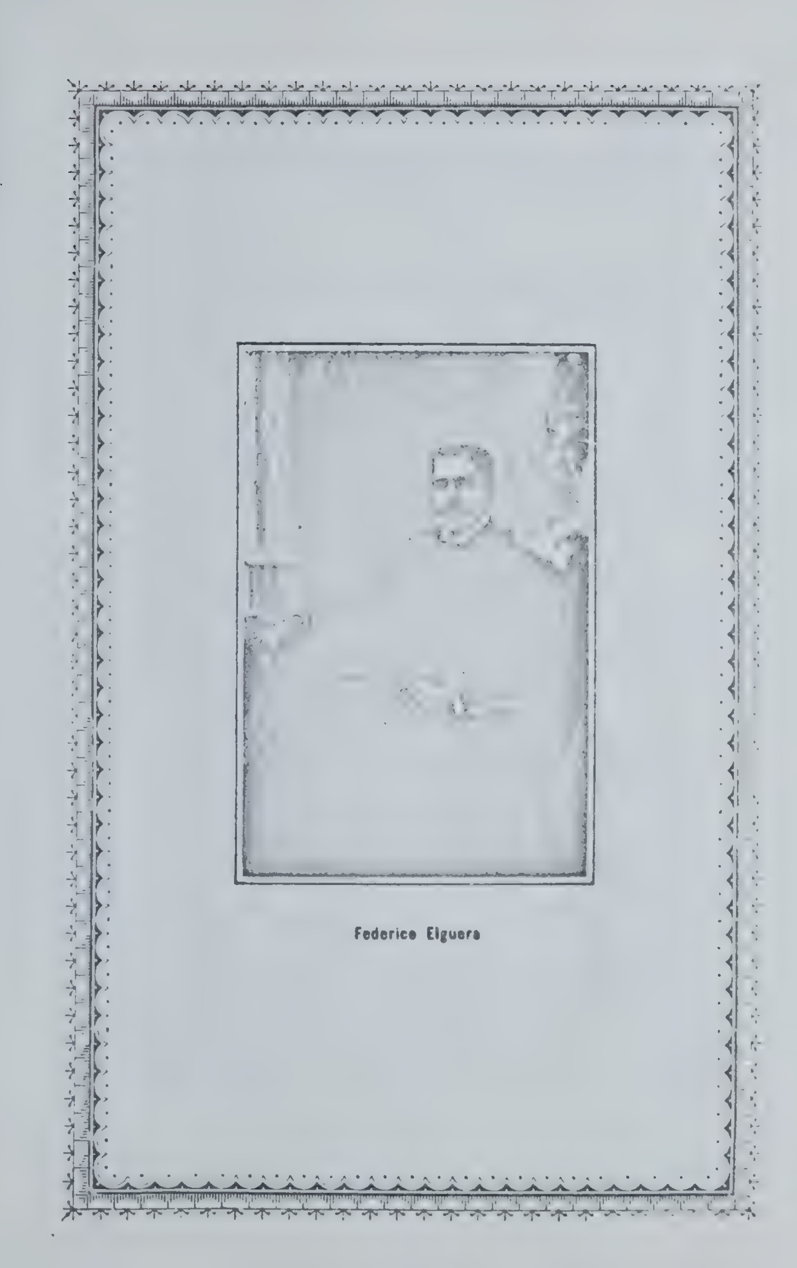
Ensaminé, [*voz n.*] La partitura de baile.

Edelvira, Ida (*de It.*) Soprano de ópera, que en unión del tenor Luis Guillelmini y el bajo Alejandro Lanzoni, hizo en Lima la temporada de 1857–58.

Edna y Wood, (*de E. U.*) Compañía de *misterios y novedades*, que nos visitó en septiembre de 1899. Ella era "la mujer que vuela" y él, "el verdadero diablo." Volvieron á Lima en agosto de 1903.

Eggert, Ricardina [*del Perú.*] Dama joven que hizo la primera temporada de tandas, 1889. La Eggert había sido antes partiquina de zarzuela y bailarina, discípula del eximio bailarín andaluz Antonio Vadillo. Aplaudida en *La Gran Vía*, en *Ya somos tres* y otras obras, por su figura interesante de mujer bella.

Elguera, doctor Federico (*del Perú.*) Ha traducido al castellano varias obras del teatro francés: la comedia en cinco actos de Dumas, h, *El amigo de las mujeres*, el drama de Daudet: *La falsaria* y el monólogo de Millanvoye: *Insomnio;* y, ha escrito una zarzuela en dos actos, *Ñustu*, no estrenada aún. El monólogo y el drama se representaron en 1895 por la compañía de Prado, siendo Elguera muy aplaudido. Además es autor de una serie de graciosas letrillas, 1884, en colaboración con Federico Blume; de muchos artículos críticos de costumbres con el seu-



Federico Elguera

dónimo de Barón de Kief y de un tomo de artículos cómicos, titulado: *Marionetes*. Ha sido abogado del teatro Olimpo, secretario de la Sociedad Geográfica de Lima, gerente de la sociedad de ahorros La Acumulativa, y diputado á Congreso. Hoy, 1904, es el doctor Elguera alcalde municipal de Lima, electo por cuarta vez.

Empresa total. — Como su nombre lo indica, se llama así la empresa que paga todos los gastos, desde compañía hasta comparsas, y desde la casa hasta las velas de los camarines. Cuando hay dos empresas se llaman de *Gastos y Artística* ó de *Compañía* ‖ DE GASTOS. Se llama así la que paga los de telón afuera: casa, alumbrado, imprenta, orquesta, derechos municipales, banda, avisador, cuartelero, barredor, porteros, boleteros, tramoyistas, utilero, peluquero, madera para armar el decorado, pasajes, etc. ‖ ARTÍSTICA Ó DE COMPAÑÍA. Llámase así la empresa parcial de un teatro á cuyo cargo corren los gastos de telón adentro: personal de la compañía, maestro director de orquesta y de coros, archivero, decorado [cuando no se estipula lo contrario], archivo, copia de libros y de papeles.

Estrella, CONSUELO (*de Méx.*) Tiple de zarzuela. Nació en la ciudad capital de México el 14 de septiembre de 1868. No había cumplido diez años cuando salía por primera vez, á hacer un papel. Como dama joven y primera actriz ha trabajado en los principales teatros del Pacífico. En Chile se dedicó á la zarzuela en 1888. Es mujer bonita y graciosa. Se estrenó en nuestro Principal, 1891. ‖ ESTRELLA, PAULA (*de Esp.*) Tercera dama de la compañía de Velasco, 1790.

Estrenos.— La primera obra de don Felipe Pardo y Aliaga: *Frutos de la educación*, se estrenó en 1829. Llena de sátira á las costumbres de nuestros abuelos, levantó gran polvareda, pues la sociedad no estaba entonces acostumbrada á ver sus vicios en el teatro fustigados con mano fuerte, razón por la que hiciéronle guerra y no poca al poeta. — La primera comedia del Bretón limeño, Segura: *El sargento Canuto*, se estrenó en el Principal, que aún no tenía este nombre, el 12 de septiembre de 1839, y su mejor obra, la comedia en 4 actos *Ña Catita*, el 30 de agosto de 1856. — La primera representación en el corral del Príncipe de Madrid, fué el 21 de septiembre de 1538, y en nuestro primer corral de comedias, de la calle de San Bartolomé, en octubre de 1604. — El popular drama de Zorrilla: *Don Juan Tenorio*, se estrenó en Lima, por O'Loghlin, el jueves 16 de octubre de 1851, en el teatro Principal. — En junio 8 de 1845, se representó por primera vez en Lima, el drama *La Carcajada*. En mayo de 1867 se estrenó, en Madrid, *El drama nuevo* de Tamayo y Baus. Con esta obra, joya del teatro español, debutó don José Valero en Lima. — El 1º de marzo de 1836 se estrenó *El Trovador* de García Gutiérrez, en Madrid, siendo éste el primer autor español que fué llamado á escena por el públi-

co. [1] — *El Valle de Andorra*, de Olona, primera zarzuela que se conoció en Lima, 1856, fué estrenada en Madrid el 5 de noviembre de 1852. — El Teatro de Variedades, de la calle de Espaderos, se estrenó con un concierto en 1850. Entonces se llamaba Salón Lírico-Dramático ó Sala de Artes. — El Odeón, con *Los dos sargentos*, 1872. — El Principal [nuevo], con *El hermano Baltasar*, 1889. — El Politeama, con *Il Trovatore*, 1878. El Olimpo, con *La Mascota*, 1886. — El Variedades [de la calle del Correo] con *Jugar con fuego*, 1886. — El Marchetti, de Chorrillos, con *Norma*, 1870.

Expert, ROSA [*de Esp.*] Notable primera bailarina de los géneros español y francés. La Espert es quizá la mejor bailarina que ha venido á Lima. En la Grande Opera de París ocupó un primer puesto alcanzando el aplauso del público y la crítica. Retirada del teatro desde la muerte de su compañero Antonio Vadillo, vive entre nosotros, ya anciana, dando lecciones de baile en colegios y casas particulares. Hace 30 años que vino al Perú.

Ecija, [*de Esp.*] Actor de la compañía "Valero,1875.

Espí-Lluc, VICENTE [*de Esp.*] Barítono. Vino á Lima en 1896, con el conocido tenor Aramburo, y fué aplaudido.

Espinosa, JUAN. Actor de verso, 1846–1866. ‖ ESPINOSA, MATILDE (*de Esp.*) Primera actriz de la compañía "Galé," 1898. ‖ESPINOSA, ÁNGELA. Jovencita que debutó, en julio de 1840, cantando una aria de la ópera *Ricardo y Zoraida*, en el teatro de Lima.

Eguia, ANTONIO. Actor, á cuyo beneficio se dió una función de ópera en el Principal, en 1855, por hallarse atacado de enajenación mental.

Elizalde, RAFAEL [*de Ven.*] Tenor de zarzuela chica. Vino á Lima con las hermanas De Gásperis, en 1897.

Enireb, [*del Perú.*] Profesor ilusionista que en 1890 presentó en el Politeama á "la mujer que vuela" [Julia A. de Enireb], y otras pruebas. En 1902 volvió á Lima.

Engrillar. — Unir las diferentes piezas de un telón de papel por medio de tiras de género engrudadas, ó también reforzarlo con dichas tiras.

Eboli, MATILDE (*de It.*) Soprano de ópera. El 7 de junio de 1866 debutó con *La Traviata*. Entre la Eboli y la Mollo hubo sonada competencia.

Embolado. — Llaman los artistas al papel corto y sin lucimiento.

Escotillón. — Puerta ó trampa corrediza que hay en el piso del escenario y que sube ó baja, para que aparezcan ó desaparezcan los artistas. Son de gran utilidad en las obras de magia ó fantásticas.

(1) Floquet, autor de la ópera *L'Union de l'amour et des arts*, fué el primero llamado á escena, en el estreno de esta obra, el 7 de septiembre de 1773, en la Opera de París.

Escotilla. — Se llama el escotillón por donde sólo desaparecen trajes, piezas de decorado ó muebles.

Exposición, TEATRO DE LA. En los parques de la Exposición Nacional existió un teatrito de madera que el ejército chileno desbarató durante la ocupación de la capital. Hoy existe otro en uno de los salones del Palacio, destinado preferentemente para conciertos. En el antiguo se hicieron las primeras *tandas* que hubo en Lima, en 1879, por el Club Talía. Este teatrito ocupaba el área donde ahora está ubicado el Club Revólver.

Estruch, CAMILO [*de Esp.*] Actor dramático que trabajaba en Lima por los años de 1851. De él dice don Ricardo Palma: "era el barba de la compañía, y corriendo los tiempos, llegó á ser coronel y personaje político en Bolivia, más tarde publicó en España varias novelitas, y hoy, 1896, figura entre los redactores del "Madrid Cómico."

F

Facenda, DINORAH [*de It.*] Bailarina de la compañía de zarzuela "Prous," 1891.

Falconer, JAIME [*de Esp.*] Tenor de zarzuela. Se estrenó en el Politeama el sábado 23 de abril de 1887, con *Los Mosqueteros Grises*.

Francolini, EMILIO (*de It.*) Bajo de ópera. Dió su beneficio el 20 de octubre de 1859 con la ópera *Belisario*.

Frank Brown. — El circo de este nombre funcionó en el Politeama, 1902, con buen éxito.

Farándula. — Se llamaba antaño, á la compañía formada por tres mujeres y ocho hombres.

Favi, EDUARDO (*de It.*) Actor cómico y director de escena de la opereta "Scognamiglio." 1902. Favi es muy discreto y ocurrente. El público de Lima lo distinguió merecidamente.

Frasini, ANTONIO [*de It.*] De la compañía italiana "Bernini," 1896.

Fedriani, CARLOS [*de Esp.*] Primer actor y director de la compañía dramática que actuaba en el teatro de Lima, 1839, y que hizo en los años siguientes varias temporadas, tanto en el Principal como en el Variedades. ‖ FEDRIANI, AURORA (*de Gu.*) Sobresalía en el drama y en la tragedia. *Adriana Lecouvreur, María Antonieta, Corazón y Arte*, y *La dama de las camelias*, eran las obras en que entonces, en Lima, no tenía rival, 1854–1860. Niñas aún, élla y su hermana Emilia hacían papelitos, 1840. Durante mucho tiempo Aurora Fedriani fué la artista mimada del público de Lima. Se retiró de la escena hace algunos años, desempeñando por última vez el drama *María Antonieta*, una de sus obras favoritas. ‖ FEDRIANI, EMILIA (*de Gu.*) Actriz muy simpática y aplaudida en las comedias, como *Los dos seminaristas, La hija de mi tío*, etc. Murió hace algún tiempo. Era hermana de la anterior.

Felices, GENARO (*del Perú.*) Actor simpático que trabajaba siempre con gran entusiasmo, como al empezar su carrera. Sobresalía en los segundos galanes dramáticos. Enfermó del pulmón, y murió hace algunos años. Felices era guardia marina, cuando se dedicó al teatro, donde como galán joven le aplaudió mucho el público de Lima; pues fué actor muy discreto y elegante. Felices casó con la notable característica nacional doña Encarnación Coya.

Fellini, [*de It.*] Barítono de ópera. Se estrenó en el beneficio de Rossi-Ghelli, 12 de marzo de 1864, cantando el aria del *Aroldo*, de Verdi.

Fernández, RAFAELA [*de Esp.*] Tiple cómica de zarzuela de la compañía "Arcos," 1889. || FERNÁNDEZ, LELIA (*de Ch.*) Segunda tiple de zarzuela muy conocida del público de Lima, pues ha trabajado en varias temporadas: como primera actriz con su padre, don Lutgardo Fernández, en 1889, y luego, como segunda tiple, como contralto, como primera y hasta característica, en los años posteriores. Lelia es lo que se llama: un comodín. || FERNÁNDEZ, JULIA (*de Esp.*) Característica de zarzuela. Es, como su hermana Lelia, muy conocida de nuestro público, pues ha trabajado en Lima con varias compañías, desde ahora veintiocho años. Fué al principio de su carrera, bailarina. || FERNÁNDEZ, CARMEN (*de Esp.*) Como característica hizo la temporada de zarzuela de 1895. Antes, 1889, perteneció á la primera compañía de tandas que hubo en Lima. Es mujer bonita, hermana de las anteriores. || FERNÁNDEZ, CRISTINA [*de Esp.*] Damita joven de las tandas de 1889, hermana de Julia, Carmen y Lelia. || FERNÁNDEZ, MANOLITA [*de Esp.*] Graciosísima tiple cómica de la compañía infantil "Peyres." Se hacía aplaudir mucho en *Miss Helyett*, *Toros de puntas* y otras obras. Era morenita, simpática y con una vocecita muy agradable. Tendría once ó doce años cuando trabajó en Lima, 1898. || FERNÁNDEZ, ANTONIO [*de Esp.*] Tenor de zarzuela. Vino á Lima, en 1891, con Astol. || FERNÁNDEZ, MARGARITA [*de Ch.*] Segunda parte de las compañías de la Calderón y Perlá. || FERNÁNDEZ, ENRIQUE [*de Esp.*] Representante de Galé, la Calderón, Julibert, etc., y de la empresa "Vergiú," 1903–904. || FERNÁNDEZ, PETA [*del Perú.*] Actriz de la compañía dramática que actuaba en el Principal, por los años de 1833–34. || FERNÁNDEZ CAPDEVILA, CARMEN [*de Esp.*] Tiple de zarzuela que debutó en el Principal en 1891, con *La Mascota*. || FERNÁNDEZ, ANSELMO (*del Perú.*) Profesor de flauta. || FERNÁNDEZ, PEDRO [*del Perú.*] Director de orquesta. || FERNÁNDEZ, MAXIMINO [*de Esp.*] Bajo y director de escena de la compañía "Palou," 1892.

Ferrari, JOSÉ [*de It.*] Barítono de la compañía "Lambardi," 1897.

Ferrer, MANUEL. Corista de zarzuela, 1893. || FERRER, ENRIQUE [*de Esp.*] Primer barítono de la compañía de zarzuela de la Montañés, 1870. || FERRER, JULIO [*de Esp.*] Corista y partiquino de zarzuela, 1896. || FERRER, [*de Esp.*] Discreto actor joven de la compañía "Palmada," 1903. En *San Juan de Luz*, *El Patio*, *España en París*, *De Lima á Chorrillos*, *El indiano*, y otras obras fué aplaudido.

Ferretti, PABLO [*de It.*] Bajo de ópera, que estrenó, septiembre de 1850, el "Salón Lírico Dramático." [Véase *Variedades*.]

Ferreyra, TERESA (*del Perú.*) Soprano ligero llamada por la prensa de la capital la *Patti limeña*. Después de cantar como aficionada en conciertos de caridad ó funciones patrióticas, se unió al célebre guitarrista Manjón, en una gira por toda América. || FERREYRA, (*del Perú.*) Representante y empresario del Principal en 1891. Posteriormente ha tocado en orquesta como saxofón.

Ferreol, [*de Esp.*) Actor de la compañía dramática de O'Loghlin, en 1861.

Ferroni, LUIS (*de It.*) Empresario de la compañía acrobática que se estrenó en el Principal, el 24 de julio de 1851.

Fleurde ys, ALFREDO [*de Fr.*] Violín concertino de la ópera "Gabbi," 1898.

Frenchel. Pianista.

Ficarra, AQUILES (*de It.*) Eminente caricato de la compañía de opereta "Césari." Inimitable en el Gaspar de *Les cloches de Corneville*, en el Lorenzo XVII de *La Mascota*, y otras obras. Sin disputa el mejor de su género que ha venido al Perú. Terminada la temporada de "Césari," pasó Ficarra al oriente del Perú radicándose en Iquitos, donde reside hasta hoy dedicado al trabajo del caucho. || FICARRA (*de It.*) Primera tiple de la opereta "Césari," 1884. Tenía bellísima voz, pero era artista algo fría en escena.

Filatoff, BARBERINA (*de Rus.*) Aplaudida contralto de ópera italiana, que cantó en el Principal, 1864, con la Sconcia, la Bazzuri, Rossi-Ghelli, etc.

Filomeno, BARTOLOMÉ (*del Perú.*) Violinista y director de orquesta, de principios del siglo XIX. En la primera temporada de ópera que hubo en Lima, 1814, y que dirigió el maestro Bolognesi, Filomeno fué violín concertino de la orquesta. || FILOMENO JOSEFINA (*de Ch.*) Violinista de algún mérito. Tocó en el Olimpo, dos conciertos en 1877. Muy joven había estado en Lima, enero de 1866, y tocado en un concierto en el Principal. || FILOMENO, (*del Perú.*) Viola de orquesta. Ha dirigido algunas veces.

"Fígaro." — La estudiantina española de este nombre, nos visitó dos veces, 1884,–86.

Finelli Banti, LAURA (*de It.*) Soprano de la compañía de Rossi-Ghelli, en 1859.

Fini, CAROLINA (*de It.*) Arpista de la compañía "Lambardi," 1903–904.

Fiorio, DRUSILIA (*de It.*) Mezzo soprano de la compañía de la Mollo, que fué muy aplaudida, 1869.

Figueroa, Petronila. Actriz de la compañía dramática "Rodríguez," 1833.

Friccioni, Carlos [*del Perú.*] Apuntador.

Friona, Adolfo. Actor de la compañía de la Civili. 1871.

Fondal. — El telón de foro de las decoraciones con rompimientos.

Fonts, D. Actor de la compañía dramática que dirigía Felices. 1873.

Forero, doctor Emilio (*del Perú.*) Actual propietario del teatro Olimpo de Lima.

Fornacci Delle, Horacio (*de It.*) Tenor dramático de la compañía "Gabbi," 1889.

Fornari, Vicente (*de It.*) Tenor comprimario de la compañía "Lambardi," 1897..

Foro. — La parte del escenario opuesta á la embocadura.

Forillo. — Telón pequeño que se echa detrás de la puerta foro, para ocultar el interior del escenario: es una especie de biombo. También se echa en las puertas laterales ó en los huecos de otras decoraciones, como cavernas, jardines, etc.

Fortuna, Pedro (*de It.*) Barítono de ópera. Vino á Lima en 1868, con la compañía que dirigía don Luis Mariotti. En dicho año se desarrolló en Lima una terrible epidemia de fiebre amarilla, y Fortuna fué una de las víctimas. El gobierno clausuró el teatro. La Bellini y Mariotti, fueron también atacados por la epidemia, pero los salvó el doctor Palma, médico del teatro. El 2 de julio, 1868, ordenó la autoridad que se abriera nuevamente el Principal, pero el empresario, Vargas Corbacho, se negó á dar el teatro á la ópera porque esperaba una compañía dramática, la cual no llegó, y entonces lo cedió, abriéndose el sábado 15 de julio de dicho año con la ópera *Norma.* El bajo Ferreti se incorporó á la compañía en reemplazo del infortunado Fortuna.

Fournier, Mateo. Barba, 1849.

Foso, ir al. — Se dice de una obra que en su estreno no es del agrado del público. Esta frase equivale á que la obra debe retirarse del cartel, archivarse. || Foso. — Se llama el piso inferior del escenario, y que es más bajo que el de la platea; la que también está construída sobre un foso menos hondo que el del escenario.

Fumagalli, Antonio (*de It.*) Barítono cómico de la compañía "Tomba, 1900.

Fuentes, doctor Manuel Atanasio [*del Perú.*] Tradujo, en 1859, varias obras del teatro francés, como el drama de Francisco Poussard: *El honor y el dinero,* que se estrenó el 12 de junio de ese año, y la comedia de Carlos Narrey *Los notables del lugar.* Empresario del teatro Principal, por los años de 1869-72, que trajo á Lima varias buenas compañías de ópera italiana y zarzuela española. || Fuentes, Manuel Aurelio (*del Perú.*) Notable abogado del foro nacional, hijo del anterior, que ha sido en varias ocasiones, Inspector de Espectáculos; cargo que ha desempeñado con energía y talento. El doctor Fuentes, comisionado por su padre, en 1871, fué á España y trajo á Lima la gran compañía de zarzuela de la Zamacois, que ha sido quizá la mejor que hemos tenido.

Federici, Francisco [*de It.*] Joven barítono de la compañía de ópera "Gabbi," 1898.

Frégoli, Leopoldo [*de It.*] Transformista de fama universal y creador del género. Nació en Roma en 1867. Estuvo en Lima en 1902, y dió una serie de funciones, siempre concurridísimas en el teatro Olimpo. Se estrenó el miércoles 26 de febrero.

Fridenthal, Alberto [*de Alem.*] Pianista de nombre que ha dado varios conciertos en Lima, 1887-902.

Florit, [*de Esp.*] Barítono de la compañía "Barrera," 1889. En el portugués del *Estudiante en Salamanca,* inmejorable.

Franco, Juan [*de Esp.*] Barítono cómico de la compañía "Zamacois, 1871. || Franco, [*de Esp.*) Galán joven de la compañía "Prado," 1895.

Fraguela, don Lorenzo [*del Perú.*] Poeta cómico y periodista. Autor de las obras *Todo por la Patria,* y *Amores de un Príncipe.* La primera que es un apropósito dramático, se estrenó en julio de 1879, en el Principal con muy buen éxito. Fraguela es también inteligente crítico musical.

Francesconi, Hugo [*de Aus.*] Tenor ligero de la compañía de ópera "Lambardi," 1900. Debutó con *La Favorita,* y desde el primer momento, en la romanza *una vergine, un angel de Dio,* se hizo dueño del público por su magnífica escuela de canto, fino porte y correcta acción dramática.

Flores, Florencio de (*de Esp.*) Notable tenor cómico de la primera compañía de zarzuela que conocimos en Lima, 1856. Era artista graciosísimo, se caracterizaba admirablemente y poseía una poderosa y bien timbrada voz. || Flores Chinarro, Francisco [*del Perú.*] Autor de la graciosa comedia en dos actos *Cuidado con las jaranas,* estrenada con aplauso en el teatro de Ica, el 17 de julio de 1861. || Flores, Manuela (*del Perú.*) Característica y empresaria de un cuadro dramático que recorre las provincias del Perú. || Flores Galindo, don Federico [*del Perú.*] Autor de las siguientes obras: *El suplicio de una madre,* drama en tres actos y en verso, *Los Mártires de la Patria y El porvenir del Perú,* apropósitos en un acto. || Flores, Antonio. Transformista, dió dos funciones en el Olimpo.

Flox, Eduardo (*del Perú.*) Corista y partiquino de zarzuela.

Frias. Tenor de la compañía "Járquez" en 1877-1878. Se estrenó el 27 de diciembre de 1877, con *El sargento Federico.*

Freyre de Jaimes, doña Carolina (*del Perú.*) Escritora y poetisa nacional, autora de los dramas: *Pizarro* y *María de Bellido,* estrenados con éxito, 1877. El segundo obtuvo el premio en el concurso promovido por el Gobierno en celebridad de las fies-

tas patrias. Su drama *Blanca de Silva*, se estrenó el 10 de julio de 1879.

Fukushima. — Compañía japonesa que trabajó en el Politeama y el Olimpo, 1902.

Funciones diarias. — Se establecieron en 1889. Antes sólo había cuatro funciones semanales, y á principios del siglo pasado, dos, es decir los jueves y domingos.

Fuensalida. Actor de la compañía dramática de Fedriani y Rendón, 1850.

Fustér, Trinidad A. de (*de Méx.*) Dama joven, que estrenó en Ica la comedia de Chinarro: *¡Cuidado con las jaranas!*, 1861. ‖ Fuster, Juan [*de Esp.*] Primer actor de verso, 1861, y director de la compañía dramática que actuaba ese año en Ica.

G

Gabbi, Adalgisa (*de It.*) Soprano dramático de ópera. Vino al Perú, por primera vez, en 1886, con el tenor Petrovich y cantó en el Politeama. Era mujer hermosa, y su voz extensa y de timbre muy agradable. En 1898, volvió con Castellano, Perelló y otros artistas. ‖ Gabbi Paini, Leonilda (*de It.*) Hermana de la anterior y como élla, soprano de ópera. Estuvo en Lima con Adalgisa las dos veces que ésta nos visitó.

Gadilhe, [*de Fr.*] Tenor que vino á Lima, 1877, con la compañía de ópera cómica francesa de la Alhaiza, y volvió en 1887, como segundo tenor de la compañía de ópera "Castelmary."

Gago, Isidora. Segunda dama de la compañía de Velazco, 1790.

Gagliano, (*de It.*) En septiembre de 1867 dió varias funciones en el Principal, con su *caja armónica*, compuesta de 34 copas.

Gais, Armida (*de It.*) Comprimaria de la opereta "Scognamiglio," 1904.

Galazzi, Pablo (*de It.*) Barítono de la compañía "Lambardi," 1903–904.

Galé, Antonio (*de Esp.*) Primer actor dramático y director de la compañía de su nombre, que estuvo en Lima el año 1898. ‖ Galé, (*de Esp.*) Hermano del anterior, vino con él y trabajó en la misma temporada. ‖ Galé, María (*de Esp.*) Actriz de la compañía "Prado," 1895.

Gálvez, Narciso (*del Perú.*) Actor dramático. Trabajó con O'Loghlin en 1855.

Gallardo, Ana [*de Esp.*] Característica de zarzuela, 1892.

Gallegos, Juan [*de Esp.*] Vejete de la compañía cómica de Velazco, 1790. ‖ Gallegos de León, Francisco [*de Esp.*] Representantante de la compañía de don José Valero, 1875.

Galliani, Benito [*de It.*] Primer tenor de la compañía de ópera de la Biscaccianti, que debutó en Lima, con *Sonámbula*, 1853.

Gallois, Juana (*de Fr.*) Bailarina, 1871.

Gamarra, don Abelardo M. [*del Perú.*] Periodista, escritor de costumbres y autor de las obras siguientes: *El carnaval de Lima*, en un acto; *Ña Codeo*, en tres actos; *Ya vienen los chilenos*, *El Yaraví*, *Una corrida de gala*, *Escenas en la campiña*, *Ir por lana y salir trasquilado*. De estas obras se han estrenado con buen éxito las cuatro primeras; y, es su mejor obra *Ña Codeo*, comedia que hace recordar el teatro de Segura, por su sencillez, facilidad y criollismo. ‖ Gamarra, Demetrio [*del Perú.*] Pintor escenógrafo. En los teatros Olimpo y Principal hay algunos telones suyos. ‖ Gamarra, J. M. (*del Perú.*) Hijo del anterior, es un pintor de paleta fresca y entonada. Ha pintado asimismo para ambos teatros.

Gámez, Sebastián (*de Esp.*) Actor de la compañía "Prous," 1890.

Gangarilla. — Nombre dado, antiguamente, á la compañía de teatro compuesta de cuatro ó cinco hombres y un muchacho encargado de hacer los papeles de dama.

Garay, Clorinda. Dama joven de muy agraciada figura. Vino á Lima con Díez, en 1897.

Garcé, Rafael. Actor de la compañía de la Carolina Civili, 1871.

García, María (*de Esp.*) Tiple característica de la compañía de la Montañés, 1870. ‖ García, doctor Carlos Alberto [*del Perú.*] Médico municipal de teatros. ‖ García, Rafael [*de Esp.*] Primer gracioso de la compañía cómica de Velazco, 1790, conocido popularmente por *Chicho*. ‖ García Sandoval, Luis [*del Perú*] Apuntador. ‖ García, Ascensión (*de Esp.*) Actriz dramática que se estrenó con el drama trágico *El amor y la intriga*, 1827. ‖ García, Joaquín (*de Esp.*) Barítono de ópera que perteneció á la compañía "Lambardi," 1900. ‖ García, Antonio. Actor de la compañía de O'Loghlin, en 1855. ‖ García, Juan Segundo (*de la R. Arg.*) Actor dramático que hizo la temporada de 1884, en el Politeama, con el actor nacional Arámbulo. Es actor discreto y aplaudido en el *Atahualpa* de Salaverry y otros dramas. ‖ García, don Sixto [*del Perú.*] Empresario de la compañía "Senisterra," 1900. ‖ García, don Eduardo [*del Perú.*] Empresario de teatro, que trajo á Lima á don Antonio Vico, en 1900. Ha sido empresario de los teatros de la capital en sociedad. ‖ García, Santiago [*de Esp.*] Actor que trabajó con Astol en 1901, y que en *Las venecianas* y *María de los Angeles*, se hizo aplaudir. Ha vuelto con Vila, 1904. ‖ García, J. Nepomuceno [*del Perú.*] Actor dramático que en Moquegua se dedicó al teatro, ingresando en la compañía de Fedriani, 1856. Era barba serio. ‖ García, don José Teodosio [*del Perú.*] Periodista y autor de la obra en un acto y tres cuadros: *Toros en Huacho*, estrenada con magnífico éxito, en ese lugar, el 24 de abril de 1898 y representada varias noches, por la compañía "Aragón, en la que figuraba como primera actriz la simpática Carmen Aragón. García ha desempeñado en Huacho varios puestos de importancia, y actualmente es director de "El Imparcial." La obra de García ha sido la pri-

mera escrita y estrenada en Huacho. ‖ García, don Armando [*del Perú.*] Empresario del Olimpo, 1901.

Garnacha. — La compañía antigua formada por cinco hombres, una mujer para hacer las damas, y un muchacho para hacer las segundas.

Garnier, Felipe (*de Fr.*) Primer actor joven de la compañía de Sarah Bernhardt. 1886.

Garibaldi, (*de It.*) Profesor de flauta, que, en 1863, trajo de Chile el empresario Rossi Ghelli, para la orquesta del Principal, en unión de Rebagliati y otros.

Garrido, María (*de Esp.*) Primera actriz cómica de la compañía de Velazco, año 1790. ‖ Garrido, [*de Esp.*] Galán joven cómico de la compañía de Paulino Delgado, que tanto éxito tuvo en Lima. Inmejorable en *Militares y Paisanos, El sueño dorado, El crimen de la calle de Leganitos,* y otras comedias.

Gaspary, Augusto [*de Fr.*] Empresario de la compañía de ópera bufa de la Zoe Belia, 1876. La noche del beneficio de Gaspary, por haberse negado la Belia á cantar el himno *La Marsellesa* hubo, en el Principal, turbonada y gorda. El público silbó, gritó, rompió bancas y puertas, y acabó por darle una horrible cencerrada en su alojamiento del hotel de Europa. La *manifestación* sólo cesó cuando se supo que la autoridad ordenaba que el producto íntegro del beneficio pasase á la Beneficencia para un hospital de Lima.

Gásperis De, Zema [*de It.*] Primera tiple de la compañía de zarzuela Reig, 1897. Preciosa mujer, quizá la artista más bella que ha venido al Perú, de busto irreprochable, alta, esbelta, graciosa. Su voz, aunque no de gran poder, es dulce y melodiosa. Artista discreta, de modales finos y conducta intachable, fué mimada del público limeño. Nuestra primera sociedad á la sazón abonada en el Principal á la ópera de Lambardi, solicitó *un día de moda* en el Olimpo para aplaudir á la bella Zema. Diariamente se cubría de flores el escenario del Olimpo, donde Zema llegó á mantener al público en entusiasmo creciente durante cuatro meses. *Don Dinero,* que se representó cien noches, *La Restauración, Tabardillo, En secreto* (monólogo que nosotros le escribimos, y que dijo graciosamente), *El Cornetilla,* y otras obritas, llenaban día á día el teatro, cuando las hacía Zema. En Buenos Aires, donde por largo tiempo fué, como en Lima, muy querida del público, abandonó la escena hace dos años, por haber contraído matrimonio. ‖ Gásperis de, Irma [*de It.*] Hermana de la anterior, y, como élla, tiple del género chico. Es menudita de cuerpo y muy simpática, de bonita voz y artista muy apreciable. Se distinguía en *El Cura del Regimiento, Viento en popa, El mesón del sevillano,* y otras obras. En la temporada de 1897, compartió con su hermana los entusiasmos del público. Ha vuelto á Lima, 1904, como primera tiple de la compañía de Vila. Irma nació en Florencia, el 6 de junio de 1877. Debutó en Chile con Vila, y ha trabajado en



Zoma de Gásporis

Buenos Aires con actores como Julio Ruiz, Orejón, Palmada, Carrasco, siendo, en todas partes, mimada del público. Canta *couplets* con muchísima gracia y baila como una bailarina de profesión. ‖ Gásperis de, Dora. Hermana de las anteriores. Partiquina de zarzuela chica. Se estrenó con Vila, 1904.

Gastos de hoja. —Se llaman los que se pagan cada noche de función, y se anotan en una hoja suelta. Estos gastos son: el alumbrado, imprenta, derechos municipales, derechos de autor .....cuando los pagan, sueldos de boleteros y porteros, repartidor, cuartelero y barredor, la orquesta y peluquero, la maquinaria y la comparsería.

Gattini, Anita [*de It.*] Primera tiple de la compañía "Scognamiglio", 1904. Debutó con la Marione de *I Saltimbanchi*. Joven y bella, de cuerpo correctamente dibujado, elegante y graciosa, oyó muchos aplausos.

Gautier, [*de Fr.*] Director de la compañía de fantoches de su nombre [empresa Saperti] que trabajó en el Olimpo, 1887.

Gaytán, Antonio [*de Esp.*] Segundo actor y gracioso, muy aplaudido, de la compañía de O'Loghlin, 1851–54. ‖ Gaytán, Enrique. Actor de verso, 1866. Después, en 1871, figuró en la compañía de la Carolina Civili. ‖ Gaytán, Federico. Actor de verso, 1866. ‖ Gaytán, Emilia. Dama joven, muy simpática, 1865-66. ‖ Gaytán Rosa. Actriz de verso, 1866. ‖ Gaytán Carlota L. de. Dama joven que formó parte de la compañía de O'Loghlin, allá por los años de 1854, y, segunda dama en 1866, de la compañía "Flores–Gaytán".

Gay, [*de It.*] Tiple comprimaria de la compañía "D'Aponte." 1884.

Graham, [*de Ing.*] Primera tiple de la compañía inglesa de opereta "Cleary."

Graciós, Arturo [*de Méx.*] Primer tenor de la compañía infantil "Peyres," 1898. El público de Lima lo ovacionó estruendosamente en *Marina* y *Cavallería*, obras que cantó como un tenor de *los grandes*.

Grajales, Carmelo [*de Esp.*] Maestro concertador y director de orquesta que vino á Lima con Abella. Era un buen maestro; murió en Guayaquil, de fiebre amarilla, en 1893.

Grani, Rafael [*de It.*] Primer tenor dramático de ópera, que nos visitó en el verano de 1890. Estrenó en Lima *La Africana*.

Grandi, [*de It.*] Artista lírico de la compañía de la Schieronni, 1848.

Grande, Carlos [*de la R. Arg.*] Primer actor dramático. (Véase *Teatro de Ica.*]

Gasitúa, Santiago. Actor de verso, 1844.

Gennari, (*de It.*) Bajo de ópera. Se estrenó en Lima con *Norma*, en unión de la Mollo, Lamberti, etc., en mayo de 1869.

Genevois, (*de Fr.*) Barítono de la compañía "Castelmary." Era buen cantante; pero, cuando le oímos tenía ya la voz velada, por lo que un crítico, con mucha gracia, dijo de él que *Genevois* podía llamarse el barítono *je n'ai voix!*

Geraldine, (*de Fr.*) Tiple de la primera compañía de ópera bufa francesa que vino al Perú, 1870. La Geraldine se estrenó en Lima el 29 de agosto de dicho año con la célebre ópera bufa *La grande duchesse de Gerolstein*, cuya protagonista hacía muy bien.

Georges, (*de Fr.*) Segundo barítono de la compañía de ópera bufa francesa de la Alhaiza, 1877.

Georgi, Rafael (*de It.*) Pintor escenógrafo del Principal, 1853.

Germá, (*de Esp.*) Artista de zarzuela, 1866.

Glech, Graciosa (*de It.*) Actriz de la compañía de la Ristori, 1874.

Grec, don Emilio (*del Perú.*) Ha sido, varias veces, Inspector de Espectáculos y uno de los más competentes.

Gronzi, (*de It.*) Soprano lírico de la compañía "Lambardi," 1900, que estrenó, entre nosotros, la Mimí de *La Bohème* de Puccini. Joven, simpática y de voz de agradable timbre. Como artista, estaba al principio de su carrera. En Lima fué muy aplaudida. Casó aquí, ese año, con el tenor Bovero, de la misma compañía.

Giacobazzi, Gilberto (*de It.*) Agente general y socio de empresa de la compañía "Scognamiglio," 1902–904.

Ginoli, Antonio (*de It.*) Maestro director de orquesta de la compañía de ópera "Lambardi," 1903–904.

Gibert, Rafael [*de Esp.*] Tenor de zarzuela que vino á Lima en 1895, con el maestro Rúpnick. Poseía Gibert fresca voz que manejaba muy bien y tenía un falsete agradabilísimo. Había sido tenorino de ópera italiana. Gibert murió en Colombia, 1898.

Gil, Francisco [*de Esp.*] Empresario de las compañías de Burón y Bernini, 1896.

Ghinassi, Fanny (*de It.*) Característica de la opereta "Scognamiglio," 1904.

Giraldó, César (*de Esp.*) Segunda parte de la compañía "Rodríguez," 1862.

Gironés, Luis (*de Esp.*) Apuntador y representante. Vino á Lima con Palmada, 1893. Murió en Iquique, en 1904.

Gindice, Ricardo (*del Perú.*) Actor de verso, 1884.

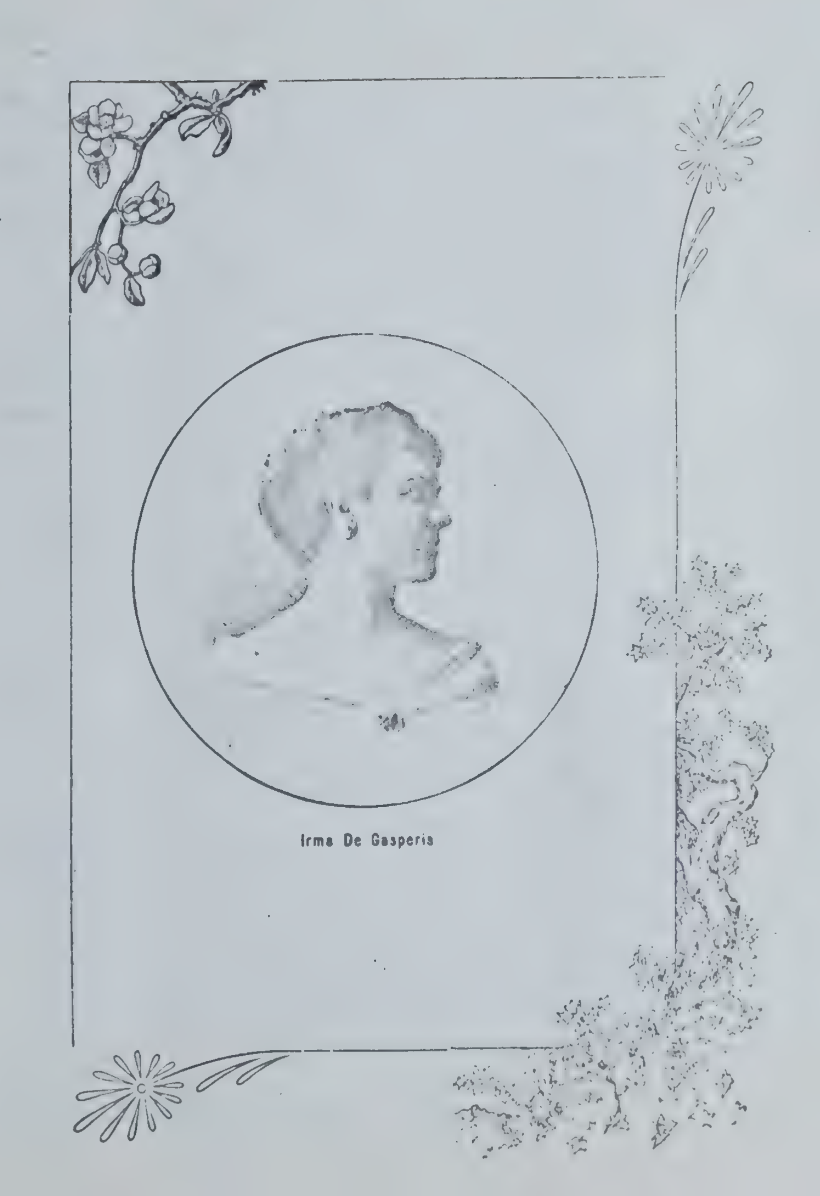
Giunnuzzi, (*de It.*) Actor de la compañía "Zángheri."

Giusti, Enrique (*de It.*) Primer tenor lírico de la compañía de ópera de Rossi-Ghelli, septiembre de 1859.

Ghizzoni, Luis (*de It.*) Barítono de ópera que se estrenó en el Callao, en 1858.

Griffel, Prudencia (*de Esp.*) Aplaudida dama joven de la compañía dramática de Paulino Delgado. Se distinguía en los *Dos fanatismos* de Echegaray. Después ha ingresado á la zarzuela, y actualmente, 1902, canta con aplauso en Eldorado de Barcelona.

Grijoni, Carolina [*de It.*] La primera soprano de ópera que vino al Perú en 1814. Era de escaso mérito, según dice don Ricardo Palma. (**Véase *Angelini* y *Bolognesi*.**)



Irma De Gasperis

Grillé. — Palco cerrado de proscenio. Entre nosotros se llama *reja*. En los teatros antiguos, las rejas bajas se llamaban *faltriqueras ó cubillos*.

Godamar, Leonor. En 1696 se dieron en Lima las primeras representaciones de títeres, siendo la Godamar la introductora, en el Perú, de esta diversión. (1) (Véase: *Valdivieso*.)

Goosz, Luisa (*de Fr.*) Tiple de ópera bufa francesa, que se estrenó en Lima el sábado 27 de abril de 1872, con la compañía de Bufos Parisienses. Las obras de estreno fueron: *La poupée de Nuremberg*, *Trop de bonheur à la clef* y *La femme aux œufs d'or*. Esta compañía estaba formada por la Goosz, la Adriénne, Martin, Ernest Cuad, Féraud, Jules, Guillaume y Charles. Era la Goosz bajita de cuerpo, y tenía voz agradable que manejaba con gusto. Se distinguía en *La belle Helène*, cuyas escenas principales hacía con marcado sabor realista.

Goicochea, Emilio (*de Esp.*) Apuntador y maestro de coros. Vino á Lima con Prado, 1895.

Gómez, Lutgardo Fernández (*de Esp.*) Actor que vino al Perú por los años de 1850. Casó con la notable actriz peruana Amalia Pérez, y con élla trabajó en el Teatro Español de Madrid, en la temporada de 1873. [2] Don Lutgardo volvió á Lima en 1876, y, por último en 1889, formando parte de la primera compañía de tandas que hubo en esta capital. Posteriormente estuvo nuevamente en Lima, como representante del empresario Bruck, en 1893; y hace dos ó tres años que murió en Chile, humildemente. ‖ Gómez, Carlota [*de Esp.*] Actriz de la compañía "Calderón," 1901. ‖ Gómez, María [*de Esp.*] Característica. Vino á Lima, en 1898, con Abella; y, en 1903, con Saúllo.

González, Domingo (*de Esp.*) Maestro concertador y director de orquesta. Vino por primera vez, con el tenor Aramburo, y después ha sido maestro de varias compañías de zarzuela, como las de Reig, Astol, Senisterra, Barrera, etc. El maestro González, autor de una preciosa melopea, muy aplaudida, ha vivido algún tiempo en Lima como profesor de música. Murió aquí casi repentinamente, el 31 de agosto de 1903. ‖ González, Vicente. Actor de la compañía dramática de O'Loghlin, 1855. González, Joaquín. Actor de verso, 1856. ‖ González, Juan Vicente. Tenor de zarzuela que hizo la temporada de 1863 con la Mur, Antoñoli, Clapera, Flores, etc., y en 1870 con la Montañés. ‖ González, Antonio. Actor de verso, 1902. ‖ González de Haza, Concepción (*de Esp.*) Primera actriz de la compañía dramática que dirigía el actor José M. Prado, 1895. Era joven y muy discreta. El público de Lima la aplaudió mucho. La González estrenó el monólogo *Insomnio* de Elguera. Perteneció al teatro español de Madrid, 1883–84. ‖ González,

(1) Dicc. Histórico de Mendiburu.
(2) "El Corral de la Pacheca," Sepúlveda. Madrid, 1888.

Eduardo. Empresario de la compañía de opereta "Césari," 1884. ‖ González, Juan (*de Esp.*) Actor cómico de la compañía Burón.

Goré, Alfredo *(de It.)* Pianista, discípulo de Mabellini. Tenía 32 años cuando nos visitó, en 1893, como director del cuadro de conciertos de su nombre.

Gordini, Silvia (*de It.*) Tiple de la primera compañía de opereta que trajo á Lima el empresario Rafael Tomba. Era la Gordini muy simpática y obtuvo en esa temporada muchos aplausos.

Gottschalk, Luis Moreau. (*de E. U.*) Célebre pianista y compositor. Estuvo en Lima en noviembre de 1865, y dió varios conciertos en el salón de Otaiza, en unión de Claudio y Reinaldo Rebagliati y del maestro Francia, pedido por el público. El Club Nacional le obsequió con una medalla de oro guarnecida de brillantes y perlas. Gottschalk nació en Nueva Orleans, el 8 de mayo de 1829, y murió en Tijuca (Brasil) el 18 de diciembre de 1869.

Guadaroli, (*de It.*) Primer violín y director de orquesta de la compañía de ópera de la célebre Pantanelli, 1840.

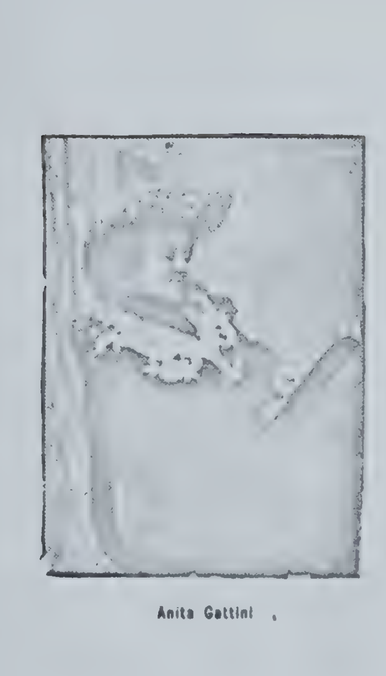
Guardarropa. — El encargado de la guardarropía.

Guardarropía. — No es el sitio destinado para guardar la ropa, como parece indicarlo la palabra: es el almacén donde se depositan los rayos, muebles, tinteros, faroles, tronos, alfombras, puñales, camas, libros, etc. El sitio donde se guarda la ropa se llama *sastrería*, y por lo regular, los sastres de teatro trabajan fuera de él. La guardarropía de nuestros teatros es lo que se conoce con el nombre de *atrezo;* voz importada del italiano.

Guasch, Vicente *(de Esp.)* Actor que ha formado parte de varias compañías de verso y de zarzuela.

Guerra, (*de Esp.)* Característica de la compañía de Burón, 1876. ‖ Guerra B. (*del Perú.)* Actor de verso. ‖ Guerra de Castell, Enriqueta (*de Esp.*) Actriz de la compañía dramática de la Carolina Civili, 1871.

Guido, Daniel [*de la R. Arg.*] Primer tenor de zarzuela. Estuvo en Lima, por primera vez, en 1877, con la compañía "Járquez, y debutó con *La hija del Regimiento*, el 25 de diciembre de ese año. Guido que cumplió al llegar á Lima, diecinueve años de edad, pertenecía á una buena famila bonaerense. No pudo resistir á su loca afición por el teatro, y una noche, en Buenos Aires, habiéndose enfermado el tenor que debía cantar la *Marina* en uno de los teatros de esa ciudad, se ofreció Guido á reemplazarlo, y lo hizo con gran aplauso y, á la vez, gran asombro del público; mas su suerte estaba echada, y Guido, contra la voluntad de su familia salió de la Argentina contratado. Tenía bonita figura y su voz, si no poderosa, era de timbre dulce y agradable, cantaba con *amore*, y decía el verso como un galán joven. El público de Lima lo mimó mucho, En *Marina*, *El Relámpago*, *Un tesoro escondido*, ningún otro tenor ha logrado borrar aquí, el buen recuerdo de Da-



Anita Gattini

niel Guido. Marchóse luego á Panamá. En el istmo abandonado y solo, tuvo que sentar plaza de soldado para no morirse de hambre. Regresó durante la ocupación de Lima, y cantó algunas noches en el Principal. Por fin escuchó á su familia, que le llamaba, y partió para Buenos Aires, donde murió hace algunos años.

Guidi, (*de It.*) Primer tenor de ópera. Debutó con *Lucía* el 19 de septiembre de 1861, con la compañía dirigida por Ferreti.

Guiford, Riçardo (*del Perú.*) Empresario del teatro Olimpo en su inauguración, 1886.

Guillelmini, Luis (*de It.*) Tenor de ópera italiana que cantó en Lima con la Edelvira, Lanzoni, Barba, 1857.

Guillén, Enrique (*de Esp.*) Barba de la compañía de Perlá.

Guisado, Francisco [*de Esp.*] Actor de verso, celebrado y aplaudido, 1833. ‖ Guisado. "Profesor de física y destreza" dió una función en el teatro de Lima, el jueves 3 de marzo de 1836, que terminó con el baile *La corona de laurel*. Los precios fueron: palcos, $ 2; claraboyas, $ 1.4 rs.; entrada, 2 rs.; asientos de patio y cazuela, 2 rs., y el espectáculo empezó á las 7 y media de la noche.

Gumá, (*de Ven.*) Actriz de la compañía "La Torre," 1903.

Gurieff, María (*de Rus.*) Contralto de ópera italiana. Estuvo en Lima en 1876, con la compañía de la Montesini. Fué muy aplaudida.

Gútiez, Gumersindo (*de Esp.*) Actor y bajo de zarzuela. Ha formado parte de las compañías de Abella, Barrera y Burón. Fué director de la compañía infantil peruana "Baronti," 1902.

Gutiérrez, José Enrique (*del Perú.*) Actor cómico, discípulo de O'Loghlin. Trabajó en Lima con Valero, y en Chile con la Carolina Civili. Cuenta 50 años de teatro, siendo hoy el decano de los actores peruanos. Gutiérrez es limeño. Ha hecho también algunas temporadas de zarzuela en provincias y el extranjero, cantando la parte de tenor cómico. Debutó en el antiguo Principal, en 1854, con la compañía de O'Loghlin. Desde 1887, en que trabajó varias funciones con la compañía de Járquez, se retiró Gutiérrez de la escena. ‖ Gutiérrez, Gabriel (*del Perú.*) Hijo del anterior y primer tenor de la compañía infantil "Baronti." Se estrenó con *Marina*, siendo aplaudido con entusiasmo por el público. Tiene doce años de edad. La empresa "Scognamiglio" lo contrató para cantar el Pastorello de *La Tosca* de Puccini, y los artistas de esta compañía le apellidaban *il tenorello di forza!* Llaman la atención, con efecto, las facultades de este niño, pues tiene gran aliento y pasa con suma facilidad de un registro á otro, haciendo apuntaturas brillantes. ‖ Gutiérrez, Manuela. Dama joven de la compañía "La Torre," 1903, ‖ Gutiérrez, Miguel (*de Esp.*) Tenor cómico de zarzuela, 1892.

Guzmán y Vera, don Carlos (*del Perú.*) Ha escrito para el teatro un arreglo, en un acto, de la zarzuela *Instantáneas*, con el títu-

lo de *Apuntes limeños,* que le proporcionó un éxito franco, pues fué llamado varias veces á escena, 1901; además ha escrito las zarzuelas: *Huérfanos,* estrenada en el Olimpo, 1902, *La noche de navidad* y *El Bazar.* Es joven, y si sigue escribiendo para el teatro y no desmaya con los escollos del camino, le esperan, sin duda, muchos aplausos ante las candilejas. Hoy, 1904, es Guzmán cronista de "El Tiempo" de Lima. ‖ GUZMÁN, FEDERICO (*de Ch.*) Pianista. Dió en Lima varios conciertos.

H

Hacer los carros. — Llamaban los comediantes del siglo XVII, representar un auto sacramental, que como se sabe, se efectuaba en pleno aire sobre carros, y se repetía delante de las varias autoridades civiles ó eclesiásticas que los presenciaban.

Hacer la pasada. — Llaman los tramoyistas poner en la tarde la decoración del primer acto que ha de servir en la noche.

Halliday, DOLORES (*de Esp.*) Dama joven del cuadro dramático que vino á Lima con Maza (empresa Prous). La Halliday había trabajado en el Español de Madrid. Era simpática y discreta, 1890. Un año después trabajó en el Olimpo, en la compañía de tandas con Oserio, Robles, etc.

Hayes, CATALINA (*de Ir.*) Esta diva debutó en Lima el martes 25 de octubre de 1853 con la ópera *Lucía.* En esta función se alzaron los precios de las localidades, y debutó también el barítono Mengis.

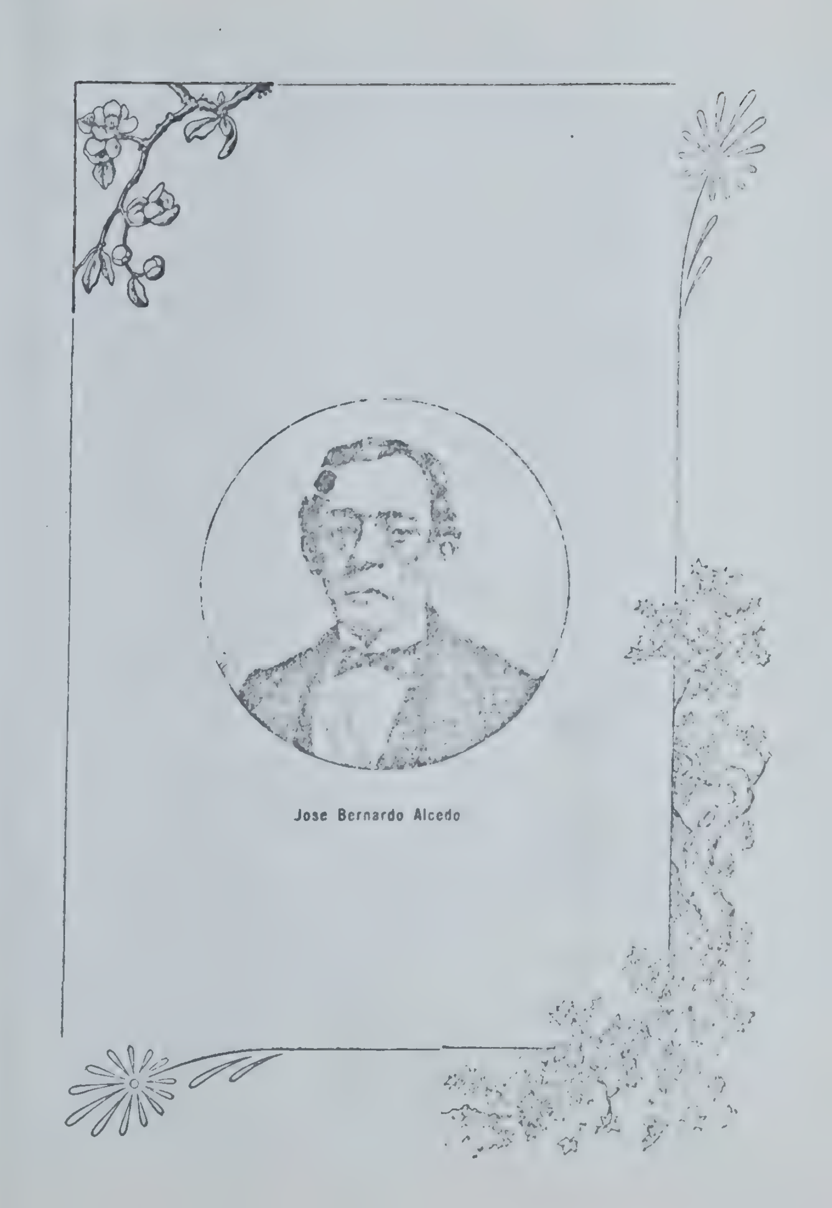
Hauser, MISKA (*de Hung.*) Violinista de gran mérito que estuvo en Lima en 1853, y fué muy aplaudido.

Haza, MANUEL (*de Esp.*) Primer actor cómico de la compañía "Prado" y, sin duda, el mejor artista de élla. En *La de San Quintín* y *Realidad* estaba muy bien, 1895.

Hermann, [*de Alem.*] Ilusionista, 1891.

Hermo, ROSA (*de la R. Arg.*) Segunda tiple de zarzuela. Vino á Lima con Abella, 1893, con Julibert, 1901 y con Vila, 1904. Nació en Buenos Aires en 1876. Su padre fué el tenor cómico español don Diego Hermo. Debutó en Bolivia, con la compañía Abella, 1893.

Hernández, CARLOS [*del Ur.*] Tenor de zarzuela. Debutó con *La Tempestad.* Su voz era de bonito timbre. ‖ HERNÁNDEZ, EMILIA [*de Esp.*] Aplaudida actriz joven, hija de la Samaniego, que trabajó en Lima, desde el año 1827, siendo una de las predilectas de los limeños. Debutó haciendo el monólogo *Mariquita la golosa.* ‖ HERNÁNDEZ, ADELINA [*de Esp.*] Bailarina de la compañía "Senisterra." Adelina es joven y bonita. Vive en Lima. ‖ HERNÁNDEZ, RAFAELA [*de Esp.*] Característica de la compañía "Perlá." ‖ HERNÁNDEZ ELVIRA [*del Br.*] Corista de zarzuela, muy simpática. ‖ HERNÁNDEZ, FÉLIX (*de Cuba.*)



Jose Bernardo Alcedo

Notable profesor de saxofón, muy aplaudido por el público de Lima. Murió aquí hace algunos años. Hasta la venida de Hernández no se conocía en Lima este instrumento, 1873. Entre nosotros ha dejado varios discípulos. ‖ HERNÁNDEZ, JOSÉ [*de Esp.*] Galán dramático, hijo de la Samaniego, que debutó el 13 de diciembre de 1827 con la tragedia: *Sancho Ortiz de las Roelas*. Hernández murió en Lima, por los años de 1860, en la clase de teniente coronel de ejército. ‖ HERNÁNDEZ, FRANCISCO. Tenor cómico de la compañía Vila, 1904. ‖ HERNÁNDEZ, DON JULIO S. [*del Perú.*] Autor de una comedia en un acto, muy bonita, titulada *Ernesto*, y de un apropósito de la guerra civil de 1895. Poeta, periodista, y senador por el departamento de Huancavelica, 1902. ‖ HERNÁNDEZ, ENRIQUETA (*del Perú.*) Partiquina de zarzuela, joven y hermosa, 1889-903.

Heros, DOCTOR JUAN DE LOS [*del Perú.*] Autor de *Los tres rivales*, graciosísima pieza en un acto y en verso, que estrenó O'Loghlin, en 1854. Escribía con el seudónimo de "Zenón de Eleas." Abogado notable del foro peruano, murió en 1887, siendo Fiscal de la Nación. ‖ HEROS, DOCTOR DANIEL DE LOS (*del Perú.*) Hijo del anterior y, como él, notable abogado peruano. Fué, en varias ocasiones, inspector de espectáculos. Murió en su hacienda de Mala, en febrero de 1904.

Herrera, FERNANDO [*de Esp.*] Tenor cómico de zarzuela, 1875. ‖ HERRERA, MERCEDES [*del Perú.*] Hija del anterior. Característica de verso y partiquina de zarzuela. Aplaudida en las obras del país. ‖ HERRERA, JUAN ANTONIO. Actor dramático, 1833.

Henry, CAMILA [*de Fr.*] Característica de la compañía de ópera bufa de la Minelli, 1878. ‖ HENRY, M. [*de Fr.*] Maestro concertador y director de orquesta de la compañía francesa de la Zoe Belia, 1876. El segundo maestro de esta compañía era Mr. Martín.

Herz, HENRI S. [*de Aus.*] Pianista y compositor de reputación universal. Estableció en París una fábrica de pianos que lleva su nombre. Estuvo en Lima por el año de 1849, en unión del violinista Sívori, y dió varios conciertos. Murió en Europa hace algunos años.

Higueras, DON EULOGIO [*del Perú.*] Inspector de espectáculos.

Higgins, JOHN [*de Ing.*] Saltador que dió tres ó cuatro funciones en el Principal, 1902.

Hijuela. — La escena, parlamento ó diálogo, intercalado en el texto de una obra, se llama así.

Himno Nacional. — El Himno Nacional del Perú, del maestro limeño José Bernardo Alcedo, se estrenó en el teatro de Lima la noche del 24 de septiembre de 1821, en una función de gala organizada para celebrar la capitulación del general La Mar en las fortalezas del Callao. "Rosa Merino, dice Palma, la bella y simpática cantatriz á la moda, cantó las estrofas en medio de interminables aplausos." La letra del himno era de don José

de La Torre Ugarte. Hoy, 1902, há sido declarada oficial, en concurso, la de don José Santos Chocano. El maestro Alcedo murió en Lima, en 1879, á los 81 años de edad. Ha dejado escritas, además del Himno, las siguientes obras: un *miserere*, una *pasión*, tres *misas solemnes* en re mayor, un *invitatorio* de difuntos, un *benedictus* y varias otras composiciones de música religiosa; y, además, marchas, pasos dobles, variaciones, boleros, valses y canciones, y una obra de importancia, publicada en 1869, que se titula: *Filosofía elemental de la música*.

Honigman, Alfonso [*del Perú.*] Corista y partiquino de zarzuela.

Huanchaco. — A los que entran gratis en nuestros teatros, á título de *porque sí*, se les conoce, en la fraseología teatral, con el nombre de *huanchacos*. Y el nombre es bien aplicado, porque *huanchaco* ó pichis, es un pajarillo cantor "plaga de los maizales y camotes," como dijo Juan de Arona, que no está quieto ni un segundo, saltando de rama en rama; y el que entra gratis al teatro, anda asimismo á salto de mata, pues no tiene asiento propio, y tan pronto se le ve en la platea, como en los ocultos, en la galería, y hasta en los palcos de primera fila. En España les llaman, *el tifus*. (1)

Huertas, Carolina [*de Esp.*] Segunda dama de la compañía "Prado," 1895. Con Vico volvió en 1900, como característica.

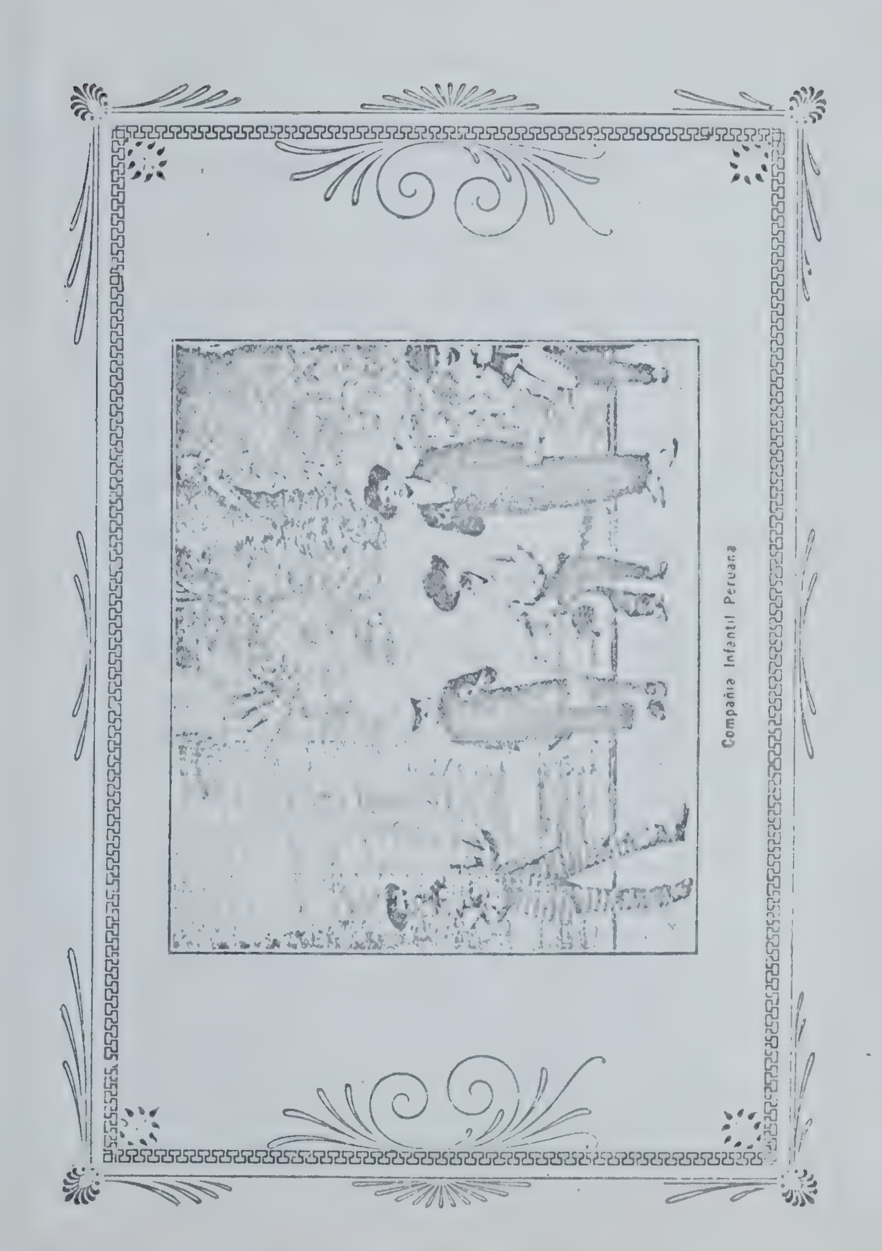
Huerva, Josefa [*de Esp.*] Tiple de zarzuela que estrenó el teatro de Variedades de la calle del Correo, 1886. Madre de la hermosa tiple Esperanza Aguilar.

Huet, Edmundo (*de Fr.*) El jueves 11 de octubre de 1855 se presentó en la escena del Principal este prestidigitador, que se hacía llamar el *mágico egipcio*.

I

Ibargüen, Clemente (*de Esp.*) Vino al Perú con la primera compañía de zarzuela, 1856.

[1] Como no es raro oír que en Lima es, como en ninguna parte, abrumadora la exigencia de los huanchacos, trascribimos las siguientes noticias de los "Anales del teatro en Sevilla," etc., por don José Sánchez Arjona, que prueban que la huanchaquería es casi tan vieja como el teatro.—"1634. El 18 de enero de este año varios que pretendieron entrar también sin pagar en el corral de la Montería *hirieron* á otro alguacil. — 1637. El 23 de abril y el 1º de mayo hubo cuestiones en la puerta de la cobranza, por querer entrar algunos sin pagar, resultando *herido* uno de ellos. — 1638. Este año acudió á la Montería gran número de espectadores, entre los cuales hubo un barquero de Triana, que el día 4 de junio, al decirle el cobrador que pagase la entrada, dijo que no pagaba, y sacando la espada *dió de cuchilladas* al alguacil que estaba en la puerta. Al día siguiente llegaron al corral de la Montería dos estudiantes á ver los carros que se representaban y al negar á los cobradores el pago de la entrada, el alguacil les dijo que pagaran ó se fueran. Hiciéronlo así y á poco volvió uno de ellos, y llamando al cobrador á la puerta, le desafió, y sacando la espada y broquel, *le acuchilló*." — Como se vé, nuestros huanchacos son apenas alborotadores y amigos de ver gratis el espectáculo, mientras que antaño, en España, *herían* sin asco á los pobres porteros por el *atrevimiento* de cobrarles la entrada.



Compañía Infantil Peruana

Ida, Bailarina que trabajó con el copólogo Gagliano, 1867.

Isasi, Pedro [*de Esp.*] Representante de la compañía Rúpnick, 1896.

Imperial, Manuel [*de Esp.*] Segunda parte de zarzuela. Perteneció á la primera compañía de tandas, 1889, y murió en Lima 1901.

Isella, Carlos M. (*de Suiza*) Representante de la compañía "Prado," 1895.

Inocente, Natalia (*de It.*) Bailarina, 1869.

Indumentaria. — Poco se observa en nuestros teatros, ofreciéndose, á las veces, garrafales anacronismos, por lo que damos una ligera razón de ella: — En el teatro el servicio general para la escena, trajes, etc., se clasifica por épocas, así: Primera: Túnicos, hábitos, sandalias, albarcas, cayado, daga, mazos, porras, etc. Romana: Faldetas, túnicos, mantolín, peplos, diadema, casco, coraza, escudos, abrazaderas, argollas, lanzas, machetes, etc. Edad media, de conquista: Pantalón colán, blusa, capotillo, tabardo, alquicel, borceguíes, manoplias, acicates, cascos de celada, bacinetes, dalmáticas, túnicos talares, lorigas, armaduras, capucha y guantes de metal, cinturón y cuello de cuero ó de metal, mandobles, tizonas, ballestas, arcabuces, etc. Tonelete: Los trajes de tonelete se clasifican en: *Tonelete cerrado, cerrado con manga perdida*, y *de bullones*. Las prendas son: cuerpo de tonelete, capucha, birrete, colán de dos colores, liso ó rayado, botines, borceguíes, cinturón, limosnero, capa, espada y puñal de cruz, etc., peluca blonda de rizos ó ricera. Trusa: Pantalón, capilla, birrete, sombrero alto, golilla, cinturón tahalí, espada y daga de gavilanes, colán de color, bota ceñida de almenas, zapato con bullones, coleto, anguarina, armadura, casco, etc., peluca rapada. Chambergo: Los trajes de esta época son varios: *chambergo cerrado de corte*: chaqueta, capilla, pantalón sujeto debajo de la rodilla, medias, zapato con escarapela, espada de cazoleta sombrero ancho con plumas, cuello de plato, etc.; *de campaña:* coleto, cuello y manoplia de gamuza ó cuero, anguarina con manga perdida, bota de campana, espada y daga de cazoleta, capa ó tabardo; *abierto:* camisolín con carajera, bandolera, pantalón con vuelos, zapatos con pala y escarapela, bota de campana volteada: á esta época pertenecen los estudiantes, los tercios de Flandes, la guardia amarilla y otros; peluca blonda con tupé, de rizos con ó sin raya, riceras, etc. Federica: Los trajes, como en la anterior, son varios: *Federica cerrada de corte ó de campaña:* casaca, corbata de pecho, pantalón bombacho, colán, zapato con lazo y escarapela, bota ceñida de rodillera, media caña, bandolera, tricornio, espada con vaina de cuero y botón, capa ó tabardo, peluquín blanco de rizos, con lazo para nobles y jefes, peluquín negro para cuerpos generales; *abierta delantera y doble abierta:* todo lo apuntado, para la casaca con peto y bajo-chaleco. Valiere: *prime-*

ra: casaca, chupa, corbata, pantalón bombacho con vuelos, medias, zapato con lazo y escarapela, espadín, espada de cazoleta, bota de campana, manoplias, capa ó tabardo, peluca de rizos, sombrero ancho con plumas; *segunda:* pantalón ceñido, media por encima ó debajo del pantalón, zapato con hebilla, peluquín blanco de rizos con bolsa, capa, cárrick con esclavina, paletós, medias cañas, espadín de corte ó florete con sostenedor, sombrero de tres picos. FIGURÓN: Casaca, chupa, pantalón, corbata, medias, zapato con hebilla, peluquín, sombrero candil ó medio queso, capa, espadín florete. MARTILLO: Casaca, chaleco con solapa ancha, pantalón á media pantorrilla, corbata doblada con lazo y chorrera, zapato con hebilla ó lazo, sombrero de copa baja, hongo ó medio queso, cárrick con esclavina, peluquín de lazo y greñas, pantalón largo, gorro frigio, etc.; y, DE PRINCIPIOS DEL SIGLO XIX, Ó NAPOLEÓNICA: Levita y chaleco con solapa ancha, pantalón largo, bota con vuelta amarilla, frac, chaleco largo con solapa ancha, colán, zapato, corbata de lazo, chorrera, capa, cárrick, sombrero de copa baja con ala ancha, hongo, etc. Los ejércitos: federica abierta, granaderas, morriones, etc.

Iturrino, DON J. EUGENIO (*del Perú.*) Autor de la obra en un acto titulada: *Una hora en Palacio.*

J

Jacoby, MARCOS (*de Ch.*) Primer apuntador.

Járquez, JOSÉ [*de Esp.*] Barítono de zarzuela muy conocido del público limeño. Se distinguía en *El sargento Federico, La Marsellesa* y otras zarzuelas de este corte. ‖ JÁRQUEZ, PEPITO. Maestro concertador y director de orquesta, hijo del anterior. Trabajaba también como galán joven, y cantaba tenores. Estrenó nuestra comedia: *Sin comerlo ni beberlo,* haciéndose aplaudir mucho. Murió en el Sur, hace algunos años. ‖ JÁRQUEZ, VICENTE. Tenor de zarzuela chica, hermano del anterior. Vino á Lima con Vila, 1904.

Jáuregui, MARÍA [*del Perú.*] Característica. Quizá la decano de las artistas nacionales; pues era del tiempo en que aún se cantaban *tonadillas.* Murió en 1891, en el Callao, de muy avanzada edad, en la miseria y sin dejar deudo alguno.

Jaureguizar, MARÍA [*de Cuba.*] Debutó, como primera tiple de la compañía "Palmada, con *El dúo de la Africana,* 1903. Es joven, bonita y posée voz fresca.

Javanel, CAROLINA. Bailarina, 1871.

Jiménez, MÁXIMO (*de Esp.*) Actor de verso y director de escena, 1846. ‖ JIMÉNEZ, ABELARDO (*de Esp.*) Director de escena de la compañía infantil "Peyres," 1898. ‖ JIMÉNEZ, LEONOR (*de Esp.*) Partiquina y corista de zarzuela. En la temporada de



Maria Jaureguizar

las Gásperis, 1897, desempeñó los papeles de característica. || JIMÉNEZ, AMALIA [*del Perú.*] Primera actriz de verso. || JIMÉNEZ, AQUILES. Actor cómico infantil notable. Trabajó en el Olimpo en 1898. || JIMÉNEZ, JOSÉ [*de Esp.*] Actor, y empresario de la compañía infantil de su nombre. Es padre del anterior. || JIMÉNEZ, OCTAVIA, Actriz que trabajó en el Variedades, 1855.

Jimeno, JOSÉ [*de Esp.*] Tenor de zarzuela que cantó en Lima, con la compañía "Cortez," 1856.

Joacida, [*de Esp.*] Bajo de zarzuela chica que vino con Astol, 1891.

Jordán, VICENTE R. [*de Esp.*] Primer actor dramático que se hacía llamar "el declamista." Trabajó en Lima algunas funciones, estrenándose el 5 de abril de 1878, con *La aldea de San Lorenzo.* || JORDÁN, [*de Esp.*] Actor cómico de la compañía Burón, 1896. Estrenó con mucho aplauso el Doctor de nuestra comedia: *Gotas mortales.*

Jorquera, FRANCISCO [*de Ch.*] Primer apuntador. Era Jorquera aficionado á las letras, pues escribió para la prensa de Lima, 1862.

Jourdan, WILLIAM [*de Fr.*] Peluquero de teatro. Murió en Lima, 1904.

Joudain, CONSTANZA (*de Fr.*) Bailarina, 1871.

Juárez, MANUEL (*del Perú.*) Peluquero de teatro. || JUÁREZ, SIMÓN. Pintor escenógrafo. Autor del telón de boca del Principal, que se estrenó el 23 de marzo de 1856.

Juliana, BARTOLOMÉ (*de Esp.*) Partiquino de zarzuela y bajo de coros.

Julibert, RAMÓN (*de Esp.*) Empresario, 1898-901.

Juvanet, (*de Esp.*) Barítono que se estrenó haciendo el memorialista de *Doña Juanita* con la compañía "Járquez."

Julien, PAUL [*de Fr.*] Eximio violinista y compósitor, grandemente aplaudida por el público limeño, 5 de marzo de 1864. Julien murió joven.

Juvenil é infantil. — Compañía peruana. Esta compañía se formó en 1902 y debutó el 9 de noviembre de ese año, en el Politeama, con *El rey que rabió.* Fué su organizador y empresario don Demetrio Baronti, directores: Reynaldo La Rosa y Gumersindo Gútiez, y representante don Federico San Martín.

K

Kammerer, EMILIA [*de Alem.*] Artista lírica, hermana menor de la Amic Gazán. Cantó en el Principal en 1858.

Keilt, MARÍA. Segunda bailarina, 1871.

Keller. — Compañía inglesa de cuadros plásticos, que dió su primera función en el Principal, el 20 de enero de 1876.

Kohl, Margarita (*de Ch.*) Vino á Lima con el tenor Aramburo, 1903. Luego cantó *Aída* en el Politeama con la compañía "Lambardi." Hoy, 1904, forma parte de la opereta "Scognamiglio.

Kottas de Ugolini, Ida. Prima donna de la compañía de ópera que estrenó el Politeama, 1878.

Koska, [*de Fr.*] Mezzo soprano de ópera que debutó en el Principal el 25 de mayo de 1851.

Knapil, José [*de Aus.*] Violín concertino y director de orquesta. Hace muchos años que vive en Lima. || Kuapil, Julio (*del Perú.*) Hijo del anterior y primer violín de orquesta.

L

Ladrón de Guevara, Tránsito (*de Esp.*) Actriz dramática que perteneció á la compañía de O'Loghlin, en 1854.

Lafón, Elvira (*de Esp.*) Primera tiple cómica de la compañía "Tomba," 1900. La Lafón nació en Barcelona. Fué discípula del maestro Buzzi. Se distingue en *Don Pedro Medina, La hija de mdme. Angot, D'Artagnan,* y *La Poupée*, en la que hace admirablemente el papel de "Alesia."

Lafourcade, Matilde (*de Fr.*) Primera tiple de la compañía de ópera cómica francesa que hizo en Lima la temporada de 1873. La Lafourcade se estrenó el 17 de julio de dicho año, con la ópera bufa: *Barbe bleue.*

Lagomarsino, Alejandro (*de It.*) Segundo tenor de ópera.

Lago, [*de Esp.*] Tenor de zarzuela, 1889. || Lago. [*de Esp.*] Tiple cómica. Se estrenó con *Chateau Margaux*, 1899.

Lagrifoul, Mr. y Mdme. (*de Fr.*) Tenor cómico y comprimaria, respectivamente, de la compañía de la Belia, 1876.

Lagüela, Belén. Segunda tiple de zarzuela, 1888.

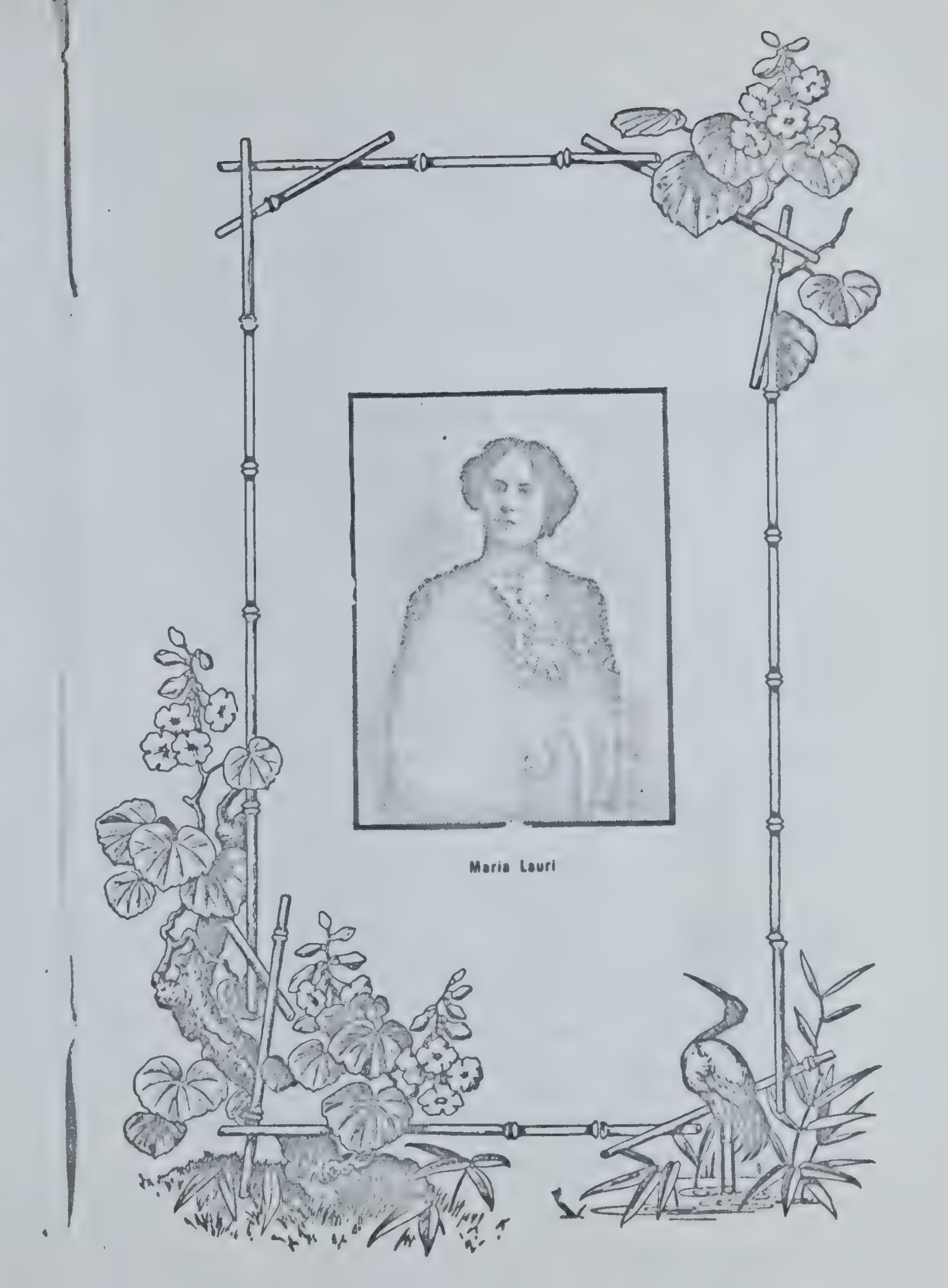
Lagunas, Rosa. Actriz y bailarina de la compañía "Fedriani," 1839.

La Jara y Ureta, don Luis (*del Perú.*) Autor del juguete cómico: *Por un cuadro*, estrenado con aplauso, en el Principal, por la compañía "Saúllo," 1904, y representado cuatro noches consecutivas.

Lalanne, Julián. Artista lírico, 1851. Debutó con la España y Ferretti.

Lambardi, Mario (*de It.*) Conocido empresario de ópera, que, en los últimos años, ha traído á Lima compañías formadas de ópera italiana, haciendo conocer las novedades del teatro lírico moderno, 1897–900–903–904.

Lambiase, Oreste [*de It.*] Tenor cómico de la compañía "Tomba," 1900, y buen músico, como que dirigía correctamente la orquesta. En *Los granaderos, Mamselle Nitouche,* y otras operetas fué entusiastamente aplaudido. || Lambiase, Emilia [*de It.*] Soprano ligero de la compañía "Bernini," 1896.



María Lauri

Lamponi, [*de It.*] Tenor de la compañía de ópera "Carrozi-Succhi," 1874. ‖ LAMPONI CARULLO, ELISA [*de It.*] Bailarina, 1874.

Lampre, JUAN [*de Esp.*] Tenor cómico de zarzuela. Hizo la temporada de 1903 con la compañía "Saúllo-Romero."

Landa, ÚRSULA [*del Perú.*] Partiquina de zarzuela, 1894. ‖ LANDA, MODESTO [*de Esp.*] Primer barítono y director de la compañía de zarzuela "Zamacois," 1871. ‖ LANDA, JUAN. Corista y partiquino de zarzuela.

Landelle, ENRIQUE (*de Fr.*) Sastre de Teatro, 1867.

Lanza, (*de It.*) Barítono de ópera muy aplaudido en el *Barbero*. 1840.

Lanzani de Tonella, CAROLINA (*de It.*) Artista de la compañía de ópera "Mariotti, 1868.

Lanzoni, ALEJANDRO (*de It.*) Primer barítono de ópera, 1856. ‖ LANZONI, AURELIO (*de It.*) Apuntador de la compañía "Gabbi," 1898.

Lara, (*de Ch.*) Bajo partiquino de ópera. Vino á Lima con el segundo cuadro de conciertos de Aramburo.

Larga. — Se llama la soga más distante del telonero que trabaja en el telar, de las tres que sostienen los telones.

Lari, (*de It.*) Bajo de ópera; uno de los mejores bajos que han cantado en nuestra escena. Vino á Lima en 1864.

La Rosa, MATILDE (*de Esp.*) Primera actriz dramática que debutó el 25 de abril de 1859 con la compañía de Flores. ‖ LA ROSA, TIMOTEO CH. [*del Perú.*] Profesor de cornetín y director de orquesta. Dirigió, en 1889, las primeras tandas que hubo en Lima. ‖ LA ROSA, REYNALDO (*del Perú.*) Hijo del anterior, fué maestro concertador y director de orquesta de la compañía infantil peruana "Baronti," 1902.

Larumbe, ADELAIDA (*de It.*) Contralto que perteneció á las compañías de Ferreti, 1861, y de Mariotti, 1868.

La Torre, ALBERTO G. [*de Esp.*] Actor dramático. Vino á Lima con Peña, 1900, y después, como director de compañía, en 1903. Estrenó el teatro "Nicolás Rivera" de Huarás.

Larrañaga y Ramírez, ISABEL [*de Esp.*] Distinguida pianista, 1854.

Larreta, LAFAEL (*del Perú.*) Actor dramático.

Lauri, MARÍA (*de It.*) Primera tiple de la compañía "Scognamiglio," 1904. Debutó con *I saltimbanchi*. Joven, bonita, oyó merecidos aplausos en *Tosca*, *La Cigarra* y otras obras. ‖ LAURI, JOSÉ [*de It.*] Secretario de la compañía "Scognamiglio," 1904. Tradujo al italiano nuestra zarzuela *La gran calle*.

Leaño, JUSTINO (*del Perú.*) Pintor escenógrafo. Murió hace quince años.

Lee, JOHN. El sábado 15 de septiembre de 1855 se estrenó la familia de gimnastas Lee, en el Principal. Volvió en 1863.

Lecha, VICENTE (*de Esp.*) Barítono del género chico. Vino á Lima con Palmada, 1903.

Lehmann, SARAH (*de Fr.*) Simpática dugazón de la compañía de la Alhaiza, 1877.

Leguía y Martínez, DOCTOR GERMÁN (*del Perú.*) Abogado y poeta distinguido, autor del drama en cuatro actos: *La calumnia*, estrenado con aplauso, en el Olimpo, 1891, y de la leyenda dramática *El manchay puito*, escrita á los diecinueve años, y que ha merecido los más favorables conceptos de la crítica. El doctor Leguía y Martínez es, además, notable pedagogo y autor de varios buenos textos de enseñanza. Dirige el Liceo Internacional, reputado plantel de educación.

Lenghi, CLODOMIRO (*de It.*) Primer barítono de la compañía de ópera de la Bulli-Paoli, 1871.

Leonardi, EMILIA (*de Esp.*) Tiple de ópera que luego ingresó á la zarzuela. Fué muy aplaudida en *La vida parisiense*, 1875. || LEONARDI, JULIA (*de It.*) Tiple de zarzuela, que en 1894 trabajó en el Olimpo. || LEONARDI, ANTONIO (*de It.*) Arquitecto y pintor escenógrafo: construyó el palacio de la Exposición de Lima, pintó el decorado del Politeama y dirigió la obra de este teatro.

Leonardo, FRANCISCO (*de It.*) Primer bajo bufo de la compañía de ópera de la Biscaccianti, 1853; después, 1856, cantó con la Barilli, y en 1859 con Rossi-Ghelli.

Leóu Castel anos, DOCTOR ENRIQUE (*del Perú.*) Autor de las obras: *Los mártires del amor* y *Los patriotas del día*.

Lepiani, AMELIA Y JOSÉ [*del Perú.*] Tiple y corista y partiquino de zarzuela, respectivamente. Son hermanos, é hijos de la artista italiana Ernesta Sdarba.

Lorena, JUAN, ARTURO Y CASIMIRO (*de Esp.*) El primero trabajó en el Variedades y en el Olimpo. Escribió dos ó tres obras de teatro, una de ellas: *Engañar al mundo*, fué estrenada por la compañía "Duclós" en 1886. El segundo, es galán joven, discreto y estudioso, que hacía con aplauso el *Olaya* de Buxó y otras obras. Y el tercero, actor cómico, ha alcanzado muchos aplausos en provincias, en nuestra obra *A media noche*, y otras. En Lima ha trabajado también, en varias temporadas, con aceptación general.

Lery, ADRIANA PALERMI [*de It.*] Primera tiple de la compañía Tomba, 1900. Fué muy querida del público, y la noche de su beneficio los poetas, escritores, periodistas, músicos y pintores peruanos la obsequiaron con un album de autógrafos. Separada de Tomba ingresó á la compañía de ópera "Lambardi," como soprano lírico, y debutó con *La Traviata*, el 11 de noviembre del mismo año.

Lietti, CÉSAR (*de It.*) Director de orquesta y empresario por los años de 1850. En la temporada de la Bulli-Paoli, 1871, fué, asimismo, maestro y director. || LIETTI DE ROSSI CORSI [*de It.*] Contralto que debutó en el Principal el 15 de julio de 1856 con *Lucrecia Borgia*. || LIETTI, JOSÉ E. [*del Perú.*] Alumno de la Escuela Militar, pasó de ésta, siguiendo su vocación por el teatro, á las tablas. En 1889 fué uno de los fundadores de las tandas en Lima. Durante la guerra con Chile hizo la campaña del sur.

Limberti, [*de It.*] Tenor de ópera. Debutó con *Norma*, 1869.

Ling-Look y Yamadeva. Dos funámbulos que trabajaron en el Principal, 1875.

Linch, DON JORGE R. (*del Perú.*) Autor de las zarzuelas en un acto: *Las calabazas*, música de Alva, estrenada con aplauso en el Principal, 1901, y de *Mascaritas*, inédita aún. Linch es, actualmente, 1904, adjunto á la Legación del Perú en Bolivia.

Lynden, EMMA [*de Ing.*] Simpática amaestradora de canarios que dió en Lima varias funciones, tocando además el xilophón.

Lirón, CARMEN (*de Esp.*) Graciosa y simpática tiple cómica de zarzuela muy aplaudida en Lima, 1856.

Lissón, DON CARLOS [*del Perú.*] Autor de las obras: *Bolívar y Monteagudo* y *Cupo y viva el orden*. || LISSÓN, MARÍA JOSEFA. Actriz que trabajó en el Variedades, 1855. La Lissón era hija de la aplaudida actriz Emilia Hernández.

Loayza, DON LUIS AURELIO (*del Perú.*) Autor de las obras: *San Lunes*, zarzuela en un acto, en colaboración con el doctor Revoredo, estrenada en el Principal, *Lo que no nace*, juguete cómico en un acto y en verso, y un monólogo.

Lombardi, EMILIO (*de It.*) Segundo bajo de ópera. Vino á Lima con Lambardi, en 1900. || LOMBARDI, (*de It.*) Maestro de coros de la compañía de ópera "Bulli-Paoli," 1871. LOMBARDI, OLINTO [*de It.*] Segundo bajo de la compañía de ópera "Lambardi," 1903.

Longhi, EMMA (*de It.*) Mezzo soprano de la compañía "Lambardi," 1900. Muy aplaudida en la Museta de *La Bohème*.

López, GRISELDA. Actriz de la compañía "Garay," 1873. || LÓPEZ DE O'LOGHLIN, CONCEPCIÓN (*de Esp.*) Primera actriz dramática, esposa del renombrado O'Loghlin, que se estrenó en Lima, con *Clara Harlowe*, en junio de 1847. || LÓPEZ, RAFAEL (*de Esp.*) Primer actor cómico de la compañía de la Calderón, 1901, y uno de sus directores. || LÓPEZ DE GARAY, MATILDE. Dama joven y graciosa de la compañía de O'Loghlin, en 1854. Debutó el 21 de mayo con *Los dos celosos*. || LÓPEZ, JOSÉ [*de Esp.*] Primer bailarín de las compañías "Abella" y "Palmada," 1893. || LÓPEZ, [*de Esp.*] Característica de la compañía "Palmada," 1903. || LÓPEZ, JOSÉ [*de Esp.*] Actor de verso. Vino á Lima con Burón, 1896. || LÓPEZ, FRANCISCO (*de Esp.*) Actor cómico de la compañía "Burón," 1902. || LÓPEZ DE GAITÁN, CARLOTA. Característica de verso. En 1854 trabajó en Lima con O'Loghlin. Debutó el 23 de mayo con la comedia: *Un cuarto de hora*. || LÓPEZ. Actriz de la compañía Valero, 1875. || LÓPEZ, DIONISIA (*de Esp.*) Característica, 1903. || LÓPEZ RAMÓN [*de Esp.*] Partiquino de zarzuela, 1896.

Lorini, DOMINGO Y VIRGINIA (*de It.*) Primer tenor y mezzo soprano, respectivamente, de la compañía de la Barilli, 1852.

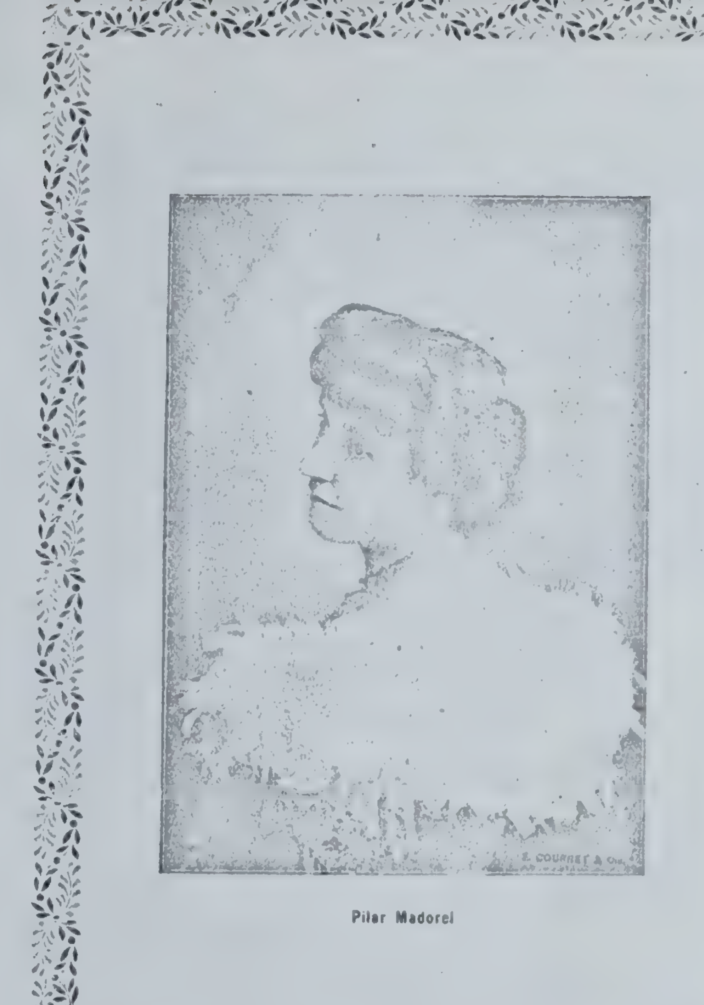
Lovreglio, Luis (*de It.*) Director de orquesta de la compañía "Scognamiglio," 1902.
Lozada, don Pedro L. (*del Perú.*) Autor de las obras: *Apoteosis de Pardo* y *Los voluntarios de Lima*, estrenadas con buen éxito, 1879-80.
Lozano, Rosa [*del Perú.*] Bailarina limeña. En 1835 estuvo en Bogotá, donde fué muy aplaudida.
Lucas, Francisco (*de It.*) Tenor de ópera, 1871.
Lucien, [*de Fr.*] Tenor cómico de la compañía de ópera bufa "Lafourcade, 1873.
Lubeck, Ernesto [*de It.*] Primer tenor de ópera, 1852–53.
Luissia, Eugenio [*de It.*] Barítono de ópera, 1856.
Luiz, Juan. Actor de la compañía de la Carolina Civili, 1871.
Lunardi, Giulietta [*de It.*] De la compañía "Emanuel," 1892.
Luna, [*del Perú.*] Pintor escenógrafo. || Luna, Mariano [*del Perú.*] Contrabajo de orquesta.
Luque, María Antonia [*de Esp.*] Bailarina de la compañía de zarzuela "Cortez," 1856; y propietaria, á la muerte de su esposo don Angel Nicoletti, del "Politeama." Hoy pertenece este teatro á la compañía inglesa de ferrocarriles.
Luz del Mar. Con este nombre debutó en el Olimpo una joven aficionada, 1889.

LL

Llirí, Ricardo (*de Esp.*) Actor de la compañía de don Antonio Vico, 1900.
Llorente, María (*de Esp.*) Primera bailarina de la compañía "Cortez," 1856. || Llorente, Josè María (*de Esp.*) Primer bailarín y director del cuerpo coreográfico de la compañía "Cortez," 1856. || Llorente, Agustina (*de Esp.*) Bailarina, 1858. || Llorente, Bienvenido. Apuntador, 1893.
Llorens, Rosa [*de Esp.*] Primera tiple de zarzuela. Vino á Lima en 1870.

M

Mac'Kay, Germán [*de Cuba.*] Primer actor dramático que trabajó con aplauso en nuestro Principal. Se estrenó con *Sullivan* el 15 de enero de 1870.
Madorell, Pilar [*de Esp.*] Aplaudida primera tiple de zarzuela. Vino por primera vez al Perú con la compañía "Julibert," 1901, luego con Zapater, 1902 y con Vila, 1904. Pilar nació en Barcelona el 23 de marzo de 1879. Debutó en Caracas, en febrero de 1895 con la Angela de *La Tempestad.* Fué su maestro el profesor Senra. Después ha cantado con aplauso en varios teatros de Centro y Sud América. En Lima goza de muchas simpatías por su voz agradable y su graciosa figura de mujer joven y simpática.



Pilar Madorel

Madrigal, Andrés [*de Ch.*] Empresario del teatro de Lima, 1849–50.

Maffezzoli, Napoleón [*de It.*] Director de orquesta y maestro concertador de la compañía "Gabbi," 1898. Ha escrito, en Lima, dos óperas en tres actos, tituladas: *Arte ed amore* y *Francesca da Rimini*, no estrenadas aún. Vive entre nosotros como maestro de canto y piano, 1898-904.

Maggi, Andrés (*de It.*) Primer actor y director de la compañía "Della Guardia," 1904.

Magna, E. Actor de la compañía dramática de O'Loghlin, 1855.

Máiquez, Francisco R. (*de Esp.*) Maestro concertador y director de orquesta de la compañía "Palou."

Maisondieu, (*de Fr.*) Artista lírica que vino á Lima con la Cailly, 1850.

Maieroni, O. (*de It.*) Vino al Perú como primer actor de la compañía de la eminente Adelaida Ristori, en 1874. ‖ Maieroni, Dante (*de It.*) Tenor cómico y director de escena de la compañía "Tomba," 1900 ‖ Maieroni, Giannina (*de It.*) Primera tiple de la compañía "Scognamiglio," 1904. Hermosa, con un cuerpo de soberbias curbas, pronto se ganó al público que la ovacionó en *Doña Juanita*, *Orfeo* y otras operetas.

Malavasi, Aquiles [*de It.*] Concertista de flauta, 1856.

Maldonado, Manuel. De la compañía "Alió," 1868.

Malvau, Juana (*de Fr.*) Segunda dama de la compañía de Sarah Bernhardt.

Mammoni, F. [*de It.*] Tenor de ópera. Debutó en el Principal el 24 de febrero de 1859.

Manjón, Antonio Jiménez [*de Esp.*] Célebre guitarrista ciego. Nos ha visitado en dos ocasiones.

Mantelli, Eugenia [*de It.*] Mezzo soprano de ópera. Dió algunos conciertos en el Olimpo, 1902, con gran éxito, acompañada por el barítono Paz y el maestro Maffezzoli. En el Club Nacional agasajaron á la Mantelli, regalándola con una alhaja de brillantes.

Mantilla, Pedro. Pintor escenógrafo, 1850. ‖ Mantilla, don Víctor G. (*del Perú.*) Autor de las obras: *Desinterés por dinero*, comedia en tres actos estrenada con buen éxito en Tacna, 1890; y de la zarzuela *La gran calle* —en colaboración con el autor de este diccionario— que se ha representado cuarenta noches en los teatros Principal y Olimpo. Poeta y escritor distinguido, ha escrito muchas bellas poesías y un hermoso libro de episodios de la guerra del Pacífico, titulado: *Nuestros Héroes.* Actualmente, 1904, es Mantilla cónsul del Perú en New Castle, Australia.

Mansilla, don Toribio (*del Perú.*) Autor de las siguientes obras: *Marión Delorme*, traducción; *Los misterios de Lima*, una alegoría patriótica, y *El prisionero en Bolivia*, comedia en dos

actos, sobre la que escribió, sin duda, Olona su zarzuela *El postillón de la Rioja;* pues en ambas obras es igual el argumento. (1) Mansilla nació en Lima en 1823 y murió en 1889.

Many, Juanita [*de Esp.*] Primera tiple de la compañía "Scognamiglio," 1902. Se distingue como *chanteuse de couplets.* En Lima estrenó la *Tosca* de Puccini. Volvió en febrero de 1904, con una compañía de variedades.

Maraña, [*de Esp.*] Tenor de zarzuela que cantó *Miss Helyett*, 1896.

Marangoni, Angiolina y Emilio (*de It.*) Característica y actor cómico, respectivamente, de la compañía "Tomba," 1900.

Marchetti, Luisa (*de It.*) Soprano de ópera muy querida de los limeños. La noche de su beneficio, fué llevada en un coche tirado por estudiantes de la Universidad y jóvenes *dilettanti*, desde el teatro hasta su casa, 1869. Posteriormente volvió á presentarse en nuestra escena, y oyó algunos silbidos del público, cantando *Lucía. Sit tránsit gloria mundi!* ‖ Marchetti, Gilda [*de It.*] Comprimaria de ópera. ‖ Marchetti, Julio [*de It.*] Notable bajo bufo de la primera compañía de opereta italiana "Tomba."

Marcone, Pedro. Empresario del teatro Principal en 1854, en sociedad con don Antonio Néumann y don César Lietti.

Marfá, José. Actor de la compañía "Flores," 1866.

Marí, Pepita (*de Esp.*) Primera actriz dramática que vino, por primera vez, con Burón, en 1896, y, últimamente con Serrador, 1902. Excelente en *Mancha que limpia*, *María Rosa*, y otros dramas. La Marí es mujer hermosa, joven, elegante, está en escena con naturalidad y las situaciones culminantes le dan campo á su nerviosidad artística para crecer y adueñarse del público. Es, sin duda, una de las más notables actrices jóvenes que han pisado nuestra escena. Lima la ha distinguido justamente, colmándola de aplausos.

Mariotti, Luis (*de It.*) Director de la compañía de ópera que hizo en Lima la temporada de 1868. ‖ Mariotti, Carlos (*de Ch.*) Simpático tenorino que hizo la temporada de tandas con Zapater. Murió en Valparaíso, 1902. Mariotti, muy joven, vino á Lima con la compañía "Diez," 1897. Hacía muy bien *El nido*, *Doloretes*, *El guitarrico*, *Luz*—del autor de este libro—*Cuadros disolventes*, *El afinador*, *El santo de la Isidra* y otras obras. De buena figura, simpático y con alma de artista, tenía risueño porvenir.

Marimón, Federico [*de Esp.*] Sin duda, el mejor tenor de zarzuela que ha venido á Lima. Debutó en el Principal con *El relámpago*, obteniendo un éxito extraordinario, 1882.

Marín, Ernestina (*de C. R.*) Tiple cómica de zarzuela chica. Debutó en el Principal con *La fiesta de San Antón*, 1901. En *Las venecianas*, *María de los Ángeles*, *La cara de Dios*, *La señora capitana* y otras obras, está Ernestina muy bien. Nosotros le

[1] Palma, La bohemia de mi tiempo.



Juanita Many

escribimos un monólogo, *En Carnaval*, que dijo con mucha gracia y como una artista notable. Mas, donde la Marín se reveló artista de talento y estudio, fué creando, en castellano, el difícil papel de Alesia en *La Poupée*, [arreglo y reducción de don M. Moncloa y Ordóñez]. ‖ MARÍN, BALBINA [*de Esp.*] Característica de la compañía "Prado," 1895. ‖ MARÍN. Primer apuntador de la compañía infantil "Aymo-Costa," 1888. ‖ MARÍN, ENRIQUE. Segundo tenor cómico de la compañía "Zamacois," 1871. ‖ MARÍN, JUAN. Actor de la compañía de la Civili, 1871. ‖ MARÍN DE CUBERO, EMILIA. Segunda tiple cómica de la compañía "Zamacois, 1871.

Marill, RAMÓN (*de Esp.*) Profesor de flauta. Murió en Lima.

Martínez SALUD [*de Esp.*] Tiple cómica del género chico. Debutó en el Olimpo con *Chateau Margaux*. En *Charito*, y otras obras, Salud fué muy aplaudida. Joven, bonita y con una voz muy agradable fué *l'enfant gatèe* del público. ‖ MARTÍNEZ, ISIDORA. Esta tiple dió un concierto en el Olimpo, el 9 de junio de 1887, con Paz, Falconer, etc. ‖ MARTÍNEZ, ABELARDO (*de Esp.*) Actor de Burón, 1896. Separado de éste, organizó una compañía de tandas para el Olimpo, haciendo él las partes de tenor cómico. Volvió á Lima, con el mismo Burón, en 1902. ‖ MARTÍNEZ, TERESITA (*de Esp.*) Bailarina de la compañía "Palmada," 1893. Correcta de formas, joven y bonita. ‖ MARTÍNEZ, ISABEL (*del Perú.*) Contralto de ópera. Cantó en 1859, con Rossi-Ghelli, y, en 1866, con la Mollo de Curti. ‖ MARTÍNEZ, FELIPE. Pintor escenógrafo, 1858. ‖ MARTÍNEZ, TEODOSIO. Actor de verso. ‖ MARTÍNEZ, FERNANDO. Actor de la compañía de O'Loghlin, 1847. ‖ MARTÍNEZ, MARIANO ANTONIO. Actor de verso. Trabajó con Rodríguez, en 1833. ‖ MARTÍNEZ, FRANCISCO F. [*de Esp.*] Apuntador de la compañía "Abella," 1898, y representante de la de Zapater, 1902. ‖ MARTÍNEZ, MANUEL. Bailarín y actor, 1850. ‖ MARTÍNEZ, (*de Esp.*) Primer violín de orquesta. Dirigió algunas funciones de la infantil "Baronti," 1902. ‖ MARTÍNEZ, FRANCISCO. Actot de la compañía "Rodríguez," 1827.

Martí, (*de It.*) Bajo de la compañía "Pantanelli," 1840.

Martini. Prestidigitador, 1895.

Martín, ADOLFO [*del Ec.*] Galán joven, 1860. ‖ MARTÍN, BERTHA (*de Fr.*) Partiquina de la compañía de la Minelli, 1878.

Martorelli, (*de It.*) Segundo tenor de la compañía de la Bulli-Paoli, 1871.

Márquez, DON JOSÉ ARNALDO [*del Perú.*] Poeta peruano, reputado justamente como uno de nuestros primeros poetas líricos. Escribió para el teatro las siguientes obras: *La bandera de Ayacucho*, *Pablo ó la familia del mendigo*, *La cartera del Ministro* y *Colón*. Publicó también en dos tomos, en Barcelona, su correcta traducción del teatro de Shakespeare. Murió en Lima, pobre, en 1903. ‖ MÁRQUEZ, DON LUIS E. [*del Perú.*] Autor de la zarzuela en tres actos: *La novia del colegial*, premiada, en

concurso, por el Ateneo de Lima. Esta zarzuela se estrenó como obra dramática, en el Politeama. Márquez fué el primer presidente del Círculo Literario de Lima. Murió en 1888. || MÁRQUEZ, DOÑA ANTONIA [*del Perú.*] Escritora y música, escribió la partitura, inédita hasta hoy, de *La novia del colegial.* Murió en 1890.

Marra, [*de It.*] Barítono de ópera. Cantó en Lima con la Mollo, 1869.

Mas, CONCHA [*de Esp.*] Distinguida cantatriz que vino á Lima con el tenor Aramburo, 1893.

Massartic. Primer bailarín de la compañía de O'Lohglin, 1855.

Massimiliani, (*de It.*) Primer tenor. Cantó en Lima con la Sconcia, 1864.

Masferrer, LUIS A. (*del Perú.*) Barítono y director de orquesta limeño, es autor de dos partituras: *El pañuelo de yerbas,* [1] estrenada con aplauso en el Politeama, y *A media noche* [libro del autor de este diccionario] estrenada con buen éxito en el Olimpo, 1886. Masferrer con una bonita voz que maneja muy bien, se ha hecho aplaudir mucho en los teatros de Chile, que es el campo de sus triunfos artísticos, habiendo, por consiguiente, abandonado su profesión de abogado de los tribunales del Perú.

Mascheroni, (*de It.*) Notable maestro concertador y director de orquesta, que vino al Perú con la compañía de ópera francesa "Castelmary," 1887.

Masip, (*de Esp.*) Característica muy aplaudida de la compañía de Paulino Delgado, 1893.

Max y Dixon. Dos excéntricos que vinieron á Lima en 1895 y dieron varias funciones en el Principal.

Matapecados. — En el teatro tienen este nombre las vejigas pintadas que semejan terribles garrotes, y con las que se apalean de lo lindo los cómicos, cuando así lo requiere la obra que se representa.

Mateos, MARIANO (*de Esp.*) Aplaudido primer tenor de zarzuela, de buena figura y muy bonita voz, 1870. *El relámpago, Los diamantes* y *Marina,* eran las obras en que más aplausos arrancó al público limeño.

Matti, CARLOS. Bajo de zarzuela. || MATTI, MARÍA. Segunda tiple de la compañía "Monjardín," que estrenó el teatro Olimpo. Era mujer simpática.

Matray, [*de Fr.*] Tenor cómico. Vino á Lima con la compañía de ópera bufa francesa de la Alhaiza, 1877. Se distinguía cantando *chansonettes comiques.*

Matto de Túrner, DOÑA CLORINDA [*del Perú.*] Autora del drama en tres actos y en prosa *Hima Sumac ó el secreto de los incas,* es-

———

(1) La partitura española de esta obra es del maestro Angel Rubio; pero, cuando se estrenó en Lima no existía en el archivo del teatro, y Masferrer compuso la de que nos ocupamos.



Matilde Mauri

trenado con aplauso en Arequipa, 1884, y representado en Lima, en el Olimpo, en 1888.

Mauro, José (*de It.*) Tenor de ópera. Vino con Lambardi en 1903.

Mauri, Salvadora. Comprimaria de la compañía de ópera "Rossi-Ghelli," 1859. || Mauri, José. Comprimario de ópera, 1859. || Mauri. Actriz de la compañía "O'Loghlin.,' || Mauri, Rosa [*de It.*] Artista lírica de la compañía "Schieronni," 1849. || Mauri de Romero, Matilde [*de Cuba.*] Dama joven que hizo en Lima algunas funciones en el Principal, mayo de 1899, con los tres Bemoles. Estrenó el *Duelo á muerte* de Chocano. Puede decirse que entonces principió su carrera. Volvió en 1903, como primera tiple cómica de la compañía "Saúllo," ganándose pronto las simpatías del público que la aplaudió en *La tonta de capirote*, *Enseñanza libre* y otras zarzuelitas. Fina de cuerpo, con ojos negros inteligentes, graciosa, la Mauri es una cubanita muy simpática y discreta: en la temporada de 1903 fué el alma de las tandas.

Mayorga, Inés (*de Esp.*) Primera dama de la compañía que actuaba en 1790, en el real coliseo de comedias de Lima. [*Véase: Velazco.*]

Maza, Alfredo (*de Esp.*) Primer actor que vino á Lima con la compañía "Prous," 1890. Volvió en 1894, como secretario de la compañía "Vico," y desempeñando este cargo murió, un año después, en la Habana. Nació en Cádiz. Fué discípulo de don Julián Romea, con quien debutó como galán joven de su compañía. A los veinticuatro años de edad fué primer actor. Muerto su tío, el actor don Antonio Pizarroso, fué Maza nombrado catedrático de declamación del conservatorio de Madrid, puesto que desempeñó durante tres años. || Maza. Cómico y empresario del teatro de Lima en 1773 [1], que tenía contratadas á la célebre *Perricholi* y á la Inesilla, actrices cómicas que entonces se disputaban el favor del público limeño. || Maza, Rosario (*de It.*) Tenor de coros y partiquino. Murió hace varios años.

Mazzoni, Ludovico [*de It.*] Primer barítono de la ópera "Ugolini," 1878.

Medini, Rosa [*de It.*] Soprano de la compañía "Lambardi," 1904. Debutó con *Aida* el 14 de junio.

Medio mutis. — Cuando un artista se dirige á una puerta como para irse y regresa al proscenio, se dice que ha hecho "medio mutis."

Méineber, María [*de Alem.*] Mezzo soprano de ópera. Vino á Lima en 1874.

Mejía, Dolores (*de Esp.*) Segunda graciosa de la compañía de Velazco, 1790.

Melampo. — El candelero con refractor y pantalla que usa el segundo apunte para alumbrarse entre bastidores.

[1] Palma, Tradiciones Peruanas.

Menacho, Jesús (*del Perú.*) Actor cómico aplaudido en *La gran vía, Los Madgyares* y *El juramento.* Empezó á trabajar en Lima con el anagrama de *Ochanem.* Ha trabajado también en provincias.
Menear. —A un artista, ó á una obra, es silbarlo.
Meneci, (*de It.*) Pintor escenógrafo, 1840.
Meneguzzi, Carlos. Actor de verso.
Menéndez, Eugenio [*de Esp.*] Actor de la compañía "Palmada," 1903.
Méndez, Amelia [*de Esp.*] Tiple cómica. Vino á Lima con Barrera y desempeñó la parte de contralto, 1899.
Mendizábal, Manuel [*del Perú.*] Actor de verso.
Mendoza, Cenobia (*del Perú.*) Característica de verso.
Menghini. (*de It.*) Segunda tiple de la compañía "Césari." ‖ Menghini, [*de It.*] Corista de la misma compañía. Era notable por su espléndida figura de mujer hermosa.
Mengis. Barítono de ópera que debutó en octubre de 1853, con *Lucía* en unión de la diva Miss Catalina Hayes.
Mendiguren, don José [*del Perú.*] Autor de las obras en un acto *A media noche* y *San marido mártir,* ambas en colaboración con el autor de este diccionario. Ha sido también representante de teatro.
Merea, Carolina [*de It.*] Joven cantatriz que debutó en el Principal, febrero de 1851.
Merino, Rosa (*del Perú.*) Aplaudida tiple de principios del siglo pasado. (*Véase: Himno Nacional.*)
Mestres, Esperanza (*de Esp.*) Segunda dama de las compañías de Buron, 1896, y de Vico, 1900. Estrenó el drama de Amézaga: *Juez del crimen,* y nuestro juguete cómico: *Gotas mortales.*
Mette, Frieda [*de It.*] Primera bailarina de la ópera "Lambardi," 1904.
Micciarelli, Lucrecia (*de It.*) Soprano ligero de la compañía de ópera que nos visitó con la Schieronni, en 1848. Haciendo esta artista la ópera *Linda de Chamounix,* ocurrió lo que copiamos de una crónica de la época: "El empresario Coya, en unión del tramoyista del teatro, un chileno Manuel Rivera, cortaron las amarras del puente en la escena del 4º acto, y se vinieron abajo la Micciarelli y la Schieronni: fueron sorprendidos por el señor Zavala, cuando acababan de cortar las amarras, pero no hubo tiempo para impedir la caída de las señoras. Ambos fueron conducidos á la intendencia. La Micciarelli recibió varias contusiones que le impidieron seguir trabajando." Y agrega el cronista: "se comprobó también que, en Chile, el mismo empresario hizo igual cosa, y que la Rossi se cayó y estuvo muchas semanas coja, y que Coya, para no pagar á la compañía que quedó sin trabajar, declaró que era caso fortuito."
Migliazi, [*de It.*] Barítono de la compañía "Tomba."
Milzi, (*de It.*) Bajo bufo de Tomba, que debutó con *Rafaelo e la Fornarina,* 1891, y que fué muy aplaudido durante la temporada.


Juanita Maieroni

Millanes, Carlota [*de Esp.*] Elegante, morena, con hermosos ojos negros; correcta en escena; emite la voz sin esfuerzo, sin que se le descomponga el inteligente rostro, con seguridad de cantatriz de grandes facultades y de escuela. La voz sale de su espléndida garganta, espontánea, con tal facilidad, que hay momentos en que se duda si es ella la que canta, ó alguna hada invisible le pone la voz en los labios, para que élla la deje salir á manera de muchacha traviesa que abriera la jaula de cien canarios que escapan por el aire desparramando torrentes de armonía. Carlota vino á Lima como primera tiple absoluta de la compañía "Barrera," 1899, y fué excepcionalmente notable en *Campanone, La conquista de Madrid, Jugar con fuego, Tela de araña*, etc., siendo difícil se borre su recuerdo. "Con sublime corazón (1) y voz encantadora de una gran extensión, igual, firme y de timbre agradable, vence cualquiera dificultad del arte con tanta seguridad y limpieza que ha llamado inmensamente mi atención, como una artista extraordinaria. Su voz en el estilo ligero es admirable; con sus inflexiones eleva y recrea el alma, hasta el éxtasis, arrancando aplausos delirantes. Su gesto es de noble melodramática, y en todo otro género, notable. En suma, la señorita Millanes es una artista que puede con seguridad cantar en los grandes teatros de cualquier capital del mundo, siendo aplaudida justa y merecidamente por su talento y facultades excepcionales." Hoy, 1903–904, se halla Carlota cantando en España, donde la llaman, la Patti de la zarzuela. ‖ Millanes, María (*de Esp.*) Hermana mayor —aunque sólo un *piquitín*— de la incomparable Carlota, es María una mujer hermosa en la extensión de la palabra: alta, esbelta, de soberbio busto. Como actriz, discreta y simpática; su voz es de contralto. Viste, como Carlota, con elegancia y gusto.

Mímico-gimnasta. Se exhibió esta compañía en Lima, julio de 1851, como competidora de los célebres Raveles. Eran los empresarios don Luis Ferroni y su esposa.

Minelli, Leontine [*de Fr.*] Primera tiple de ópera bufa francesa. Se estrenó, en el Principal, el miércoles 28 de agosto de 1878, con *La petite mariée*. En la Fiorella de *Les brigants*, la Germaine de *Les cloches de corneville*, obra que élla estrenó aquí, y otras, se distinguió, siendo muy querida de nuestro público. La Minelli fué la última *chanteuse* de ópera bufa francesa, que vino al Perú en el siglo pasado.

Minstrels. Compañía de cantantes y bailarines norteamericanos, dirigida por Watson y Wilson. Se estrenó en el Principal en octubre de 1871.

Mirabet, Arturo [*de Esp.*] Partiquino de zarzuela.

---

(1) Opinión del barítono italiano y maestro de música don Vito Orlando Orlandi.

Miranda, DON MANUEL (*del Perú.*) Empresario del Principal por los años de 1869 á 1871. Fué también empresario del teatro Marchetti, de Chorrillos. Murió en mayo de 1901. || MIRANDA, FRANCISCO. Actor de verso. Vino con la Carolina Civili, en 1871. || MIRANDA, ALFONSO [*del Perú.*] Tenorino de zarzuela. En 1903 volvió á Lima como tenor cómico, con la compañía Saúllo-Romero, y fué muy aplaudido en *Cuadros disolventes, La de cuatro mil, Sin cuartel.* y otras obras. || MIRANDA, TORIBIA (*del Perú.*) Esta actriz limeña llamó mucho la atención en su tiempo, por su gracia y discreción artística, así como por su belleza. En 1841 estuvo en Chile, siendo idolatrada por el público. "Tenía (1) un instinto artístico admirable. Se introducía maravillosamente bajo la piel de la heroína á quien caracterizaba, y procedía como tal. Sentía lo que hablaba y lo que accionaba. La pasión palpitaba en sus labios. El llanto corría por sus mejillas. La belleza de que estaba adornada, contribuía poderosamente á la influencia y fascinación que ejercía en el auditorio. Tenía la tez pálida; los ojos negros, rasgados, incendiarios; el cuerpo contorneado y voluptuoso; los pies pequeños, y ese donaire que es la sal de su suelo nativo. Los mozos se inflamaban con sus miradas. Los viejos perdían el seso con ellas. Los sujetos más graves y doctos le componían sonetos y decían en prosa; "esta mujer tiene en su cuerpo todo el fuego de su patria."

Mirándola, JORGE (*de It.*) Barítono de la compañía de ópera de la Barilli, 1856: se estrenó con *Atila* de Verdi, el 24 de marzo de ese año. En 1866 cantó con la Mollo.

Miret, EDUARDO (*de Esp.*) Barítono de zarzuela. Vino á Lima con Saúllo, 1903. Debutó en Gerona con la comedia *Aprobados y suspensos* y el drama *El solitario de Yuste*, 1894. Al año siguiente vino á America. Ha trabajado con la Calderón, Burón, las Millanes, Astol, etc. Miret fué bachiller en artes, en el distrito universitario de Zaragoza y alumno de filosofía y letras de la universidad central de Madrid.

Miretti, (*de Ch.*) Actor cómico, 1882.

Misterios. — Representaciones dramáticas en que aparecían Dios, la Virgen, los santos, el diablo, etc. Los primerios misterios fueron escritos por Geoffroi, quien los hizo representar por sus discípulos, 1151. (2)

Moeser, AUGUSTO LUIS. Violinista, 1850.

Molina, ZOILA Y JUANA [*del Perú.*] Primera y segunda tiple, respectivamente, de la compañía infantil "Baronti," 1902.

Molinari, AGUSTÍN. Actor de la compañía "Civili," 1871.

Molfino, FRANCISCO (*de It.*) Se estrenó, 1851, en el Variedades, con *Hernani.*

---

[1] Amunátegui, "Las primeras representaciones dramáticas en Chile."
[2] Bastús, Curso de Declamación.



Carlota Millanes

Mollenhauer, Eduardo y Guillermo [*de Alem.*] Notables violinistas que dieron varios conciertos en el Principal, en 1892. Eran padre é hijo. Fueron grandemente aplaudidos.

Mollo, Marieta [*de It.*] Prima donna de ópera, muy aplaudida, que gozó en Lima de grandes simpatías. Se estrenó el 12 de mayo de 1866 con *Il Trovatore*, que fué la primera función teatral que se dió en Lima después del combate del 2 de mayo. La Mollo era romana, y á los 19 años de edad debutó en el teatro *Valle* (Roma), cantando después en muchos otros de su país; luego estuvo en Burdeos, Corfú y Zante (Grecia). La noche de su beneficio en Lima, 5 de junio de 1866, en que Marieta cantó *Lucía*, el Principal fué pequeño para la concurrencia, y los aplausos, las flores y los regalos en abundancia le demostraron el cariño de nuestro público. La Mollo volvió en mayo de 1869, motivándose entonces *enragé* competencia con la Marchetti, que dió gran vida al teatro...... y á la empresa! pues dióse el caso de arrojar flores y palomas á la una y gallinazos y yerba á la otra, y viceversa, todo, por supuesto, con el teatro lleno!......

Momos ó remedadores. — Se llamaban en el siglo XVI, unos farsantes que "solían representar desnudos, que imitaban estupros ó acciones desvergonzadas; y para colmo de estas lascivas representaciones, se agregaba una pública mancebía fabricada debajo del teatro."

Moncada, Ignacio [*de Esp.*] Actor de las compañías de Galé, 1898, la Calderón, 1901, y Burón, 1904.

Moncloa y Ordóñez, don Manuel [*del Perú.*] Autor del arreglo y reducción de la opereta *La Poupée*, que se estrenó en el Principal con gran éxito, alcanzando 40 representaciones consecutivas, 1901; de la parodia de *Electra*, estrenada por la Marín, Astol, y Bonafé, en el mismo año, y de un juguete cómico; *Las Cojinovas*, no estrenado aún.

Mongini, L. (*de It.*) Comprimario de la compañía "Lambardi," 1900.

Monjardín, Antonio [*de Esp.*] Primer tenor de zarzuela. Vino á Lima, en 1885, y debutó en el Politeama con *Campanone*, el 12 de abril, siendo muy aplaudido por su buena voz, figura y discreción. En unión de los señores Alberto y Armando Pérez, inició la construcción del teatro Olimpo, en la que tuvo participación, habiéndolo estrenado con su compañía en 1886. ‖ Monjardín, Antonio. Tenor cómico, hijo del anterior, vino con la compañía "Zapater," en 1902.

Montañés, Matilde [*de Esp.*] Primera tipie de zarzuela, 1870. La Montañés se estrenó en Lima, el 5 de Agosto de ese año, con la zarzuela *El Relámpago*. ‖ Montañés, Antonia (*de Esp.*) Corista de zarzuela.

Montesini, Blanca (*de It.*) Soprano dramático de ópera. Debutó el sábado 12 de agosto de 1876 con *Il Trovatore*. Fué alumna del conservatorio de París y luego, en Milán, discípula del

notable maestro Lamperti. Estrenó en Lima la ópera *Atahualpa* de Pasta; y durante la temporada fué muy aplaudida. Hoy, 1904, vive entre nosotros como profesora de canto.

Montserrat, CASIMIRO (*de Esp.*) Apuntador, 1893.

Monti, FEDERICO. Tenor de zarzuela. Vino con Abella, 1898, y se estrenó en el Principal con *La Tempestad.* De simpática figura, discreto artista y con una voz de timbre agradable, pronto fué querido del público. Monti ha hecho en Lima varias temporadas. ‖ MONTI DE AULÉS, ADELINA. Segunda tiple de zarzuela, hermana del anterior, muy aplaudida en *Agua, azucarillos y aguardiente* y otras obritas. Vino por primera vez, con el maestro Rupnick, en 1896.

Montjoy, JULIO [*del Perú.*] Actor de verso.

Montull, EDUARDO (*de Esp.*) Galán joven de Perlá, 1902, y de Burón, 1904.

Mora, DON FÉLIX (*del Perú.*) Autor de un juguete cómico titulado: *A dos ases*, y de un tomito de letrillas. Murió hace pocos años. ‖ MORA, MANUEL A. [*del Perú.*] Actor de verso. Trabajó en Lima con Arámbulo, 1884.

Moral, MANUELA. Característica de la compañía "Vico," 1894.

Morales, PARCEMÓN (*del Perú.*) Primer apuntador. En un incendio que hubo abajo del Puente, 1887, se arrojó Morales por el balcón de la casa incendiada á la calle, fracturándose una pierna, pero salvando la vida á dos criaturas! La sociedad de Beneficencia, las compañías de bomberos, la prensa, todo Lima, encomió como debía, la abnegada y heróica acción de Parcemón Morales. La compañía Duclós, de la que era, á la sazón, apuntador, dió en su honor una función el 31 de marzo de ese año, con el drama *Primavera* de Nicolás A. González, y la comedia *El espejo del diablo*, del autor de este libro. ‖ MORALES, FEDERICO (*del Perú.*) Actor de verso. ‖ MORALES, VENTURA Maestro concertador y director de orquesta. Ha dirigido en Lima durante varias temporadas. Fué violín de orquesta, discípulo del maestro Rúpnick. Moralitos, que así cariñosamente le llaman todos, es autor de una partitura de zarzuela y de muchas piezas sueltas, ejecutadas con aplauso en Lima y el extranjero.

Morel, CARLOS [*de Fr.*] Aplaudido barítono de ópera cómica francesa. Vino á Lima con la Minelli, 1878. Después cantó con la ópera italiana "D'Aponte," 1884. Radicado en Lima por más de veinte años, ha tomado parte en casi todos los conciertos y funciones religiosas.

Moreno, MATILDE [*de Esp.*] Dama joven de la compañía "Vico," 1894. ‖ MORENO, CARMELO [*de Esp.*] Tenor cómico de zarzuela. Vino á Lima con Pancha Díaz, 1890. ‖ MORENO, MARÍA. [*Véase: Cebada*]. ‖ MORENO, ANTONIA. Bailarina aficionada que reemplazó á la Podio, en 1842. ‖ MORENO, EDUARDO (*de Esp.*) Maestro concertador y director de orquesta de la compañía de la Montañés, 1870.



Pepita Mori

Morenos. — Los cómicos llaman así al público las noches de estreno.
Morey,(*de E. U.*) Prestidigitador. Se estrenó el 24 de noviembre de 1871.
Morcilla. — Añadidura de palabras ó frases de su cosecha, que hacen los cómicos al representar.
Moro, Aquiles (*de It.*) Barítono de ópera. Cantó con la "Gabbi." 1898.
Morón, Antonio. Actor de verso, 1850-54.
Mosfino, [*de It.*] Artista lírico, 1851.
Mosqueta. — Se llamaba en el teatro de Lima, el sitio debajo de los palcos laterales, pues el frente estaba ocupado por los ocultos. A este sitio, separado del patio por una reja de madera, iba el pueblo. La cazuela de entonces se ocupaba por gente decente que no podía gastar en ir á palco ó á platea: era algo parecido á la *Galería* que hoy tienen nuestros teatros, y que en otras partes se llama *Anfiteatro.* Don Casiano Pellicer, explica así el origen de esta palabra: "Este era el sitio que ocupaba el pueblo bajo y la gente del bronce, que por su bullicio y gritería fueron llamados *mosqueteros,* con alusión al genio inquieto, desentonado y turbulento de los soldados gregarios ó balas de aquellos tiempos (siglos XVI y XVII), llamados mosqueteros, porque en lugar de escopetas usaban mosquetes." En algunos teatros del Perú, en el de Lambayeque, por ejemplo, aun se llama *mosqueta* á la cazuela.
Mugnai, Clemente [*de It.*] Tenor de la compañía de la Mollo. 1866–69.
Mujica, [*del Perú.*] Empresario del Principal, 1896.
Mulot, (*de Fr.*) Bailarina de la compañía "O'Loghlin," 1855.
Mulder, Ricardo. Pianista. Se estrenó el 12 de mayo de 1855.
Muñoz, Luis. Actor de verso.
Mur, Ventura [*de Esp.*] Tiple de zarzuela, 1858. La Mur había sido primera dama dramática, y se dedicó á la zarzuela en 1854. En la Habana comenzó á figurar como tiple, y en la misma ciudad murió hace algunos años. En 1870 trabajó en Lima, con la compañía de verso de Mac Kay.
Mussi, Guido (*de It.*) De la compañía "Scognamiglio," 1902–904.
Musso, Concepción. Vino á Lima, por primera vez, como tiple de la compañía de Villalonga, 1870; y, después como dama, con Burón, 1876. En *Los soldados de plomo, El gran filón, La Pasión* y *La primera piedra,* fué la Musso muy aplaudida.
Mutis. — Palabra que usan los apuntadores para indicar á los artistas que salgan de la escena. — Hacer mutis: salir de la escena.

N

Narberti, Jorge [*de It.*] Bajo de la compañía de la Bulli-Paoli. 1871.

Narbonet, Peroline (*de Fr.*) Mezzo soprano de ópera francesa, que estrenó en Lima la *Mignón* de Thomas, 1887, y fué muy querida del público. Vino con la compañía "Castelmary," la única de este género que hasta ahora ha visitado el Pacífico.

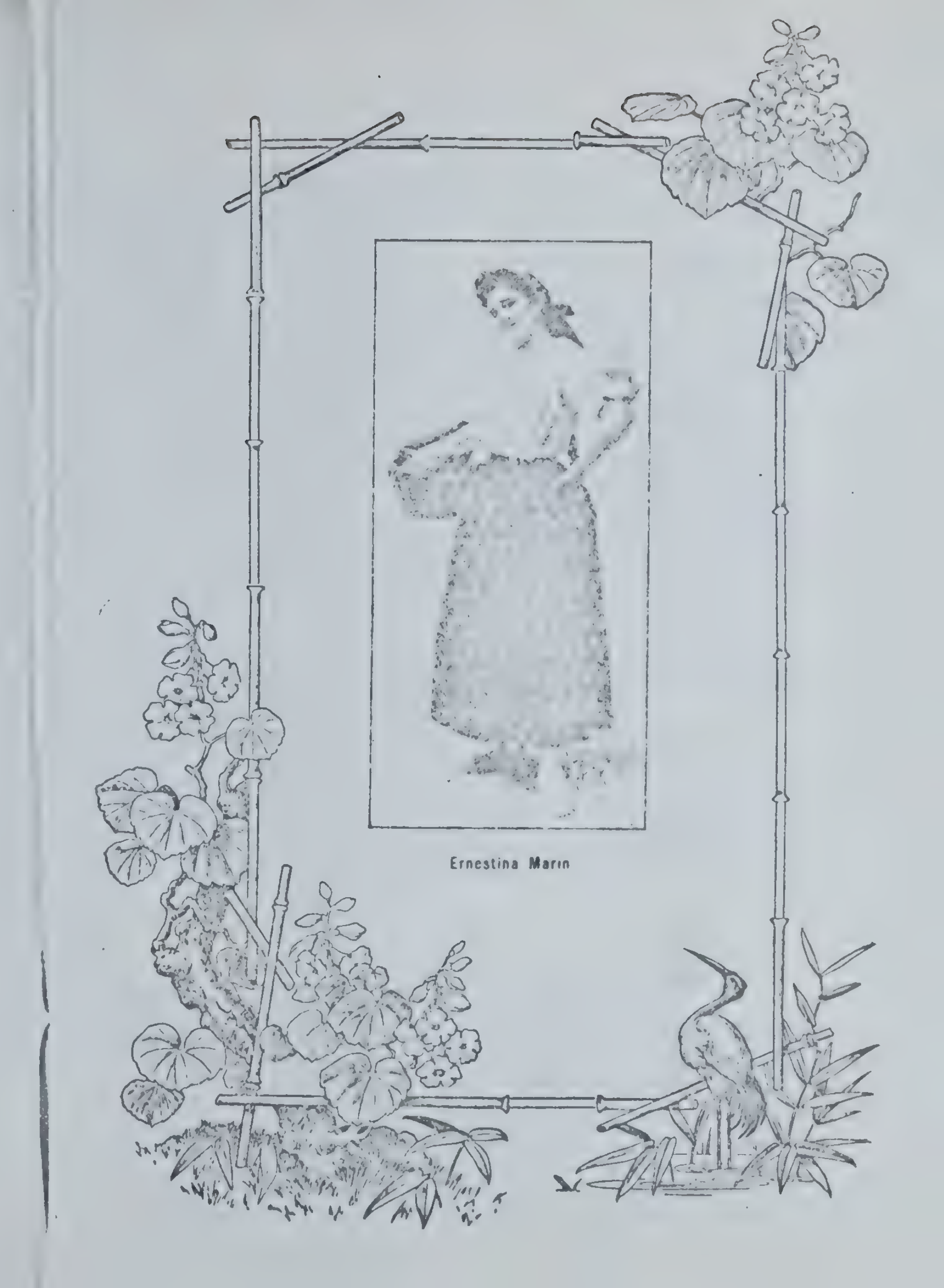
Narváez, don Antonio [*de Esp.*] Empresario, representante y pintor escenógrafo. Vino por primera vez á Lima, en 1884, con la compañía "Césari." Narváez nació en Madrid el año 1851, fué alumno de la Real Academia de San Fernando, y en Roma, discípulo de acuarela de Fortuny. En la exposición de Bellas Artes de Madrid, de 1866, presentó un cuadro al óleo original; ha ilustrado muchas obras; y, entre nosotros, ha pintado diversas decoraciones que han sido aplaudidas y Narváez llamado á escena, 1899.

Natal, don J. Eugenio (*de P. R.*) Representante de la empresa "D'Aponte," 1884. Natal ha sido secretario de Prefectura, y más de una vez nuestras revistas literarias han registrado su firma de poeta y escritor.

Navarro, José María (*de Esp.*) Tenor de zarzuela. Debutó en el Principal con *La Tempestad*, 1900. Su voz es de bonito timbre; es músico, cualidad que no siempre acompaña á los cantantes. || Navarro, Conchita. Tiplecita cómica muy simpática, hija del anterior y esposa del maestro peruano don Ventura Morales. El público la aplaudió mucho en *Las zapatillas*. || Navarro Basagoitia, Juan [*de Cuba.*] Tenor de zarzuela, conocido generalmente por Navarrito, se estrenó en el Olimpo con *La Traviata*, 1899. Cuatro años después volvió con Saúllo. Navarro nació en la Habana, en 1868, cuando la Antilla daba el grito de Yara. Debutó en el Tacón con la ópera *La Favorita*. Fueron sus maestros don Marcial Soiriani que, por entonces, daba lecciones de canto en la Habana, y don Cecilio Sanmarti, del Conservatorio de Barcelona; en esta ciudad Navarro cantó en el Español. Ha alcanzado muchos aplausos en Lima, estrenando el Timoteo de *El Seminarista*, y en varias otras obras. En nuestra zarzuela *Sin cuartel*, fué estruendosamente aplaudido, cantando con la Curieses el duo del primer cuadro, que dijo muy bien. || Navarro, José (*de Esp.*) Primer actor cómico de la compañía de don José Valero, 1875; y, de la de Burón, 1876.

Navarrés, (*de Esp.*) Maestro concertador y director de orquesta de la compañía de zarzuela Prous, 1890.

Navarrete, Teresa (*del Perú.*) Dama muy aplaudida; conocida con el nombre de "Teresa la templadora." En 1827 trabajó con la célebre Samaniego, la Merino, la Hernández y demás artistas de principios del siglo XIX, y, en 1834 formaba parte de la compañía dramática dirigida por Rodríguez, el notable gracioso que aún recuerdan con alegría nuestros abuelos. || Navarrete, José (*de Esp.*) Graciosísimo bajo cómico de zarzuela, que hizo en Lima la temporada de 1875; aplaudido en el Mata-



Ernestina Marin

tías de *Robinson* y otros papeles. Posteriormente, en Chile, ganó gran reputación como director de escena.

Naque. — Se llamaba en el siglo XVI, á la compañía compuesta sólo de dos hombres.

Neigre, [*de It.*] Actor de carácter de la compañía "Roncoroni," 1890.

Nessi, Sofía [*de la R. Arg.*] Corista y partiquina de la compañía "Palmada," 1903. Joven y bonita.

Néumann, Antonio. Director de orquesta, por los años de 1846 y siguientes, y empresario del Principal. ‖ Néumann, Idalide Turri de. Soprano que cantó en Lima con la Vera de Rendón y otros artistas, 1846. ‖ Néumann, Eduardo. Maestro de música y director de orquesta, que enseñó y concertó la primera función del *Círculo Lírico*, 1893, y fundó y dirigió la *Sociedad Lírica de Aficionados*, 1894, que se estrenó en el Politeama con *Jone*. tomando parte en ella, las señoritas Néumann, Sormani, Pazos y Cot. Esta sociedad tuvo existencia muy corta. ‖ Néumann, (*del Perú.*) Violoncelo de orquesta. ‖ Néumann (*del Perú.*) Primer violín de orquesta.

Nerozzi, Elisa (*de It.*) Contralto de la compañía "Lambardi," 1897.

Neves, Rodrigo C. De la compañía lírica de la Micciarelli, 1849.

Niada, Pedro [*de It.*] Actor de la compañía de la Zángheri, pasó luego á la zarzuela. Es barítono: en la temporada de Abella, 1897, fué aplaudido en *La tempestad.*

Nicolli, Amalia (*de It.*) Soprano de ópera. Vino con Goré.

Nómina. No es la relación de los artistas que forman un cuadro ó compañía, sino el día de pago.

Nostini, Eugenia [*de It.*] Primadona de ópera que debutó en el Principal, el 3 de septiembre de 1859.

Núñez, Antonieta (*de Ch.*) Dama joven de la compañía dramática de Prado, 1895. Volvió á Lima con la Calderón.

O

Ocampo, M. Actor de la compañía de O'Loghlin, en 1851.

Olaria, José Lino [*del Perú.*] Actor de verso, 1833.

Olave, Clarisa [*de Ch.*] Tiple de zarzuela. Formó parte de la primera compañía de tandas, 1889, y estrenó en Lima la Pobre chica de *La gran vía*. La Olave ha hecho entre nosotros, dos ó tres temporadas.

Olavide, doctor don Pablo de. Ilustre limeño que se graduó de doctor á la edad de 17 años, y fué Ministro de la Real Audiencia de Lima, tres años después. Cuando el terremoto de 1746 arruinó la capital, fué encargado el doctor Olavide de la reconstrucción del teatro de comedias (1). (*Véase: Principal.*)

(1) Mendiburu, Dicc. Hist. tom. 6º

Oñate, Julián [*de Esp.*] Pintó el telón de boca del teatro Principal, que ha existido desde 1889 hasta junio de 1904.

Orlandi, Vito Orlando (*de It.*) Barítono de *óbligo* de la compañía de ópera Ugolini, 1878. Debutó con la ópera *Fausto*. Orlandi se radicó desde entonces en Lima, como profesor de canto y piano, y murió el 6 de abril de 1903. Era autor de una *Gramática Musical* y de varias poesías italianas, publicadas en la prensa de Lima.

Orlandini, Carlos (*de It.*) Barítono de ópera, en la temporada de la Mollo, 1870.

Otaiza, don Luis (*del Perú.*) Empresario en 1847.

Ottaviani, Lázaro (*de It.*) Tenor dramático de la compañía "Lambardi," 1900.

Oyarvide, Domingo. Maquinista del Principal, en 1877.

Oberti, Eugenia. Bailarina muy aplaudida, 1871.

Odeón, Teatro. En la finca conocida con el nombre de *Casa de Otayza*, calle del Capón, existió este teatro que fué levantado por el poeta nacional don José Arnaldo Márquez, en el año de 1871. Tenía capacidad para 1300 personas. Lo estrenó la compañía que dirigía el eminente trágico Ernesto Rossi, y en la que figuraba la Paladini, con *Los dos sargentos*, la noche del 2 de mayo de 1872. Este teatro pasó, catorce años después, á ser el Olimpo de la calle de Concha. En el Odeón hizo una corta temporada don José Valero.

Ofelan, Enrique. Segundo bajo de ópera, 1856. Diez años después trabajó en el Principal, como actor de verso de la compañía "Flores-Gaytán."

Ojeda, Tula (*del Perú.*) Corista de ópera y zarzuela.

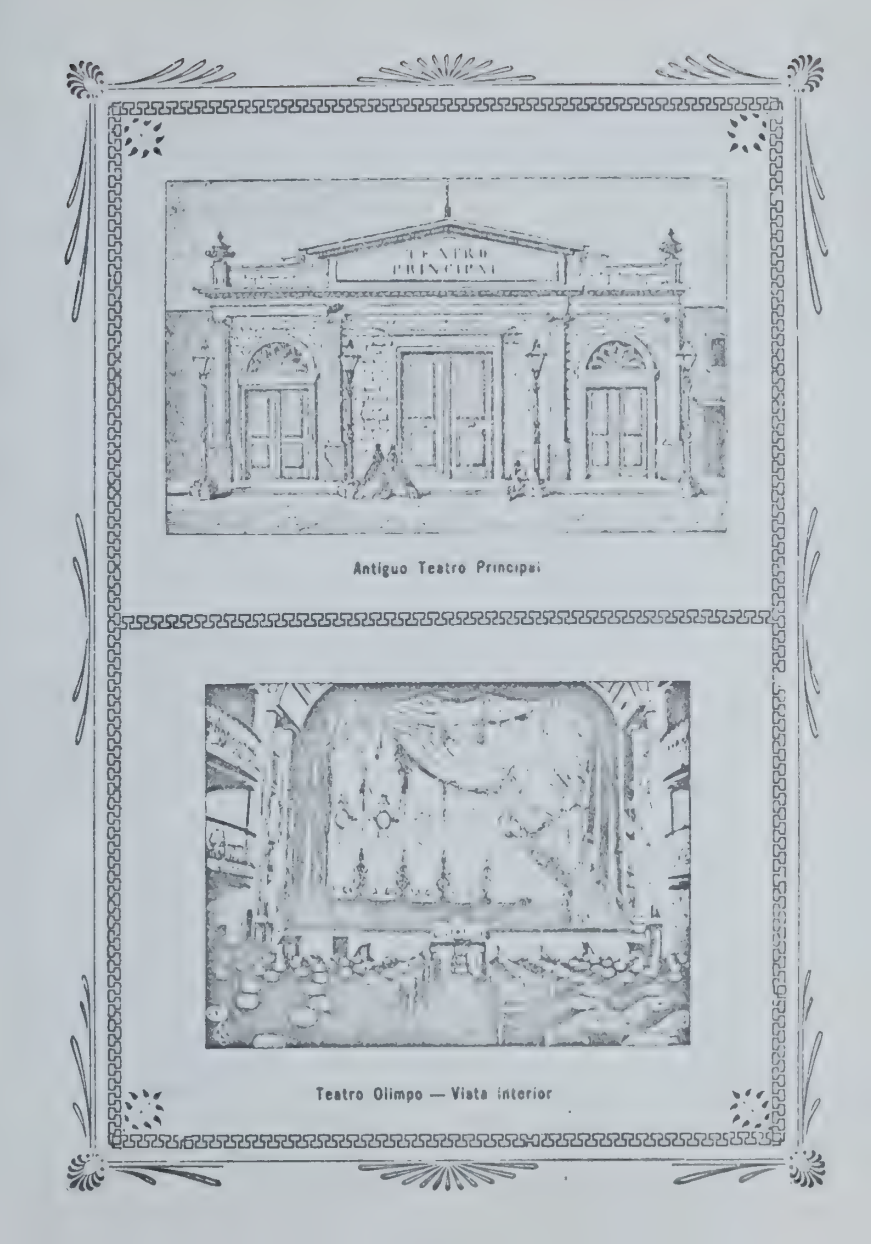
Ordenanza, Francisco (*del Perú.*) Actor de verso.

Orefice, Francisco [*de It.*] Aplaudido caricato de la opereta "Scognamiglio," 1902–904. || Orefice, Carmelina (*de It.*) Tiple comprimaria de la misma compañía, muy simpática y discreta.

Orfeo. — En los *Anales del Cuzco*, "cronicón por demás curioso y entretenido," que en 1901 ha dado á la estampa el erudito director de la Biblioteca Nacional, se refiere que el miércoles 18 de octubre de 1747, "se representó, en conclusión de las fiestas reales [1] en la plaza del Regocijo, una fábula llamada ópera, siendo la de *Orfeo y Euridice*. Comenzó á las 3 de la tarde, concluyéndose á las 9 de la noche porque la mayor parte del tiempo la pasaron repartiendo dulces y helados de los que había gran provisión. Asistió el venerable cabildo eclesiástico. La función fué enfadosa, de ningún deleite, y las lons estuvieron ordinarias y desgraciadas."

Ortega, Amalia [*de Esp.*] Primera bailarina de rango italiano. Vino á Lima con "Palmada," en 1893. Amalia es una andaluza muy simpática, y lo mismo baila un *divertissement* que hace un papel de verso como una actriz discreta. Había bailado en

[1] Con motivo de la jura y aclamación del rey de España don Fernando VI.



Antiguo Teatro Principal

Teatro Olimpo — Vista interior

varios teatros europeos de importancia (1), antes de entusiasmar al público limeño con su mérito artístico, su gracia y su salero, que la colocan en el número de las mejores bailarinas que han venido al Perú. ‖ **Ortega**, José (*de Esp.*) Contador de la compañía "Vico," 1900.

Olimpo, Teatro. Este coliseo [antes Odeón], está situado en la calle de Concha, en el área de la antigua finca conocida con el nombre de *Casa de la campaña*. La fábrica fué iniciada por don Félix Armando Pérez y su hermano Alberto, quienes la llevaron á cabo en unión del tenor Antonio Monjardín; pero luego quedó como único propietario el primero. Estrenóse el 30 de abril de 1886 con *La Mascota*, por la compañía del dicho Monjardín. Este teatro puede contener 1300 personas. Tiene un solo orden de palcos, galerías, butacas, ocultos y cazuela. El escenario mide 10 metros de ancho por 11 de fondo y 11 y medio de altura. Hoy es su propietario el doctor don Emilio Forero.

Olivieri de Luissia, Rosina [*de It.*] Primadona de la compañía de ópera que hizo en Lima la temporada de 1856. Debutó el 24 de marzo con la Odabella de la ópera *Atila* de Verdi. Rosina Olivieri murió en Honda, Colombia, en 1863, en viaje á Bogotá, donde antes había sido, como en Lima, muy aplaudida.

Oldini, Esther y Blanca. Hermanas, y partiquinas de zarzuela. La primera, chilena, murió hace 3 años en Valparaíso; y, la segunda, limeña, es joven y muy bonita.

Orsini, [*de It.*] Tenor comprimario de la ópera "D'Aponte," 1884.

Ortín, Leopoldo [*de Esp.*] Segundo galán que vino á Lima con Paulino Delgado en 1892, y murió en Puno el año siguiente. Hacía muy bien el don Julián del *Galeoto*, el don José de *Los Hugonotes* y, en general, todos sus papeles. Era hombre educado y de correctos modales. Paulino Delgado decía de él: — *La muerte de Leopoldo me ha apenado profundamente: era un chico de gran talento, valía mucho, mucho! Con él yo no tenía miedo de presentarme ante el público más severo; con su talento nos salvaba.* Ortín era simpático y gracioso en el trato particular. Dejó un hijo nacido en Lima. Hacía versos improvisados con una facilidad admirable. Requerido cierta noche por la autoridad, á causa de una quintilla que improvisó, pues es sabido que nada se puede decir en escena, sin el previo pase de la censura, contestó Ortín: — Siempre que abro la boca ante señoras, me acuerdo que entre bastidores, me está oyendo la mía!......

Ortisi, Gaetano [*de It.*] Tenor dramático de ópera. Vino á Lima en 1876.

---

(1) En el teatro de la Zarzuela de Madrid estrenó, 1883, el baile *Excelsior*, en el que "supo conquistarse grandes ovaciones," como dice don J. P. Martínez en sus "Anales del Teatro."

Ortiz, José [*de Esp.*] Primer galán y director de la compañía que trabajó en Lima en 1864, y en la que figuraba la familia Duclós. Esta compañía se estrenó con *Adriana Lecouvreur* el domingo 27 de marzo de ese año. Posteriormente, 1870, formó parte Ortíz de la compañía de Mac Kay. ‖ Ortiz, Juana. Dama joven simpática y discreta de la compañía "Duclós," 1875. Ortiz de Zevallos, don Teodosio (*del Perú.*) Autor del libro y música de las zarzuelas: *Lima*, que se representó 40 noches, *La Chalaca*, y otras inéditas. Firma sus obras con el anagrama *Odezeta*. ‖ Ortiz Duclós, José. Tenor cómico de zarzuela que trabajó en Lima, 1894. Con Ortiz pasó, cuando era niño, lo siguiente: Cayóse el ángel sobre Jesús, en la oración del huerto, una noche en que se hacía, en el Principal, *La Pasión* por la compañía de don Gonzálo Duclós. El ángel era Pepe Ortiz, y Jesús (Duclós) exclamó en voz alta: —¡Se reventó Pepito! Y allí acabó el acto: cayó el telón y Jesús (Duclós) la emprendió poco menos que á cachetes con los maquinistas. Cuanto al ángel, tenía horriblemente deshechas las narices y lloraba á todo pulmón. El pobre pasó *la pasión* aquella noche.

Okil. Joven y reputado ventrílocuo que vino á Lima en 1893, con el empresario Bruck.

Ochoa, Julio (*del Perú.*) Apuntador.

O'Loghlin. Mateo (*de Esp.*) Actor dramático de mucho nombre en Lima, cuyo recuerdo vive sin menoscabo para todos los viejos aficionados. Que fué un actor de talento y de mérito, lo prueban, aparte de las críticas teatrales de su tiempo, varios hechos: la dedicatoria que le hizo, llamándole su amigo, el doctor don Juan de los Heros de una comedia suya: *Los tres rivales*; el citarlo con elogio el poeta laureado don Luis Benjamín Cisneros en una de sus novelas; y, el haberle dispensado amistad y protección el gran mariscal Castilla, entonces presidente de la República. Afirman que *La carcajada* y *Don Juan Tenorio*, que él estrenó en Lima el 16 de octubre de 1851, no han tenido jamás mejor intérprete en nuestra escena. Trabajó aquí largo tiempo, pues hizo varias temporadas, y llegó á considerarse, tan querido era, como ciudadano peruano, no siendo, por ende raro, verle mezclado en las agitadas luchas políticas de entonces. O'Loghlin se estrenó en el teatro de Lima, con el Conde de Northumberland, del drama en cinco actos: *Ana Bolena*, el jueves 13 de mayo de 1847. Dió sólo seis funciones, en ese año, pues los cómicos que había en Lima le hicieron cruda guerra, y marchó al Sur, de donde volvió en 1850. La temporada de O'Loghlin, en 1852, fué borrascosísima. Su compañía alternaba en el Principal con la lírica de la Barilli, y el público se dividió en dos bandos: ologhlinistas y barillistas, que casi todas las noches se iban á las manos. Don Alfredo Thorn, marido de la diva mimada á la sazón del público limeño, dió dos estocadas á un joven ologhlinista, en el portal de San Agustín, la noche del 18 de noviembre de ese año. El tole tole fué ma-



Mateo O'Loghlin

yúsculo. O'Loghlin estuvo nuevamente en Lima, en 1854 y 55 al frente de una numerosa compañía. Hacía una noche O'Loghlin, una comedia del día, en la que representaba un papel de general, y tuvo la ocurrencia de caracterizarse imitando la voz, gestos, ademanes y modo de andar del Mariscal Castilla. Este se hallaba en el teatro; y el público al ver la propiedad con que el actor lo imitaba, rompió á aplaudir estrepitosamente. S. E. mandó llamar en el acto á O'Loghlin y, dándole una palmada en el hombro, le dijo: —El amigo felicita al artista, sí; pero el Gobierno debe castigar al osado, sí, al osado!— y lo hizo arrestar por una hora. Al día siguiente O'Loghlin almorzó con el General. Las hijas de O'Loghlin, Clara y Manuela, hicieron en el beneficio del tenor Lorini, el 24 de agosto de 1852, las *hijas de Norma:* esa noche el público no dividió sus opiniones, aplaudió á rabiar á la Barilli, y á O'Loghlin, en sus dos graciosas niñas.

Onofroff. Hipnotizador que dió pocas funciones, con gran éxito, en 1898.

Ortuoste, Lucas [*de Esp.*] Tenor de zarzuela que vino á Lima en 1896, con la opereta "Bernini," y trabajó luego en una temporada de tandas. Murió hace cuatro años en Bolivia. Fué el primer tenor que cantó en Lima, la ópera *I Pagliacci,* el 21 de mayo de dicho año.

P

Pacheco Zegarra, don Gabino [*del Perú.*] Escribió para el teatro: *Cambiar parejas, Rogerio, Clementina, La flor del norte, Carlos de Mendizábal, María ó el primer amor,* estrenada el 31 de diciembre de 1868, *El inca proscrito* y *Melgar.* Tradujo el drama quechua *Ollanta.* Murió en Lima el 27 de julio de 1903.

Padovani, Antonio (*de Esp.*) Maestro concertador y director de orquesta. Ha estado en Lima en diversas ocasiones. || Padovani, Alfredo (*de It.*) Maestro de la compañía "Saúllo, 1903. Padovani es aún muy joven; y, como compositor, el público de Lima le ha aplaudido merecidamente dos partituras: *Con arma blanca* y *Sin cuartel,* estrenadas, la primera en 1902 y la segunda el 31 de enero de 1904.

Pagnoni, Agustín (*de It.*) Tenor de ópera. Debutó en Lima el 8 de mayo de 1860, con *Traviata.* || Pagnoni, Gualterio (*de It.*) Barítono de la ópera "Lambardi," 1903.

Pagnoncelli, Jaime (*de It.*) En la función del 8 de agosto de 1850, se presentó este notable fagotista, alcanzando muchos aplausos.

Paladini, Celestina [*de It.*] Notable actriz dramática que nos visitó con Rossi, y debutó con *Los dos sargentos* en el Odeón, 1872. Volvió á Lima en 1874, y se estrenó entonces con: *Isabel Reina de Inglaterra.*

Palarea, Luis [*de Esp.*] Bajo cómico de la compañía "Palmada," 1893.

Palau, Juan Manuel (*de Esp.*) Primer actor que hizo en Lima la temporada de 1871 con la Civili, su esposa.

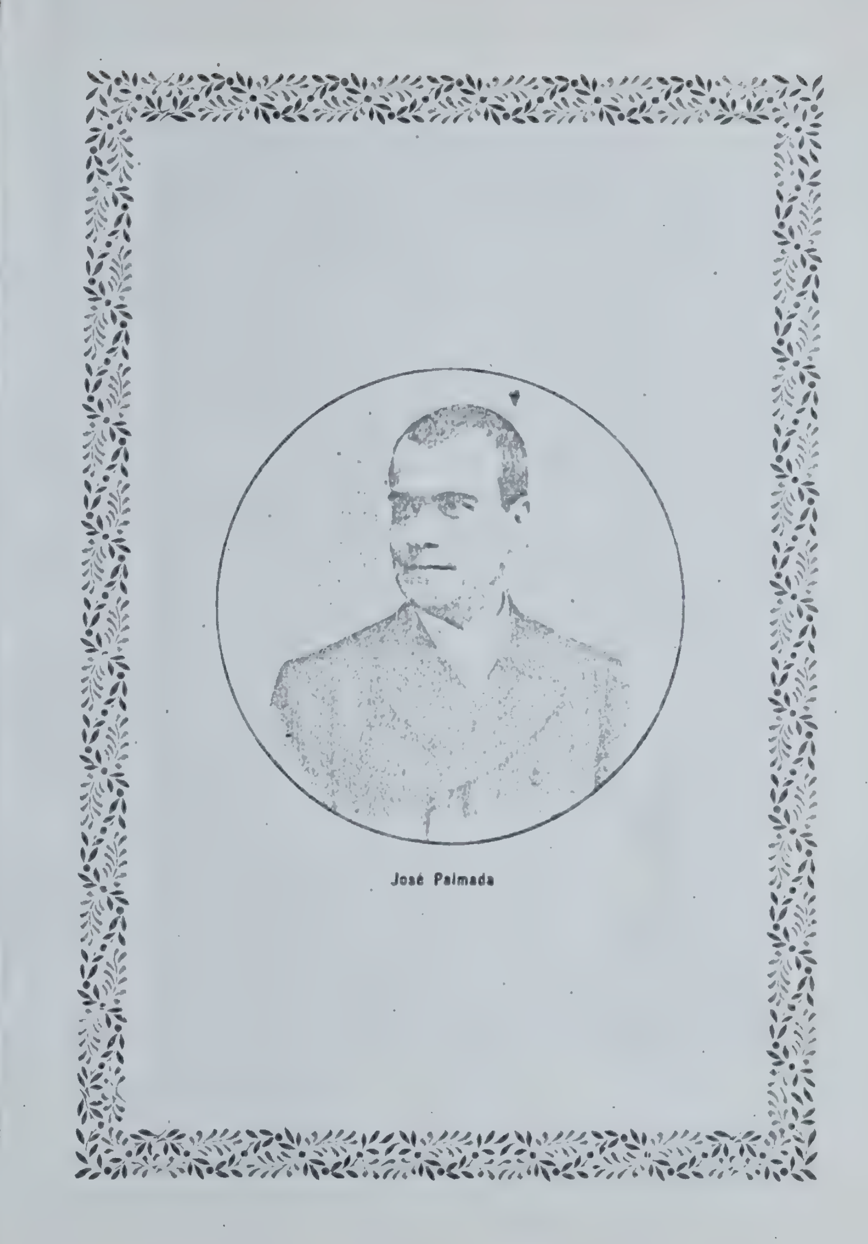
Palencia, (*de Esp.*) Galán joven de la compañía "Burón," 1902.

Palou, José [*de Esp.*] Barítono de zarzuela. La temporada de Palou fué mala, porque coincidió con su venida á Lima, 1892, el desarrollo de una furiosa peste de influenza, que alejó al público del teatro, pues hubo día que se contaron en la ciudad más de 11,000 enfermos. Palou estrenó en Lima varias obras. *El reloj de Lucerna, El milagro de la Virgen, La Bruja*, etc.

Palma, don Ricardo [*del Perú.*] El maestro también, allá en sus mocedades, de 1850 á 1853, época en que estrenaban sus obras Márquez y Corpancho, dió varias al teatro: *La hermana del verdugo* y *La muerte ó la libertad*, en tres actos; *La de á mil para mañana, Sanguijuela* y *Criollos y afrancesados*, en un acto, y *Rodil*, su último drama, en cuatro actos. En 1859 escribió además, en colaboración con Segura una comedia, en tres actos, *El santo de Panchita*, que se estrenó el propio año en el Principal. Pero él, apesar de los aplausos que le merecieron sus dramas y comedias, los estima en poco y esquiva el hablar de ellos. Don Ricardo nació en Lima el 7 de febrero de 1833; y, desde los quince años comenzó á escribir, quien, andando los tiempos, había de llegar á ser miembro de las reales academias españolas de la Lengua y de la Historia, doctor en letras y jurisprudencia de la universidad de Lima, y el literato americano más conocido y justamente reputado. Sus sabrosas *tradiciones*, —género literario en que no ha sido precedido ni igualado,— bastan para inmortalizar su nombre. || Palma, doctor Manuel T. [*del Perú.*] Qué artista ó empresario no recuerda al simpático doctor Palma; alto, con sus gruesas gafas de oro, pues era muy cegato, siempre amable, que entraba en el teatro diariamente, á las dos de la tarde, preguntando con maliciosa sonrisa: ¿No hay nadie afónico?...... El doctor Palma fué en Lima, durante largo tiempo y hasta su muerte, acaecida hace pocos años, médico del teatro. || Palma, Luis [*de Ch.*] Violinista aplaudido, 1902–903–904.

Palmada, José (*de Esp.*) Tenor cómico de zarzuela chica. Vino en 1893, y debutó con *Las campanadas*. En 1903 volvió con una compañía formada en Buenos Aires, que se estrenó el 30 de mayo, con *El barbero de Sevilla, Los granujas, El puñao de rosas* y *Carmela*. Palmada hace muy bien *El señor Luis el tumbón, El gaspacho andaluz, Doloretes* y muchas otras obras. Es uno de los buenos actores del género chico que han venido al Perú. Estrenó, el 28 de julio de 1903, nuestra zarzuela: *De Lima á Chorrillos*.

Panay. Este pulsario griego y Mr. Sansón Wantin, lucharon en el Principal, 7 de septiembre de 1877.



José Palmada

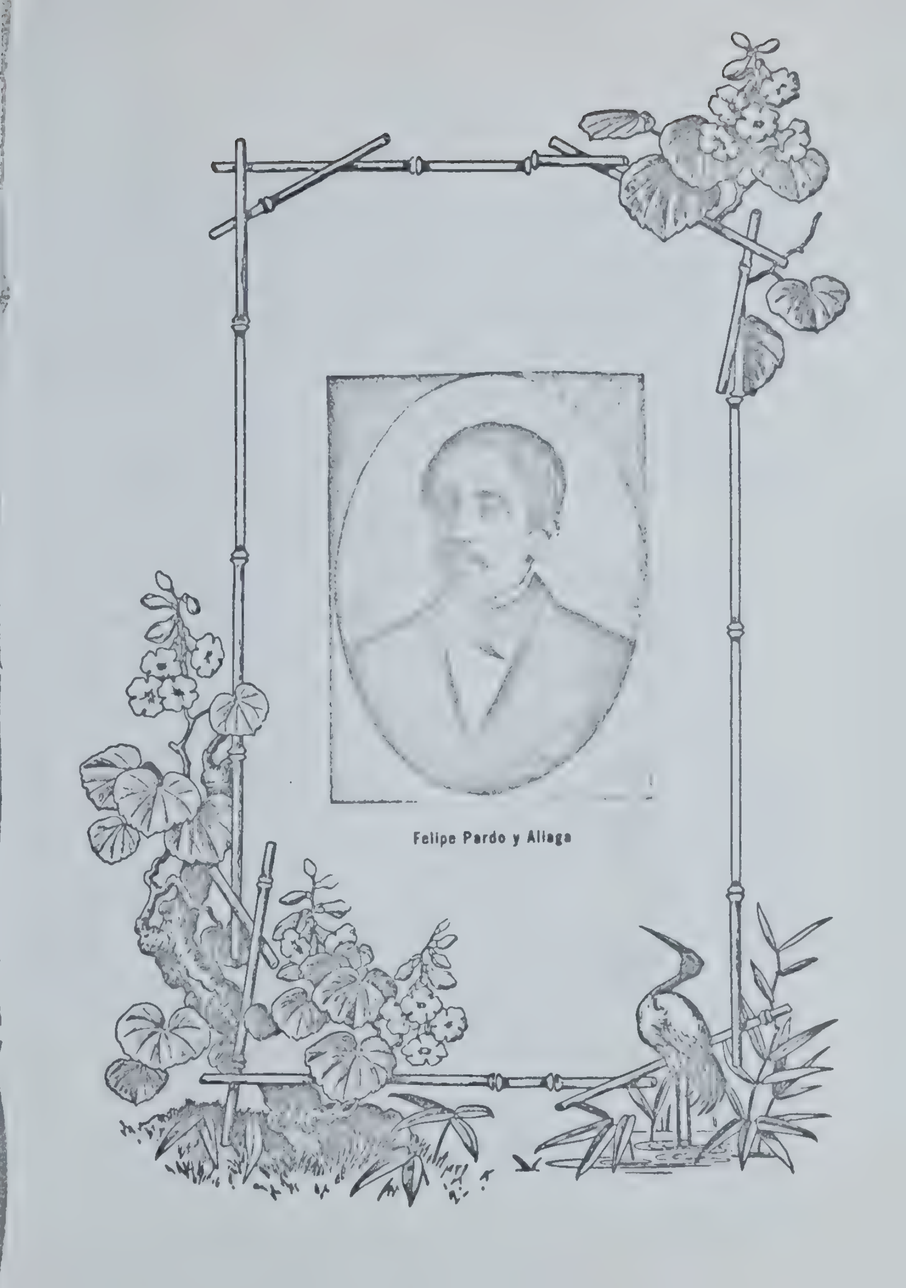
Panizo, DON VIDAL Y DON CÉSAR [*del Perú.*] Autores de la zarzuela en un acto *Buenas noches caballeros*, estrenada en el Politeama, 17 de noviembre de 1894. Y el segundo, de la partitura de la zarzuela *Aprietos de papá*, libro de don Guillermo Basombrío. ‖ CORONEL PANIZO (*del Perú.*) Autor del drama en cinco actos: *Traición y lealtad*, estrenado en diciembre de 1856.

Panizzoni, (*de It.*) De la compañía de la Paladini, 1874.

Pantanelli, CLORINDA CORRADI [*de It.*] Contralto dramática de hermosísima voz que hizo las delicias de Lima, allá por los años de 1840 á 1842. En *Lucrecia Borgia*, *Romeo é Giulietta* de Bellini, *Elisa y Claudia*, *Il Giuramento* de Mercadante, y otras óperas, la Pantanelli rayaba á gran altura. Fuentes dice que élla "popularizó el gusto de las óperas en Lima," y Serafín Ramírez la llama: "la más célebre contralto que ha venido á América." En su compañía vino la aplaudida soprano Teresa Rossi. La Pantanelli se estrenó en Lima el 2 de septiembre de 1840 con *Romeo é Giulietta ó Montescos y Capuletos*, causando verdadero delirio en nuestro público. En esta temporada que despertó gran entusiasmo en Lima, dividióse el público en dos bandos: los *pantanelistas* y los *rosistas*, ocurriendo á menudo en el teatro verdaderas batallas campales. Los empresarios de esta memorable temporada fueron los señores Rodulfo y Malagrida; y, los precios que se cobraron, los siguientes: palcos de 1ª fila $ 4 4 reales, id. de 2ª $ 4, id. de 3ª $ 3 4 reales, id. de 4ª $ 3, entrada general 4 reales, asientos de luneta 4 reales, id, de cazuela 4 reales. Las funciones principiaban á las 7 en punto de la noche. La compañía de la Pantanelli estuvo en Lima diecisiete meses, pues dió su función de despedida el 4 de febrero de 1842, cantándose esa noche la misma ópera del estreno, y la Pantanelli en un intermedio, la cavatina de la ópera *Donna Caritea* de Mercadante, y la Rossi, la de *Torcuato Tasso*. Esta prima donna se emocionó tanto con la cariñosísima despedida de los limeños, que se desvaneció en escena. Cuanto al público, les hizo una ovación como quizá no se haya repetido otra en Lima. ‖ PANTANELLI, RAFAEL [*de It.*] Maestro director de la compañía de ópera "Pantanelli," 1840, y autor de un himno que dedicó al pueblo peruano, y fué cantado por toda la compañía, enero de 1842, con motivo de la muerte del general don Agustín Gamarra, Presidente del Perú, en la batalla de Ingavi, 18 de noviembre de 1841. ‖ PANTANELLI, ALAIDE. Hija de la anterior. Fué primera actriz de la compañía "Flores–Gaitán, 1866, y en 1897, característica de la compañía "Díez."

Pantoja, JUAN N [*de Ch.*] Actor cómico de poco mérito. Cuando ocurrió el incendio del antiguo Principal, 15 de marzo de 1883, Pantoja acababa de quebrar como empresario. De las investigaciones de la autoridad chilena, resultó que el incendio se produjo por el descuido de dos granujas que se quedaron dormidos en uno de los camarines, y murieron quemados.

Paño, Dar. — Apuntar á un actor desde los bastidores.
Paoli, Icilio de (*de It.*) Bajo de la opereta "Bernini," 1896.
Paoliechi, (*de It.*) Bajo bufo. En 1870 cantó con la Mollo, y en 1871 con la Carlota Patti.
Papini, [*de It.*] Bajo bufo de la ópera "Carrozzi-Succhi," 1874.
Parado. — El cómico cesante, sin contrata.
Pardo y Aliaga, don Felipe (*del Perú.*) Literato, poeta satírico y diplomático de nota, fué el primer miembro correspondiente de la Real Academia de la Lengua, que hubo en el Perú. Discípulo de Lista y compañero de Espronceda, Ochoa y otros ilustres literatos, "es, dice Palma, una de las imperecederas glorias de la América latina." Fué autor de las comedias: *Frutos de la educación*, en tres actos, estrenada el 6 de agosto de 1829, *Don Leocadio* y el *Aniversario de Ayacucho*, en dos actos, estrenada en 1833, y *Una huérfana en Chorrillos.* Menéndez Pelayo le llama "el primer poeta satírico americano." Pardo nació en Lima en 1806 y murió el 24 de diciembre de 1868. Su hijo, don Manuel Pardo, fué Presidente de la República, 1872–76; y, su nieto, el excmo. señor doctor José Pardo, es actualmente Presidente del Perú.
Parte de por medio. — El actor que desempeña los últimos papeles.
Partir trabajo. — Alternar dos artistas, pero no en el desempeño de las obras.
Partiquino, na. — En las óperas, ó zarzuelas, los que hacen los últimos papeles y sólo cantan pocas palabras.
Parracía, Juan [*del Perú.*] Actor de verso, 1865.
Paredes, doctor Rómulo [*del Perú.*] Autor de *La corma* y *La última escuela*, zarzuelas en dos actos y en verso, no estrenadas aún. Escribe con el seudónimo de Mr. Treville.
Parreño, Clotilde [*de Esp.*] Característica de la compañía "Senisterra," 1900.
Parodi, [*de It.*] Bailarina de la compañía de la Mollo, 1869.
Passani, (*de It.*) Bailarina de rango italiano, 1876.
Paso de papeles. — Primer ensayo de una obra.
Pasta, Carlos Enrique [*de It.*] Autor de las óperas *La Fronda*, la primera escrita en el Perú, que se estrenó en el Principal, septiembre de 1871; y, *Atahualpa*, estrenada con grandes aplausos, enero de 1877. Además escribió en Lima, la partitura de *El loco de la guardilla*, y las de las zarzuelas nacionales *Rafael Sanzio* y *Pobre indio*, de don Juan Cossio. El maestro Pasta vino á Lima en 1855; y, murió en Milán el 31 de agosto de 1898.
Pastor Soler, Rafael (*de Esp.*) Tenor de zarzuela. Debutó con *Marina*, en el Politeama, febrero de 1885.
Pastor, don Melchor [*del Perú.*] Autor de la obra: *Rogerio ó la fatalidad.*
Patatrac. — Sociedad italiana lírico-dramática que dió varias funciones en el Politeama, 1884.



Felipe Pardo y Aliaga

Patti, Carlota [*de It.*] Hermana de la célebre Adelina y de la aplaudida Clotilde Barilli, vino por primera vez á Lima, muy joven, y dió un concierto en el Principal mereciendo grandes aplausos. Volvió en 1871. Dió entonces varias funciones en unión de Sarasate, el pianista Teodoro Ritter, el tenor Antinori y el barítono Cantelli. "Hacía poner de pié al auditorio, dice Camacho, cada vez que se le antojaba echar á volar uno de esos milagros de vocalización que todas las Patti hacen sin ninguna dificultad, como que nada les cuesta, pues los hubieron por herencia [1] y no á fuerza de los penosos trabajos de la adquisición personal." ‖ Patti, Carlos (*de It.*) Profesor de orquesta, 1854. Hermano de la Barilli y de las Patti.

Patrizzio, el conde [*de It.*] Prestidigitador. En Lima ha trabajado en dos ocasiones, acompañado de la condesa Rita Gall, una rubia simpática, 1879–1895.

Paul, (*de Fr.*) Bailarín, 1883.

Paul de Vaure, [*de Fr.*] Tiple de la compañía francesa de la Belia, muy aplaudida en *Giroflé-Girofla*, *Los dragones de Villars* y otras obras, 1876.

Paulini, [*de It.*] Tenor de la compañía "Césari," 1884. ‖ Paulini, Lina [*de It.*] Segunda tiple de la compañía "Scognamiglio." 1902. Simpática, graciosa y elegante, fué la predilecta del público.

Paván, Anita [*de It.*] Primadona de la compañía "Bernini." Se estrenó en el Principal el 12 de marzo de 1896.

Paz-Soldán y Unánue, don Pedro [*del Perú.*] Notable literato, miembro correspondiente de la Academia Española, conocido en el mundo literario por "Juan de Arona," escribió para el teatro las siguientes obras: *El intrigante castigado*, comedia en dos actos, "que abunda en situaciones cómicas, en escenas bien dialogadas y en versificación fácil y acentuada de criollismo," (2) *Más, menos y ni más ni menos*, *Pasada pesada en posada* y *Las sombras inmortales de la Patria*. Juan de Arona fué autor, además, entre otras obras, de un tomo de poesías satíricas: *Sonetos y Chispazos*, y de un importante *Diccionario de peruanismos*. Nació en Lima en 1839 y murió en 1895.

Paz, Ernesto (*del Perú.*) Limeño, de buena figura, era, sin disputa, el primero de los barítonos nacionales. Había cantado en algunos conciertos, cuando le comprometieron para una gira artística por Guayaquil y Guatemala. De vuelta de Centro América, Paz debutó, con *Las Hijas de Eva*, en la temporada de 1886 (estreno del teatro Olimpo). Después hizo diversas temporadas en Lima, siendo muy aplaudido en *La tela de araña*, *Jugar con fuego*, *Tempestad*, etc. En los teatros de Chile,

---

(1) Alude á la Chiessa, madre de las Patti, soprano de ópera, que en médio de una representación de *Norma*, en Madrid, dió á luz á la célebre Adelina; por lo que se suele llamar á ésta, "nieta de Norma."

(2) Palma, La bohemia de mi tiempo.

Argentina y Brasil, fué Paz uno de los barítonos más queridos del público. Durante la guerra de Chile, sirvió á su patria como capitán de la sección de administración del ejército concurriendo á las batallas de San Juan y Miraflores, 1881. Paz ha muerto á los 44 años de edad, de una violenta neumonia, causando su desaparición honda pena en propios y extraños: 19 de julio de 1903. || PAZ, ARMANDO (*del Perú.*) Debutó en Guayaquil con *Los Sobrinos del Capitán Grant.* En Chile ha cantado como comprimario de ópera. Su voz es poderosa y bien timbrada.

Plá, (*de Esp.*) Tiple cómica de la compañía "Palou," 1892.

Pladevall, RAMÓN [*de Esp.*] Primer bailarín de la compañía "Palmada," 1893.

Plasencia, DON RAFAEL [*del Perú.*] Autor de las obras *Agapito tiene la culpa* y *Con la música á otra parte,* que se estrenó el 10 de febrero de 1863 en el beneficio del actor Camilo Estruch.

Practicable. La parte superior de decorado en que pueden andar ó asomarse los artistas, como balcones, corredores altos, ventanas, senderos de montaña, etc.

Prado, JOSÉ M. [*de Esp.*] Primer actor y director de la compañía dramática que hizo en Lima la temporada de 1895. Prado debutó en el Olimpo con *Mariana,* el sábado 24 de agosto de dicho año.

Prandi, HERMANOS (*de It.*) Empresarios y directores de los fantoches de su nombre, que trabajaron en el Politeama, 1891.

Prat, SATURNINA (*de Esp.*) Característica. Trabajó en Lima con Soler, 1896.

Pedrosa, FAUSTINO (*de Esp.*) Segundo barítono de la compañía de zarzuela de la Montañés, 1870.

Pei, ALFREDO. Barítono de la ópera "Lambardi," 1903.

Pelaes, T. C. Actor y apuntador de la compañía "O'Loghlin," 1861. || PELÁEZ, (*del Perú.*) Corista de zarzuela y notable bailarín de *marineras.* Perteneció á las primeras tandas.

Pelegrí, JOAQUÍN. Segunda parte de la compañía "Járquez." Volvió con Vila, en 1904.

Pellegrini, INOCENCIO (*de It.*) Tenor de la compañía de ópera "Schieronni," 1849.

Peña, GERARDO [*de Esp.*] Galán joven cómico. Vino á Lima con Valero, hijo, La Torre y otros, en 1900, y dió una función en el Olimpo, Volvió al año siguiente como primer actor de la Calderón, y en 1902 con Burón. || PEÑA Y N., ALFREDO (*del Perú.*) Representante, 1903.

Peralta, LUCRECIA. [*de Ch.*] Simpática corista del género chico. Vino á Lima con Saúllo, 1903.

Perdiguero, RAMÓN (*de Esp.*) Bajo cómico de la compañía infantil "Peyres," 1898, que en *Los puritanos, Los cocineros* y *La marcha de Cadiz,* se expidió como un actor *crecido.* Perdiguero tendría 14 años de edad. || PERDIGUERO, ARSENIO [*de Esp.*] Aplaudido tenor cómico del género chico. Vino á Lima con Palmada, 1903. Es joven y posée bonita voz; ocurrente y gracioso, ha dejado entre los *habitués* á las tandas el recuerdo de sus ingeniosas morcillas. || PERDIGUERO, ANTONIO (*de Esp.*) Hermano del anterior. Segunda parte de zarzuela, 1903.

Perelló de Segurola, ANDRÉS (*de Esp.*) Bajo de ópera. Vino á Lima con la Gabbi en 1898, siendo muy aplaudido en la temporada por su voz poderosa, corrección artística y buena figura. Nació en Valencia, 1873, y debutó en el Liceo de Barcelona, 1896, con el Marcelo de *Los hugonotes.*

Pérez, AMALIA [*del Perú.*] Después de trabajar algún tiempo en Lima, (teatros Principal y de Variedades), como dama joven, partió para Europa, llegando á pisar la escena del primer teatro dramático de España (teatro Español, de Madrid), en la temporada de 1873 á 1874,—empresa de don Vicente Roca,—con la Valverde, la Lombía, la Baena, la Domínguez, la Sanz y la Elisa Tenorio; y, ocupando el lugar que dejara la célebre actriz doña Teodora Lamadrid. Figuraba en esa temporada don Alfredo Maza (1). Recorrió asimismo, de primera dama, los principales teatros de la Península, regresando luego al Perú con el aplaudido galán joven Juan Reig. Se distinguía en la comedia, haciendo notablemente, entre otras muchas obras, *El pañuelo blanco.* En el drama sobresalía igualmente, siendo las obras que mejor hacía *Los amantes de Teruel, Isabel la católica,* etc. Nació en Moquegua por los años de 1842 á 1843, siendo sus padres el señor Juan Pérez y la notable característica doña Isabel Podio, ambos españoles, y murió en Puno, en septiembre de 1876. || PÉREZ, CLOTILDE [*del Perú.*] Hermana de Amalia y la más notable dama joven que hemos tenido. Trabajó en los principales teatros de España, como dama joven de la Lamadrid, con Tamayo y otros actores de igual fama; y por última vez, en nuestro antiguo Principal, en la temporada de 1879 á 1880, estrenando casi todas las obras de carácter patriótico que por entonces se hicieron con motivo de la guerra con Chile. Retirada del teatro desde hace 24 años, y atacada de seria dolencia al cerebro, vivió sola y apartada de todo, sufriendo en silencio los periódicos ataques de su enfermedad, hasta el 30 de enero de 1903, que murió casi repentinamente. || PÉREZ, TRINIDAD (*de Esp.*) Primera tiple de la compañía "Palmada," 1903. Se estrenó con *El barbero de Sevilla* el 30 de mayo. || PÉREZ, DAGOBERTO (*del Perú.*) Galán joven muy discreto, aplaudido en provincias. En Lima hizo la temparada de 1884, en el Politeama. || PÉREZ, FRANCISCO. Peluquero y corista. || PÉREZ, DON ISIDRO MARIANO (*del Perú.*) Autor de las siguientes obras: *El puñal de Bayaceto, El dios papel, El corazón de una limeña, Una escena social en Lima, Manco II ó el coloniaje, San Martín, La guerra de Chile* y otras varias. Fué también empresario del Principal. Murió en 1880.

(1) R. Sepúlveda, El Corral de la Pacheca, Madrid, 1888.

|| Pérez, don Trinidad M. (*del Perú.*) Autor de *El emigrado* y *La industria y el poder,* obra que fué muy aplaudida en su estreno, 1862, tanto en Lima como en el Callao. Posteriormente se ha representado en varias ocasiones con aplauso. Nació Trinidad Pérez en Trujillo, el 30 de mayo de 1832, y murió asesinado por unos bandidos, el 9 de septiembre de 1879, en su hacienda de Chota. || Pérez, don Alberto V. (*del Perú.*) Autor de una revista del año 1887, titulada *Ni más ni menos,* y de una traducción de la comedia en tres actos *105, rue Pigalle.* Esta obra se tradujo después en España, con el título de *El crimen de la calle de Leganitos,* y la dió á conocer en Lima Paulino Delgado, 1893. Pérez fué director de "El Progreso," la primera publicación literaria que apareció en Lima después de la guerra del 79. A los 24 años de edad murió Alberto Pérez, en Tarma, 1889. || Pérez, don Armando F. [*del Perú.*] Hermano del anterior, fué el iniciador de la construcción del teatro Olimpo, y su primer propietario. || Pérez, don Leopoldo A. (*del Perú.*) Autor de un arreglo de la zarzuela *Agua, azucarillos y aguardiente,* que estrenó en el Olimpo la compañía "Campos," en 1898, titulado: *Tamales, chicharrones y pastelillos,* y que se representó tres noches. Pérez ha sido subprefecto, periodista y senador á congreso. || Pérez, Eloísa [*de Esp.*] Primera bailarina de la compañía "Abella," 1893. || Pérez, Bonifacio (*de Esp.*) Actor dramático que tan pronto hacía comedias y dramas en la escena, como vestía el habito de fraile agustino y no pasaba, por ende, ni por la puerta de un teatro. En el Olimpo hizo el Cristo de *La Pasión.* || Pérez, Concepción [*de Esp.*] Contralto y tiple de carácter de la compañía "Zamacois," 1871. || Pérez, Elías. Actor de la compañía "Garay," 1873. || Pérez, B. Apuntador, 1875

Perretti, Anita [*de It.*] Primera tiple de la compañía "Scognamiglio," 1904. Simpática y graciosa, fué muy aplaudida.

Perret, Adolfo (*del Perú.*) Maestro director.

Periú, Francisco (*de Esp.*) Tenor de la compañía "Palmada," 1893.

Perricholi. (*Véase: Villegas, Micaela.*)

Perrín, Antonio (*de Esp.*) Galán joven de la compañía "Vico," 1894. En ocasiones secundaba con brío y talento al gran actor, que era tío suyo. En el *Galeoto* arrancó muchos aplausos, pues hizo un Ernesto correcto. De regreso á España fué director de compañía; y en 1903 trabajaba en el Español de Madrid, con María Guerrero. || Perrín, Francisco [*de Esp.*] Actor cómico de la compañía "Burón," 1896. Volvió á Lima con su tío, don Antonio Vico, 1900; y pronto se hizo querer del público por su gracia y discreción artística el simpático "Canchinario." [1] || Perrín, Juan [*de Esp.*] Actor de verso, 1894.

(1) Palabra favorita de Paco Perrín, con que lo conocían en Lima sus numerosos amigos.



Anita Perretti



Perini, José (*de It.*) Bajo de la ópera "Lambardi," 1904.

Peri, María (*de It.*) Soprano dramático de la ópera "Lambardi," 1900. Cantatriz de escuela, pero ya cansada.

Perlá Eduardo (*de Esp.*) Aplaudido actor cómico, discípulo de don Emilio Mario. Se caracteriza bien, dice correctamente y está en escena con naturalidad. Vino á Lima como empresario de la compañía de su nombre en 1901, y sólo dió seis ó siete funciones en el Olimpo. Volvió en 1904, y dió algunas funciones en el Callao, pasando luego á Lima. Nació en Palma de Mayorca, en diciembre de 1865.

Petrilli, Egisto [*de It.*] Barítono de la compañía de ópera "D'Aponte," 1884. Era buen cantante y buen artista, pero su voz, cuando le conocimos, ya estaba velada por el trabajo. En *María de Rohán* y *Rigoletto* se pudo apreciar, sin embargo, su escuela de canto. Compuso una marcha militar, que se tocó en la plaza principal de Lima por cuatro bandas del ejército, titulada *La Paz*, y que dedicó al general Iglesias, entonces presidente de la República.

Petroni, Alfredo [*de It.*] Tenor cómico de la compañía "Scognamiglio," 1902-904.

Petrovich, Ricardo. Tenor de ópera. Vino á Lima con la Gabbi, 1886. Fué muy aplaudido en *Ruy Blas*, *Romeo y Julieta*, *Un ballo in maschera*. En 1900-903-904 ha vuelto al Perú, como director de escena de la ópera "Lambardi."

Peyres, Carlos. Tenor cómico de la compañía "Járquez," Escribió también para el teatro algunas obritas aplaudidas: *La solitaria*, *La fonda del cuerno azul*, *El ensayo de la marcha de Cádiz*, *La dama de las camelias* y *Kananga*. Murió en Centro América, en 1897. || Peyres, Francisco. Partiquino de zarzuela y después, 1898, empresario de la compañía infantil de su nombre. || Peyres de Recalde, Adela [*de Portugal.*] Segunda parte de zarzuela; hermana de los anteriores. Trabajó en Lima con Járquez y Rúpnick. Es mujer guapa. Volvió como característica de la compañía de su esposo, 1904.

Pleiteado, María. Bailarina, 1875.

Prevenido, da. Voz que da el segundo apunte, á la cual los artistas se colocan en la caja del bastidor por donde deben salir á escena.

Prevost, [*de Fr.*] Tenor de ópera que debutó con la compañía de la Pantanelli, noviembre de 1840, cantando la ópera *Semíramis*.

Preti. Director de orquesta, 1873.

Picadillo. — Fragmento de verso. Cuando una frase, ó verso, tiene que decirse entre dos ó tres artistas.

Picchi, Italo [*de It.*] Primer bajo de la compañía "Lambardi," 1900.

Pie. — La última palabra que dice un artista para dejar que entre otro á hablar.

Pimazzoni, José [*de It.*] Notable barítono dramático de la ópera "Lambardi, 1904, muy aplaudido.

Pinelli, Juan [*de It.*] Tenor de las compañías de opereta "Tomba" y "Bernini," 1891–1896.

Pinilla, Carmen [*de Ch.*] En octubre de 1852 se presentó en el Principal con el paso nacional *Don Mateo,* entonces en boga. "Ágil, gallarda y hermosa, para quien vestirse de gasa transparente era casi desnudarse, y que ostentaba su carne juvenil á la luz de la batería escénica ante la vista de los espectadores." [1]

Piquer, José (*de Esp.*) Primer barítono de la compañía "Rúpnick," 1895. Fué en esa temporada muy querido por su simpática figura, su discreción artística y su bien timbrada voz. Hizo un Julián de *La Verbena* —obra que él estrenó en Lima, y en Barcelona bajo la inmediata dirección de los autores,— como no lo hemos vuelto á ver.

Piqué, Francisco (*de Esp.*) Actor de la compañía "Zapater," 1902.

Pissoni, Domingo (*de It.*) Notable barítono de ópera, muy aplaudido en el *Barbero.* Vino á Lima con la Schieronni, 1834.

Pitto, Carmen [*del Perú.*] Damita joven de verso y segunda parte de zarzuela.

Pizzioli, Hércules [*de It.*] Tenor de ópera. Cantó con la Marchetti; 1869. Se estrenó con *Norma* el 9 de marzo.

Primeras representaciones. — Las primeras representaciones dramáticas se hacían en Lima en el cementerio de la Catedral, ó en las plazas de las parroquias, en los días de Corpus ó en otras festividades igualmente notables, á las que concurrían los virreyes, los arzobispos, los cabildos y las comunidades religiosas, "colocándose en una especie de altar en el atrio de las iglesias, al Santísimo Sacramento, y eran dirigidas por el cabildo secular" (2). "En Madrid, en Lima y ciudades grandes, asisten á las comedias gran suma de clérigos, y prebendados, (3) sin que lo extrañe el pueblo," dice el obispo Villarroel (4). "Efectuábanse los Autos Sacramentales sobre carros que llevaban de un lado á otro á los representantes, quienes declamaban á todo pulmón para poder ser oídos desde los balcones, donde presenciaban la función las autoridades, delante de quienes, unas después de otras, se repetía la obra, y desde otros balcones, ventanas ó techos, ó desde la santa calle, la apiñada y devota multitud, que no por solazarse, y de lo lindo, con la

(1) Amunátegui, El Teatro en Chile.

(2) Diccionario Histórico, Mendiburu.

(3) Pérez y González en sus "Teatralerías", Madrid, 1904, trascribe la tarifa de precios aprobada en 1784, en la que se lee una nota que dice: "Los religiosos que concurren á la *Tertulia*, pagan, por razón de entrada, 12 maravedíes más que los seglares, cuya práctica se observa desde el tiempo del Cardenal Molina, que les impuso esta carga."

(4) Gobierno Eclesiástico Pacífico, P. I. Question III, art. VI, 1656.

tarasca y los gigantones y las danzas y mogigangas y vegigazos que amenizaban la fiesta, quedaba menos edificada, pensando piadosamente, con los misterios á cuya representación asistía"...... (1). Sin embargo, el citado obispo Villarroel, afirma que las comedias que se hacían en Lima, "no eran autos sacramentales como las que se representaban en Madrid sino comedias formadas. Y aunque se procuraba que fuesen religiosas, como la fábula es el alma de la comedia, ninguna era tan casta que no se mezclasen en ella algunos amores, aunque no se representan torpemente." Con motivo de la resolución del virrey don Luis de Velasco, 1602, en que prohibía se hicieran representaciones de comedias ú otros espectáculos en Lima y en cinco leguas en contorno, á no ser en coliseos de propiedad del hospital de San Andrés, empezaron á darse las representaciones teatrales, 1604, en un corral de la calle de San Bartolomé, esquina de las calles de Sacramentos de Santa Ana y Siete Geringas, que medía 12 varas de frente por 80 de fondo, cedido por el hospital á Alonso de Avila y María del Castillo, que se llamó el *corral de las comedias.* (*Véase: Principal.*)

Primeras funciones diurnas. — En septiembre de 1851 se comenzaron á dar funciones por la tarde, todos los domingos y días feriados, empezando á las 4, además de las nocturnas. Después cayó en desuso el darlas, y sólo volvieron, bautizadas en francés, en 1880, por la primera compañía de tandas del Olimpo. Antiguamente los cómicos representaban siempre por las tardes y aun en las mañanas; por el año de 1723 empezaron á trabajar por la noche, pero el rey de España mandó en noviembre de 1753, que "para evitar los desórdenes que facilita la obscuridad de la noche, en concurso de ambos sexos, se empiecen las representaciones en los coliseos á las 4 en punto de la tarde desde Pascua de Resurrección hasta el último día de septiembre, y á las 2 y media de 1º de octubre hasta carnestolendas, sin que se pueda atrasar la hora señalada con ningún pretexto ni motivo."

Primoras compañías. — La primera compañía de ópera italiana que nos visito fué la del tenor Pedro Angelini y la soprano Carolina Grijoni, 1814; y la primera ópera que se cantó en Lima: *El matrimonio segreto*, de Cimarosa. La primere compañía de zarzuela, fué la de Cortés, en 1856, y la primera zarzuela: *El Valle de Andorra.* La primera compañía de ópera bufa francesa, fué la de la Geraldine, 1870, y la primera ópera bufa: *La Gran Duquesa de Gerolstein.* La primera compañía dramática italiana, fué la de Rossi, 1872, y el primer drama, *Los dos sargentos.* La primera compañía de opereta italiana, fué la de Césari, 1884, y la primera opereta: *Boccaccio.* La primera compañía de ópera francesa, la de Castelmary, en 1887. La primera compañía de opereta inglesa, la de Cleary, en 1891, y

(1) Bretón, De la declamación en los teatros de España, 1852.

la primera opereta que se cantó en inglés: *The Mikado.* La primera compañía infantil, la de Barrios, en 1872. Y la primera compañía de tandas, la de Fernández Gómez, en 1889.

Primera ópera. — La primera ópera seria, se representó en Nápoles en 1646, con el título *Amor no ha legge,* y la música era producción de varios maestros, cuyos nombres se ignoran. (1) Sin embargo, Dumas dice que el 14 de diciembre de 1645 se representó en París, en el teatro *Petit Bourbon* la ópera *La loca supuesta,* letra de Strozzi, decoraciones de Torrelli y bailes de Juan B. Balbi [2].

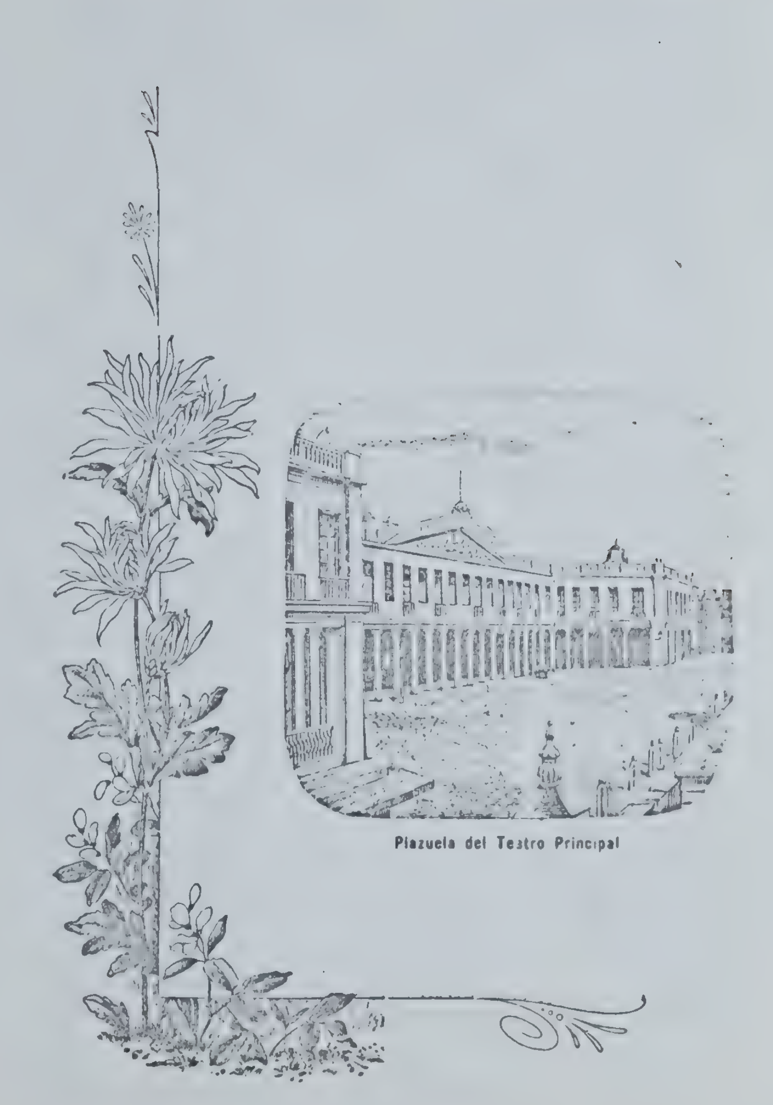
Primo donno. — El teatro también tiene sus parásitos, y entre ellos el más notable es, sin disputa, el *primo-donno,* ó sea el marido de la tiple, sin oficio ni beneficio.

Prince, don Carlos [*de Fr.*] Nuestro apreciable huésped desde hace 42 años, ha sido regente de los mejores talleres tipográficos de Lima, y desde 1871 dueño de la conocida imprenta del Universo. En 1888 fué administrador del teatro Olimpo, y después empresario de la compañía "Járquez." Fué el iniciador de las funciones por tandas, que no llegó á implantar. Es autor de dos ó tres importantes obras sobre biblicgrafía.

Princesas. — [*Véase: Tonadillas.*]

Principal, Teatro. — El primer teatro ó *corral de comedias,* como entonces se llamaba, que existió en la ciudad de Lima, fué el que se construyó en la esquina de San Bartolomé, en 1604, con permiso del virrey don Luis de Velasco, y á instancias de don Juan Gutiérrez de Molina, administrador del hospital de San Andrés, destinándose sus productos á este hospital. En 1606 pasó á la casa de doña Ana de Rivera, junto al templo de Santo Domingo; en 1608 estuvo en la panadería del hospital de San Andrés; y en 1612 se trasladó á la calle de San Agustín, conocida después por "calle de las comedias viejas." Corrió con la obra que importó 59,800 pesos, el albañil Francisco Becerra. (3) En el año de 1662 se trasladó al sitio que hasta hoy ocupa (4) el Principal, antiguas casas de don Diego Núñez Campo Verde, é importó 60,000 pesos, poco mas ó menos. Sus primeros dueños fueron don Alonso de Avila y su esposa María del Castillo, quienes á su muerte lo legaron al hospital de San Andrés. (5) Después del terremoto de 1746, que casi lo arruinó, fué reconstruído dirigiendo la obra el oidor don Pablo de Olavide: en esta reconstrucción se gastaron 43,000 pesos. En diferentes épocas fué arreglado, hasta que en 1874 fué refeccionado, importando las obras 60,000 soles. La compañía que estrenó el remozado teatro fué la ópera italiana en que figura-

[1] Bastús, Curso de declamación.
[2] Historia de Luis XIV.
[3] Memorial al congreso de la S. de Beneficencia, 1903.
[4] "Diccionario histórico", Mendiburu, tom. 5 y "Documentos literarios del Perú", Odriozola, tomo 11.
[5] Fuentes, Estadística de Lima, 1857.



Plazuela del Teatro Principal

ban la Carrozi-Succhi, la Méineber, el tenor Torressi y el notable maestro concertador Dall'Argine, 7 de julio de 1874. Pintó el telón de boca el artista cubano Boudat, y dirigió la refección el excelente escenógrafo Leonardi. La obra de estreno fué *Il Trovatore* que se cantó ante un selecto auditorio que llenaba totalmente el teatro. Don Manuel Pardo, entonces presidente de la República, y que mostró gran interés por la refección del teatro, también asistió á la función de estreno acompañado de su ministerio. El Principal fué devorado por las llamas la noche del jueves 15 de marzo de 1883, después de cantarse por la compañía "Serrano, la zarzuela *la Marsellesa*, á beneficio del barítono don Carlos Morel. Este teatro tomó el nombre de Principal en septiembre de 1850, época en que se hizo el de Variedades de la calle de Espaderos. Tenía el Principal capacidad para 1457 personas, en sus tres filas de palcos, butacas, lunetas, ocultos, claraboyas y cazuela; y, estaba alumbrado por 354 luces de gas. (1) El escenario medía 19 varas de fondo, y la embocadura 16. Poseía el Principal archivo bastante completo, rica guardarropía y abundante decorado, del que algunos telones ardieron sin haber sido usados. El teatro estaba pintado de blanco, con dorado en todas las molduras, y el fondo de sus palcos, que eran 68, empapelado de rojo. Eran estos cerrados y cómodos, pudiendo contener holgadamente, siete personas cada uno. Las butacas y lunetas estaban forradas de terciopelo carmesí; y se subía á los palcos por dos ámplias escaleras de mármol. En el patio, un candelabro de gas que representaba las tres Gracias, dábale artístico aspecto. Hoy se encuentra este candelabro en la plazuela de la Merced, pues salvó del horrible siniestro. Por el inventario practicado en marzo de 1863, firmado por don Manuel García Ciudad, comisionado del Gobierno, don Francisco Ismodes, don Juan Risso, don Carlos Fedriani, don Estanislao Enríquez, don Eduardo Angulo y don José María Angulo, y autorizado por el escribano don Lucas de La Lama; consta que había entonces en el teatro varias mueblerías, útiles completos para diversas obras, ropa en abundancia: militares, colegialas, túnicas, toneletes, chambergos, aldeanos, frailes, etc., 74 telones, entre ellos rompimientos, salones, fondales, tiendas de campaña, puentes, barandas, cascadas, botes, 130 bastidores, 50 puertas y ventanas, arañas, cuadros, pilas, coches, buques, 10 cañones de madera, estátuas, cabañas, etc. [2] Hasta 1874 el vestíbulo del Principal era un zaguán como el de cualquiera de nuestras casas particulares, el patio estaba empedrado y se ascendía á los palcos por rampas empedradas también. Para entrar á la platea se pasaba por una especie de embudo, completamente

[1] Ob. cit. El Dr. Mateo Paz-Soldán en su Geografía del Perú (París 1862), dice, sin embargo, que podía contener 2.000 espectadores.
[2] Archivo del ministerio de RR. EE. Caja Nº 161.

inadecuado é incómodo. En esto, el Principal, seguía la costumbre general: pobrísimo aspecto exterior y comodidades y hasta lujo en el interior. El teatro de Lima, como propiedad del Hospital de San Andrés, corrió bajo la dirección de la Beneficencia hasta mayo de 1852, en que pasó á ser del Gobierno, y en 1872 al poder de la Municipalidad de Lima. Cuenta, pues, hasta hoy (1904) doscientos cuarenta y dos años de existencia. El teatro de la calle de San Agustín, construído en las casas que fueron de don Miguel de Berrio Manrique, tuvo 41 palcos. Eran estos, cuartos con balcones, al estilo de los que se usaban en Madrid, en el corral de la Pacheca, y tenían celosías de madera como las que todavía se ven en algunas casas antiguas de Lima. Ignoramos cuanto valía el arrendamiento de los palcos; pero por los asientos del patio que eran grandes escaños de madera, se pagaba un real. "En tiempo de los virreyes —dice Fuentes— no bien abandonaban éstos el teatro, era tal la algazara y bullicio que hacían los concurrentes, que muchas veces se veían los actores obligados á retirarse del escenario, dejando las funciones sin concluir." En la época del virrey Amat, cuando Micaela Villegas, *la Perricholi*, era asentista del teatro, rendía éste 4,000 pesos anuales á favor del hospital de San Andrés. En 1830 se alquilaba por 7,000 pesos anuales. Años después, 1847, su producto era de 500 pesos mensuales, y en 1859, de un mil pesos. Hoy, que es propiedad particular, su arrendamiento es de 400 á 500 soles al mes ó el 10 por ciento de la entrada bruta. Los comerciantes Luis Parrinello y Peter Bacigalupi levantaron sobre las ruinas del Principal, uno de madera, —que es el que actualmente existe— con capacidad para 1,400 personas, el cual fué estrenado el 11 de diciembre de 1889, por la compañía de zarzuela "Dalmau," con la obra: *El hermano Baltasar*. Este teatro tiene 26 palcos de 1ª fila, 6 rejas, galerías, butacas, ocultos y cazuela. Su actual propietario es don Cipriano Cosso. [1] El Congreso de 1901 expidió una ley señalando fondos especiales para la construcción de un teatro nacional, que importará 50,000 libras esterlinas; ley que ha sido promulgada por el Ejecutivo en 28 de septiembre de 1903.

Principi de Castro, Julia [*de It.*] Distinguida soprano ligero de ópera, muy aplaudida en *Un ballo in maschera*, *Rigoletto* y otras óperas, por su voz, figura y corrección artística. Vino á Lima, 1871, con Azula, la Bulli Paoli, etc. Cantó por última vez en el Politeama con la D'Aponte, 1884.

---

[1] En junio y julio de 1904 ha recibido el Principal una refección casi completa en su escenario. La embocadura ha sido elevada á 11.60 m. y el telar á 15 m.; los camarines se han dispuesto en dos pisos, consiguiéndose así mayor amplitud en esa sección del teatro; el proscenio ha ganado más de dos metros, y el ancho del escenario mide ahora 23 m. Se han hecho 12 rejas, y se ha dotado al teatro de una magnífica instalación eléctrica, de salón de ensayos, depósitos, etc., etc.



Politeama — Vista interior

Podio, Isabel [*de Esp.*] Característica. Madre de la notable actriz nacional Amalia Pérez. En 1840 bailaba con Francisco Coya *El ondú, Las boleras ó la matraca* y otros bailes. Murió en Lima hace algunos años.

Poggi, Luis (*de It.*) Aplaudido actor cómico de Tomba, 1900. Se distinguía en *D'Artagnan, Las campanas* y *La poupèe*. Volvió á Lima con Scognamiglio, 1904.

Polar, don J. M. (*del Perú.*) Autor de la obra *El crimen por el honor,* estrenada en Arequipa por la compañía "Prado," 1895.

Politeama. — Es el teatro más grande de la capital; está situado en la calle del Sauce, en el sitio que ocupaba el antiguo circo, y fué construído por don Angel Nicoletti. Se estrenó el 17 de septiembre de 1878, por la compañía de ópera "Ugolini" con *Il Trovatore.* Tiene capacidad para 1,900 personas. En el interior, al lado del jardín, existe uno pequeño, también edificado por Nicoletti, propio para aficionados, con todos sus útiles y que todavía no se ha estrenado. Puede contener 200 espectadores. El Politeama tiene una fila de palcos, galería, butacas, lunetas, arco y cazuela. El decorado de este teatro, digno de figurar en cualquier teatro europeo, fué pintado por el eximio escenógrafo italiano Antonio Leonardi. El Politeama fué clausurado, de orden de la autoridad, en septiembre de 1903 por hallarse el techo de la sala en mal estado. La compañía "Lambardi" que lo ocupaba pasó al Principal. Volvióse á abrir en 1904.

Polonia, A. Marieta [*de It.*] Comprimaria de la compañía de ópera de la Barilli de Scola, 1856.

Poncelet, Mr. y Mme. [*de Fr.*] Bajo y tiple, respectivamente, de la compañía bufa francesa "Lafourcade," 1873.

Poner la ropa. — Llaman los artistas el arreglo de la ropa que han de vestir en cada función, la que en una canasta lleva diariamente al teatro el cuartelero; razón por la cual á éste se le llama también *canastero.*

Ponti. Actor de la opereta "Césari," 1884.

Pope, Matilde [*de Fr.*] Segunda tiple de la compañía de la Alhaiza, 1877.

Porras, don Manuel [*del Perú.*] Empresario del Olimpo, 1898.

Pother, [*de Fr.*] Primer bajo de la compañía francesa de la Alhayza, 1877.

Potts de Pérez Uribe, doña Carmen [*del Perú.*] Escribió para el teatro la obra titulada *República y Monarquía,* estrenada con aplauso en el Callao.

Pozo, José del. Artista que pintó el telón de boca del teatro de Lima, que representaba el Parnaso, telón que se estrenó en 1814, en la primera temporada de ópera que hubo en el Perú, y se conservó durante muchos años.

Pozzoli, [*de It.*) Profesor de orquesta, 1846.

Pozzi, Francisco [*de It.*] Barítono de la compañía "Tomba," 1900. Fué aplaudido en *Pagliaci, Giroflé-Giroflá,* etc. || Pozzi,

Natale [*de It.*] Primer bajo de la compañía de ópera de la Carrozi-Succhi, 1874. ‖ Pozzi, Adela. Primera bailarina de la compañía "Scognamiglio," 1904.

Pró, Petronila (*del Perú.*) Actriz de la época de los vuelos y tonadillas, es decir, de comienzos del siglo pasado, muy festejada de nuestros abuelos.

Prodóscimi, Felícitas (*de It.*) Primera dama de la compañía de Roncoroni, 1890. Actriz de figura simpática y discreto trabajo que fué muy aplaudida en Lima.

Proscenio. — La parte del escenario comprendida entre la primera caja y la batería.

Prous, José (*de Esp.*) Empresario de la compañía de tandas que vino al Olimpo, 1890, y en la que figuraban Maza, Altarriba, Talavera, Pancha Díaz, Micaela Calle, las Rodríguez, etc. Después de una temporada de cinco meses, quebró la empresa, y Prous abandonó Lima entre gallos y media noche.

Puga, Antonio (*de Esp.*) Bajo cómico de la compañía "Monjardín," 1886. Puga estrenó en agosto de ese año nuestra zarzuela *A media noche*, alcanzando muchos aplausos.

Púlpito. — Se llamaba el proscenio en los primeros teatros griegos.

Puro, Rosario (*de Esp.*) Corista y bailarina, partiquina y característica, Rosario ha sido siempre bien recibida por el público. En 1889 bailando una jota fué aplaudida con entusiasmo durante las 150 noches que se hizo *La gran vía*. ‖ Puro, Antonio (*de Esp.*) Barítono de zarzuela.

Q

Quaglia, Corina [*de It.*] Bella dama joven de la compañía "Emanuel," 1892.

Quarti, Ariodanti (*de It.*) Primer tenor lírico de la compañía "Lambardi," 1904. Debutó con *Bohême*.

Quero, Elena (*de Esp.*) Tiple cómica del género chico. Sólo trabajó dos noches en el Olimpo, 1894.

Quesada, Dolores (*de Esp.*) Contralto de zarzuela. Vino á Lima por primera vez, en 1875. Fué muy aplaudida en la Leona de *Robinson*, la Paulina de *La vida parisiense* y otros papeles. En esta obra se produjo entusiasta competencia con Marcelina Cuaranta. Dolores hizo entre nosotros varias temporadas. Ultimamente trabajó como característica. ‖ Quesada, Jacinto (*de Esp.*) Segundo barba de la compañía cómica de Velazco, 1790. ‖ Quesada J. de la C. [*del Perú.*] Profesor de clarinete. Murió hace pocos años. ‖ Quesada, Francisco. Partiquino de zarzuela, 1895.

Quílez, María [*de Esp.*] Segunda tiple de zarzuela. Trabajó en el Olimpo con la Aced y Astol, 1901. Es joven y simpática. Volvió con Recalde en 1904, cantando algunas obras como primera tiple. María es hija de la Trillo y hermana materna de la tiple limeña Milagros Crespo.

Quintana, Angela. Actriz de la compañía dramática de la Civili, 1871.

Quiñones. Actor de verso, 1861.

R

Racionista. Actor de ínfima clase.

Rallier, Armanda (*de Fr.*) Bailarina, 1871.

Ramírez, Manuel Aníbal (*del Perú.*) Primer galán y quizá el actor peruano de más mérito que ha tenido nuestra escena. Empezó su carrera en la compañía que dirigía don Carlos Fedriani, allá por el año de 1852, y trabajó hasta 1869, en que abandonó para siempre las tablas. En 1866 fué, con Vargas, empresario del Principal y director de una compañía dramática en que figuraban las Fedriani, Robles, Villalonga, etc. Poeta, escribió algunas composiciones que corren impresas en la prensa de su tiempo. Autor dramático, dió á la escena las obras: *Potpourri político, Un actor en el Perú, Las predicciones de Falb* y dos ó tres más. Tenía Ramírez la voz ronca, defecto que hacía pasar inadvertido su talento de buen actor, por lo que alguien dijo de él, que era: "una onza de oro...... rajada." ‖ Ramírez, don Carlos A. [*del Perú.*] Abogado y periodista, hijo del anterior, fué también artista, 1867. Murió hace pocos años. ‖ Ramírez, Arnaldo (*del Perú.*) Tenor de zarzuela que cantó la primera temporada de tandas, 1889. ‖ Ramírez, Manuel. Actor de la compañía "Rodríguez,1834. ‖ Ramírez, Napoleón. Actor cómico muy conocido y aplaudido, que con las Coya, Felices y otros artistas peruanos, se distinguía en el teatro criollo. En su beneficio, 2 de agosto de 1879, estrenó Ramírez un juguete cómico, del que era autor, titulado: *Más vale ensalada que hambre*. ‖ Ramírez, Gil (*del Perú.*) Actor de verso. ‖ Ramírez, Delia y Clara (*del Perú.*) Coristas y partiquinas de zarzuela. ‖ Ramírez, Miguel. Actor de la compañía "Fedriani" que actuaba en el Variedades, 1855. ‖ Ramírez, Carmen. Actriz de verso.

Ramón y González, Manuel (*de Esp.*) Maestro de coros de la compañía "Zamacois," 1871. ‖ Ramón, Juanita (*de Esp.*) Morena, joven y bella, de ojos negros y hermosos. Cantó pocas noches, —compañía "Julibert," 1901— y sólo en dos ó tres obras; pero la Soleá del *Certamen* bastó para apreciar la gracia de Juanita, y el aria de *El cabo primero*, las facultades y escuela de la cantatriz.

Ramos, José Luis. Actor de la compañía "Rodríguez," 1833. ‖ Ramos, Manuel [*del Perú.*] Apuntador.

Rasilla, Eusebio [*de Esp.*] Actor cómico que vino en 1894. Para Rasilla escribimos *La montonera, Los soplones, En bicicleta, y*

un monólogo titulado *Después de El Tambor......*, que Rasilla dijo admirablemente. Blume también le escribió un monólogo: *En la intendencia*, que fué un éxito franco para los dos. Rasilla era artista en la extensión de la palabra: cara, acción, ademanes, dicción, todo en él era bueno. Con frases suyas, graciosísimas y movimientos verdaderamente cómicos, sin entrar jamás en la exageración, Rasilla ocupó en Lima, con derecho, puesto principal entre los artistas cómicos que hemos conocido. Murió aquí, á los 54 años de edad, en octubre de 1898.

Ratto, JUAN [*de It.*] Profesor de violoncello.

Rávago de Salinas, DOÑA JESÚS [*del Perú.*] Autora de la partitura de nuestra zarzuela *De Lima á Chorrillos*, que se estrenó el 28 de julio de 1903, alcanzando la señora Rávago grandes aplausos.

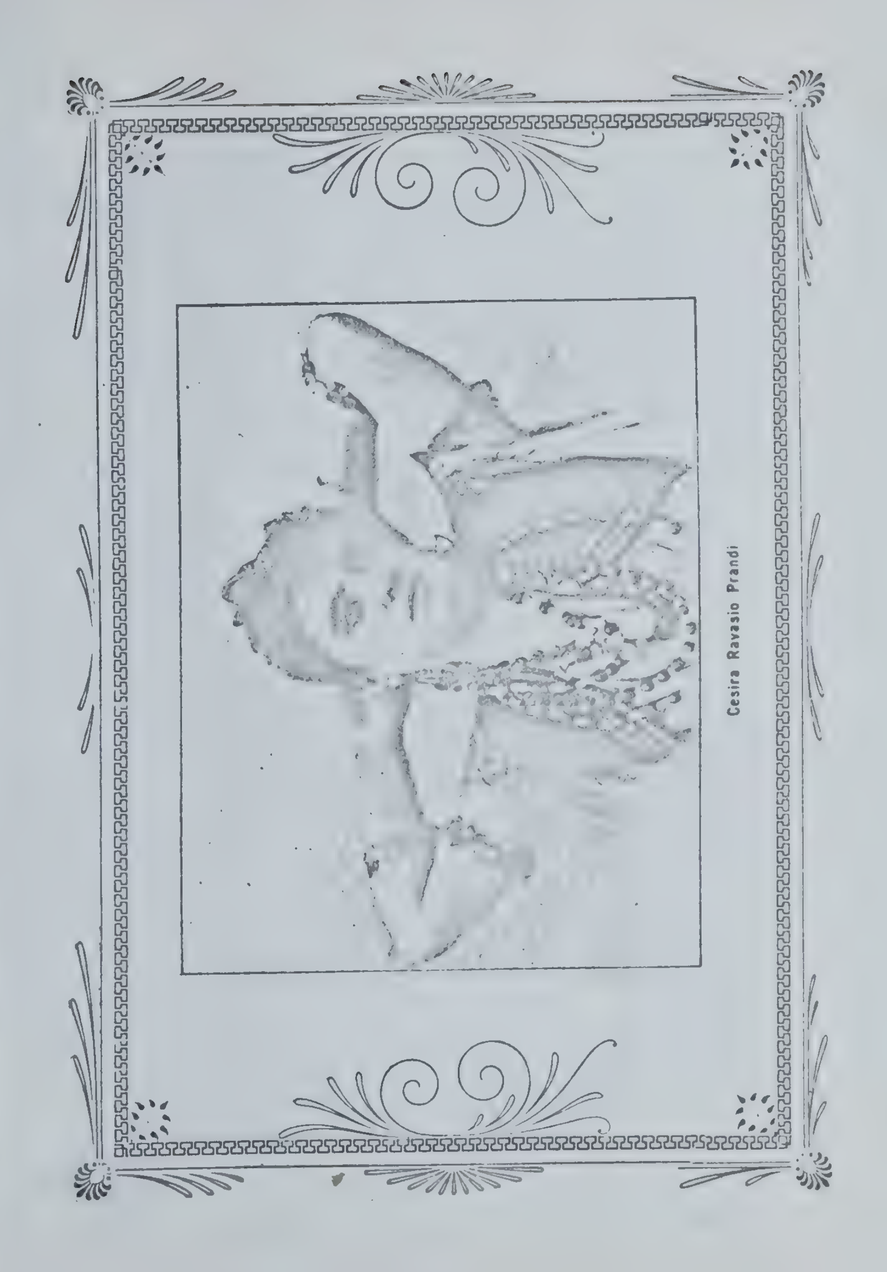
Ravasio Prandi, CESIRA [*de It.*] Nació en Bérgamo. Hizo sus primeros estudios con el maestro Muzzucato, director del conservatorio de Milán, y más tarde con Grisaut. Debutó en Milán, 1886, recorriendo luego con éxito creciente seis ó siete teatros de Italia. Después hizo una brillante campaña en Francia, España, Portugal, Venezuela, Colombia, Ecuador y Centro América. Distinguíase en *Cavallería*, *Carmen*, *Gioconda*, *Trovador*, *Aída*, *Mignon* y otras óperas, no sólo por su voz agradable, pastosa é igual en todos los registros, por su arrogante y simpática figura de mujer hermosa y su buena escuela de canto, sino por su acción dramática é inteligente interpretación de las obras. "Es una de las pocas artistas que *saben lo que cantan*, dice un crítico español, á diferencia de otras muchas que *cantan lo que saben*." Hace cinco años que abandonó la escena melodramática, donde figuró en lugar distinguido, abandono que "deploran mucho los *dilletanti*, pues era una apreciable intérprete del arte lírico moderno." Vino á Lima en 1897 con la compañía "Lambardi," de la que era, sin duda, el mejor elemento, y alcanzó gran éxito en *Carmen*, *Gioconda*, *Cavallería*, *Aída*, etc. Al año siguiente cantó con la Gabbi, y desde entonces reside entre nosotros la aplaudida y elegante mezzo-soprano.

Ravel, compañía mímica francesa. El jueves 19 de junio de 1845 se estrenó en el teatro de Lima esta compañía, dirigida por Mr. Francisco Ravel, y cuyos artistas eran: Eugenio Fenelón, director de orquesta; señoras Martín Giavelly y Fenelón, León Giavelly, Carlos Winther, José Marcetti, L. Ferin, Godensky y un niño. Esta compañía despertó gran entusiasmo é hizo magnífico negocio. Volvió en 1853 y, por último, en 1862.

Ravioli, JULIA [*de It.*] Bailarina de la compañía "Scognamiglio," 1904.

Razzoli, HÉCTOR [*de It.*] De la opereta "Scognamiglio," 1902.

Real orden, CÓMICOS DE. — Se llamaba á los que, adquirida celebridad en provincias, llamaba el gobierno de Madrid, para que trabajasen en los teatros de la corte. Hoy se suele llamar así



Cesira Ravasio Prandi

á los cómicos malos que se dan importancia, lo que, por desgracia, abunda mucho.

Rebagliati, Claudio [*de It.*] Distinguido maestro de música y director de orquesta, que desde hace 40 años reside en Lima. En la orquesta del Principal figuró por los años de 1863 á 1874 como violín concertino. El maestro Rebagliati ha armonizado y restaurado nuestro viejo himno nacional. || Rebagliati, Reinaldo [*de It.*] Notable violín, y director de orquesta. El 28 de septiembre de 1877 tocó en el Principal en competencia con el célebre violinista cubano White. Reinaldo es autor de un precioso baile, *La sal de Andalucía*, que estrenó Vadillo, y de la partitura de la zarzuela nacional: *La luna de Paita*, 1875. || Rebagliati, Hércules [*de It.*] Profesor de violín. Vino al Perú en 1871. Era hermano de los anteriores, alegre y simpático. Murió en Lima el 26 de enero de 1903. || Rebagliati, Edgardo [*del Perú.*] Apuntador.

Rebaza Demóstenes, don Santiago (*del Perú.*) Autor de la obra titulada *La Paz*, que se estrenó, con aplauso, en el Politeama, el 4 de noviembre de 1883.

Rebira de Magri, Josefa. Segunda dama de la compañía "Ugolini." 1878.

Rebuffini, Linda [*de It.*] Artista dramática.

Reborg, [*del Perú.*] Tenor de coros.

Recalde, Darío [*del Perú.*] Tenor de zarzuela de hermosa voz. Nació en la ciudad de Ica el año de 1864. Dedicado al arte tipográfico, fué su maestro don Manuel A. Guzmán. "De las cajas pasé á las tablas," como dice Darío, á insinuación de los artistas Enrique Sánchez Osorio y Juan Cova. Allá por los tiempos en que nuestro público llenaba noche á noche la sala del vetusto Principal atraído por el drama *La Pasión*, debutó Recalde haciendo el "San Pedro." Luego, en la compañía de Járquez, fué una temporada bajo cantante, y más tarde barítono. Por causas de esas que acontecen á menudo en el teatro, encontróse dicha compañía sin tenor, y Recalde se brindó á cantar en esa *tessitura*, estrenándose con *Doña Juanita*. Después partió para el sur, siendo muy aplaudido en la Argentina y Chile; presentándose nuevamente en Lima como primer tenor de la compañía Rúpnick. 1895. Terminada esta campaña, marchó Recalde para México, donde así como en la Habana, Centro América y Ecuador, ha sido querido y colmado de aplausos. Cuando la ocupación de Cuba, por el ejército de Estados Unidos, en unión de otros artistas españoles, atravesó Recalde el "gran charco," cantando con aplauso, varias funciones en *Eldorado* de Barcelona. Volvió á Lima. 1904.

Recabarren, Enrique [*de Ch.*] Bajo comprimario de zarzuela.

Reggiani, (*de It.*) Barítono de la compañía de opereta "Césari." 1884.

Reglamento de teatros. — En un recurso de los administradores arrendatarios del real coliseo de Lima, don Domingo Sacoma-

nes y doctor José Villaverde, de febrero de 1771, en que pedían "estrechados de diferentes dudas, que han ocurrido así sobre el manejo interior de la casa, como en quanto á la judicatura que sobre aquella y sus personas se ejercen, y dependencia con el hospital de San Andrés, que S. E. providenciara lo que estimare más justo, el virrey don Manuel de Amat y Juniet, expidió con fecha 4 de marzo del citado año de 1771, un reglamento compuesto de diecisiete artículos y dividido en tres capítulos: *Manejo de la casa*, *Jueces del coliseo* y *Hospital de San Andrés*, que, posteriormente, fué aclarado y adicionado, en marzo 22 de 1777, por el virrey don Manuel de Guirior. (1) Curioso es, por cierto, ver, como ahora ciento treintaidós años los cómicos tenían las mismas *gracias* que hoy, y cómo entraban en el escenario gentes á estorbar, y cómo devolvían los cómicos los papeles alegando categorías, cuando, como dice el reglamento del virrey Guirior: "la única principalidad de los papeles solo está y debe considerarse en la acertada representación de el que se les distribuye, sin que les pueda aumentar ni disminuir reputación el hacer éste ó aquel personaje, siendo todos iguales en el objeto principal de divertir al público, cuando se les paga puntualmente el salario con solo respecto á su trabajo, no es razón que con tan despreciable motivo ó se suspenda el entretenimiento del pueblo, ó se le toleren ligerezas en el particular." En el artículo 7º del reglamento del virrey Amat, se lee: "Mucho menos consentirá [el *autor*, hoy director de escena], que durante la representación salgan los cómicos, ni cómicas, á pasear los corredores, ni á introducirse á los cuartos y apartamientos, disponiendo que á lo interior, en que deben mantenerse, se les trahiga qualesquiera refresco, ó refacción que hayan menester, quando sea esta la causa con que motiven la salida: y conviniendo evitar quanto sea posible la confusión en el corto recinto de los bastidores adentro; no permitirá á cada cómica mas que una sola criada que ayude á vestirla, y al exercicio de otras funciones que no pueda practicar por sí sola." Entonces se nombraba anualmente un juez del coliseo, que lo era un Ministro de la Real Audiencia, quien en calidad de juez privativo conocía "de todas las causas civiles y criminales de los cómicos, y sirvientes asalareados del teatro, así las que movieren contra el arrendatario ó administrador sobre el cumplimiento de contrata, y éste contra ellos por falta de subordinación y cumplimiento por lo estipulado, ó por qualesquiera otras personas que deberán reconvenirlos en este que ha de ser su propio fuero." (Artículo 10 del reglamento del virrey Amat.) A fin de evitar que "á favor de la obscuridad" se cometan desórdenes, dispone el artículo 3º que el administrador "deberá ser particularmente obligado á preparar asientos, y á mantener iluminados: patio, aposentos y corredores." Cuanto á las entra-

(1) Este documento es propiedad de don Carlos A. Romero.

das, llamadas hoy de oficio, dice el virrey Amat, en el artículo 17º "por lo que respecta á mis familiares, cuando yo no asisto, ni me acompañan, deben pagar igualmente que todo particular, así ellos como los que se introduxeren en su compañía: y solo se les exime á unos y otros de satisfacer los asientos, quando los tomen en mi aposento, (1) y no en otro lugar." En las declaraciones del virrey Guirior se lee: "Que el mismo señor juez, señores alcaldes de corte y alcaldes ordinarios de turno, provean todo lo conducente á evitar que en los departamentos, cazuelas y corredores haya acciones, gritos ni modos impropios de gente de honor, y mucho menos el que se mantengan con sombreros puestos, humando cigarros, ó entreteniéndose en otras menos decentes diversiones, ó con ruidos que embaracen el gusto de los concurrentes. Y porque en el patio se ha notado esta libertad y la de palmotear indiscreta y embarazosamente, formando susurros y conversaciones molestas al tiempo que se representa y aún levantándose con estrépito y desorden antes de concluirse la comedia, el sargento á cuyo cargo está la tropa de fusileros existente en el mismo patio, cuidará de contener semejantes desórdenes."...... Y termina disponiendo que, los que á la primera amonestación no obedecieren, sean conducidos "presos al cuerpo de guardia, dándome luego aviso para proveer lo conveniente." Como se ve, hoy existen todavía en nuestro público vicios que datan de 1770. Cansados estamos de ver levantarse el público antes de caer el telón, y no se nos arguya que esto ocurre en las tandas, pues, en la misma ópera se advierte esta censurable costumbre que el virrey Guirior castigaba hace ciento y veintiseis años con prisión en el cuerpo de guardia. Después de la ordenanza del virrey Amay y de las declaraciones del de Guirior, sólo tenemos conocimiento de tres reglamentos de teatros: el dictado en 20 de diciembre de 1834, por la comisión de teatro de la sociedad de Beneficencia [2], y los del Gobierno y Municipalidad, de 1863, y marzo de 1898; éste en vigencia, provisionalmente, hasta hoy.

Reig, Juan [*de Esp.*] Primer actor y galán joven ameritado, discípulo de Valero y Arjona. En España estrenó muchas obras con Vico y Mario, sobresaliendo en *El guardián de la casa*. A Lima vino en 1875 con Amalia Pérez, é ingresó luego á la compañía de Valero. Reig murió en la Argentina, en octubre de 1889. ‖ Reig, Ricardo [*de Esp.*] Actor cómico espiritual y ocurrente, de quien se cuentan en el teatro muchas graciosas anécdotas. En 1870 vino al Perú, como tenor cómico de la compañía de la Montañés, y volvió con Burón en 1876. ‖ Reig, Eduardo [*de Cuba.*] Bajo cómico del género chico que ha estado dos veces en Lima: en 1889 con Dalmau y en 1897 con las

(1) Llamábanse así los palcos de los teatros antiguos.

(2) Este Reglamento lo hemos publicado en nuestra obra *De telón adentro*, 2ª edición de 1897.

Gásperis. Buen artista, dice y se caracteriza bien. Se distingue en *Salón Eslava, Gabinetes particulares, Don Dinero. El mesón del sevillano, La restauración* y otras obras. || REIG, LUIS *(de Esp.)* Galán joven cómico, notable en los pollos y sietemesinos. Vino á Lima con Arcos en 1889. En España ha figurado después en las compañías de Rosario Pino y María Tubau.

Reinoso, DON JUAN JOSÉ [*del Perú.*] Ministro de estado, director de la revista "Actualidades," fundador del Club Literario de Arequipa y autor de un tomo de poesías: *Efluvios* [Madrid, 1894], ha escrito para el teatro un gracioso juguete cómico en un acto, estrenado en Arequipa, 1884, titulado: *Lo que no estaba en el libro,* que mereció alabanzas del público y la crítica.

Réiter, VIRGINIA. Actriz que nos ha visitado en dos ocasiones, 1888-1892, con el célelebre Emanuel. Joven, de bella figura y con alma de artista, recibió calurosas ovaciones en Lima. Hoy recorre los teatros de Europa entre aplausos y figura como una de las actrices italianas de primera fila.

Renaud, LUCÍA (*del Perú.*) Característica de verso.

Rendón VICTORIANO. Notable actor cómico, á quien llama Fuentes, *el inimitable Rendón,* que hizo las delicias de los limeños, allá por los años de 1846.

Repetto, ELVIRA SUARDI (*de It.*) Soprano ligero muy notable, que trabajó en Lima en 1874 y se captó de tal modo las simpatías de la buena sociedad, que varias familias le franquearon sus salones. Se estrenó con la compañía de la Carrozi-Suchi, cantando *Sonàmbula,* La Repetto nació en Bérgamo, febrero de 1853, y estudió la música en el conservatorio de Milán, bajo la dirección del notable maestro Lamparti. Debutó en el teatro imperial de Varsovia con *Sonámbula;* luego cantó con la Patti, la Albani y la Nilson, y en el *Covent Garden* de Londres, con Nicollni, Gratiani, Campanini y Cotagni. Elvira Repetto ha sido una celebridad europea y, sin disputa, la mejor artista de su género que nos ha visitado. || REPETTO, ITALIA VICTORIA (*de It.*) Soprano ligero de la ópera "Lambardi," 1897; muy aplaudida por su bonito timbre de voz, su facilidad y escuela. Es hermana de la anterior.

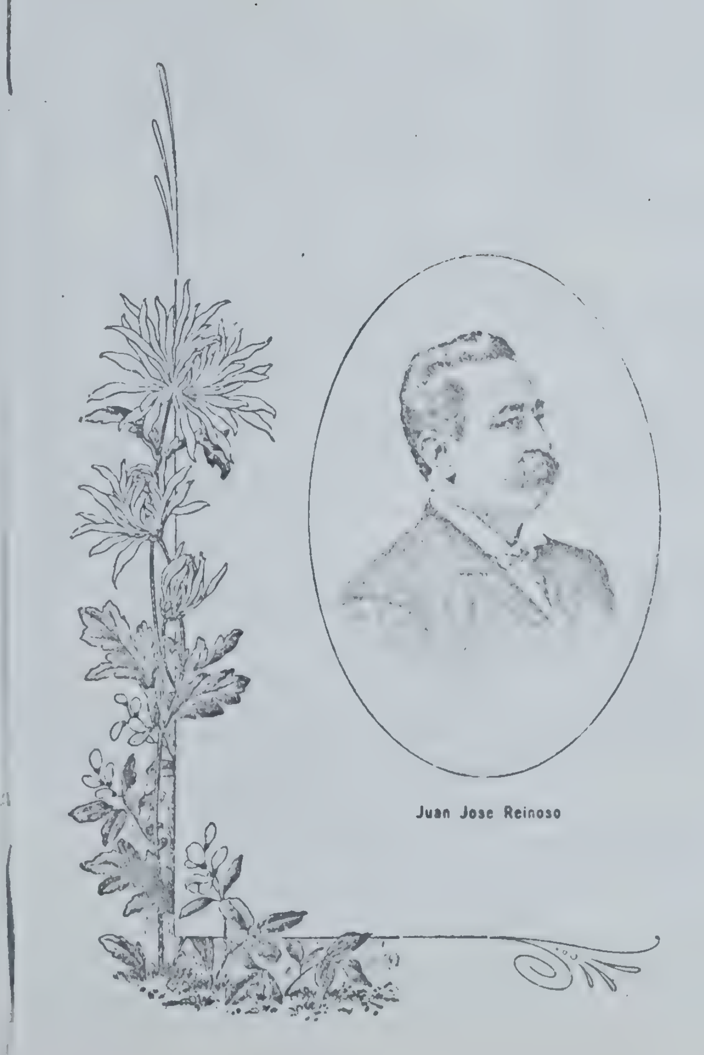
Rescalli, [*de It.*] Actor de la compañía de la Paladini, 1874.

Requeni, ENRIQUE. Tenor cómico de la compañía "Abella," 1898.

Revers, ANA DE [*de Rus.*] Soprano dramático de la ópera "Lambardi," 1903. Debutó con *Aída.* Pequeñita, simpática, fué muy aplaudida, especialmente en *Tosca.*

Revoredo, DOCTOR PEDRO FELIPE [*del Perú.*] Autor de las zarzuelas en un acto: *La linterna mágica, Entre Andrés y Nicolás, Gente alegre, De la noche á la mañana, San Lunes.* Revoredo es abogado, y autor de la partitura de todas sus obras, de las cuales *Gente alegre* ha sido su mejor éxito, 1900; pues alcanzó muchos aplausos y buen número de representaciones.

Reyes, DOLORES. Actriz de la compañía de O'Loghlin, 1851.



Juan Jose Reinoso

Reyna, Leopoldo [*del Perú.*] Actor cómico, 1903.
Reynaud, [*de Fr.*] Primer tenor de la compañía de la Lafourcade, 1873.
Rey, don Domingo (*del Perú.*) Inspector de espectáculos, 1898-900. ‖ Rey de Castro, don Alberto (*del Perú.*) Autor de la obra: *El crimen por el honor*, estrenada en Arequipa, 1895.
Riba, Gabriel (*de Esp.*) Tenor de la compañía "Palou," 1892, aplaudido en *Las nueve de la noche.* ‖ Riba, Gabriel [*de Esp.*] Bajo de zarzuela, 1892. Padre del anterior.
Ricaldoni, Pedro [*de It.*] Segundo bajo de ópera, 1859.
Rici, Frida (*de It.*) Tiple de la compañía "Tomba"; cantó *Rigoleto* y *Bohême.* 1900, ‖ Ricci, (*de It.*) Director de orquesta de la compañía "Tomba," 1900, y autor de la partitura de *Non tocate la regina.*
Richet, Eugenia [*de Fr.*] Bailarina, 1871.
Ricchieri, Teresina [*de It.*] Segunda tiple de opereta, de Tomba y Scognamiglio, 1900-902. ‖ Ricchieri, Pompeo (*de It.*) Maestro concertador y director de orquesta de las compañías "Tomba," 1900, y "Scognamiglio," 1902. Fué discípulo de los Maestros Buzzi y Mancinelli.
Rhigas, M. (*de Grecia.*) Traga-espadas que llamó mucho la atención en Lima. Se estrenó en junio de 1829.
Rinaldi, Miguel [*de It.*] Tenor de la compañía "Tomba," 1891.
Río, Eduardo del (*de Esp.*) Director de orquesta de la compañía "Zamacois," 1871.
Ríos, Concepción (*de Esp.*) Segunda dama de la compañía "Vico." 1894.
Ristori, Adelaida (*de It.*) Eminente trágica. Vino á Lima en octubre de 1874. Nació en enero de 1822 en Cividali. A los 14 años de edad, 1836, hizo el papel de *Francesca da Rimini* en Novara, y después recorrió triunfalmente su genio Europa y América. En noviembre de 1885 se despidió de la escena. La compañía con que vino á Lima, se componía de la Stefani, Graciosa Glech, Casati, Borgonzoni; y Maieroni, Glech, Adolfo Alioti, F. Verdi, Mozzidolfi, Billesi, Viscardi y G. Scheggi.
Riso de Fedriani, Josefa [*de Esp.*] Actriz dramática, 1846.
Risso, Juan (*de Esp.*) Primer actor. Vino á Lima con la primera compañía de zarzuela que nos visitó, 1856.
Rivas, Concepción. Actriz de la compañía de Rodríguez, que estrenó el 6 de agosto de 1829, la comedia de don Felipe Pardo: *Frutos de la educación.* ‖ Rivas, don Ernesto A. (*del Perú.*) Autor de *Día completo*, zarzuela en un acto, estrenada con aplauso, por Campos, en 1898, y *De verano*, no representada aún. Es autor también de un tomo de versos: *Puntos suspensivos......* y de los *Episodios nacionales de la guerra del Pacífico, 1879-83*, que han alcanzado cuatro ediciones. ‖ Rivas, Isabel [*de Esp.*] Caracetrística de la compañía "Zapater" 1902.
Rivadeneira, José. Actor de verso.
Rivera, Manuel (*de Ch.*) Tramoyista. (*Véase: Micciarelli*)

Rivolta. Segunda tiple de la compañía francesa, "Castelmary," 1887.

Robar el dinero. — Dicen los malos cómicos cuando han hecho pingües entradas, "lo que prueba que los cómicos de la legua tienen dos cualidades buenas: la conciencia de lo que valen y la propiedad en la aplicación de las palabras."

Robert, Alfredo [*de It.*] Galán joven de la compañía "Della Guardia," 1904. En la *Gioconda* de d'Annunzio y en *Zazá*, fué merecidamente aplaudido.

Robles, Ramón. Segundo galán, 1862-1869. ‖ Robles, Juan (*de Esp.*) Segundo actor que vino á Lima con Maza, 1890. En Madrid ha trabajado después en la compañía de la Guerrero, 1899.

Roca de Sirera, Micaela [*de Esp.*] Primera actriz de verso, muy aplaudida, 1858. ‖ Rocca. Violinista, aplaudido; tocó en el Principal el 10 de enero de 1856.

Rocco, Valentín [*de It.*] Segundo tenor de la ópera "Ugolini," 1878.

Rocha, Santiago [*del Perú.*] Actor de verso, 1850, y pintor escenógrafo. (*Véase: Teatro de Lambayeque.*)

Rodenas, L. [*de Esp.*] Bailarina, 1845.

Rodolfi. Eleuterio (*de It.*) Simpático galán joven cómico. Vino á Lima con la compañía de la eximia Clara Della Guardia, 1904. ‖ Rodolfi, Adela [*de It.*] Segunda dama de la misma compañía, discreta y elegante.

Rodríguez. José María (*de Esp.*) El primer actor cómico notable que vino al Perú, á principios del siglo pasado, fué Rodríguez. Se estrenó en Lima en 1813. Trabajaban con Rodríguez, Rosa Merino, la gentil dama joven limeña, el galán joven Roldán, muy aplaudido entonces, y notable después; la graciosa bailarina Paca Rodríguez; el *catalán*, nombre con que conocían nuestros abuelos á un actor barcelonés, que vino con Rodríguez, y cuyo nombre no hemos podido conseguir. Cuando se organizó en Lima la primera compañía de ópera con la soprano Carolina Grijoni y el tenor Pedro Angelini, Rodríguez, como sus demás compañeros de la comedia, formó parte de ella, en calidad de bajo caricato. Ocurrió con el gracioso Rodríguez, en su reaparición en nuestra escena, en 1826, lo que vamos á referir. Cuando la *entrada de la Patria*, se refugió con otros españoles en el Callao, y después de la capitulación del famoso brigadier Rodil, dió en Lima una función á su beneficio, mas sin tomar parte en ella, con una comedia en que el público estaba acostumbrado á ver y aplaudir al eximio cómico. El telón de boca, que pintara Pozo para el estreno de la ópera italiana, y que duró mucho tiempo después en nuestro teatro, estaba aún descorrido y ya el público empezaba á pedir que trabajara Rodríguez. Alzóse el telón, y el actor que tenía á su cargo el papel que antes hacía Rodríguez, no pudo llegar á decir cuatro versos. Una tempestad de gritos partió de todo el teatro, pidiendo que saliera Rodríguez. Este, que no las tenía todas consigo, dudaba y no se atrevía á enseñar las narices; pero la tempestad arreciaba cada vez más, y los gritos de ¡que salga Rodríguez! ¡que salga! eran ensordecedores y amenazaban no terminar nunca. Entonces, Rodríguez, sacando media cara por el primer bastidor de la derecha, preguntó: — ¿Salgo ó no salgo? Un gran aplauso le contestó y salió Rodríguez que fué aclamado por el público con inusitado entusiasmo, reanudándose así las viejas simpatías entre el notable actor y los limeños. En 1829 estrenó Rodríguez, con la Carmen Aguilar, la Concha Rivas, Arana y Martínez, la comedia de don Felipe Pardo: *Frutos de la educación.* En 1834 trabajaba con la Teresa Navarrete, la García, la Salvatierra, la Miranda, nuestra compatriota, que "incendiaba los corazones," la Fernández, y Arana, Martínez, Olaria, Ramírez, Ramos, Villanueva y otros. Rodríguez murió en Lima, en junio de 1847 á los 75 años de edad, paupérrimo, y fué enterrado por suscrición popular, con gran concurso, acompañándole el sentimiento general. ‖ Rodríguez, Manuel Lorenzo [*de Esp.*] Primer galán del Club Talía; ingresó en 1880, como galán joven, en la compañía "Vega," é hizo la temporada de ese año en el Principal. Luego pasó al Ecuador, de donde marchó á España separándose del teatro. En Córdoba, su país natal, trabajó después sólo como aficionado, estrenando en el Principal de esa ciudad, el 25 de noviembre de 1883, nuestra primera comedia *El nudo*, en unión de las señoritas Fermina Cava y Dolores Torres, y José Guerado, Rafael Aguilar y Antonio Ortiz, de la sociedad dramática *La juventud cordobesa*, que luego nos honró con el título de socio honorario. ‖ Rodríguez, Fernando (*de Esp.*) Segunda parte de zarzuela, 1901-904. ‖ Rodríguez, Remedios (*de Esp.*) Primera tiple de la compañía infantil Peyres, que hizo un *Chateau Margaux* de buen paladar y cantó *El Anillo* y la *Cavallería*, como una tiple hecha y derecha. Es Remedios una ñatita muy simpática que dice y acciona con toda la intención de una artista y posee una extensa, afinada y bien timbrada voz. ‖ Rodríguez de Dalmau, Dolores (*de Esp.*) Primera tiple de zarzuela que estrenó el actual teatro Principal, diciembre de 1889. Antes trabajó en Lima como dama joven con Jordán. ‖ Rodríguez, Abelardo (*de Esp.*) Actor de carácter de la compañía "Vico," 1900. ‖ Rodríguez Gabuti, Miguel (*de Esp.*) Primer actor de verso, 1857. ‖ Rodríguez, Paca. Bailarina que figuró en la compañía de ópera "Angelini-Grijoni," 1814; mujer muy graciosa y muy celebrada por nuestros abuelos. ‖ Rodríguez, Luisa. Segunda dama de la compañía de Ramírez, 1867. ‖ Rodríguez, V. J. Representante de la compañía "Edna & Good," 1899. ‖ Rodríguez, Dolores y María [*de Esp.*] Característica y dama joven respectivamente, de la compañía "Prous," 1890. ‖ Rodríguez, Pedro. Sastre de teatro, 1855. ‖ Rodríguez, María (*de Esp.*) Actriz de la compañía de la Civili, 1871.

Rodrigo, Carlos (*del Perú.*) Bajo cómico de la infantil "Baronti." Este joven por su vis cómica está llamado á hacer carrera. En algunas obras el público no ha extrañado á ciertas *eminencias ?* crecidas que nos han visitado.

Roger. Maestro director de orquesta, 1855. || Roger M. (*de Fr.*) Barítono de ópera cómica francesa, 1873.

Roig, Andrés [*de Esp.*] Maestro concertador y director de orquesta de las compañías "Julibert," "Zapater" y "Vila,". 1901-902-904.

Rojas, Luis Felipe [*del Perú.*] Barítono limeño de voz bien timbrada, pastosa, que debutó con la Ego-Aguirre, cantando el Giorgio Germont de *Traviata.* Murió joven, en 1898. || Rojas Cavenecia, Domingo [*del Perú.*] Representante de teatro. || Rojas, Juan [*de Ch.*] Peluquero de teatro, 1854. Veinte años más tarde lo fué del Club Talía, por cuya sociedad sentía tal cariño que la servía gratuitamente, poniendo hasta el material necesario. || Rojas, Manuel. Tramoyista del Principal, 1853.

Roldán. Galán joven de principios del siglo pasado, muy aplaudido, que en 1814 cantó como tenor lírico de la ópera de Angelini; y que años después se hizo un buen artista que figuraba en primera fila en nuestro coliseo de comedias.

Romagnoli, Amelia (*de It.*) Discreta actriz de la compañía "Della Guardia," 1904.

Romeo Dionessi, [*de It.*] Niño de cinco años que se estrenó en el Principal el jueves 4 de abril de 1872, cantando el recitativo y romanza de *Marta* y la escena y aria de *Hernani,* [Carlos V]. "La voz de Romeo, dice un crítico, no es voz de tenor ni de barítono, es "voz de niño," de poca extensión por consiguiente, pero muy entonada, simpática y algún tanto flexible. Pero lo que tiene verdaderamente encantador es el aplomo y la seguridad con que se presenta en escena; la propiedad y finura de sus modales, el entusiasmo de su entonación y la elocuencia de sus movimientos. El público le aplaudió hasta el delirio."

Romeral, Gabriela. Actriz cómica, que vino á Lima, 1871, con la Carolina Civili. En 1898 volvió como característica de la compañía "Galé." || Romeral, Carmen. De la misma compañía Civili, 1871.

Romero de Abella, Cristina [*del Perú.*] Corista y partiquina de zarzuela. La madre de Cristina, doña Angela Espartero, era hija del célebre general español duque de la Victoria y regente de España durante la minoridad de Isabel II. La señora Espartero murió en Lima el 11 de marzo de 1903. || Romero, Victoria [*del Perú.*] Tiple cómica de la compañía infantil "Baronti," niña simpática y con buenas disposiciones; muy aplaudida en el *Rey* y *La alegría de la huerta.* || Romero, Moraima (*del Perú.*) Hermana mayor de Victoria; característica de la misma compañía, 1902. || Romero, Valentín (*del Perú.*) Actor de la compañía "O'Loghlin," 1854. || Romero, Jorge (*de Esp.*) Empresario de teatro, 1899-903.

Rompimiento. — Pieza del tamaño del telón que se cuelga en el telar, pero con recortes ó huecos para dar paso á los actores, como columnas con su techo, rocas, árboles frondosos, etc. Son de varios términos, según la caja de bastidores en que van colocados.

Roncoroni, Luis [*de It.*] Reputado primer actor dramático, que vino á Lima en 1890. Es Roncoroni actor que toca todos los géneros desde el trágico al cómico, y hasta ha llegado, en Venezuela y la Habana, á dirigir una compañía de zarzuela, cantando los barítonos. Pronto se captó las simpatías generales y supo pagar finamente los aplausos de Lima, enviando una corona y asistiendo con su compañía á la traslación de los restos de los héroes de la guerra del Pacífico.

Ronda, Carmen. Actriz joven de las compañías de Perlá, 1902 y Burón, 1904.

Rosa, Francisco [*de It.*] Maestro de la compañía de ópera de la Montesini, 1876.

Rossato, [*de It.*] Bajo de ópera, joven y de voz fresca y bien timbrada. Vino á Lima con Grani.

Rosel, don Julio. Escribió en colaboración con Mansilla, la obra titulada *Los misterios de Lima,* que se estrenó el 2 de julio de 1870.

Rosembeau. Actor cómico de la compañía de la Zoe Belia, 1876.

Rosetti, Hercilia (*de Ch.*) Comprimaria de la compañía "Senisterra," 1900, muy simpática. Volvió con Palmada en 1903.

Rosita, estar de. — Se dice en la fraseología teatral, del artista que descansa en una función por no tener papel en la obra que se representa..

Rossi, Ernesto [*de It.*] Eminente trágico de fama universal que se estrenó en Lima, en el Odeón, el 2 de mayo de 1872, con *Los dos sargentos.* Rossi nació en Liorna, Toscana, en 1829. Fué estudiante de derecho en la universidad de Piza, cuyos claustros abandonó para abrazar la carrera del arte, que empezó en la compañía del gran actor Modena, en el teatro Carignan de Turín, 1848. A los veinticinco años de edad trabajó en París con la Ristori, después en Lisboa, Madrid y otras grandes capitales europeas, llenando el mundo con su genio artístico no superado por ninguno de sus contemporáneos. Formaban la compañía con que nos visitó: la Paladini, la Sartoris, la Cavari, la Della Setta, la Perruchetti, la Serafini, y Rigatti, G. Brizzi, Cavara, Mancini, Panizzoni, Vezzosi, Cánepa y Beffa. || Rossi, Teresa (*de It.*) Primadona que, allá por el año de 1840, vino á Lima con la célebre Pantanelli, y fué entusiastamente aplaudida por el público, cuya opinión se dividió entre las dos divas. La Rossi tuvo en Lima apasionadísimos partidarios, pues aún la recuerdan con entusiasmo los viejos aficionados encomiando sus excepcionales méritos. || Rossi, Camila (*de Fr.*) Tiple y bailarina de la compañía francesa "Lafourcade," 1873. Debutó con *Le canard á trois becs.* Rossi, Adalgisa (*de It.*) Soprano

de ópera de la compañía "Lambardi," 1900. Cantó pocas noches. ‖ Rossi. Bajo de ópera, 1871. ‖ Rossi-Ghelli, Aquiles [*de It.*] Barítono muy notable que fué grandemente aplaudido en Lima, por su escuela de canto, buena voz y corrección artística. Rossi-Ghelli nació el 10 de marzo de 1827, en el mar Tirreno, á bordo de un buque en que viajaban sus padres, artistas de ópera. Fué discípulo de Cappeletti, á la sazón el mejor profesor de la academia de Boloña. En 1848 se estrenó Rossi-Ghelli cantando *La bataglia de Leguano*, con los notables artistas el tenor Fraschini y la Giulli-Borsi, en el Apolo de Roma. "Su voz, dice una crítica, abraza dos octavas completas desde el sol de abajo hasta el sol agudo. Su tessitura es de una homogeneidad completa; no se nota en los registros el menor intersticio, la más leve solución de continuidad." En 1863 fué empresario del Principal, obligándose, en contrato con el gobierno, á traer una compañía lírica, una dramática y un cuadro de baile; á pintar 20 decoraciones del costo de $ 8,000; á renovar las mueblerías, pinturas y empapelados del teatro, etc., para lo que prestó una fianza de $ 20,000. ‖ Rossi-Galli, E. [*de It.*] Bajo de ópera. Vino á Lima con la Bulli-Paoli, 1877. ‖ Rossi-Corsi, Emilio (*de It.*) Primer bajo de ópera, 1856. ‖ Rossi-Corsi, Josefina. Contralto de la compañía de ópera de la Barilli de Scola, 1856. ‖ Rossi de Guerra, Enrique (*de It.*) Primer tenor de la compañía de ópera que funcionó en el Principal, 1856.

Ross. Ventrílocuo que trabajó en el Politeama, 1887.

Rousset, compañía de baile pantomímico. Trabajó en el Principal, en 1855; se componía de Teresina, Adelaida, Carolina y Clementina Rousset; Mulot y Ribek; Juan Rousset, director; E. Corby, bailarín cómico: Luis Szollosy, Baptistín, Casanova y Víctor Guerin, director de orquesta. Dió, entre otros, los bailes pantomímicos: *Catalina reina de los bandidos*, en dos actos, y *Monsieur de Chalumeau* en un acto.

Rubio, Pedro (*de Esp.*) Galán joven muy apreciable y simpático. Vino á Lima con Luisa Calderón, 1901.

Rovira. Actor de la compañía "Senisterra," 1900.

Ruiz, Antonio (*de Esp.*) Notable apuntador que vino á Lima con Valero, 1875. ‖ Ruiz, Antonio (*de Esp.*) Barítono de la compañía infantil "Peyres, 1898: ‖ Ruiz, Carmen (*de Esp.*) Corista de zarzuela. ‖ Ruiz, Rosa. Primera tiple de zarzuela. Debutó en el Olimpo con *La Tempestad*. Su voz es poderosa y de buen timbre. Estrenó en Lima *La guardia amarilla*, *Tortilla al ron*, *El marquesito* y otras zarzuelas. ‖ Ruiz Castañón, Mercedes. Tiple joven que vino á Lima con el cuadro de Arcos, el transformista, en que figuraban también los graciosos niños María y Alfonso Arcos, 1896. ‖ Ruiz, José Actor de verso que trabajó con la Carolina Duclós, 1878. ‖ Ruiz, Enriqueta [*del Perú.*] Corista de ópera y zarzuela, ‖ Ruiz. Tenor de coros. ‖ Ruiz, Valentina. Bailarina del Principal, 1859, y actriz de la compañía dramática de Rodríguez, 1862.

Rull, Fernando (*de Esp.*) Primer galán de la compañía cómica de Velazco, que actuaba en el coliseo de comedias de Lima, en 1790.

Rúpnick, Antonio (*de Aus.*) Maestro concertador y director de orquesta. Vino, por primera vez á Lima en 1884, como director de la ópera "D'Aponte." Luego ha sido maestro y empresario de varias compañías de zarzuela. En Italia ha merecido aplausos de la crítica, pues dirigiendo, en 1893, en un teatro italiano el *Rigoleto*, dijo un periódico profesional que la ejecución de la ópera debía en gran parte su salvación "á la segura batuta del joven maestro triestino." En el propio año fué nombrado Caballero por el rey Humberto, como premio á sus conocimientos musicales. Estrenó en Lima con su compañía, la joya del género chico, *La Verbena*, que desde entonces, puede decirse, no se ha vuelto á oir, pues las bellezas de la partitura sólo se han saboreado en nuestra escena, bajo la batuta inteligente del simpático maestro. Estrenó también en Lima la *Cavallería*, haciendo verdaderos prodigios con los escasos elementos que contaba, 1895. ‖ Rúpnick, Julia Tombessi de (*de It.*) Muy joven vino al Perú como mezzo soprano de la compañía de ópera "D'Aponte"; pasó luego á la zarzuela, y debutó con la Guayaba de *Robinson*, dominando pronto el castellano hasta el punto de que es difícil suponerla italiana. Julia es una de las más guapas y elegantes tiples que hemos tenido. El público de Lima la ha mimado mucho y la ha colmado de aplausos en *Château Margaux*, *Tela de araña*, *Boccaccio*, *Cavallería*, *La Verbena*, *Mascota* y otras obras que la hermosa Julia hace de modo irreprochable.

Russo, Domingo (*de It.*) Joven tenor de la compañía "Lambardi," 1897, que gozó de simpatías en Lima.

Ruspini, Fedele [*de It.*] Tenor de la compañía de ópera organizada por Ferreti en 1851, que debutó con *Hernani*, el 17 de junio de ese año. Figuró después en los años de 1852-56, como segundo tenor de la compañía de la Barilli.

S

Sacomanes, don Domingo. Empresario del coliseo de comedias de Lima en 1771.

Sacchero, María (*de It.*) Aplaudida y guapa tiple de la compañía de opereta "Tomba," 1891.

Sáinz, Manuel (*de Esp.*) Vino á Lima con las compañías "Julibert" y "Vila," 1901-904. En Iquique se dedicó al teatro, ingresando en la compañía de Duclós; luego, en Buenos Aires, trabajó con la Cirera, en la época del estreno del teatro Onru-

bia de esa capital. En 1893, en Bolivia, con don Felipe Abella se dedicó á la zarzuela. Murió en el Cerro de Pasco, el 16 de julio de 1904. || Sáinz, Arturo *(del Perú.)* Tenor cómico de la compañía infantil "Baronti." En el *Rey*, *La alegría*, *La voz pública*, demostró este niño aptitudes para el arte escénico.

Sala, Victoria *(de Esp.)* Joven, esbelta, rubia, simpática, la segunda dama de Paulino Delgado, mereció justamente el afecto del público limeño, 1892.

Salaverry, don Carlos Augusto *(del Perú.)* Notable poeta lírico peruano y, quizá, el autor más fecundo del teatro nacional, pues escribió más de veinte obras dramáticas, entre las que descuella su drama *Atahualpa*, representado en Lima y el estranjero con muy buen éxito. Hijo del general que fué jefe supremo del Perú y murió fusilado en Arequipa, Salaverry nació en Piura el 4 de noviembre de 1830, y falleció en París el 9 de abril de 1891. Entre otras de sus obras citaremos las siguientes, recibidas en su estreno con grandes aplausos: *Arturo*, *Abel ó el pescador americano*, *Los ladrones de alto rango*, *El bello ideal*, *Amor y oro*, *El pueblo y el tirano*, *Sueños del corazón*, *La espada de San Martín*, *El hombre del siglo XX*, *Un desconocido*, *El virrey y su favorita*, *Gigantes y pigmeos*, *La escuela de las mujeres*, *El bombardeo de Pisagua*, etc., etc. Cuéntase que la noche del estreno de uno de sus dramas, Salaverry que era nervioso y vehemente, al ver que en una escena capital fallaba el tiro que debía hacer uno de los personajes, disparó su revólver desde la reja en que presenciaba la función. El público quedó atónito breves momentos, pero el efecto dramático no se perdió.

Salamanca. Actor de verso.

Salazar de Manjón, Rafaela. Pianista que acompaña á su esposo el célebre guitarrista, 1894. || Salazar, Benito *(del Perú.)* Actor de verso.

Salces, Juan *(de Esp.)* Tenor de zarzuela que trabajó en Lima con la Zamacois, 1871.

Salgado, [*de Esp.*] Galán joven de la compañía "Prous," 1890. || Salgado, [*del Perú.*] Profesor de cornetín, 1842. || Salgado, [*de Esp.*] Actriz de la compañía "Valero,", 1875.

Salvador, Inés *(de Esp.)* Aplaudida y simpática mezzo soprano de la ópera "Lambardi," 1904.

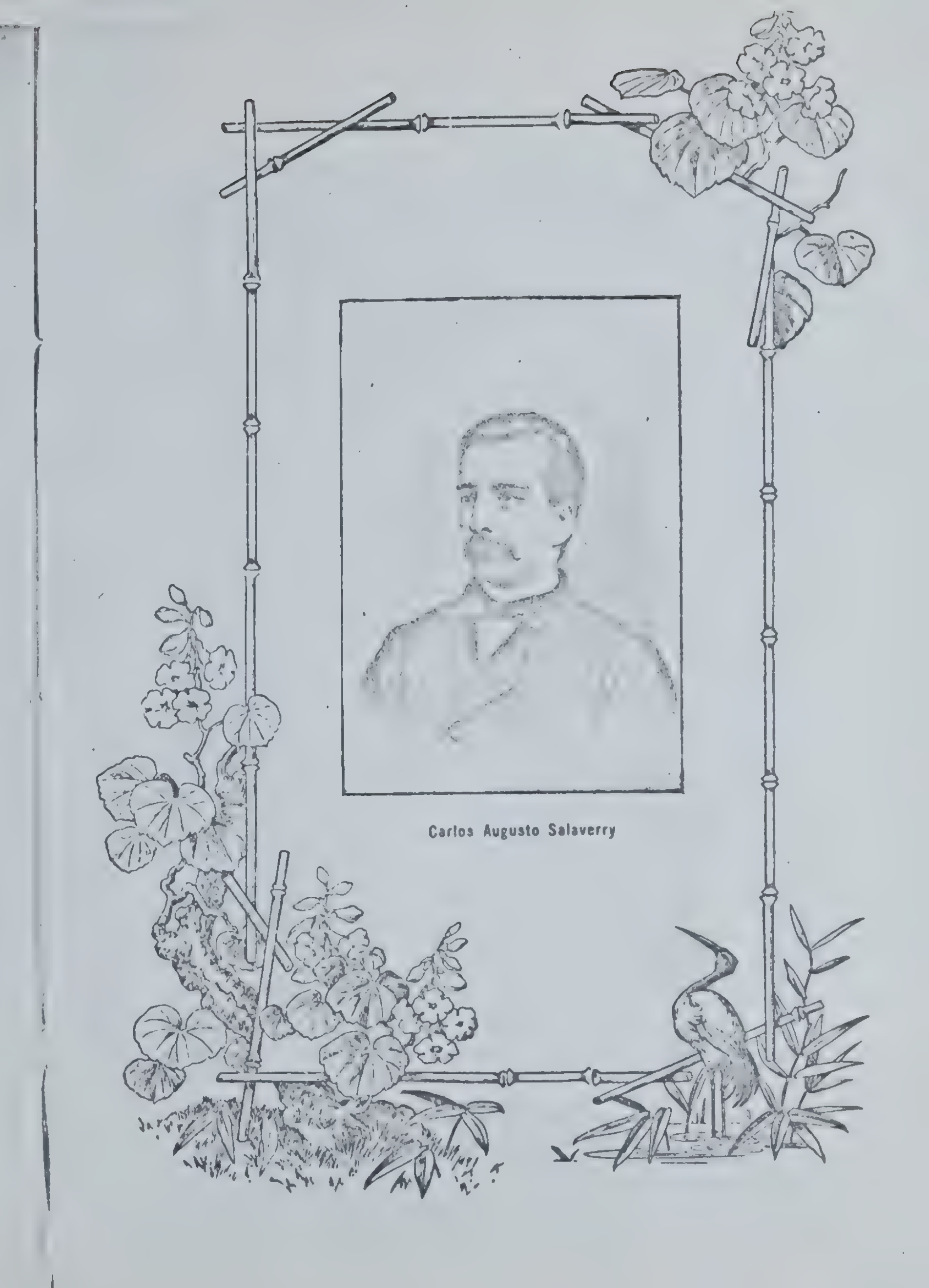
Salvatierra, Concepción. Actriz dramática, 1834.

Salvati, *(de It.)* Barítono de hermosa voz; quizá la más poderosa voz de barítono que se haya oído en Lima. Cantó con la Gabbi en 1886.

Salvany, Carlos *(de Esp.)* Actor cómico de zarzuela. Trabajó con Reig en 1897 y con Vila en 1904.

Salvini. Empresario de una *troupe* de perros y monos sabios que dió, en 1887, cuarenta funciones en el Olimpo.

Sallemeno, Enrique [*de It.*] Segundo tenor de la compañía de ópera "Montesini," 1876, que desagradó completamente en su debut. La empresa en vista del fracaso, lo retiró del trabajo.



Carlos Augusto Salaverry

Así las cosas, llegó á nuestras playas un profesor de esgrima, español, quien sabiendo que Sallameno era aficionado, lo retó á un asalto público, que el tenor aceptó. Efectuóse éste en el propio escenario del vetusto Principal, una tarde. A espada-sable, primero, y luego á florete: en ambos asaltos dió Sallemeno una soberbia paliza al *soi disant* maestro de armas que lo volvió loco. Este se eclipsó de Lima, y el tenor al reaparecer en la escena fué muy aplaudido, cantando yá sin tropiezos durante el resto de la temporada.

Samaniego, Teresa [*de Esp.*] La noche del 8 de noviembre de 1827, se presentó por primera vez en las tablas del teatro de Lima, con la obra: *Lo cierto por lo dudoso*, obteniendo extraordinario éxito. La Samaniego fué, sin duda, la primera actriz que precedida de nombre europeo, dijo versos en el viejo coliseo de Avila y la Castillo. En Barcelona había adquirido reputación, pues era "artista discreta, mujer guapa, con brío y gracia." Don Andrés Bello la juzgaba así, cuando estuvo en Chile: "Es una actriz de la mejor escuela. Aunque su voz no es suficientemente juvenil, sabe darle una grata variedad de modulaciones para expresar los diversos afectos, y en todos ellos le es dado hallar el camino del corazón. El papel de Jocasta, en la tragedia de *Los hijos de Edipo*, basta para dar á conocer toda la flexibilidad de su talento y de su voz. Sea que exprese la ternura materna, ó que los crímenes y desgracias de su malhadada familia le arranquen acentos de dolor, ó que desesperada pida á sus implacables hijos que claven el puñal en el seno que les dió la vida, es siempre noble, siempre digna de la tragedia, siempre conmueve y arrebata. Una de sus prendas sobresalientes es el juego graduado que economiza los grandes esfuerzos, reservándolos para los pasajes más enérgicos y vehementes." La Samaniego llegó á Lima acompañada de sus hijos Emilia Hernández, dama joven, y José Hernández, galán dramático. Emilia debutó con el monólogo: *Mariquita la golosa*; y José con la tragedia: *Sancho Ortiz de las Roelas;* alcanzando ambos grandes aplausos del público limeño. Hasta el año 1829 trabajó aquí, pasó luego á Chile donde, por fin, en 1827, se había construído un teatro que mereciera el nombre de tal; pues el primero que hubo allí, en 1820, hecho por don Domingo Arteaga, ayudante del general O'Higgins, y por encargo de éste, estaba muy lejos de ser un teatro, "era peor que un corral de títeres é infundía poco respeto," como dice un escritor. Sin disputa, nuestro teatro de la plazuela del "7 de septiembre," es el decano de los de Sud-América, pues en Buenos Aires, el primer coliseo de comedias sólo se levantó en 1772, llamado de la *Ranchería*, el cual se incendió el 16 de agosto de 1792, según refiere el doctor Obligado en sus "Tradiciones Argentinas"; y, sabido es, que nuestro teatro se inauguró ciento diez años antes, en 1662. La Samaniego volvió de Chile en 1834, y en enero del siguiente año reapareció en el teatro de Lima. ‖ Sama-

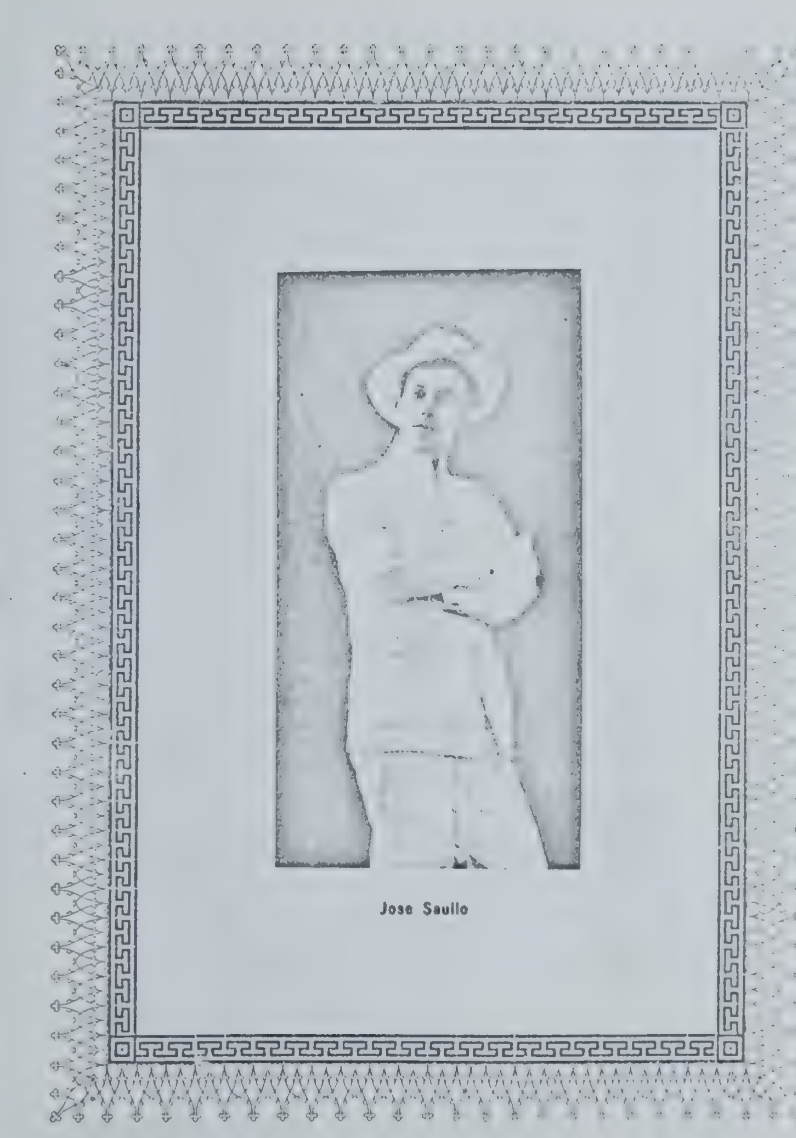
NIEGO, JOAQUINA [*de Esp.*] Primera actriz. Vino á Lima con su esposo, don Vicente Jordán, 1878, y se estrenó en abril con *La aldea de San Lorenzo.*

Sandoval, DON MANUEL J. [*del Perú.*] Autor de las obras: *Carlos Heros* y *La Paz,* ésta en colaboración con don Santiago Rebaza Demóstenes. ‖ SANDOVAL, LUIS. Actor de verso.

Sánchez, MAGDALENA (*de Arg.*) Bella dama joven que vino al Perú como segunda tiple con las Gásperis en 1897. En 1901 ingresó en la compañía "Perlá." Casó en Chile con el aplaudido actor joven don Juan Bonafé. ‖ SÁNCHEZ, ANDRÉS. Actor de verso. ‖ SÁNCHEZ, ANICETO [*de Esp.*] Barítono cómico de zarzuela. Trabajó en Lima con Serrano y Díez. ‖ SÁNCHEZ. Actor de verso, 1846. ‖ SÁNCHEZ, PEPITA [*de Esp.*] Joven y simpática tiple de Palmada,1893. Estrenó *Las campanadas, La Czarina, Carmela,* y otras zarzuelitas. ‖ SÁNCHEZ. Tenor que hizo con Astol la temporada de 1901. Estrenó en Lima, el Victoriano de *María de los Angeles.* ‖ SÁNCHEZ OSORIO, ENRIQUE [*de Esp.*] Uno de los mejores cómicos de zarzuela que han venido al Perú, 1875. No superado en *La gallina ciega, La vida parisiense, Pascual Bailón, Las amazonas del Torme, Los diamantes, La gran duquesa, Marsellesa,* y otras obras. Osorio se caracterizaba bien, decía mejor y tenía verdadera vis cómica. En Lima hizo varias temporadas, y murió pobre en Chile, después de haber ganado entre nosotros el dinero á manos llenas. ‖ SANCHEZ, VICTORIA (*de Esp.*) Tiple cómica del género chico que se hizo aplaudir mucho en *La chavala.* Victoria es madrileña, joven y simpática. Vino con Senisterra, 1900. ‖ SÁNCHEZ DÁVILA, DOCTOR BELISARIO [*del Perú.*] Empresario del Olimpo en la primera temporada de tandas, 1889, y, posteriormente en dos ó tres temporadas más. Ha escrito también para el teatro una zarzuela en un acto: *Fiestas patrias,* estrenada con buen éxito, y que dió á la escena con un seudónimo. El doctor Sánchez Dávila es abogado, y redactor del "Diario de Debates" de la Cámara de Senadores. ‖ SÁNCHEZ SILVA, DON J. (*del Perú.*) Autor de la comedia en dos actos: *A cuál de los dos,* que se estrenó en 1887, escrita en colaboración con Barriga Alvarez. ‖ SÁNCHEZ, CLOTILDE (*del Perú.*) Simpática damita joven de la compañía "Arambulo, 1884. ‖ SÁNCHEZ, CARLOS [*de Esp.*] Segundo galán de las compañías de Vico, 1894 y la Calderón, 1901. ‖ SÁNCHEZ, ROSARIO. Actriz cómica de las mismas compañías. ‖ SÁNCHEZ, JOSÉ. Actor de la compañía "Calderón," 1901.

Sanchiz, RAMÓN. Segunda parte de la compañía "Palmada," 1903.

San Martín y el teatro. — El supremo protector del Perú, generalísimo San Martín expidió el último día del año de 1821, este decreto: "Habiendo hecho presente á S. E. el Protector, el censor del teatro de esta capital, cuánto convendría al progreso de este establecimiento, declarar libres de toda nota á los individuos que ejercitasen el arte cómico; se ha servido S.E. expedir



Jose Saullo

el siguiente decreto: — Las preocupaciones deben ceder á la justicia y á las luces del siglo. Todo individuo que se proporciona su subsistencia en cualquier arte que contribuya á la prosperidad y lustre del país en que se halla, es digno de la consideración pública. Un teatro fijo como el de esta capital, sistemado conforme á las reglas de una sana policía, y en el que las piezas que se recitan, bajo la dirección de la autoridad pública, no exceden los límites de la honestidad y del decoro, es un establecimiento moral y político de la mayor utilidad. Por tanto, he acordado y declaro: 1º El arte escénico no irroga infamia al que lo profesa; 2º Los que ejerzan este arte en el Perú podrán optar á los empleos públicos, y á proporción de los talentos que posean; 3º Los cómicos que por sus vicios degraden su profesión, serán separados de élla. Insértese en la Gaceta Oficial. Dado en el palacio protectoral de Lima á 31 de diciembre de 1821. — 2º — firmado — San Martín — Por orden de S. E. — B. Monteagudo." [1] ‖ San Martín, Federico [*del Perú.*] Representante de empresas y compañías.

Sansano, Juan [*de Esp.*] Segunda parte de zarzuela, 1884,

Santana. Actor de verso, 1834.

Santularia, [*de Esp.*] Galán joven de las compañías "Duclós," 1874, y "Burón,"1876.

Santini, Matilde. Soprano lírico de la compañía "Gabbi," 1898.

Santos, Luisa [*del Ur.*] Característica de zarzuela, 1898. ‖ Santos, Isidro. Maestro de coros, 1851. ‖ Santos, (*de Esp.*) Actor, flauta y apuntador de verso y música.

Santés, Ricardo [*de Esp.*] Actor de las compañías de Vico, 1900 y Burón, 1902. También trabajó en el género chico. ‖ Santés, Pilar. Hija del anterior, hizo en Lima *Niña Pancha*, y luego, con Burón, *Los dos pilletes*, siendo muy aplaudida. Esta niña promete ser una buena actriz.

Sanz, Angel [*de Esp.*] Con Arcos vino á Lima como primer tenor, 1889, alcanzando muy pronto el cariño del público, por su bonita voz, simpática figura y discreción artística. En *Marina*, con que debutó, fué entusiastamente aplaudido, dejando al terminar la temporada, gratos recuerdos entre nosotros. En el Ecuador perdió casi por completo la voz, volviendo á Lima muy enfermo, y en mayo de 1904 murió en el hospital del Callao, pobre y solo, sin un amigo ni compañero que recogiera su último suspiro, el simpático tenorcito que quince años antes fué el niño mimado de nuestro público!......

Sarasate, Pablo de (*de Esp.*) Eminente violinista de fama universal. Presentóse en nuestra escena el 20 de marzo de 1871, en la función de estreno de la aplaudida diva Carlota Patti.

Sardei, Ricardo. Violín concertino de la ópera "Lambardi," 1904.

Sartori, Gianni [*de It.*] Primer tenor de la opereta "Scognamiglio," 1902, de media voz dulce y agradable. Muy aplaudido

[1] Gaceta del Gobierno, tom. 2º Nº 1 del miércoles 2 de enero de 1822.

en *Las campanas de Corneville,* cuya barcarola y rondó, dijo admirablemente. Estrenó *Tosca,* con aplauso.

Sarzo, CARLOTA. Característica de la compañía "Serrador," 1902.

Satsuma's. Notable compañía de equilibristas japoneses, que trabajó en los teatros Odeón y Principal, 1872.

Scardovi, OLGA. Primera bailarina de la compañía "Scognamiglio," 1902. Joven, morena, de bonito cuerpo y hermosos ojos. Muy aplaudida en *Orfeo.*

Sdarba, ERNESTA [*de It.*] Comprimaria de la ópera "Carrozi-Succhi," 1874, y mezzo soprano de la "D'Aponte," 1884.

Saulay, A. Peluquero de teatro, 1877.

Saúllo, JOSÉ [*de Esp.*] Joven actor cómico y director de la compañía de zarzuela de su nombre. Debutó en el Principal, 14 de noviembre de 1903, con *La trapera, La muerte de Agripina* y *El terrible Pérez.* Estrenó tres obras nacionales: *La de cuatro mil, Sin cuartel* y *Por un cuadro.*

Spalazzi, JERÓNIMO [*de It.*] Barítono de la ópera de la Carrozi-Succhi, 1874.

Spano, JUAN *(de It.)* Actor cómico de la compañía "Della Guardia," 1904.

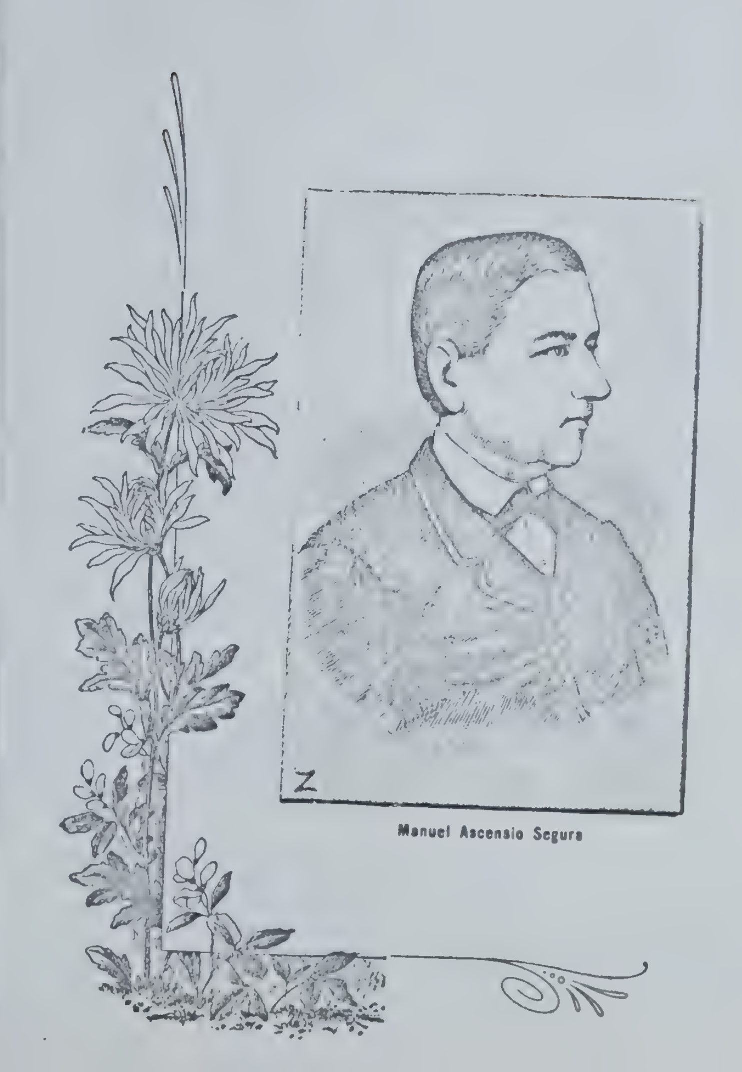
States, AGATA [*de E. U.*] Soprano ligero muy aplaudida, de la compañía de la Mollo, 1870. Dió su beneficio con *Lucía* el 14 de enero.

Strakosh, EDGARDO [*de Fr.*] Agente de la compañía "Sarah Bernhardt," 1886.

Secci-Corsi, VIERI (*de It.*) Barítono lírico de la compañía "Lambardi," 1904. Debutó con *Bohéme.*

Segovia y Freixas, VÍCTOR (*de Esp.*) Maestro concertador y director de orquesta de la primera compañía de zarzuela que vino al Perú, 1856.

Segura, DON MANUEL ASCENSIO (*del Perú.*) El primero de nuestros autores cómicos, llamado el Bretón de los Herreros peruano, con quien tenía varias afinidades, aparte de la gracia y el talento dramático, pues como el poeta español, era tuerto, fué de mozo militar y más tarde empleado de gobierno. Nació en Lima en 1805 y murió en 1871. Juan de Arona dice: "Creó con su talento natural un verdadero teatro propio, dando á su patria esta gloria que aún no ha podido alcanzar ninguna de las otras repúblicas hispanoamericanas." Segura era muy modesto, jamás salió á escena á recibir las ovaciones del público. Escribió las siguientes obras: *Amor y política, Blasco Núñez de Vela, El sargento Canuto, La saya y manto, La mozamala, Ña Catita, Lances de Amancaes, El resignado, Nadie me la pega, Un juguete, La espía, El cacharpari, El santo de Panchita, Las tres viudas,* y *Percances de un remitido.* Su primera obra, *El sargento Canuto,* se estrenó 12 de septiembre de 1839 en el Principal, y *Ña Catita,* su magistral comedia, el 30 de agosto de 1856, en el Variedades. ‖ SEGURA DE JÁRQUEZ, ISIDORA *(de Esp.)* Primera tiple de zarzuela que ha hecho en Lima varias temporadas. Tiene la



Manuel Ascensio Segura

Segura una hermosa voz. Se distingue en *El sargento Federico*, *La loca de Edimburgo*, *Luz y sombra*, *La Marsellesa*, *Catalina*, *Doña Juanita*, *Los amores del diablo*. Esta aplaudida artista estrenó, en 1888, nuestra zarzuela: *El hijo de la Mascota*, siendo aplaudida con extraordinario entusiasmo en la romanza del tercer acto, escrita expresamente para ella por Cordiglia y Lavalle, autor de la partitura. ‖ SEGURA, ANGEL (*de la R. Arg.*) Tenor del género chico que trabajó con las Gásperis, 1897. Aplaudido en *El organista* y *El tirador de palomas*. Es hijo de la Allú y sobrino de la Segura. Volvió en 1903 con la compañía "Saúllo." ‖ SEGURA, (*de Esp.*) Primer bajo de la compañía "Barrera," 1899. Voz fresca y agradable. En *Campanone* y *Jugar con fuego* muy aplaudido. ‖ SEGURA. Actor que en 1849 reemplazó á Denech, pero fué rechazado por el público.

Segrestán, DON ALEJANDRO J. (*del Perú.*) Autor de *El que no cae*, *A rey muerto, rey puesto*, juguete cómico estrenado con aplauso en el Principal por la compañía "Vico." 1900; *R + R*, *El secreto de un padre*, *Errar el golpe*, y, *Noris*, drama en tres actos, estrenado en el Callao, junio de 1889. Además, Segrestán, ha traducido una novela del francés, es autor de la *Historia de la compañía de bomberos "Unión Chalaca,"* y fué director de la revista, "El Bombero," 1894.

Selrack. Primer tenor de la compañía francesa "Castelmary." Tenía muy hermosa voz. Se hizo aplaudir en *Fausto*, *Mignon*, que él estrenó en Lima, *Los hugonotes* y *Romeo y Julieta*, 1887.

Senisterra, ENRIQUE (*de Esp.*) Actor y empresario de la compañía de su nombre, que actuó en el Principal y Olimpo, 1900. SENISTERRA. Tiple del género chico, 1900. Debutó con *Chateau Margaux*.

Sentati, PABLO (*de It.*) Artista lírico. Cantó en el Principal, 1851.

Seoane, DOCTOR BUENAVENTURA [*del Perú.*] Autor de la comedia *El barbero salvador ó la confederación*, estrenada en el Principal.

Sequeda, — Apellido usado en algunos elencos para aumentar el personal, y que, como la palabra lo indica, corresponde á artista que no existe efectivamente, que no viene, que *se queda*......

Sequi, DOCTOR EMILIO (*de It.*) Director de "La voce d'Italia." Ha vertido al italiano nuestra comedia en un acto: *El ideal de Elena*.

Serini DE, HERMENEGILDO (*de It.*) Bajo de la compañía "Gabbi," 1898.

Serrador, ESTEBAN (*de Esp.*) Nació en Barcelona, en 1868, y á los quince años, 1883, entró al teatro empezando la carrera bajo la dirección de don Isidoro Valero. Cuando llevaba doce años de teatro dejó la península, para ingresar, en la Habana, como galán joven en la compañía "Burón." Un año después llegaba á Lima, donde le aplaudimos en el *Juan José*, *El estigma* y otras obras: ya se revelaba el actor estudioso y con facultades. En 1902 nos ha vuelto á visitar, como director de com-

pañía. Ha desterrado la escuela vieja española, para presentarnos las obras con marcado saborcillo francés ó italiano. Una comedia dirigida por Serrador, se desliza tan natural, que el espectador se cree, efectivamente, ante un hecho real que se desarrolla á su vista, perdiendo el convencionalismo del teatro. En *Demi-monde*, *Tosca*, *Tierra baja*, *Magda*, *Aurora*, *El amigo Fritz*, (1) Serrador ha probado que es, lo que en los tiempos que corren muchos se titulan y pocos lo son: un artista.

Serra, Abel. Actor de verso.

Serrano, Juan Manuel (*de Esp.*) Tenor cómico. Vino á Lima con la Zamacois en 1871 y debutó, el 16 de noviembre, con *El molinero de Subiza*. Nació en Valladolid el año 1846; fué niño de coro de la catedral y después estudió dos años de latín, pues sus padres le dedicaban á la carrera eclesiástica. Pronto variaron de opinión y le pusieron á aprender para farmacéutico. Sobrevino la célebre guerra de Africa, y Serranito, que á la sazón contaba quince años no cumplidos, se enroló en el ejército, donde fué corneta de órdenes del general Prim. Se cuenta que, habiéndose adelantado del campamento, en vísperas de la batalla de Wad-Ras, fué cogido por un moro que se lo llevaba á cuestas, sin sospechar el coraje del cornetilla que le cortó la cabeza con su navaja, recobrando la libertad. Terminada la gloriosa campaña volvió á Valladolid, donde su padre le impuso nuevamente que estudiase para cura, pero al futuro tenor cómico no le tiraba la iglesia, y escapóse del hogar paterno metiéndose al teatro en Madrid, donde al fin debutó, con *Luz y sombra*, en el teatro del Recreo. Pasó luego con una gran compañía á los Campos Elíseos, y allí hizo *La conquista de Madrid*, con gran aplauso, ante Isabel II y los duques de Montpensier. En esto llegó á Madrid el doctor Fuentes en busca de una buena compañía para el teatro de Lima, y la formó con los mejores elementos, que á la sazón había en la metrópoli española: la Zamacois, Ferrer, Franco, Salces y Serranito, vinieron entonces al Perú. En esa temporada, quizá la mejor de zarzuela grande que ha habido en Lima, fué Serranito el niño mimado del público. Ha trabajado también, siendo querido en todas partes, en varios teatros importantes de América. ‖ Serrano, Ricardo. Actor de la compañía "Calderón," 1901. ‖ Serrano, (*de Esp.*) Segundo actor de la compañía "Burón," 1896.

Seuba. Primera tiple de la compañía "Senisterra." Debutó en el Principal con el Roberto de *La Tempestad*, 1900.

Severino, Gina [*de It.*] Comprimária de la ópera "Lambardi," 1903.

Sevilla, (*del Perú.*) Autor de un drama titulado *El soldado peruano*, que se estrenó el 27 de abril de 1851, por la Toribia Miranda, Rendón, etc.

(1) Los dramas *Tosca*, *Magda* y *Aurora*, los estrenó Serrador en Lima.



1—Leopoldo Burón 2—Esteban Serrador

Seylor, Susana (*de Fr.*) Actriz de la compañía "Sarah Bernardt," 1886.

Stefanini, Gustavo [*de It.*.] De la compañía de opereta "Beroini," 1896.

Stefani, (*de It.*) Tenor de ópera. Debutó en el Principal con *El barbero* el 15 de abril de 1871.

Sthel, Adelina (*de It.*) Notable soprano ligero de la compañía "Grani," 1890. Joven, bella y dotada de una muy agradable voz, con agilidad, gusto y escuela, se hizo querer merecidamente por nuestro público.

Stella, Amalia [*de It.*] Dama joven que trabajó con el Club Talía. En la función que esta sociedad dió en el Principal, abril de 1879, la Stella dijo discretamente el *poemetto* de Gianni: *La madre hebrea*, en italiano, siendo muy aplaudida.

Smechia, Carlos C. Empresario de la compañía francesa de la Geraldine, 1870.

Siela Follet. Serpentina, Trabajó en el Principal con el prestidigitador *Martini*, 1895.

Silva, Aurelio. Violinista de 8 años de edad que se estrenó en el Principal el 12 de octubre de 1875. || Silva Francisco [*de Esp.*] Trompa de orquesta. Trabajó una ó dos noches como actor, 1901. || Silva, Juan de (*de Esp.*) Galán de verso y canto de la compañía Velasco, 1790. || Silva, Francisco de P. Segundo galán de la misma compañía. || Silva, Fernando de Representante que en septiembre de 1670 hizo, con aplauso, en el *corral* de las comedias, la del *Rey Nabucodonosor*. (*Véase: Durante el coloniaje*). || Silva, Francisca. Dama de la compañía "Velasco," 1790. || Silva Santisteban, don Sixto (*del Perú.*) Autor de la alegoría en verso: *Vigil*, estrenada con buen éxito en Tacna, 1893. || Silva, Emma [*de Ch.*] Soprano lírico de la compañía "Lambardi." Debutó con *Bohême*, 16 de junio de 1904.

Sillas volantes. — Llámanse así, las que se ponen como á granel en escena, ó detrás de los sofás, destinadas á ser movidas por los artistas en las represntaciones.

Sins, Josefina (*de Esp.*) Soprano ligero de la compañía "Lambardi." Debutó el miércoles 16 de septiembre de 1903, con *El barbero*. Más que mediada ya la temporada llegó la Sins á reforzar la compañía, débil, por cierto, de elemento femenino. Muy joven, de agraciada figura, elegante y simpática, con voz de timbre puro, de emisión fácil, manejada con seguridad y buena escuela, fué calurosamente aplaudida.

Sipp, Rodolfo. Pianista aplaudido, mayo de 1860.

Sirera, [*de Esp.*] Actor cómico, 1861.

Sissa, (*de It.*) Tenor celebrado de la ópera "Pantanelli," 1840. Fué el primer tenor italiano de mérito, que se oyó en Lima.

Sívori, Camilo Ernesto (*de It.*) Violinista muy notable que estuvo en Lima con el pianista Herz, 1849. "Nació en Génova en 1817, y fué quizá el más notable entre los italianos después de

Seylor, Susana (*de Fr.*) Actriz de la compañía "Sarah Bernardt," 1886.

Stefanini, Gustavo [*de It.*.] De la compañía de opereta "Beroini," 1896.

Stefani, (*de It.*) Tenor de ópera. Debutó en el Principal con *El barbero* el 15 de abril de 1871.

Sthel, Adelina (*de It.*) Notable soprano ligero de la compañía "Grani," 1890. Joven, bella y dotada de una muy agradable voz, con agilidad, gusto y escuela, se hizo querer merecidamente por nuestro público.

Stella, Amalia [*de It.*] Dama joven que trabajó con el Club Talía. En la función que esta sociedad dió en el Principal, abril de 1879, la Stella dijo discretamente el *poemetto* de Gianni: *La madre hebrea*, en italiano, siendo muy aplaudida.

Smechia, Carlos C. Empresario de la compañía francesa de la Geraldine, 1870.

Siela Follet. Serpentina, Trabajó en el Principal con el prestidigitador *Martini*, 1895.

Silva, Aurelio. Violinista de 8 años de edad que se estrenó en el Principal el 12 de octubre de 1875. ‖ Silva Francisco [*de Esp.*] Trompa de orquesta. Trabajó una ó dos noches como actor, 1901. ‖ Silva, Juan de (*de Esp.*) Galán de verso y canto de la compañía Velasco, 1790. ‖ Silva, Francisco de P. Segundo galán de la misma compañía. ‖ Silva, Fernando de Representante que en septiembre de 1670 hizo, con aplauso, en el *corral* de las comedias, la del *Rey Nabucodonosor*. (*Véase: Durante el coloniaje*). ‖ Silva, Francisca. Dama de la compañía "Velasco," 1790. ‖ Silva Santisteban, don Sixto (*del Perú.*) Autor de la alegoría en verso: *Vigil*, estrenada con buen éxito en Tacna, 1893. ‖ Silva, Emma [*de Ch.*] Soprano lírico de la compañía "Lambardi." Debutó con *Bohême*, 16 de junio de 1904.

Sillas volantes. — Llámanse así, las que se ponen como á granel en escena, ó detrás de los sofás, destinadas á ser movidas por los artistas en las represntaciones.

Sins, Josefina *(de Esp.)* Soprano ligero de la compañía "Lambardi." Debutó el miércoles 16 de septiembre de 1903, con *El barbero*. Más que mediada ya la temporada llegó la Sins á reforzar la compañía, débil, por cierto, de elemento femenino. Muy joven, de agraciada figura, elegante y simpática, con voz de timbre puro, de emisión fácil, manejada con seguridad y buena escuela, fué calurosamente aplaudida.

Sipp, Rodolfo. Pianista aplaudido, mayo de 1860.

Sirera, [*de Esp.*] Actor cómico, 1861.

Sissa, (*de It.*) Tenor celebrado de la ópera "Pantanelli," 1840. Fué el primer tenor italiano de mérito, que se oyó en Lima.

Sívori, Camilo Ernesto (*de It.*) Violinista muy notable que estuvo en Lima con el pianista Herz, 1849. "Nació en Génova en 1817, y fué quizá el más notable entre los italianos después de

Paganini." En el Principal tocó varias noches, siendo aplaudidísimo

Sciaccaluge, Iride [*de It.*] Comprimaria de la ópera de la Bulli-Paoli, 1871.

Schieronni, Luisa [*de It.*] Afamada soprano de la segunda compañía de ópera italiana que vino á Lima, en 1834. Volvió á nuestra escena en 1849 con una compañía, en la que figuraban la Micciarelli, la Mauri, la Cuevas, y Pellegrini, Walter, Cavedagni, Grandi, Borsatti, etc. Con la Schieronni vino Pissoni, "el mejor *Fígaro* de cuantos hemos visto," según afirma Fuentes. Esta diva poseía una voz encantadora, de dulcísimo timbre, igual en todo su registro. Fué muy aplaudida por los limeños, sobre todo en su primera temporada: sus obras favoritas eran *Tancredo* y *Gazza-ladra.*

Scio, Zoilo. Actor de la compañía "Flores-Gaitán," 1866.

Schivi, (*de It.*) Actor de la compañía "Paladini," 1874.

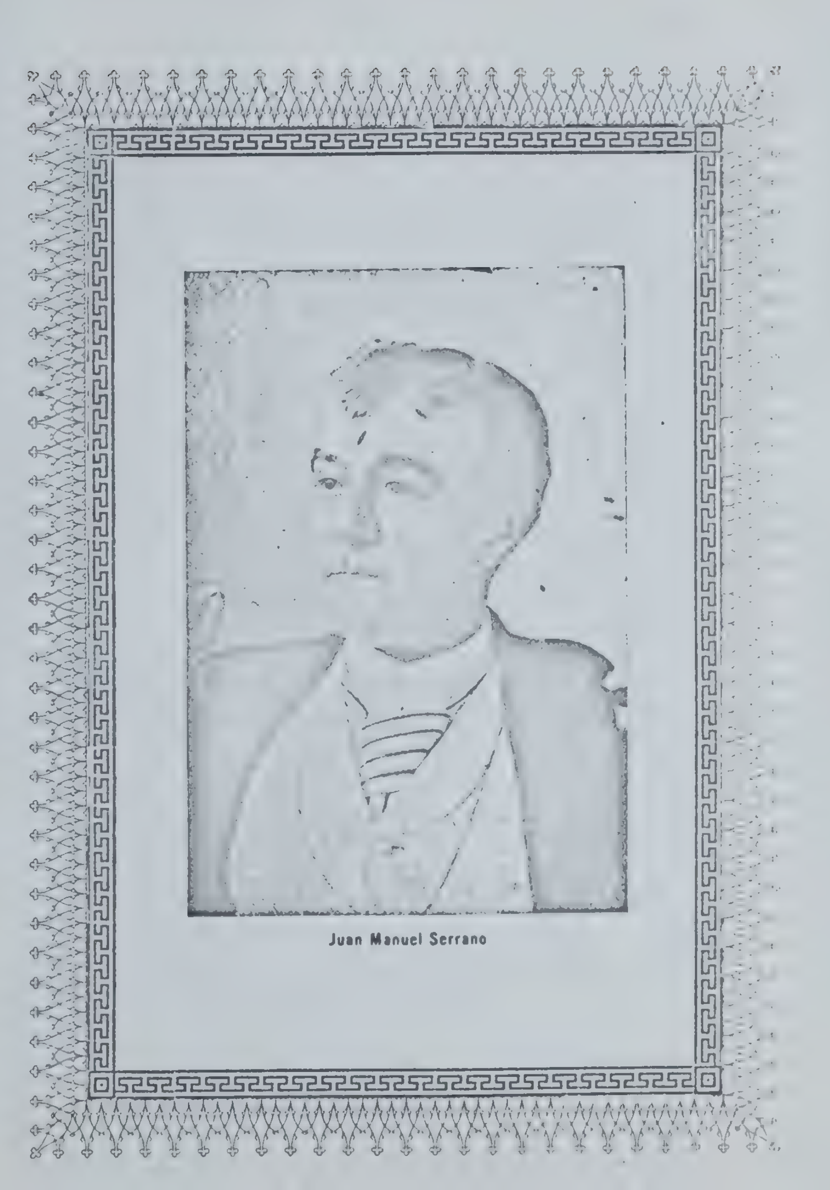
Spinelli, Annina [*de It.*] Tiple muy simpática de la primera compañía de opereta "Tomba," 1891.

Soares, [*de It.*] Segunda dama de la compañía "Roncoroni," 1890.

Sobresaliente. — En las compañías antiguas se llamaba así, el encargado habitualmente de los papeles de traidor, y también al que suplía al primer galán.

Sociedad artística. — Llámase cuando los artistas trabajan sin empresa, repartiéndose proporcionalmente las entradas. También se llama, trabajar á partido.

Sociedad de aficionados. — En diversas épocas ha habido en Lima sociedades de aficionados, tales como la "Amantes de la escena," el "Club dramático de aficionados," "Club Echegaray," "Club dramático" y otras. Pero ninguna de más importancia por su numeroso personal, duración y mérito artístico de sus miembros, que el "Club Talía." Unos cuantos amigos fundaron el 2 de abril de 1876, este club que duró cuatro años. El "Club Talía" hacía, por lo regular, seis funciones al año, y llegó á contar en 1880, diecinueve socios activos, once pasivos, cuatro honorarios y tres socias activas. Funcionaba el club en el teatro de la Aurora, y hacía sus ensayos en una habitación alta de la *casa de la pila,* sita en la calle del Arzobispo. Estos ensayos eran, naturalmente, nocturnos y traían á mal traer á los vecinos, pues á lo mejor se prolongaban hasta las doce ó más de la noche. Un día apareció un suelto de crónica en "La Opinión Nacional," llamando la atención de la autoridad *á los escándalos* que unos jóvenes daban todas las noches en la casa de la pila. ¡Anda morena! cómo se alborotó el avispero! Aquella noche, la del suelto de crónica, todo el Club entró en la casa cantando desde la puerta de la calle un trozo de *La conquista de Madrid,* zarzuela que á la sazón hacía las delicias del público en el Principal, y cuenta que entre los clubistas había voces poderosas: dos ó tres de ellos, daban el *sí bemol,* con una facilidad y limpieza, qué más de un tenor, de los que andan por



Juan Manuel Serrano

ahí, deseara para un día de fiesta. En una ocasión trabajaba el Club en el teatrito de la Exposición, —que los chilenos destruyeron,— por el sistema de tandas ó turnos, como se dijo entonces, 1879, sistema hasta esa época desconocido aquí, y que no pasó á nuestros teatros hasta diez años después, en que se inauguraron en el Olimpo, entronizándose entre nosotros, desgraciadamente, hasta el punto de que se hayan cantado óperas por tandas, es verdad que por compañías de.... verano. En esa función ocurrió un lance digno de contarse. Representábase *Más vale pájaro en mano*, y el socio encargado de uno de los característicos, que debía ofrecer un polvo de rapé en escena, se echó al bolsillo una preciosa caja que le prestaron, sin cuidarse de averiguar si estaba llena ó vacía. Llegó el momento. El socio que debía tomar el polvo y que tenía un bigote muy regular, se lo había tapado cuidadosamente con pasta: mete la mano en la caja, y toma un polvo, sigue el diálogo y toma otro, y otro... De pronto lanza un estornudo y, dos y tres, la pasta empieza á chorrearle y ya no puede hablar; el otro se pone furioso; la risa es general en escena y platea; la obra no puede seguir; los estornudos se redoblan; el apuntador toca nervioso la campanilla, y cae el telón en medio de una algarada descomunal. La primera tanda que se hizo en Lima, trajo un desorden, fué como un pronóstico de que el teatro por horas debía prostituir la escena. El Talía trabajó también en el Principal, logrando uno de sus miembros (Silvio Narvarte), gran aplauso en *La agonía de Colón*, marzo de 1879, obra que hizo como un consumado artista, pues imitó admirablemente á Valero, en el desempeño del dramita de Serra. Manolo Rodríguez, un cordobés muy simpático, y que era el primer galán del Club, incorporóse más tarde, á la compañía dramática de la Filomena Vásquez de Vega, como galán joven, é hizo la gira del norte hasta Quito. De allí marchó á España, en 1881, de donde no ha vuelto. De los treintaitrés socios que tenía el Club en 1880, nueve han muerto: Byron, Lecca, Canessa, Aranaz, Declara, Buxó, Chavarri, Lozada y García Maldonado. Los demás andan desparramados por América y el Perú, y los pocos que quedan en Lima, casi todos con canas en la cabeza, no han vuelto á representar comedias de aficionados, desde entonces. Con la guerra de Chile, en que todos los miembros peruanos del "Club Talía" se incorporaron en los diferentes cuerpos del ejército nacional, desapareció esta simpática sociedad.

Solano, Atilano *(de Esp.)* Apreciable barítono de zarzuela, 1875. Era buen actor y de voz agradable. En *El juramento*, *El tío Canillitas*, *La vida parisiense*, *Las hijas de Eva*, fué muy aplaudido. La noche de su beneficio, 28 de septiembre, trabajó con él, en *El loco de la guardilla*, don José Valero. Atilano murió en Moquegua, el 21 de Agosto de 1891, á los 50 años de edad. ‖ Solano, Antonia, Rosa, Atilano y Miguel. Hijos del anterior y todos dedicados al teatro. La primera: segunda tiple

ahí, deseara para un día de fiesta. En una ocasión trabajaba el Club en el teatrito de la Exposición, —que los chilenos destruyeron,— por el sistema de tandas ó turnos, como se dijo entonces, 1879, sistema hasta esa época desconocido aquí, y que no pasó á nuestros teatros hasta diez años después, en que se inauguraron en el Olimpo, entronizándose entre nosotros, desgraciadamente, hasta el punto de que se hayan cantado óperas por tandas, es verdad que por compañías de.... verano. En esa función ocurrió un lance digno de contarse. Representábase *Más vale pájaro en mano*, y el socio encargado de uno de los característicos, que debía ofrecer un polvo de rapé en escena, se echó al bolsillo una preciosa caja que le prestaron, sin cuidarse de averiguar si estaba llena ó vacía. Llegó el momento. El socio que debía tomar el polvo y que tenía un bigote muy regular, se lo había tapado cuidadosamente con pasta: mete la mano en la caja, y toma un polvo, sigue el diálogo y toma otro, y otro... De pronto lanza un estornudo y, dos y tres, la pasta empieza á chorrearle y ya no puede hablar; el otro se pone furioso; la risa es general en escena y platea; la obra no puede seguir; los estornudos se redoblan; el apuntador toca nervioso la campanilla, y cae el telón en medio de una algarada descomunal. La primera tanda que se hizo en Lima, trajo un desorden, fué como un pronóstico de que el teatro por horas debía prostituir la escena. El Talía trabajó también en el Principal, logrando uno de sus miembros (Silvio Narvarte), gran aplauso en *La agonía de Colón*, marzo de 1879, obra que hizo como un consumado artista, pues imitó admirablemente á Valero, en el desempeño del dramita de Serra. Manolo Rodríguez, un cordobés muy simpático, y que era el primer galán del Club, incorpORóse más tarde, á la compañía dramática de la Filomena Vásquez de Vega, como galán joven, é hizo la gira del norte hasta Quito. De allí marchó á España, en 1881, de donde no ha vuelto. De los treintaitrés socios que tenía el Club en 1880, nueve han muerto: Byron, Lecca, Canessa, Aranaz, Declara, Buxó, Chavarri, Lozada y García Maldonado. Los demás andan desparramados por América y el Perú, y los pocos que quedan en Lima, casi todos con canas en la cabeza, no han vuelto á representar comedias de aficionados, desde entonces. Con la guerra de Chile, en que todos los miembros peruanos del "Club Talía" se incorporaron en los diferentes cuerpos del ejército nacional, desapareció esta simpática sociedad.

Solano, Atilano *(de Esp.)* Apreciable barítono de zarzuela, 1875. Era buen actor y de voz agradable. En *El juramento*, *El tío Canillitas*, *La vida parisiense*, *Las hijas de Eva*, fué muy aplaudido. La noche de su beneficio, 28 de septiembre, trabajó con él, en *El loco de la guardilla*, don José Valero. Atilano murió en Moquegua, el 21 de Agosto de 1891, á los 50 años de edad. ‖ Solano, Antonia, Rosa, Atilano y Miguel. Hijos del anterior y todos dedicados al teatro. La primera: segunda tiple

de zarzuela, de bonita figura, hizo con la Marín la temporada de 1902, y con Palmada, la de 1903. La segunda: característica de zarzuela, joven y guapa. Atilano: segunda parte de zarzuela, y Miguel, bajo de coros y partiquino.

Soler, FRANCISCO (*de Esp.*) Primer bajo de la compañía de la Zamacois, 1871. ‖ SOLER, EUSEBIO. Maestro de coros y director de orquesta, 1896. ‖ SOLER, ANITA. Corista de zarzuela. ‖ SOLER, SALVADOR (*de Esp.*) Actor cómico de la compañía "Burón," 1896. Separados éste y don Francisco Gil de la empresa, la compañía siguió trabajando en sociedad, bajo la dirección de Soler, quien estrenó entonces nuestra obra *Gotas mortales*, alcanzando merecidísimos aplausos.

Solís, JUAN (*del Perú.*) Apuntador.

Solla. Representante de la empresa Prous, 1890.

Sonino, VITALE [*de It.*] Por primera vez nos visitó en 1871 con la Bulli-Paoli. Separado de las tablas fué empresario en Guatemala, subvencionado por el gobierno, 1889-1892. Después fué socio de Lambardi en Costa Rica, 1898; y regresó á Lima, como representante de éste, en 1900.

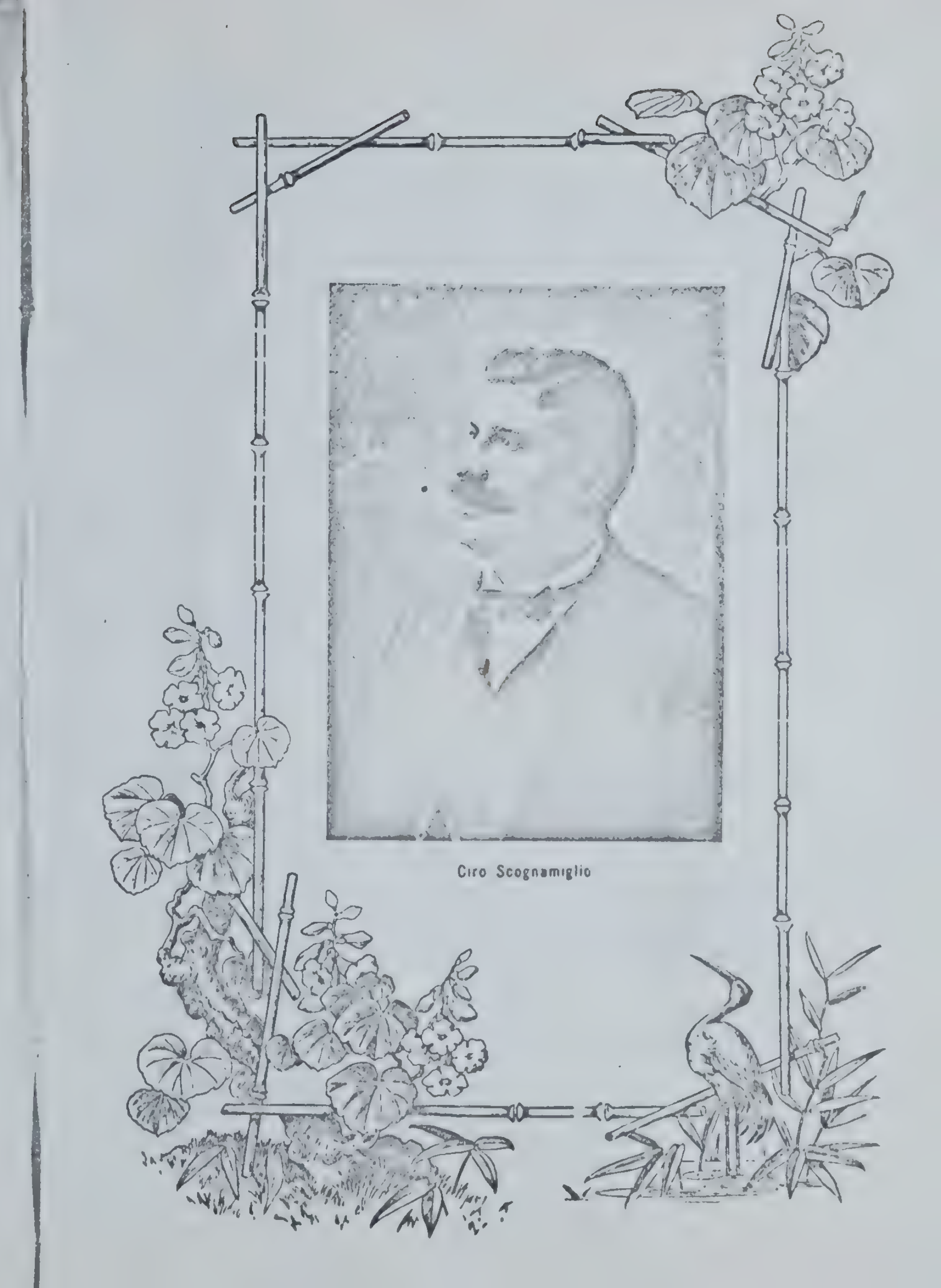
Soria, DON FERNANDO F. [*del Perú.*] Autor de las zarzuelas: *Mentiras y candideces* y *De medio pelo*, y de un monólogo. La primera se estrenó con muy buen éxito, por Campos, en 1898, alcanzando muchas representaciones, y después se ha representado varias veces. La segunda no se ha estrenado aún.

Sostegni, AMELIA [*de It.*] Espiritual soprano lírico de ópera. Perteneció á la compañía "Lambardi," 1897, y murió de fiebre amarilla en Panamá, 1900. Amelia era alta, rubia, de ojos dulces y figura agradable que desde su aparición en escena impresionaba favorablemente al público. Murió muy joven. ‖ SOSTEGNI, EMMA. Hermana de la anterior. Vino á Lima con Aramburo, 1892.

Sostres, CONCEPCIÓN (*de Esp.*) Aplaudida característica de la compañía "Serrano." Muy conocida en Lima, pues vino, por primera vez, en la compañía de la Zamacois, 1871, y ha trabajado después en varias épocas.

Sotomayor, MARTINA. Actriz joven de la compañía de O'Loghlin, 1855. ‖ SOTOMAYOR, LUISA [*del Perú.*] Corista y partiquina, 1903.

Soto, PEDRO [*de Esp.*] Actor de la compañía "Vico," 1900. ‖ SOTO, PEPITA. Bella bailarina que en 1856, hacía las delicias de nuestro público en los teatros Principal y Variedades. ‖ SOTO, GUILLERMO. Empresario de la compañía de Amalia Pérez, 1875. Se suicidó en su cuarto del hotel de Europa, el 22 de julio de ese año. ‖ SOTO, AGUSTÍN [*del Perú.*] Barítono de la compañía infantil "Baronti," 1902. Después ha trabajado con Recalde y Burón, 1904. ‖ SOTO, SARA Y ODALIA [*del Perú.*] Coristas y partiquinas de zarzuela, hermanas, que murieron en Lima, en el mismo mes y año.



Ciro Scognamiglio

Scognamiglio, CIRO [*de It.*] Conocido empresario de opereta italiana, que vino á Lima en 1904. La compañía de su nombre, una de las más completas que nos han visitado, ha hecho en Lima dos temporadas, 1902–904.

Scola, CARLOS DE. Primer tenor de ópera. Se estrenó el 23 de marzo de 1856 con *La Favorita*. Era esposo de la célebre Barilli.

Sconcia, OLIVIA (*de E. U.*) Muy joven vino á Lima, 1859, donde puede decirse que empezó su carrera artística, pues en su país, New York, no había cantado sino con aficionados y en conciertos particulares. Aquí ingresó á la compañía de Rossi-Ghelli, y debutó el 6 de diciembre de dicho año, con *La Traviata*, siendo luego mimada por los limeños.

Scotti, ESTHER [*de It.*] Soprano lírico de la ópera "Lambardi," 1903-904. Es joven y muy simpática.

Suárez, DON MANUEL OCTAVIO (*del Perú.*) Fué empresario del Olimpo en su inauguración, 1886, y escribió para el teatro: *Una muchacha del día*, juguete cómico en verso, estrenado por Duclós, en el Odeón, 1874, y *Media docena de tipos*, comedia en tres actos, que estrenó la compañía "Monjardín," 1886. Murió en 1895. ‖ SUÁREZ, ANTONIO. Apuntador de la compañía "Montañés," 1870.

Surano, EMMA [*de It.*] De la compañía "Scognamiglio," 1904.

Sutton, JORGE (*de Ing.*) Ventrílocuo y prestidigitador, que trabajó en Lima, en 1842.

Schumann. Compañía de variedades que trabajó en el Odeón, agosto de 1875.

T

Tablilla, LA. — Pizarra pequeña en que se fijan las horas de ensayo, las obras que se representan y, en general, todos los avisos y órdenes de la empresa.

Talavera. JOSÉ (*de Esp.*) Bajo cómico que nos visitó con Maza y Altarriba en 1890, y poco después, separado de la empresa Prous, fué empresario, con Serrano y Castro, del Principal. Talavera es quizá el mejor actor cómico del género chico que ha trabajado en Lima. En *El señor gobernador*, *Los feos*, *Dos canarios de café*, *Juanito Tenorio* y otras obras, dejó muy buenos recuerdos.

Talamantes, MANUEL IGNACIO [*del Perú.*] Barba. En 1854 hizo la temporada con la compañía "O'Loghlin," y en 1871 con Duclós. ‖ TALAMANTES, JESÚS VEGA DE. Artista lírica y dramática, 1854.

Talledo, BENJAMÍN (*del Perú.*) Primer apuntador.

Tambor. — Gran rueda colocada en el telar para la sujeción de la cuerda principal del telón de boca, por donde, en sentido inverso, se enrosca la del contrapeso que ayuda al ascenso y descenso de aquél.

Tamburini, Luisa (*de It.*) Mezzo soprano de la compañía "Rossi-Ghelli, 1859.

Tandas. — Los artistas con que éstas se fundaron en Lima, 1889, fueron: Lelia, Carmen y Cristina Fernández, Ricardina Eggert, Teresa Brotons, Enrique Sánchez Osorio, Lutgardo F. Gómez, José E. Lietti, Ricardo Bireli, Antonio Colunga, Arnaldo Ramírez, Raul Díaz, Manuel Imperial, Galo Vilanova, Alejandro Vargas, Armando Díaz, apuntador, Julio Ochoa, traspunte, Justino Leaño, pintor, Marcos Berrio, tramoyista, Federico Caballero, jefe de empleados, y Timoteo Ch. La Rosa, director de orquesta. A poco ingresaron en la compañía la primera tiple Julia T. de Rúpnick, el tenor Val, llamado Richard, el maestro Antonio Rúpnick y el barítono Carlos Morel; y, en junio del mismo año se reforzó con los artistas, venidos de Chile: Clarisa Olave, Rafaela Fernández, Teresa Camacho, Rafael Arcos, Angel Sanz, Joaquín Aragón, Pío Bello y Luis Reig: y, por último, engrosó la compañía el cuadro de zarzuela de don José Járquez. La temporada empezó en la pascua de abril, y terminó en enero del siguiente año, durando diez meses, lo que no se ha repetido después con ninguna otra empresa de tandas. En esta temporada se estrenaron en Lima, entre otras obras, *La gran vía*, que alcanzó 150 representaciones consecutivas, *Chateau Margaux*, *Trasnochadores*, *Tela de araña*, *El último figurín*, *Caramelo*, *Música clásica*, *El hombre es débil*, *Para casa de los padres*, *La leyenda del monge*, *Los lobos marinos*, *Cádiz*, y fué tal el entusiasmo del público por este espectáculo, que se vió obligada la empresa á sustituir las barandas de entrada por una reja de hierro, pues á cada paso eran arrollados los porteros por la gran concurrencia que asistía. Los primeros empresarios fueron don Federico Araoz, el doctor Belisario Sánchez Dávila y don Félix Armando Pérez; mas, éste se separó de la empresa, quedando hasta el fin los dos primeros.

Tapia, Wenceslao [*del Perú.*] Tenor partiquino de zarzuela, que ha cantado en Lima y provincias, con aplauso, algunos primeros tenores. Es, además, notable bailarín de *marineras* [1]. Tapia, Luis [*del Perú.*] Tenor de bonita voz. Cantó con la Ego-Aguirre, *Marina* y *Tela de araña*, siendo aplaudido. Es hijo del anterior y cuenta apenas tres años de teatro.

Tardos, Carolina (*de Esp.*) Aplaudida actriz dramática que formó parte de la compañía de Mackay, 1870, y que recuerdan con cariño los viejos aficionados. Jenaro Vanda [Pedro Paz-Soldán y Unánue], crítico entonces de "El Comercio"; dijo

(1) En una población de Chile hizo Tapia, con otros artistas, la zarzuela *Niña Pancha*, sin más orquesta—porque no la había—que un pianito ambulante, el cual sólo tocaba la canción de la cigarrera, de modo que se *hablaron* los otros dos números. — En esta materia ha habido hasta un *Fausto* bilingüe, pues la tiple y el barítono cantaban en francés y el tenor y el bajo en italiano; y Vilanova, cantó una vez la Marsellesa, en New York, con versos catalanes que no tenían nada de guerreros.

apropósito de una función que salió prendida con alfileres, que había que hacer una excepción

"de aquella joven gallarda,
de aquella que nunca aguarda
del apuntador los dardos,
por ser la única *no tarda*
en donde todos son *Tardos*."

Tragedia. — Trae su origen de las fiestas griegas en honor de Baco, en que se sacrificaba un macho cabrío en medio de alegres coros. [*tragos*, cabro y *oda*, canto].

Tramagnini, Isolina (*de It.*) Comprimaria de la compañía "Gabbi," 1898. Después marchó á Guayaquil como característica de zarzuela. Es, además, sastresa de teatro.

Tramoya. — La maquinaria que sirve para cambiar el decorado, ó para representar trasfiguraciones. ‖ Tramoyista. — El que dirige el movimiento de la tramoya.

Trajes. (*Véase: Indumentaria*).

Traspunte ó segundo apunte. — Se llama el apuntador que, entre bastidores, dá las salidas á los artistas, los paños, los útiles que han de sacar á escena y las prevenciones interiores; y dispone la escena á falta del director. (*Véase: Cuadernillo*).

Travaglini, Baldo [*de It.*] Primer bajo de la ópera "Lambardi," 1897.

Teatro firme. — El primer teatro firme que hubo en el mundo fué el llamado "Teatro de Baco," que se construyó en Atenas, en la época de Temístocles, [siglo V ant. de J. C.] En él se representaron, por primera vez, las tragedias de Esquilo, Sófocles y Eurípides, y las comedias de Aristófanes y Menandro. Los anteriores teatros de Grecia fueron de madera, y al principio, sólo ramadas, carros y catafalcos ó tablados.

Teatro de Santo Domingo. — En los últimos meses de 1868, se arregló uno de los almacenes de la antigua calle del Correo para teatro, y funcionó en él con mucho éxito una gran compañía de *marionetes*, que puso en escena: *Espinas de una flor*, *La planta exótica*, *Don Juan Tenorio*, *El mago Aristone*, *La torre de Londres* y otros dramas; y, los bailes pantomímicos: *Las aguas de Neptuno*, *El combate del 2 de Mayo*, y varios pasos á dos. El teatro estuvo en el almacén que tenía entonces el número 44 de la citada calle, y que hoy, si no nos equivocamos, ocupa la tienda de útiles de escritorio de Orellana. Estos marionetes habían trabajado antes en el Principal, siendo los artistas nacionales Arámbulo, la Jáuregui, Lietti y otros, los que decían las obras que se representaban. El magnífico decorado que tenían, y que, sin duda, constituía lo mejor del espectáculo, era obra del excelente pintor escenógrafo Leonardi, que diez años después construyó y decoró el Politeama.

Teatro provisional. — La *Casa de Gallos* se habilitó para teatro, por los años de 1847, para que trabajara la compañía dramática de Casacuberta. Jiménez y la Emilia Hernández. Hubiera

sido un epigrama que este teatro provisional, lo estrenara una compañía de cantantes!......

Teatro de Huacho. — Está situado en la primera cuadra de la populosa calle de Malambo, y se llama "Teatro 28 de Julio." Fué mandado construir por don Manuel García Lucero, y se estrenó en noviembre de 1867 con la compañía dramática dirigida por el actor José Higinio Alcántara. La segunda compañía que trabajó en él, fué la de la Alaíde Pantanelli. El tenor Darío Recalde se presentó por primera vez en el escenario de este teatro, representando una obra dramática en unión de aficionados, y en los entreactos cantó algunas canciones en boga en esa época, 1875–76. Después han actuado en él varias compañías de verso y zarzuela. El edificio del teatro ocupa una área rectangular de 900 metros cuadrados; tiene 18 palcos y 200 asientos de platea: á los costados de ésta, los días de función, se colocan sillas, dándoseles el nombre de ocultos. La cazuela está en total ruina. Puede contener el "28 de Julio," cómodamente, 550 personas, excluyendo la cazuela. La construcción importó dos mil soles, sin tomar en cuenta las paredes del área, puerta de calle, zaguán, etc. García Lucero fabricó el teatro mediante un contrato que hizo con la dueño del local señora Silvestrina Ulloa viuda de Cubillas, que es hoy la poseedora del terreno y fábrica. El teatro se halla casi en ruina, á consecuencia de haber servido de cuartel de caballería á la guarnición chilena, desde el 14 de febrero de 1882 hasta el 7 de noviembre del año siguiente. El escenario apenas cuenta con una que otra decoración vieja y pintada sin el menor gusto artístico: lo propio pasa con el telón de boca. Pobrísima es, en general, la arquitectura del teatro. Antes de la construcción de éste, las compañías que visitaban Huacho solían trabajar en el corral de la casa de don Pascual Ballesteros ó en un tambo de la calle de Malambo. Por los años de 1863 ó 64, fué á Huacho la compañía dramática "Iglesias," compuesta del primer actor Pedro Iglesias, primera dama Julia Iglesias, dama joven Leonor Iglesias, galán joven Pedro Iglesias, actor cómico José Enrique Gutiérrez, Gastinburú y otros: los dos primeros, españoles; los dos segundos, cubanos; y peruanos, los dos últimos. Trabajaban tranquilamente en el citado tambo, cuando llegó de guarnición el entonces coronel don Tomás Gutiérrez con su batallón, y alojó á éste en el tambo, quedando los cómicos en mitad de la calle. Este incidente determinó, sin duda, la construcción del teatro que actualmente existe.

Teatro de Lambayeque. — El acaudalado comerciante lambayecano don Martín Martínez construyó en el año 1850 el teatro de Lambayeque, cuya obra importó algo más de 14,000 pesos, y lo estrenó, el año siguiente, la compañía de ópera de don Pablo Ferretti, en la que figuraba la primadonna María España. Esta compañía fué contratada en Lima por el propietario del teatro. El decorado fué pintado por el actor nacional don Santiago Rocha, que era pintor escenógrafo. Tenía el teatro una sola fila de palcos, en número de 19, divididos en dobles y sencillos, con banquillos de madera tapizados de algodón. La platea contenía 400 lunetas, gran parte tapizadas también y todas de cedro. Bajo la hilera de palcos hallábase situada la cazuela, llamada, como en el antiguo teatro de Lima *mosqueta*, y separada de la platea por una elegante verja de hierro: sus asientos consistían en varias graderías de ladrillo enyesadas. Su alumbrado era, entonces, velas de esperma en bombas de cristal. Su capacidad total, 900 personas. Siendo, por aquel tiempo Lambayeque un centro comercial de importancia y la primera ciudad del norte, pues contaba 18,000 habitantes, no hubo compañía notable en Lima que, al dejar esta capital y de paso á Guayaquil, no hiciera escala en el teatro de Lambayeque, único á la sazón en el norte de la República. En él actuaron las compañías dramáticas de Arana y la Zavaleta, de Cirera y la Roca, del famoso Rendón, de Fedriani, de Paracía, Garay, Duclós, Fernández Gómez: las de zarzuela de Risso, de Mateos y la Cuaranta, la coreográfica de Casanova y la Rivec, etc., etc. Muerto don Martín Martínez en 1862, pasó el teatro á ser propiedad del conocido comerciante don Ricardo Iturregui, hijo político de aquél, por compra que de sus acciones hizo á los coherederos de su esposa. Las lluvias torrenciales de 1873 destruyeron el techo del edificio, y la inundación de 1878 lo redujo á escombros. El nuevo propietario arruinado también por la inundación, fué, durante la ocupación chilena, 1882, notificado por el jefe militar de la plaza, Saavedra, para que en ocho días levantara la frontera del teatro, situado en la plaza de armas; y como esto le fuese imposible, lo vendió al súbdito italiano don Nicolás Buzzo. En 1887, éste, que hasta entonces nada había hecho por restaurar una obra adquirida en la miserable suma de *mil soles billetes*, constituyó una sociedad con los vecinos más notables y pudientes del lugar, por la cual cada socio se comprometía á enterar una suma que le daba el dominio de un palco por el término de diez años. Durante este tiempo las rentas del teatro pertenecerían al propietario, quien, vencido los diez años, lo cedería á la sociedad de Beneficencia. Con el dinero así colectado, reconstruyóse inmediatamente el edificio, que hoy cuenta con dos filas de 22 palcos cada una. La construcción total es de madera, levantada sobre la obra aprovechable de mampostería del teatro antiguo. El techo es de planchas acanaladas de zinc, sobre un esqueleto de hierro y madera. Ultimamente, la sociedad de Beneficencia de Lambayeque á cuyo dominio ha pasado el teatro por haberse vencido los diez años aludidos, ha empleado 700 soles en decoraciones, pintadas por los señores Petroni y Villamízar, que fueron á Lambayeque con la compañía dramática "Perlá," en 1902.

Teatro de Ica — El primer teatro que hubo en Ica lo construyó don Francisco Ramírez, el año 1874, en la calle de la Independencia, y lo estrenó la compañía "Garay" con el drama *La aldea de San Lorenzo.* En 1878 actuó en él la compañía del actor argentino Carlos Grande, que puso en escena dramas y zarzuelas. Poco después fué desarmado por su propietario. Hoy es casa particular. El acreditado comerciante de Ica don Francisco Piccone levantó en 1886, el teatro que lleva su nombre, y que estrenó la compañía del actor nacional Arámbulo, con el drama *Don Francisco de Quevedo.* Este local, aunque pequeño, afectaba más que el primero, la forma de teatro, pues su platea en herradura, su vasto escenario y su hilera de palcos regularmente cómodos, dábanle aspecto de tal. Hasta 1891 trabajaron en él los cuadros ó compañías de Duclós, Lerena y Dalmau. A partir de esta fecha, descuidóse el teatro hasta el punto de ser hoy casi un solar. Se piensa en reedificarlo. La municipalidad tuvo en 1884, el proyecto de construir un teatro, y compró el local que se conoce por "La Palmita," encargando al ingeniero don Mariano Narducci el plano de la obra, que no llegó á hacerse. Las primeras compañías que tuvo Ica, trabajaban, como en los comienzos del teatro, en *corrales* ó teatros improvisados, con bancos de madera por asientos y palcos sustentados por pies derechos, todo rústico y sin el menor gusto artístico.

Teatro de Arequipa. — Por los años de 1827 se construyó, por una empresa anónima, el teatro de Arequipa, que después pasó á ser propiedad del general Trinidad Morán. En 1860 fué tasado en 60.000 pesos. Los señores Maximiliano de la Cuba, Manuel Pardo y Alejandro S. Cervantes, lo alquilaron en 1890, por diez años, y emprendieron en él una refección completa gastando la suma de 10.000 soles. El "Teatro Fénix," que así se llama, está situado en la primera cuadra de la calle de Santo Domingo, á unas ochenta varas de la plaza de armas, es todo de sillares y el techo de fierro acanalado. Tiene 10 palcos de 1ª fila, 20 de 2ª, 466 asientos de platea y una cazuela que puede contener 250 personas; de modo que la capacidad total del teatro es de 900 espectadores. Produce al año, por alquiler, término medio, la cantidad de 800 soles. Sus actuales propietarios son los herederos del general Morán: señoras Rafaela Morán V. de Guinassi, Elena Corzo de Corzo, Trinidad Corzo V. de Rospigliosi, y don J. Manuel Escudero. Por su antigüedad es el teatro de Arequipa el segundo que existe en el Perú.

Teatro de Trujillo. — Las primeras representaciones se hacían, en Trujillo, en un *corral*, después llamado Teatro antiguo, que hasta muy avanzada nuestra era independiente fué el único teatro á que concurría la aristocracia trujillana. Esta ocupaba palcos provisionales forrados de *tocuyo;* tela que se evaporaba por arte de encantamiento, á *manus-pópuli*, cuando concluían las funciones. Ese corral ha desaparecido completamente. En 1867, el acaudalado propietario don Agustín González, construyó una especie de teatro que importó $ 30,000, bautizado con el nombre de "Gabinete Optico"; el cual, en 1874, siendo alcalde de Trujillo el señor don Enrique O'Donovan, caballero prestigioso y progresista, pasó á ser propiedad municipal, pues aun cuando al venderse el edificio, el municipio carecía de fondos, los suplió de su propio peculio dicho señor O'Donovan; llamándose, por ende, desde entonces "Teatro Municipal." Recibió éste algunas mejoras iniciadas por el culto alcalde, que importaron más de 2,500 soles; y lo estrenó, en 1875, la compañía Duclós, con la obra *El Vigil*, original de un alférez de marina, destinado en el puerto de Huanchaco, obra que removió el cotarro por su subido liberalismo. Luego trabajaron en el Municipal, las compañías líricas de la Príncipi y la Marchetti. El teatro puede contener 700 personas en sus 17 palcos, 74 galerías, 400 asientos de platea y 100 de cazuela. Está alumbrado por 100 luces eléctricas, y cuenta doce camarines para artistas. Mide el proscenio seis metros de largo por cinco de alto en su embocadura. Está situado en la calle de Bolívar y dista tres cuadras y media de la plaza principal. Por la puerta del teatro pasa el tranvía. Actualmente recibe el edificio algunas mejoras, como el piso de elegante mosáico del vestíbulo, la ornamentación de éste con frescos del pintor español Oñate, refección de la fachada, etc. Del primer telón de boca que tuvo el Municipal de Trujillo no hay noticia; el segundo, pintado por Sismondi, figuraba á Apolo de pié sobre una gradería, con la lira apoyada en la cintura y teniendo á sus pies las musas de la tragedia y la comedia: esta alegoría era copia imperfecta de un cuadro antiguo. El actual, que cuenta apenas tres años, es obra de don Fausto Díaz, y representa á Euterpe, rodeada de angelillos con atributos musicales: pobre como concepción, como colorido y como dibujo, pues las figuras acusan desconocimiento completo, en su autor, de las reglas anatómicas. Además de las compañías citadas han actuado en el Municipal de Trujillo, las siguientes: ópera Lambardi; zarzuela; Dalmau, 1884–85, Bello, Senisterra, Ego-Aguirre, Unda, Recalde, Baronti y Saúllo; los cuadros de Ugaz–Flores, Quesada, Aramburo, Juanita Many, los 3 Bemoles, Arcos, Flores; y, las dramáticas: Duclós, Prado y Galé; y algunas otras.

Teatro del Cerro de Pasco. — En el Cerro existe un teatro provisional, de madera, bastante cómodo y capaz, construído por los señores Domingo Sotil y Cipriano Proaño, que fué estrenado por la compañía del tenor nacional Darío Recalde, el 28 de mayo de 1904, con las zarzuelas *Marina* y la *Marcha de Cádiz*, siendo empresarios los entusiastas caballeros citados. Este teatro se llama de "Variedades."

Teatro de Chiclayo. — Por los años de 1863 á 65, en que se hallaba acantonado en Chiclayo el regimiento mandado por el entonces coronel don Mariano Ignacio Prado, se iniciaron los traba-

jos de este teatro con la tropa de ese regimiento, auxiliada por suscripciones populares. Luego quedó la obra paralizada hasta la época en que se elevó esa sección territorial á la categoría de departamento, y el prefecto don Carlos Ferreyros y director de Beneficencia don Alfredo Lapoint, continuaron los trabajos, levantando un empréstito de 16,000 soles, con el que se concluyó el teatro. Así, pues, el "Teatro 2 de Mayo," que así se llama, debe su existencia á la progresista iniciativa del coronel Prado, á los esfuerzos del departamento que contribuyó con su dinero, y al pueblo que acudió entusiasta con su trabajo personal. El teatro de Chiclayo se estrenó el 28 de julio de 1878, por la compañía "Fernández Gómez," con el drama: *L'Hereu ó el derecho de primogenitura* y la zarzuelita: *Los estanqueros aéreos*. Cuenta con 16 palcos de 1ª fila y 18 de 2ª, capaces para seis personas cada uno; 450 asientos de platea y 200 de cazuela, que le dan una capacidad total de 854 espectadores. Tiene decorado propio, y el telón de boca que figura el templo de Vesta, fué pintado por el escenógrafo Baldassari. En 1903, ha ha sido restaurado por don Emilio Petroni. La obra del teatro es elegante y sólida y buenas sus condiciones acústicas; está ubicado en una de las calles más centrales, que lleva su nombre. Actualmente pertenece á la sociedad de Beneficencia, la cual destina anualmente unos 1000 soles en mantenerlo en buen estado. En este teatro han actuado, de su fundación á la fecha, las siguientes compañías: Valois, Duclós, Chávez, Galé, Senisterra y Perlá, dramáticas; Járquez, Dalmau, Capdevila, Ureta, Aragón, Riglos, Recalde y Saúllo, de zarzuela; Arcos, Unda y Baronti, infantiles; Reina, cuadro de zarzuela; Fabregat, variedades; los prestidigitadores: Patrizio, Walace, Verdi, Martini, Hermann, Watry, y el circo Quiroz; así como varios cinematógrafos.

Teatro del Cuzco. — "El prefecto don Baltasar La Torre inició la constucción de un teatro, en el espacio de los canchones traseros al antiguo convento de San Juan de Dios; pero, desgraciadamente, la obra terminada sólo en la fachada, quedó paralizada por la muerte de tan preclaro mandatario.... La obra del "Teatro del Inca," nombre con que se bendijo el día de la ceremonia de la colocación de la primera piedra, era perteneciente á una sociedad formada en el Cuzco, sobre la base de 100,000 soles, que, según tasación, debían gastarse." [1] El teatro del Cuzco permanece hasta hoy, como quedó á la muerte del prefecto La Torre.

Teatro de Huaraz. — Don Nicolás Rivera comenzó en enero de 1902, la obra de este teatro, que el 18 de junio del año siguiente estrenó la compañía "La Torre, con *La muerte civil*. El teatro, que lleva el nombre de su propietario, está situado en la calle

(1) Memoria del prefecto del Cuzco, don E. Zapata; informe anexo de don J. L. Caparó Muñiz, 1889.

de Gamarra, á 3 cuadras de la plaza principal, con salida á la del Ecuador, de modo que se halla entre el distrito de la Independencia y el barrio de Huampampa. Tiene 32 palcos, 200 asientos de platea y 200 de galería, que forman una capacidad total para 656 espectadores. El escenario mide siete metros y medio de ancho por cinco y medio de fondo, y el foso un metro treinta centímetros. En el propio teatro pueden alojarse los artistas, pues hay para ello doce habitaciones convenientemente distribuídas. El edificio, cuya área es de 20 metros de frente por 38 de fondo, tiene un costo total de 22,000 soles. Está alumbrado con gasolina y petróleo. Cuenta con algún decorado y el telón de boca —una alegoría del Trabajo,— ha sido pintado por don Juan Francisco Aráoz, según croquis del mismo propietario.

Teatro de Iquitos. — En 1888 existió en Iquitos un teatro pequeño, situado frente á la calle principal del comercio, llamado "Teatro de Variedades," cuyos propietarios fueron los señores Burga, Beltrán y Cappa. El 1º de abril de ese año se dió en este teatrito, una magnífica función, en que tomaron parte la "Compañía amantes á la escena" y distinguidas señoras y caballeros de Iquitos, á beneficio del hospital de esa ciudad.

Teatro de Piura. — Estrenado por la compañía de zarzuela "Dalmau," en 1890, es un edificio que, al presente, se halla en mal estado. Está situado en la calle del Cuzco, y puede contener en sus 22 palcos altos, 8 bajos —que en las grandes funciones se habilitan para cazuela,— 250 asientos de platea y 300 de cazuela, unos 730 espectadores. Está alumbrado con lámparas de petróleo y tiene un toldo por techo. El propietario del "Teatro Grau," que así se llama el teatro de Piura, es don Agustín Ordinola. Hasta 1889, las compañías que visitaban Piura, trabajaban en un corral de la calle de Arequipa, llamado teatro de la Unión, cerca del cual se construye ahora un gran teatro, á iniciativa del progresista coronel Muñiz, no ha mucho prefecto del departamento y bajo los auspicios del entusiasta Centro Piurano, que, arbitrándose fondos de diferentes modos, está llevando á cabo la obra, aunque lentamente. Este teatro se llamará: "Teatro Salaverry," en homenaje á la memoria del dramaturgo piurano.

Teatro de Paita. — Aunque el edificio de este teatro es bastante grande, como que en los altos funcionan las escuelas municipales y en su interior tiene habitaciones para alojar á las compañías que van á actuar en él, el teatro, propiamente dicho, es pequeño, pues sólo tiene 18 palcos, 150 lunetas y 300 asientos de cazuela que le dan una capacidad total para 558 personas. Está bien conservado y tiene decorado propio, —el que perteneció al Variedades de Lima, de la calle del Correo,— su alumbrado es de gasolina. Estrenóse este teatro en 1887. Su propietario es don Gil Antonio Guerra.

En Mollendo, Pisco, Tarma, Puno, y demás poblaciones, se improvisan teatros en los hoteles, solares, salones espaciosos ó depósitos, cuando llegan compañías, á fin de no privarse del espectáculo.

En Tacna construyeron un teatro, en 1861, los señores Cesáreo Vargas, Pablo Ferreti y Miguel Berthin, con 37 palcos de 1ª y 2ª fila. Lo estrenó en la pascua de ese año la compañía "Risso. Los propietarios fueron don Ignacio de la Flor y don Dionisio Moreno.

Teatros caseros. — Las primeras funciones bajo techado realizábanse en los siglos XVI y XVII, en los conventos de frailes y monjas, dirigiendo las comedias, misterios ó autos, á las veces, comediantes de profesión, de los que, por entonces, hacían los carros. Después de establecido el primer corral de comedias que, andando los tiempos, llegó á ser teatro firme, hubo en Lima alguno casero. Durante el virreinato tuvo uno en su casa el doctor Olavide; y en la época de la república han existido, entre otros, los siguientes: en la calle de Bodegones (casa del doctor don Fernando Casós) por los años de 1865; en la del Capón [casa del doctor don José E. Sánchez] año de 1884; en la de Gremios, número 136, (1). En todos ellos se representaron comedias y dramas por señoritas y caballeros de la sociedad de Lima. Respecto á funciones caseras, dice un periódico del año 1861, lo siguiente: "La gran comedia de aficionados que se dio antenoche, por Montserrat, ha sido la conversación del día. Los actores y demás personas entusiastas, mediante un escote de 17 pesos llegaron á reunir un fondo de 1,000 pesos. La encantadora señorita Benigna Arróspide que llevaba sobre su alta inteligencia artística el rol principal, lo sublimó en extremo. La opinión general es, que no tenemos actriz que represente con tanta perfección, con tanto sentimiento y propiedad como ella. Si esta hermosa joven hubiera seguido la carrera artística, sería á la fecha la constelación más resplandeciente de nuestro teatro, sería la Rachel peruana; ¡tánto es su talento! Ella eclipsó á los demás actores y actrices que tomaron parte en el drama. Sus hermanas también hicieron bastante y realzaron el precioso drama del célebre poeta nacional señor Carlos A. Salaverry: *El bello ideal.*".[2]

Teatros Principal, Olimpo, Odeón, Variedades, etc. [*Véanse estas palabras.*]

Teatro chino. — La colonia asiática de Lima tiene para sus representaciones un teatro, en la apartada calle de la Huaquilla. Los cómicos lucen ricos trajes y la concurrencia se compone de asiáticos y bajo pueblo. Las funciones duran toda la noche.

Tejada, Uladislao [*del Perú.*] Actor de verso.

(1) En casa del autor de este diccionario.
(2) "El Chalaco," 9 de abril de 1861.

Telar. — La parte alta del escenario donde se cuelgan los telones. Es de madera en forma de parrilla con travesaños, en los que están las roldanas que aguantan las cuerdas de los telones para su ascenso y descenso.

Telón de boca. — Es el que cierra la escena. ‖ de foro: el que forma la decoración de fondo del escenario. ‖ corto: el que se coloca entre la primera caja de bastidores y el telón de boca, porque hace corta la escena. ‖ corrido: no es el telón caído ó desplegado, sino todo lo contrario: el telón levantado. ‖ alcahuete, [*véase: esta palabra.*] ‖ de mar, de campo, de calle, etc., según lo que figura.

Tertulia. — En los teatros antiguos, la localidad sobre los palcos. "Este nombre se introdujo y se adoptó en tiempo de Felipe IV y llamábase así porque en ella asistían á ver la comedia los religiosos de buen gusto y la gente culta y erudita." (1)

Terradas, Rafael (*de Esp.*) Barítono de buena voz. Trabajó en Lima con Crespo, 1885, y con Dalmau, 1889. Volvió con Saullo, 1904. ‖ Terradas. Segundo actor de la compañía de don Paulino Delgado, 1892.

Terrancle, Mr. y Mme. (*de Fr.*) Tercer bajo y segunda tiple, respectivamente, de la ópera francesa "Castelmary," 1887.

Tessiere. Tenor que construyó en 1850 el Salón Lírico-dramático de la calle de Espaderos. (*Véase: Variedades.*)

Tessero, Adelaida (*de It.*) Notable actriz que vino á Lima, 1882, y se estrenó con *Suor Teresa*, obteniendo un triunfo. La compañía de la Tessero fué la primera que trajo decorado propio pintado en Italia. La Tessero, sobrina y discípula de la Ristori, ha ocupado en Europa distinguido lugar en el mundo artístico.

Teyssyere, Paulina [*de Fr.*] Dugazón de la compañía de la Minelli, 1878.

Tres Bemoles. Terceto escéntrico que dió en el Principal, 1892, pocas funciones, pero con gran éxito. Tocaban en campanas, copas, cascabeles, sartenes, etc., piezas muy agradables y bien ejecutadas. Eran españoles. La Inspección de Espectáculos les premió con una medalla de oro.

Thierry, Celestina (*de Fr.*) Primera bailarina, 1856.

Tiozzo, Gemma [*de It.*] Mezzo soprano de hermosa voz, de la compañía "Ugolini," 1878. Muy aplaudida en la temporada.

Tirado, Octavio (*de Ven.*) Tenor de ópera. Cantó en Lima en 1871.

Trillo, Dolores [*de Esp.*] Primera tiple de la compañía de zarzuela "Crespo," 1884. Madre de la tiple limeña Milagros Crespo y de la María Quílez.

Tomba, Rafael (*de It.*) Empresario de opereta. Nos visitó en dos ocasiones, 1891–1900. Murió en el Brasil en 1902.

Thompson, Ada. Notable serpentina. Trabajó con la compañía "Rúpnick," julio de 1895. Fué la primera bailarina de este género que vino á Lima.

(1) C. Pellicer. Tratº histº sobre el origen de la comedia, etc. Madrid, 1804.

Tonadilla. — Canción cómica que se cantaba antiguamente en los entreactos de las comedias. Además había los *cuatro*, canto á cuatro voces con que se empezaban las funciones, y, las *princesas*, coplas que la dama de música cantaba en el segundo intermedio de la comedia. ‖ TONADILLERO: el autor de tonadillas.
Tonini. Corista de punta, muy bonita, de la opereta "Césari," 1884.
Thony, CARLOS [*de Fr.*] Maestro concertador y director de orquesta de la compañía "Minelli," 1878.
Tornamusa. — Sitio donde se sujeta la cuerda que hace maniobrar el telón de boca.
Tornavoz. — Se llama el arco del proscenio, y *caja harmónica*, el pequeño foso que hay en el sitio de la orquesta y que debe corresponder con aquel; lo que constituye la acústica de los teatros.
Toros en el teatro. — La cuadrilla de "señoritas toreras," que estuvo en Lima, en 1901 (y que la formaban Isabel Guerro, María Soriano, Lola Salinas, Francisca Díaz, Asunción Gregorio y Dolores Calafeu), dió tres ó cuatro corridas nocturnas de novillos en el Politeama, profusamente iluminado con gas y luz eléctrica, pero el público no correspondió.
Torseli, (*de It.*) Actor de la compañía "Roncoroni," 1890.
Torres, JOSÉ MARÍA (*de Esp.*) En agosto de 1875 llegó á Lima con su compañía el insigne actor español don José Valero, en la que figuraban la Cayrón, Amato, Ecija, Navarro y otros artistas, á los que se unió aquí el notable galán joven Juan Reig. En esta compañía vino como segundo gracioso José María Torres. Se quedó en Lima para ingresar luego, 1876, en la de Burón, de la que se separó para radicarse definitivamente entre nosotros. Torres, á quien cariñosamente llamábamos "el viejo Torres," no era un cómico inculto de los que nos llegan á montones, había cursado letras en España y era de buena familia. Alegre, franco, gracioso, pronto fué amigo de todos los jóvenes, que por 1880, empezábamos á borronear papel. Más de una vez su experiencia de hombre de mundo, nos dió sincero consejo. Entonces llegó al Principal la compañía dramática de Vega. Estando en esta compañía se cortó *la coleta* el viejo Torres; y era lo que él decía, cuando alguien le preguntaba por qué había dejado el teatro: —Como en la compañía todos eran coroneles, hasta los que no habían tropezado en su vida con la gramática, y yo el único redoblante,......... me cansé de tocar el tambor...... Era ocurrente, y algunas de sus frases hicieron fortuna entre nosotros. A los malos cómicos los llamaba, *cómicos del kilómetro*, porque decía que no llegaban *ni á la legua!*...... Cuando alguno se suicidaba, decía con mucha gracia: No comprendo por qué se les llama suicidas y no *mismicidas*. Con los amigos no tenía él tuyo ni mío. Un bohemio, más que amigo, hermano nuestro, no quiso dejar de asistir al matrimonio de un compañero, y el mozo andaba afligido, porque si le sobraba talento, le faltaban en cambio varias prendas para ir á la boda. —Toma mi frac, mis guantes y mi clac. Si al entrar en el salón, oyes que aplauden, no hagas caso: son prendas que han recibido muchos aplausos...... en provincias! —decía modestamente Torres. —Y usted cómo irá? —Bah, no te apures: tengo otro frac, con el que hago los característicos; no me expongo sino á que me tomen por un currutaco del año ocho. Era alegre como unas castañuelas y comunicaba su alegría á todo el mundo. Algún empleo público sirvió entre nosotros, con aplauso de sus jefes; pues era inteligente y cumplido. Hombre honrado, murió pobre, paupérrimo, en 1899, diecinueve años después de haber abandonado el teatro. La última vez que le vimos fué en el Principal, una tarde de matinée por la compañía "Barrera," en que se hacía *La guerra santa*. Ya estaba muy enfermo, y había perdido algo de su genio: —Creo, amigo mío, nos dijo, que ese *adiós* de Carlota Millanes, es mi despedida de la vida, esto se acaba!... Efectivamente, ocho días después murió en su pobre cuarto de la calle de Calonge, el buen "viejo Torres." ‖ TORRES, FRANCISCO (*de Esp.*) Primer actor dramático, 1863-66, muy aplaudido en *La carcajada* y otros dramas. En 1866 fué primer galán de la compañía "Gaytán. ‖ TORRES, FRANCISCO [*del Perú.*] Actor de verso. ‖ TORRES MARINA. Partiquina de la compañía "Palmada," que hizo algunas características aceptablemente. Es mujer joven y simpática, 1903. ‖ TORRES, (*de Esp.*) Barítono transformista. ‖ TORRES. Actor de la compañía "O'Loghlin," 1854.

Torresi, JOSÉ (*de It.*) Primer tenor dramático de ópera. Hizo, en el Principal, la temporada de 1874, siendo muy aplaudido. De la nobleza italiana, el conde Rossetti, ingresó al teatro con el anagrama de su apellido, y recorrió Europa y América siguiendo su firme vocación por el arte melodramático.
Toscano, FELISA. Tiple cómica del género chico. En 1898 trabajó en el Olimpo, haciéndose aplaudir en *La viejecita* [que élla estrenó en Lima], *Mentiras y candideces* de Soria, *La gran calle*, y otras zarzuelas. Joven, agraciada, discreta y de voz de timbre agradable. Felisa tuvo en Lima muchos entusiastas. En la misma compañía, que dirigía Campos su esposo, vinieron su padre, y su hermana que era una damita joven.
Tossel, CARMEN. Bailarina, 1878.
Tossi, (*de It.*) Barítono de la opereta "Tomba," 1891-900, de buena voz. Hizo la primera temporada casi ciego, pero en escena apenas se notaba su enfermedad al hacer mutis, pues se le veía titubear ligeramente para salir.
Troncoso, MICAELA [*de Esp.*] Primera actriz de la compañía "Perlá," 1901-904. Nació en Sevilla en septiembre de 1870, de familia noble de Bayona. Debutó con la compañía infantil sevillana de don José Tirado, como tiple cómica á los diez años. De esta compañía pasó á figurar como segunda dama joven en la del primer actor don Pedro Delgado, y más tarde como pri-

mera de la de don Victorino Tamayo y Baus. Ha recorrido los principales teatros de España, Argelia y América del Sur, y ha trabajado con casi todos los primeros actores españoles.

Tubau, Claudio [*de Esp.*] Perteneció á la compañía de zarzuela "Astol," 1901. Debutó con un monólogo de Abati.

Turqui, Peregrino [*de It.*] [*Véase: Perricholi.*]

Turret M. (*de Fr.*) Secretario de la compañía "Castelmary," 1887.

Trujillo, Antonio. De la compañía "Burón," 1904.

U

Ubaldi, Juan (*de It.*) Debutó en 1854 con la ópera: *Jerusalem ó los lombardos de la 1ª cruzada*, en unión de Cavedagni, la Bayetti, Avignone, etc.

Ugarte, doctor José Benigno (*del Perú.*) Abogado del foro peruano, y músico muy entusiasta é inteligente, ha escrito para el teatro varias obras, libro y música, todas estrenadas con buen éxito: *Aspiraciones, Amor y nobleza, El conflicto hispanoamericano, La siciliana de la Cavallería, El patrón de oro, La venganza de un indio, El juzgado de paz*, graciosa caricatura de nuestros juzgados de menor cuantía, que es, sin duda, su mejor obra; y las partituras de *Soledad*, libro de J. M. Byron, *Andar á palos, De todo un poco, El padre Benito, El bazar* y *Huérfanos.* Ugarte ha compuesto además, varias piezas sueltas, sinfonías, coros, marchas, valses, etc., de las cuales su balatta *Oriental*, cantada en el Politeama por el barítono José Pimazzoni, de la ópera "Lambardi," 1904, obtuvo grandes aplausos del público y la prensa. Fundó y dirigió, en 1900, el quincenario de música "La Armonía," que tuvo cerca de dos años de existencia, y ha escrito también críticas musicales en algunos diarios importantes de Lima, con el seudónimo de *Avoquini.* || Ugarte R. [*del Perú.*] Actor de verso, 1903.

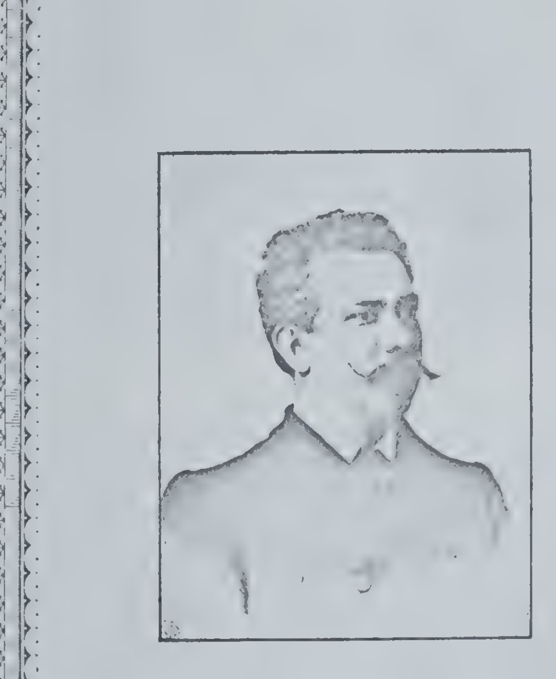
Ugaz, [*del Perú.*] Actor de verso.

Unda. — La compañía infantil mexicana de este nombre visitó Lima en 1902. Se estrenó en el Olimpo el jueves 23 de enero. Sobresalían Lolita Unda, niñita de siete años y sus hermanas Mercedes y Guadalupe. Dirigía esta *troupe*, que dió pocas funciones, don Eduardo Unda.

Urdayde, Licenciado Juan de. (*Véase: Durante el coloniaje*).

Uberto, Ernestina y Luis (*de It.*) La primera, segunda tiple de las compañías "Tomba," 1891, y "Bernini," 1896; cantó después, en castellano *El rey que rabió*, y en 1898 ingresó á la ópera "Lambardi": era joven y simpática; y, el segundo, actor cómico de las mismas compañías.

Uceda, María (*de Esp.*) Bella corista de punta y partiquina. Vino por primera vez con Falconer, 1887. La Uceda era jerezana y muy salada. Un caballero al oír que María había estado en el Brasil algún tiempo, le preguntó: — ¿*Ha trabajado Ud. en el*



Dr. José Benigno Ugarte

pueblo de Pelotas?... — No señor, contestó élla frunciendo graciosamente el entrecejo, *— yo he trabajado siempre con mallas!...*

Ughetti, José [*de It.*] Barítono de la primera compañía de zarzuela "Abella," 1893.

Ureta, Aurelio *(del Perú.)* Actor de la compañía "Duclós," y después representante de varias compañías.

Utilería. — El conjunto de útiles y la pieza en que se guardan éstos y el atrezzo. En algunos teatros se llama guardarropía. ‖ Utilero: el que sirve los útiles. ‖ Utiles: los objetos que son necesarios en la escena, como cigarros, papel, flores, fósforos, pastas, frutas, banderas, candelabros, servicios de mesa, comidas y bebidas, escaleras, faroles, bastones, alhajas, cepillos, antorchas, pianos figurados, bombo, fuegos artificiales, relampaguero, rueda de truenos, etc. Lo demás, que se hace de cartón, metal ó madera se llama *atrezzo.*

Ugolini, Julio [*de It.*] Primer tenor de la compañía de ópera que estrenó el Politeama, septiembre de 1878, y fué muy aplaudido en la temporada; tenía voz poderosa y de buen timbre. Figuró después en el Real de Madrid.

V

Vadillo, Antonio (*de Esp.*) Famoso bailarín del género español, de quien hemos de acordarnos siempre con cariño los peruanos. En la época de la ocupación de Lima por el ejército de Chile, se negó rotundamente á bailar en el teatro, prefiriendo dejar el país y pasar á Centro América, en unión de su esposa la eximia bailarina Rosa Expert. Sólo regresó Vadillo cuando evacuaron la ciudad las tropas invasoras, y gracias á nuestro cónsul en Panamá, que le proporcionó pasajes hasta el Callao. Durante largo tiempo fué Vadillo el niño mimado del público limeño. Murió entre nosotros, pobre, ahora doce ó catorce años. Entre los bailes de Vadillo el más popular era el paso á dos *La flamenca*, por el que hubo una noche, en el Principal, silbatina mayúscula y otras cosas, como que el público llegó á arrojar algunas sillas al escenario desde los palcos de 3ª fila, porque la empresa no consentía que Vadillo bailara ese baile, sino *La perchelera*, que era el anunciado. Vadillo estrenó un bonito baile, *La sal de Andalucía*, escrito expresamente para él, por el maestro Rebagliati. Era ocurrente y gracioso. Cuando el centenario de Santa Rosa, quiso colgar delante de su casa una nube llena de palomas blancas, para arrojárselas á la virgen limeña al pasar la suntuosa procesión. Como siempre había visto las nubes cerradas, díjole al que le presentó la que había mandado hacer, abierta completamente y que no tenía así la forma por él conocida: *— Oigasté: una nube es una nube, y no este perdío miriñaque: dónde le pongo yo ahora las palomas blancas*

á la virgen?... En otra ocasión dábale un rayo de sol en la cabeza á un artista, que se la teñía, y Vadillo le dijo muy serio: — *Quítate d'hai, que tu cabeza parece er símbolo de paz personificáo!...*

Val, Marta [*de Fr.*] Violinista. Tocó en el Principal y en el Aguila. Era mujer bonita de cara, pero excesivamente gorda. Trabajó como tiple con la Minelli, en noviembre de 1878. ‖ Val, Magdalena. Tiplecita que trabajó en el teatrito del Aguila del portal de Escribanos. Era hija de la anterior. ‖ Val, Ricardo (*de Fr.*) Tenor de ópera que, en 1889, con la Rúpnick y Morel, cantó en el Olimpo algunas piezas de ópera y el 2º acto del *Trovador.* Se hacía llamar "Richard."

Valdivieso. Argimiro (*de Esp.*) Actor cómico de la compañía "Recalde," 1904. En *La marcha de Cádiz,* con que debutó fué muy aplaudido ‖ Valdivieso, Amelia de. Tiple cómica de la misma compañía; hija del tenor Recalde, 1904. ‖ Valdivieso, Manuel [*del Perú.*] Famoso titiritero, generalmente conocido por *ño Valdivieso,* que hasta hace pocos años hizo las delicias de nuestros "hombres de mañana." Era, en efecto, gracioso y muy hábil en el manejo de sus populares *Gerundia, Perote, Chocolatito,* etc., y autor de los sainetes que hacían éstos títeres, y que no carecían de cierta gracia propia para divertir á los niños. Valdivieso, en la época de la guerra con Chile, 1881, formó parte de la banda del batallón de reserva número 2, y concurrió á la batalla de Miraflores. Hoy, no hay en Lima ningún titiritero del mérito de Valdivieso, y, esta diversión casi ha desaparecido. ‖ Valdivieso, Natividad (*del Perú.*) Actriz de verso.

Valdivia, Ramona R. (*de Esp.*) Primera actriz de la segunda compañía que trajo Vico á Lima, 1900. Joven, nerviosa, celebrada en España en *Mancha que limpia,* pues estrenó el papel de Enriqueta, mereciendo ser felicitada por Echegaray y aplaudida por la crítica. Aquí se distinguió en *Vendimiario, De mala raza, María del Carmen* y *Mariana.*

Valenzuela. Partiquina de la compañía Senisterra, 1900.

Valenti, [*de It.*] Actor de la compañía "Roncoroni."

Valero, José (*de Esp.*) Eminente actor dramático. Nació en Sevilla en 1808, y á los siete años de edad, 1815, debutó en Madrid haciendo el papel de "Princesita" en el drama *El pastelero de Madrigal,* y un monólogo, que le escribió un sacerdote apellidado Relosillas. Durante los postreros años del reinado de Fernando VII, trabajó en los teatros de aficionados, tan en boga en esa época, en la corte española. Al lado de Máiquez, Latorre, Guzmán empezó á hacerse aplaudir Valero, "que creó en la escena española las figuras de Ricardo D'Arlington, con sus rugidos de saña y venganza, de Andrés, con sus carcajadas histéricas, y de Luis XI, con sus medrosos ayes de remordimiento y de agonía." En Lima se estrenó con *Un drama nuevo,* el sábado 14 de agosto de 1875. Estando aquí ocurrió un



Gino Vannutelli

gran incendio en Iquique, que dejó multitud de familias sin hogar y sin pan, y entonces dió una soberbia función, en el Principal, á beneficio de los damnificados, el 3 de noviembre de ese año,—en la que trabajó el artista peruano Gutiérrez,—concluída la cual, el público entero acompañó al gran artista, con hachones encendidos y aplaudiéndole frenéticamente hasta su hotel. Valero dejó en Lima imborrables recuerdos de su genio artístico en *Las querellas del rey sabio, El patriarca del Turia, El músico de la murga* y *Luis XI*. Murió en Barcelona el 12 de enero de 1891. ‖ VALERO. (*de Esp.*) Hijo de don José. Vino á Lima con el galán joven Gerardo Peña, 1900, y sólo trabajó una noche en el Olimpo.

Vallarino, RAMÓN (*de Esp.*) Segundo galán de la compañía "Vico," 1894.

Val ée, LUISA (*de Fr.*) Soprano de la compañía de ópera francesa "Castelmary," 1887. ‖ VALLÉE M. Representante de la misma compañía.

Vallés, GENOVEVA (*de Esp.*) Simpática característica de la compañía "Burón," 1896–1902.

Valle, MARGARITA DEL. Bailarina de la compañía de ópera de la Carrozi-Succhi, 1874. ‖ VALLE, ANA (*del Perú.*) Corista y partiquina de zarzuela.

Vallejos, JOSEFA. Primera bailarina, y actriz de verso de la compañía de Fedriani y Rendón, 1850. ‖ VALLEJOS [*de Esp.*] Segunda parte de zarzuela, 1897–1903.

Valle-Riestra, DON JOSÉ M. (*del Perú.*) El primero de nuestros compositores, autor de la única ópera nacional hasta ahora escrita, en tres actos, titulada: *Ollanta*, que estrenó en Lima la compañía "Lambardi," en 1900. La ópera se cantó cuatro ó seis noches. El público y la crítica dieron al maestro nacional los aplausos á que era acreedor por su meritísima labor musical, no superada ni igualada en el Pacífico. El libreto, en español, es de Federico Blume. Valle-Riestra es limeño. Fueron sus primeros maestros de música don José I. Cadenas y don Benjamín Castañeda. Más tarde estuvo en Europa donde completó sus conocimientos musicales. "Cree como Bretón, que el Perú puede tener música nacional, y como él emprende con fé la composición de pequeños poemas que le adiestran para obras de más aliento; pone música después al *Baltasar* de la Avellaneda, tal como Bretón compuso su *Guzmán el bueno*"; [1] y, por último escribe la *Ollanta*, á la que sigue su nueva ópera *Atahualpa* aún no concluída. Además ha compuesto la partitura de una zarzuela en un acto, de Blume; y, ha sido director de orquesta en el Olimpo.

Vallot, MARÍA [*de Fr.*] Actriz de la compañía de Sarah Bernhardt, 1886.

---

(1) Gamarra, "Rasgos de Pluma," 1901.

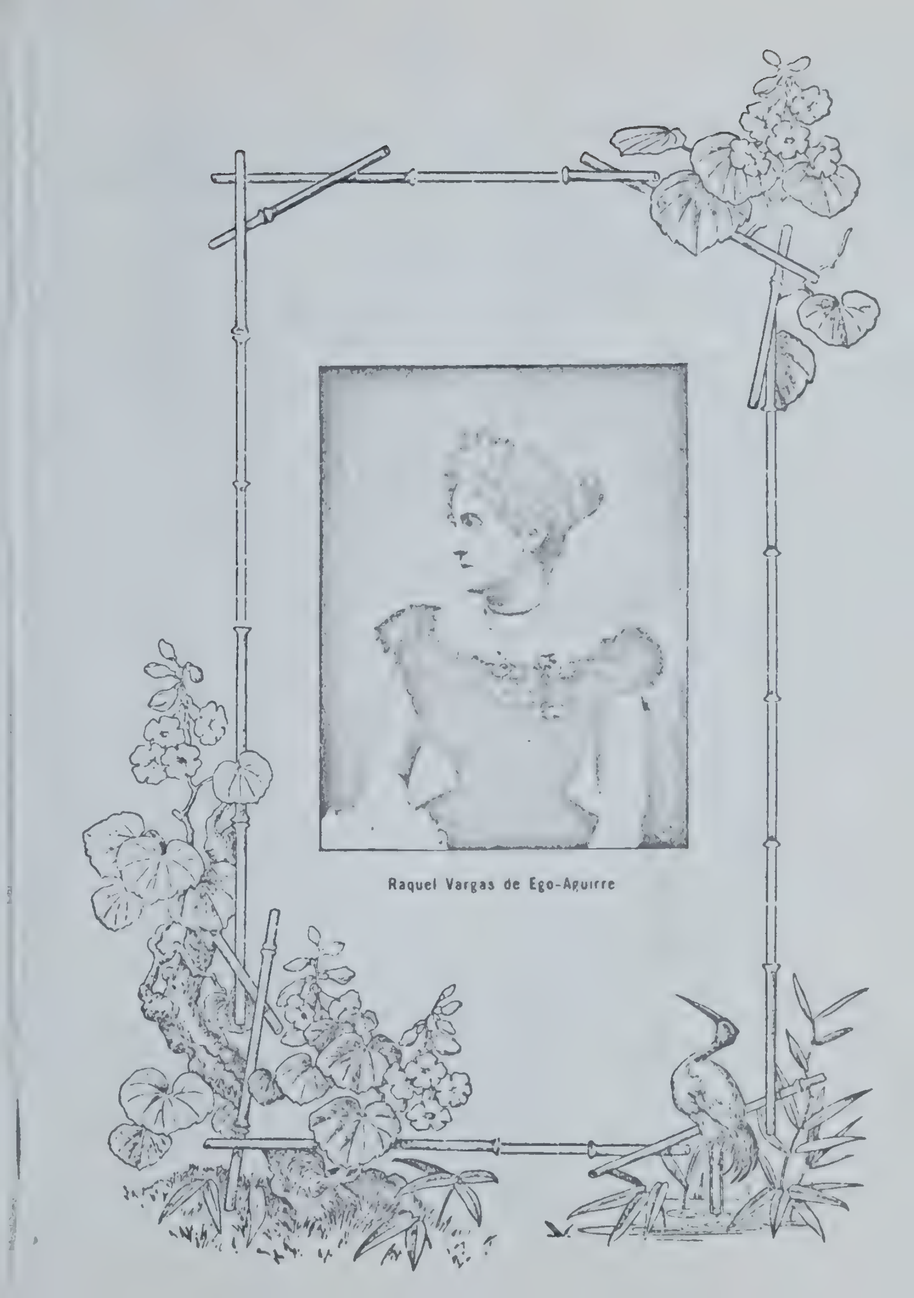
Vansetti, Luis (*de It.*) Tenor de la compañía de ópera de la Montesini. 1876. Se estrenó con *El barbero de Sevilla*.

Vannutelli, Gino (*de It.*) Primer tenor de la compañía "Scognamiglio," 1904. Alumno del conservatorio de Milán, empezó su carrera como galán joven de la compañía "Vitaliani"; luego, en 1898 cantó como tenor de ópera, y debutó como artista de opereta en Florencia con la compañía dirigida por Marchetti, el notable bufo de Tomba. Después ingresó á la de Scognamiglio. Estrenóse el domingo 31 de julio en el Principal, con *Tosca*, alcanzando una completa ovación, especialmente en la romanza *Lucevan l'stelle* del tercer acto. Durante la temporada fué justamente distinguido por el público.

Varales. — Las luces colocadas perpendicularmente detrás de los bastidores, á derecha é izquierda, se llaman así.

Varani, Federico [*de It.*] Bajo bufo de la compañía de ópera de la Montesini. 1876.

Vargas C. de Ego-Aguirre, Raquel [*del Perú.*] Esta artista se inició como aficionada en la ópera en el "Círculo Lírico" que se fundó en Lima en 1894, y del que fué principal elemento, en que figuraban las señoras Julia Leonardi de Rasilla, A. Coya, y los señores Mateo Biggs, Alejandro Sormani, Luis F. Rojas, Ricardo Benach, Manuel Barraza, Alejandro Vargas y A. Cott; y, del que fueron directores los maestros Umberto Casorati [italiano], y Ventura Morales [peruano]. El maestro Ed. Neumann sólo enseñó y concertó la función de estreno. El "Círculo Lírico," duró poco, pues sólo llegaron á cantarse tres óperas: *La Traviata*, *El Trovador* y *Ruy Blas*, las que se repitieron varias veces con aplauso del público. Entonces fué la primera vez que en Lima se cantaron óperas por aficionados, los que se manifestaron en ocasiones, á la altura de verdaderos artistas. La señora Ego-Aguirre alcanzó mucho nombre y aplauso en el desempeño de la sentimental partitura de Verdi *La Traviata*, mereciendo que nuestros críticos y escritores le dedicaran entusiastas artículos encomiando sus facultades artísticas. Luego ingresó á la zarzuela cantando *La tela de araña*, *El anillo de hierro*, *Campanone*, y otras obras más, que le proporcionaron muchos aplausos tanto en Lima como en Iquique, Valparaíso y Santiago. El municipio de Lima, 1895, premió á la distinguida tiple, otorgándole una medalla de oro. Fué su maestro el eximio profesor cubano Félix Hernández. || Vargas, doctor M. Nemesio (*del Perú.*) Ha vertido al castellano la *Emilia Galotti* de Lessing y el *Hamlet* de Shakespeare. || Vargas Corbacho, don David [*del Perú.*] Comandante de ejército. Empresario del Principal por los años de 1867 á 1870, trabajó también como actor de verso, con Fedriani y Aníbal Ramírez. Murió en Lima en 1902. Era esposo de la actriz doña Aurora Fedriani y padre de la tiple doña Raquel de Ego-Aguirre. || Vargas Juan [*del Perú.*] Actor de verso, 1863. || Vargas, Alejandro (*del Perú.*) Barítono de zarzuela. Per-



Raquel Vargas de Ego-Aguirre

teneció al Círculo Lírico, y trabajó luego en el Olimpo, 1894. Enfermó del cerebro y tuvo que abandonar el teatro.

Varela, doctor Pedro Antonio [*del Perú.*] Autor de *La luna de Paita*, zarzuela, música de don Reinaldo Rebagliati, y *Yo soy yo*, comedia, ambas estrenadas en el Principal. "El chico Terencio," que este era su seudónimo, murió en Lima hace pocos años. ‖ Varela Manuel [*del Perú.*] Tenorino de zarzuela. Empezó en 1889 como tenor de una compañía infantil que llegó á dar pocas funciones en el Aguila. En 1902, era primer tenor de la compañía de Campos en Chile.

Variedades, teatro de. — En Lima han existido dos teatros de este nombre. El primero, situado en la calle de Espaderos, [hoy almacén del Gran Bon Marché], fué construído en 1850 por el tenor Alejandro Tessiëre y don Carlos Zuderell, para conciertos; y se inauguró con el nombre de "Salón lírico-dramático" ó "Sala de Artes," el 26 de septiembre de dicho año, después de haber sido inspeccionado, de orden del Intendente, por el maestro mayor de obras don José Antadilla. La construcción del Variedades, sólo duró noventa días y se hizo bajo la dirección de Lazo. El local que ocupaba el teatro era la antigua caballeriza y paradero de coches para el Callao y Chorrillos. Los artistas que lo estrenaron fueron: Alejandro Tessiëre, tenor; Ferretti, bajo; Barbe, barítono; Corro, segundo bajo; María España, prima donna; Josefa Vallejos y Aguilar, primera bailarina. La orquesta se componía de diecisiete profesores. El programa del estreno fuéel siguiente: escena y duo de *La muta di Portici*, cavatina de *Lucrecia Borgia*, duo de *Parisina*, escena de *El Barbero*, aria de *Due Foscari*, el *Jaleo de Jerez*, baile; romanza y duo de la ópera anterior y un acto de *La judía*. Los precios fueron estos: — palcos de 1ª fila, de orquesta $ 5; palcos de 1ª fila, $ 5; entrada, 4 reales; 1ª galería, entrada y asiento, $ 1.2 reales; 2ª galería, entrada y asiento, $ 1; silla de orquesta, $ 1.2 reales; patio, $ 1. — Pero en el año de 1851 se empezaron á dar representaciones dramáticas, siendo la primera compañía que en él actuó, la que dirigía el actor Mateo O'Loghlin, en la que figuraban la Amalia Pérez, la Podio, la Reyes, la Arteaga, y Gaytán, Herrera, Vivanco, Bustamante, etc. y, entonces tomó el nombre de "Teatro de Variedades." El telón de boca y una decoración, eran obra del célebre pintor nacional Lazo, autor de la Santa Rosa que existe en uno de los salones de la Exposición. Cabían en el Variedades, 900 personas. La segunda compañía que lo ocupó fué la del actor Carlos Fedriani, que debutó con *La trenza de sus cabellos*. Durante algún tiempo hubo competencia y dura, entre el Variedades y el Principal, llegando á titularse éste Teatro de Comodidades, como para dar á entender al público que aquél no las ofrecía, sin duda, por ser reducido y provisional. Pero llegó un momento en que se fusionaron las compañías de ambos teatros, la empresa fué, asimismo, una sola, y el Variedades pasó

cerrado algunas temporadas, abriéndose sólo para dar bailes de máscaras ó de fantasía, que, por cierto, según cuentan las crónicas, eran muy concurridos aún por el público serio que ocupaba los palcos. Tiempo después desapareció. El segundo teatro de este nombre lo edificó, en la calle del Correo, el actor francés Cheri Labrocaire, y se estrenó el 19 de enero de 1886, por la compañía de zarzuela "Járquez," con la obra *Jugar con fuego*. Tenía capacidad para 540 personas en su platea, galería y 8 palcos. Duró pocos meses, pues con la inauguración del Olimpo, desapareció.

Vásquez de Vega, Filomena [*de Esp.*] Primera dama de la compañía "Vega," que actuó en Lima en 1880. Cuatro años antes, 1876, trabajó con los Cordero, algunas funciones. Simpática y muy apreciable artista, se distinguía en *Los dulces de la boda*, *Inocencia* y otras comedias.

Vaudeville. Zarzuela ligera del teatro francés — Juguete ó disparate cómico en dos ó más actos.

Vega, Antonio (*de Esp.*) Actor dramático. Trabajó con su compañía en los teatros Politeama y Principal, 1880. El día que desembarcó el ejército chileno en Paracas, ejército que venía á atacar la capital, estaba anunciada la comedia *Inocencia*, que se suspendió á causa de la excitación que esa noticia produjo en la ciudad. ‖ Vega, José [*de Esp.*] Uno de los empresarios de la compañía dramática de Amalia Pérez, 1875. ‖ Vega, Tomás (*de Esp.*) Archivero y corista de zarzuela.

Veguer, A. (*de Esp.*) Bajo de la compañía "Palmada," 1893.

Veintemilla, don José Ignacio [*del Ec.*] Inspirado autor de las partituras de dos zarzuelas nacionales, *El practicante Colirio* de Amézaga, y *Flor de mayo*, del autor de este diccionario, ambas inéditas hasta ahora. Ha compuesto además, muchas piezas sueltas recibidas en los salones de Lima con general y merecido aplauso.

Velarde, doctor Hernán (*del Perú.*) Autor del monólogo en verso: *Sorteado*, representado con gran aplauso, por el actor cómico Bertrán, en 1896, y del juguete cómico en un acto: *El ministro relámpago*. Formó parte de las redacciones de las revistas literarias "El Progreso," "El Perú Ilustrado" y "La Neblina." Poeta y diplomático distinguido, es hoy vicepresidente del Ateneo de Lima y Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario del Perú en Colombia. ‖ Velarde, don Samuel (*del Perú.*) Autor del juguete cómico en un acto y en verso: *En el baile*, estrenado en Arequipa, por Vico, en enero de 1900. Ha dejado coleccionadas sus composiciones poéticas en tres tomos: "Juguetes," "Propio y ageno" y "Telegramas," 1899-900, aparte de sus pequeños poemas, que publicó en ediciones sueltas. En sus versos cortos hay un dejo amargo que sabe á Campoamor ó á Heine. Velarde murió en la ciudad del Misti, su país natal, en 1903. ‖ Velarde, Julio (*del Perú.*) Galán joven, 1861. ‖ Velarde, José [*del Perú.*] Apuntador de verso.



Hernán Velarde

Velazco, LORENZO (*de Esp.*) Era primer barba y *autor* de la compañía cómica de su nombre, que actuaba en Lima, en el coliseo de comedias, á fines de 1790, conocido por "Velazco (alias) Margarita." Las obras que entonces se hacían eran: *El diablo predicador*, *Don Cosme el toreador*, sainete, *No hay con la patria venganza*, *Temístocles en Persia*, *El Pigmaleón*, *El chico tartamudo y el chico sordo*, tonadilla á cinco voces, *El casado por fuerza*, sainete, *El rosario perseguido*, *Si la mujeres prudente domina y vence al marido*, *El demonio en la mujer y rey ángel en Sicilia*, *La conquista de Granada*, *Triunfo contra el tirano*, y otras, en que había *vuelos* y demás tramoyas que tanto interesaban, pues en los convites se anunciaban como gran atractivo para el público. La compañía de Velazco se formó en septiembre de 1790, "en el juzgado del señor alcalde de corte don Domingo Arnais de la Revilla, su actual juez conservador," y estaba compuesta de cuatro galanes, un sobresaliente, dos barbas, dos graciosos, un vejete, un cabo de comparsas, cinco damas, dos graciosas, una dama de canto y un alternante. En esta compañía figuraba un gracioso que hacía los sainetes y cantaba tonadillas, á quien llamaban *chicho*, y era muy popular y aplaudido. No hemos podido sacar en limpio el origen del mote, desde que entre los artistas de Velazco, no figura ningún Narciso, nombre que familiarmente llaman Chicho los cubanos. El autor Velazco estuvo trabajando en Lima durante dos años. El personal de su compañía era el siguiente: galanes: Fernando Rull, Francisco Silva, Pedro Delgado, Juan de Silva; sobresaliente de galán, Jerónimo Arriaga; barbas: Velazco y Jacinto Quesada; graciosos: Rafael García, probablemente el apodado *Chicho*, y Pedro Alarcón; vejete, Juan Gallegos; cabo de comparsas, Diego Calvo; damas: Inés Mayorga, Isidora Gago, Paula Estrella, Nicolasa Alzamora, Francisca Silva; graciosas: María Garrido y Dolores Mejía; dama de canto: Fernanda Beramendi; y, alternante: Juan de Silva. Noticia clara y precisa acerca del mérito de estos comediantes no se tiene, porque los periódicos de la época, única fuente de información pasados ciento trece años, aquí donde casi nadie se ha ocupado en escribir la historia de nuestro teatro, poco dicen al respecto. Con el mote de Velazco ocurre lo propio que con el de Rafael García; no hemos podido averiguar por qué se le apellidaba "Margarita," tratándose de un barba serio, en el que cuadra mal cualquiera suposición respecto á modales afeminados que hubieran podido dar origen á tan singular apodo. Después de la Micaela Villegas, la Inesilla, Maza y otros cómicos de 1760, no hay noticia precisa, hasta la compañía de Velazco; y, en los albores de las comedias en Lima, 1604, de Alonso de Avila y María del Castillo, consortes, á quienes dió el hospital de San Andrés en dicho año, un local en la esquina de San Bartolomé para la representación de comedias, conocido por el "corral de San Bartolomé"; pero se ignoran los nombres de

los representantes que formaban la compañía de Avila y que fueron los primeros que, en Lima, pasaron de los atrios de las iglesias á casas de comedias ó corrales, como entonces se llamaban, sin duda por imitación, pues en Madrid, como es sabido, tenían también ese nombre las casas de comedias. Sustituída la máscara de los antiguos por una invariable barba de chivo, la que á su vez desapareció también, puede afirmarse que en las primeras representaciones teatrales que hubo en Lima, ya no se usaba dicha barba, pues en el siglo XVI, Pedro Navarro famoso cómico, natural de Toledo, á quien llamaban "inventor de los teatros," fué quien introdujo varias innovaciones é inventó las tramoyas, vuelos, etc. y quitó la barba de los farsantes. [*Véase el Suplemento.*] Si en Madrid era, por entonces, embrionario el arte, es de suponer que en Lima lo fuera más aún, desde que los *autores* célebres de los corrales de La Cruz, del Príncipe, y del Lobo, no llegaron á pasar el charco. || VELAZCO, LEÓN. Actor de la compañía "Gaytán." 1866.

Vera de Rendón, AGUSTINA. Actriz de verso, 1846.

Veramendi, FERNANDA (*de Esp.*] Dama de canto de la compañía "Velazco,1790, muy aplaudida en las tonadillas y princesas, que entonces se cantaban.

Verdi, CAPITÁN. Tirador de armas que se estrenó en el Principal, junio de 1892. || VERDI, ANGELA. Hermana del anterior, que trabajaba con él.

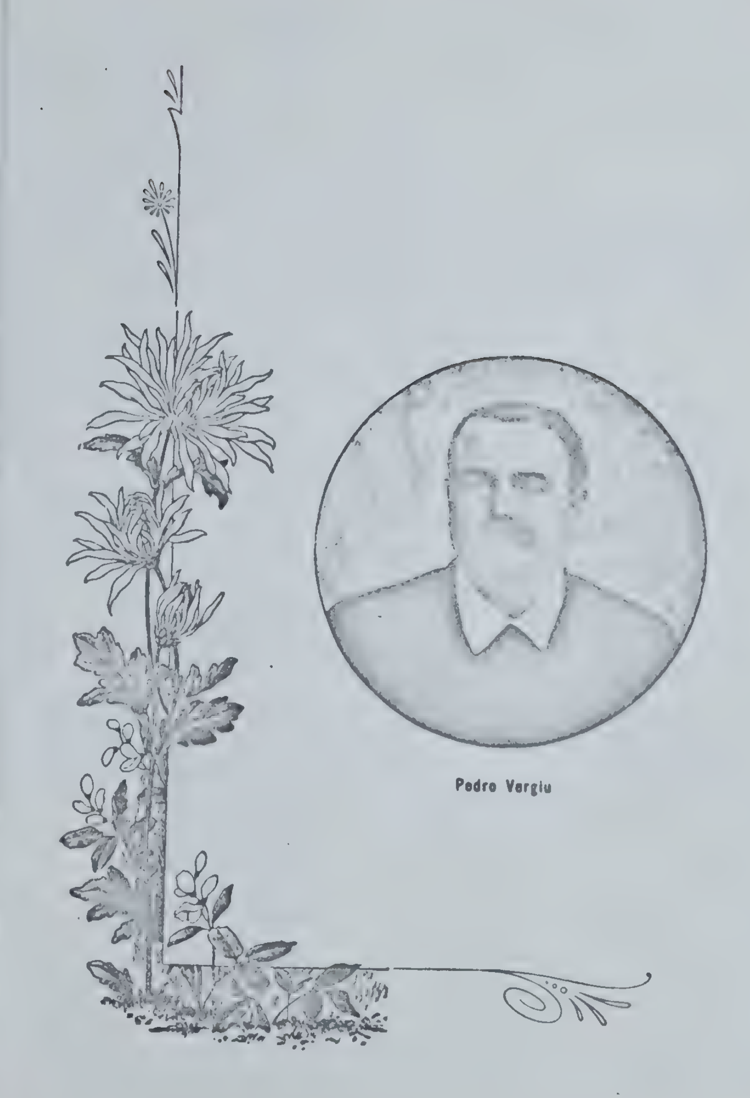
Verdinois, CAROLINA. Primera dama de la compañía dramática de Risso y Flores, 1862. Era buena actriz y fué muy aplaudida en Lima. Estrenó el drama *La industria y el poder*, de Trinidad Pérez.

Vergara, WILLIAM [de *Ch.*] Director de orquesta, 1897.

Verges, [*de Esp*] De la compañía infantil Peyres, 1898, que hacía el Gaspar de *Las campanas*, como un actor.

Vergiú, PEDRO [*de It.*] Conocido empresario teatral, que ha traído en los últimos veinte años, las mejores compañías que nos han visitado: Césari, Emanuel, Grani, Palmada, Delgado, Cleary, Tomba, Frank Brown, Reig, Abella, Serrador, Zapater, Calderón, Dell'Acqua, Della Guardia, etc. Domiciliado entre nosotros, desde hace treinta años, Vergiú que ha formado aquí familia, cuenta numerosos amigos que le quieren por su carácter alegre y decidor. Nació en Ancona [Italia] en 1856, y fué empresario por primera vez, en 1884, de la compañía "Césari," en el Politeama, en sociedad con don Angel Nicoletti, primer propietario de ese teatro. Vergiú como empresario es también muy conocido en el Ecuador, Chile y la Argentina.

Verneuil, FÉLIX [*de Fr.*] Tenor de ópera cómica francesa, de muy bonita voz. Cantó en Lima con la Albaiza y la Minelli. || VERNEUIL, MARÍA LAGY (*de Fr.*) Tiple cómica de ópera bufa francesa, bonita mujer, muy aplaudida en la Mme. Lange de *La fille de Mme. Angot*, *El carnaval de un mirlo blanco* y *Les cloches.* Vino á Lima, por primera vez, en 1877.



Pedro Vergiu

Venturini, Alfredo (*de It.*) Primer bajo de la compañía de ópera "Lambardi," 1903. Joven y discreto, el público limeño le distinguió con sus aplausos.

Verso, Actor ó actriz de. El que pertenece á compañía dramática. Los artistas llaman igualmente *verso*, á la parte hablada de las zarzuelas, aunque esté escrita en prosa. — Compañía de verso: la compañía dramática. — Ensayo de verso: se llama el del libro de las zarzuelas.

Veyán, Manuel (*del Perú.*) Apuntador.

Vico, Antonio [*de Esp.*] Una noche de ensayo, del drama *Vendimiario* de José Santos Chocano, nos decía el eminente Vico con su voz asmática, en el patio del teatro Principal, donde nos paseábamos esperando, casi á oscuras, pues el patio sólo estaba alumbrado por el reflejo de las luces de la batería y del café contiguo,— á la Ramoncita Valdivia que, primera dama al fin, se hacía esperar como es costumbre en las primeras damas: — Créame usted, amigo mío, estoy desesperado. Para la formación de esta compañía, unos banqueros de la Coruña, amigos míos, me facilitaron once mil duros...... y ya vé usted cómo vá la gira!...... Vico era un actor esencialmente genial. Cuando le tuvimos aquí, por segunda vez, en 1900, había cumplido sesenta años. Cansado del trabajo, pues dedicado desde muy joven al teatro, llevaba entonces treintaicinco años de *hacer comedias*, el discípulo y sucesor de Valero, con la voz parda, solía cuando le brotaba la inspiración arrebatar á su auditorio. Crecía, llegaba á tal altura, que era imposible imaginar mayor perfección artística. Moría... como nadie, como mueren los que se mueren! *La muerte civil*, *El gran galeoto*, eran dos muertes en que Vico sugestionaba á todos: — Este hombre debe de haber pasado meses sobre meses en algún hospital —nos dijo una noche un médico— el cuadro agónico es perfecto, no le falta ni un signo: así se muere de verdad. Muchas veces sólo rezaba el papel; pero, de pronto, y cuando ya se creía que aquella noche "no trabajaba don Antonio," como murmuraban todos entre bastidores, decía una frase, una palabra, hacía un movimiento, un gesto solo que revelaba al coloso, al Vico de sus grandes tiempos; y el público que empezaba á aburrirse casi, se ponía de pié estallando en estruendosos, en delirantes aplausos. Era la chispa de genio que brotaba de aquel cerebro de artista, no igualado en su tiempo en la vieja España. Estuvo por primera vez entre nosotros, en 1894, y se estrenó con *De mala raza* de Echegaray. El Ateneo de Lima, le hizo su socio honorario en 1900. Murió á bordo, en Nuevitas, Cuba, 1902, apenas emprendido viaje de regreso á España. ‖ Vico, José [*de Esp.*] Primer actor y galán joven de las compañías de don Antonio, 1900, y Serrador, 1902. Simpático, de buena figura, demuestra á las veces, que es hijo y discípulo del gran Vico. ‖ Vico Antonio (*de Esp.*) Actor cómico. Vino á Lima con Burón en 1896 y ocho años después como empresario de la compañía Vila. An-

tonio Vico es sobrino del notable actor del mismo nombre. Debutó niño aún, con don José María Luján, en el Variedades de Madrid, haciendo el barquillero de *Los baños de Manzanares*. Después, 1867, tomó parte en *El pañuelo blanco*. Ha trabajado en Cuba, Ecuador, Chile y Bolivia, 1885–1897

Victoria. Mzelle (*de Fr.*) Prestidigitadora que se presentó por primera vez, en la escena del viejo Principal el 1º de julio de 1859.

Vidal, Rosa [*de Esp.*] Actriz de verso, 1901. ‖ Vidal, José (*de Esp.*) Bajo de la compañía de zarzuela de la Montañés, 1870.

Vila, José (*de Esp.*) Bajo de la compañía "Palou." Se estrenó con *El reloj de Lucerna*, 1892. Posteriormente, en Chile, como bajo cómico del género chico, adquirió renombre. En 1904 ha vuelto á Lima, como primer actor y director de la compañía de su nombre, estrenándose, en el Olimpo, con *Viento en popa*, *Carceleras* y *La macarena*, el sábado 2 de abril, y siendo muy aplaudido en la temporada. ‖ Vila, Nicolás [*de Esp.*] Maestro de coros de la compañía "Palmada," 1893. En Bolivia se envenenó al tomar, equivocadamente, una medicina. ‖ Vila, José F. [*de Esp.*] Segunda parte de la compañía de la Calderón, 1901. Después trabajó en las tandas con Astol.

Vilanova, Galo [*de Esp.*] Archiconocido de nuestro público, pues vino hace más de 30 años y desde entonces, reside entre nosotros. Bajo de coros, ha formado parte de casi todas las compañías de ópera y zarzuela que han venido á Lima; partiquino, ha sido muy aplaudido en *Trasnochadores*, y en el Luchard de *Adriana Angot*; actor, ha estrenado una zarzuelita escrita para él, por Carlos Peyres, titulada: *La dama de las camelias*. Vilanova es, además, contrabajo, y el más popular de los *cómicos* viejos que andan por nuestros escenarios. Puntual como un inglés á ensayos y funciones; concienzudo, dentro de sus facultades, en el desempeño de los tipos que se le encomiendan, que caracteriza con toda alma, identificándose con ellos hasta el punto de conservar aún dentro de bastidores el carácter que representa, crée, á su manera, que el teatro no es asunto de juego [1], y trabaja con una seriedad digna de la majestad del arte que, desgraciadamente, no ha llegado á dominar.

Villalonga. Rafael (*de Esp.*) Aplaudido barítono de la compañía de zarzuela que hizo en el Principal la temporada de 1870, dejando gratos recuerdos en el público. Se distinguía en el Cabo Peralta y en el Conde de Campo Mayor.

Villahermosa, José (*de Esp.*) Actor genérico de la compañía de zarzuela de la Montañés, 1870.

Villamonte, Benjamín (*de Bol.*) Actor de verso, 1861.

[1] Cuéntase que entre Romea y un sujeto que le presentó, en clase de autor dramático, una obra para que la estrenara, ocurrió lo siguiente:
— Y... esto qué es? — preguntóle Romea.
— Un juguete cómico.
— Ah!... joven, con el teatro no se juega!... dijo seriamente el actor, devolviéndole el libro.



Jose Vila

Villanova, LUIS [*de Esp.*] Galán joven de la compañía "Serrador-Marí," 1902. Volvió con Perlá, 1904.

Villani, ANTONIO (*de It.*) Bajo bufo de la compañía de ópera D'Aponte," 1884.

Villanueva, LORENZO [*de Esp.*] Actor de la compañía dramática "Rodríguez," que actuaba en el teatro de Lima en 1834.

Villarán, DON ACISCLO [*del Perú.*] Poeta cómico y autor de las siguientes obras: *Tregua y reivindicación. Ocurrencias de policía*, estrenada en el beneficio de Cuello en 1870. *La corona de laureles*, alegoría estrenada el 27 de julio de 1871 por la Civili. *Apoteosis de Garibaldi*, *El cura de Locumba* y *La caja fiscal*, estrenadas con grandes aplausos para Acisclo, quien tiene una buena colección de artículos inéditos, y además, otra de semblanzas epigramáticas notable, que es lástima no dé á luz el talentoso bohemio. ‖ VILLARÁN DON AURELIANO (*del Perú.*) Autor de la obrita en un acto: *Mentiras y candideces*, estrenada con aplauso, en el Principal, el 15 de julio de 1879. Villarán, que publicó también un tomo de poesías titulado: *Cuartos de hora*, murió en el Cerro de Pasco, en 1883. ‖ VILLARÁN DE PLASENCIA, DOÑA MANUELA (*del Perú.*) Escribió para el teatro una obra en un acto, titulada: *Agencia matrimonial.*

Villaverde, DOCTOR JOSÉ. Empresario del Real Coliseo de Comedias de Lima, en 1771.

Villavicencio, OLIMPIA (*del Perú.*) Tiple aficionada que debutó en el Principal, con *La tela de araña*, en unión de Biggs, Arana y Alvarez del Villar. Murió en 1901.

Villegas, MICAELA (*del Perú.*) Célebre actriz cómica y tiple, llamada la *Perricholi*, que hacía las delicias del público de Lima, allá por los años de 1760 á 1785, y que era joven y hermosa. Fué esta graciosa artista en la época del Virrey Amat, lo que la Dubarry en el reinado de Luis XV. "Sin ser una correcta hermosura, era una mujer perfectamente seductora: tenía una inteligencia muy viva y rápida, hablaba con gran locuacidad y salpicaba de chistes su conversación: complacíase en la sociedad inteligente é ilustrada, y tenía muy desarrollado el sentimiento de lo bello y de lo grande: era profundamente religiosa y en extremo caritativa." La *Perricholi* era huanuqueña, y cuando aún se hallaba en la plenitud de sus facultades de artista y de mujer hermosa, abandonó la escena del coliseo de Lima, para entrar en un convento, donde fué modelo de caridad y mansedumbre. Murió la Villegas en su casa de la Alameda Vieja, (que hasta hoy suele llamarse *casa de la Perricholi*, y es donde está instalada la fábrica de hielo y cervecería de Backus & Jonhston), el 16 de mayo de 1819, "cubierta de bendiciones; la acompañó el sentimiento unánime, y dejó recuerdos gratos al pueblo limeño." Nació la *Perricholi* en 1739 y á los 21 años, en 1760, entró al teatro. Cuanto al mote, dícese que nació de las *guerras civiles* que solía tener con el virrey Amat, quien entonces la insultaba llamándola con acento catalán *¡perricholi!*

que no quería decir sino: ¡perra chola! El Paseo de Aguas, con que Amat quiso embellecer el barrio de San Lázaro, y que quedó inconcluso, dió pábulo á la murmuración para suponer que el anciano virrey no había tenido más mira que complacer á la Villegas, fundándose acaso en que estaba situado á media cuadra del palacio que construyó para élla. Cuéntase de la Villegas que se le ocurrió un día de la Porciúncula, ir á la Alameda de los Descalzos en una lujosísima calesa, con gran escándalo de la nobleza limeña, y que al volver del paseo, encontró por el puente al cura de San Lázaro que llevaba el Viático á pié. Hizo parar al calesero, descendió de la calesa y la regaló en el acto, con caballos, calesero, pajes y todo á la parroquia, exclamando: — No es propio que vaya el Santísimo Sacramento á pié y una pobre pecadora como yo en calesa! Ahora treinta años nos enseñó un amigo y condiscípulo, en el zaguán de una casa de la Alameda de los Descalzos, cerca de la iglesia del Patrocinio, que creemos perteneció al general don Manuel Velarde, la calesa de la *Perricholi:* tenía incrustaciones de nácar y varillas de metal amarillo, y el forro de los asientos había sido de seda rosada. Ignoramos qué suerte habrá corrido la histórica calesa, y, si hizo, entonces, el cura de San Lázaro doctor don Andrés de Vergara y Uribe, uso de élla, según el deseo de la Villegas. Sobre esta artista han escrito varios autores: Radiguet, Lavalle, Palma, y otros. Plasencia escribió una comedia en un acto, y dos operetistas franceses compusieron una ópera bufa francesa en tres actos: *La Perricholi*, que se estrenó en Lima en 1878, y que traducida la dió hace tres años la compañía de Astol; pero que falta grandemente á la verdad histórica, pues hacen á la *Perrichol* una bohemia que canta y baila en las plazuelas al compás de su pandereta, y al virrey un tipo grotesco, que paseándose como un simple mortal en la plaza de de Lima, conoce y se enamora de la bohemia, arrancándola de los brazos de su marido: otro bohemio que canta y baila con élla. La obra ha tenido en Lima poco éxito. Sabemos que existen en Lima dos retratos de la Miquita, pintados al óleo, uno grande en tela, y otro de miniatura sobre marfil. Don Carlos A. Romero, nos ha proporcionado en un pliego de papel sellado del sello segundo, para los años de 1782 y 1783, el recurso que los asentistas del Real Coliseo de Comedias de Lima, elevan con fecha 1º de octubre de 1783 — cuyos asentistas eran don Fermín Vicente de Echarri (1) y Micaela Villegas,— con motivo "de haberse presentado en este Superior Gobierno don Peregrino Turqui, de nación italiano, y de exercicio bailarín, solicitando el que por V. E. se le conceda permiso para construir un coliseo firme con el destino de dar en él bailes públicos, y con ciertas pensiones á beneficio del real hospital de San Andrés, por el privilegio exclusivo que éste tiene de que no hayan otras casas de diversión en esta ciudad, ni en sus contornos." En este documento se oponen los referidos Echarri y la Villegas, á la pretensión de Turqui, por cuanto éllos tienen escritura pública celebrada con el hospital de San Andrés, en que éste les ha arrendado los privilegios que referentes á las representaciones goza dicho hospital. Y terminan con el desde entonces usado: "A V. E. piden y suplican, que habiendo por presentado el testimonio de otra escritura se sirva de mandar se les dé traslado de otra solicitud, y de lo contrario (hablando con su mayor respeto), contradicen cualesquiera providencia, que en otra forma se diese, sin su audiencia, por ser justicia, etc." Y debajo aparecen las firmas de los recurrentes. La letra de Echarri es la misma de todo el documento, y la de

igual, clara y acentuada, acusa una mano segura para firmar; y, que de muchacha la Mica debió tener bonita letra. El decreto recaído en este recurso, puesto al margen á manera de sumilla, dice así: "Únase á los antecedentes, que se citan, y corre sobre todo la vista dada á el señor Fiscal. Una rúbrica, Salinas." Que la opinión del fiscal debió favorecer á la Villegas, no cabe dudarlo, desde que no hay noticia de que el bailarín Turqui llegara á construir ningún coliseo firme para bailes ni para cosa alguna. ‖ VILLEGAS, JUAN (*de Esp.*) Actor de verso. Vino á Lima con Amalia Pérez en 1875.

(1) Lavalle, en su "Galería de Virreyes del Perú," dice que la *Perricholi* fué casada con don Fermín Vicente de Echarri.

Vincenti, BENEDETTO (*de It.*) Maestro director de orquesta, 1851.

Vincent, [*de Fr.*] Artista de la compañía francesa "Gaspary," 1876.

Vinci, SALVADOR [*de It.*] Barítono de la ópera "Lambardi," 1900. Estrenó en Lima *La Bohéme*. Fué aplaudido en la temporada.

Vitale, [*de It.*] Soprano de ópera. Cantó en Lima con D'Antoni, Bertolini, Devoti y Lagomarsino, en 1867.

Vitulli, ANGELINA Y NATALI. Pareja de baile de la compañía de variedades que trajo la Many, febrero de 1904.

Viva la Patria! — En los primeros años de la República expidió el Supremo Delegado Torre-Tagle un decreto [15 de febrero de 1822], por el cual se disponía que en los tribunales de cualquier fuero, en las paradas militares, ejercicios doctrinales, en el teatro y demás diversiones públicas, la persona que presidía pronunciara en alta voz, al empezar y terminar el acto, la expresión *Viva la Patria*, "que será repetida por los concurrentes"; y por ley del primer Congreso Constituyente [24 de noviembre de 1822] se sustituyó la expresión Viva la Patria con la de *Viva el Perú*.

Vivanco, Manuel. Actor de la compañía de O'Loghlin, en los años de 1851–55.

Vizzarde li, Carlos (*de It.*) Barítono comprimario de la ópera "Lambardi," 1897.

Vogani, Natale (*de It.*) Artista lírico de la compañía "D'Aponte," 1884.

Vomitorias. — En los antiguos teatros romanos, las puertas de entrada y salida.

Voyer, Luis Marcelo (*de Fr.*) Pianista conocido por el "Capitán Voyer," que visitó Lima en 1887. Dió dos ó tres conciertos. Ejecutaba mucho, con precisión, pero friamente, por lo que no logró entusiasmar al público.

Vuelos. — En las funciones antiguas, de fines del siglo XVIII y principios del XIX, se anunciaban estos como atractivo para el público. Se llama *vuelo* la tramoya en que vá algún artista ó contrafigura, por el aire.



W

Wagner, José. Bajo profundo, y uno de los mejores Mefistófeles que hemos tenido. Nos visitó en 1876 con la compañía de ópera de la Montesini. ‖ Wagner, Luisa. Comprimaria de la misma compañía.

Walter, Luis. Artista lírico de la compañía de la Schieronni, 1849.

Wallace, A. J. D. (*del Br.*) Ilusionista que se presentó, por primera vez, en el Politeama, en unión de su hermana Anathalia y otros artistas, en 1888. Después ha vuelto como empresario de circo.

Watson. Llamado el *hombre pez* y la Ondina, su compañera, se exhibieron en el Principal el 4 de noviembre de 1877.

Watry. Prestidigitador. Trabajó en el Principal en unión del notable transformista Castor, 1899.

Wesmael, María. Primera bailarina. Vino á Lima en 1871. La acompañaban las primeras bailarinas Diani y Oberti, la segunda María Keilt y como bailarinas de fila Juana Gallois, Carolina Javanel, Julia Carboneau, Eugenia Richet, Constanza Joudain y Armanda Ralier. Esta compañía de baile despertó gran entusiasmo en Lima.

Wilhelm, (*de Fr.*) De ópera bufa. Perteneció á la compañía de la Zoe Belia, 1876.

Wilmant, Tieste [*de It.*] Barítono del cuadro de conciertos "Goré."

Willio. Enrique. Prestidigitador y ventrílocuo, 1892.

Willstatter, Carlos (*del Perú.*) Este joven violinista nació en Lima el 28 de julio de 1883, y apenas cumplidos los doce años de edad recibió lecciones de música del viejo profesor Filomeno. En 1900 tocó por primera vez en orquesta, con la compañía "Lambardi."

Leonidas N. Yerovi

Winther Ravel. Debutó en Lima el 22 de diciembre de 1853, con *El jaleo de Jerez, El olé* y *El zapateado*. Era entonces una precoz bailarina de nueve años de edad, á quien comparaban los cronistas de esa época, con la Fanny Hesler.

White, JOHN JESSE. Pianista y violinista, que escribió una ópera, en tres actos, *María ó la hija del Dora*, estrenada en el Principal, el 19 de septiembre de 1868, por la compañía "Mariotti." ‖ WHITE, JOSÉ S. (*de Cuba.*) Eminente violinista de color, nacido en Matanzas en 1836, y primer premio del conservatorio de París en 1856. Fué discípulo de Alard. La reina Isabel II, le nombró comendador de la orden de Isabel la Católica, en 1863, y el emperador don Pedro, director del conservatorio de Río Janeiro. White compuso muchas piezas para violín, siendo las más notables sus *Seis estudios brillantes*, un *concierto* á grande orquesta y un *quatuor* para cuerda sola. Estuvo en Lima en 1877, y tocó varios conciertos en el viejo Principal, con extraordinario éxito.

Wynne, CARLOS. Violinista de S. M. el emperador del Brasil, según se anunció. Tocó en Lima en la función del 20 de abril de 1847, mereciendo ser aplaudido.

Y

Yañez, [*del Perú.*] Profesor de orquesta. Ha tocado, desde hace siete años, en todas las temporadas de ópera.

Yerovi, DON LEONIDAS N. (*del Perú.*) Poeta cómico, autor del juguete en un acto y en verso: *La de cuatro mil*, estrenado con magnífico éxito en el Principal, por la compañía Saúllo, el jueves 10 de diciembre de 1903, y que se representó doce ó catorce veces, siendo Yerovi llamado á escena casi todas las noches. Fuè el éxito más franco de la temporada. Fácil verso salpicado de chistes, situaciones cómicas, tipos graciosamente criollos, constituyen el juguete de este autor nacional, muy justamente aplaudido y celebrado. La obra de Yerovi se ha repetido en varios teatros de la República y en el extranjero, con muy buen éxito. Yerovi forma parte de la redacción de "Actualidades" y es jefe de crónica de "La Prensa."

Z

Zaldivar, ADELA. Segunda tiple del género chico. Vino á Lima con Palmada, 1903.

Zamacois, ELISA (*de Esp.*) Vivo está aún el recuerdo de esta tiple de zarzuela que en los años de 1871–1872, hizo las delicias de

nuestro público. Debutó el 16 de diciembre de 1871 con *El molinero de Subiza*, zarzuela que se cantaba por primera vez en Lima, pues se había estrenado en Madrid el 20 de diciembre del año anterior. Los censores pusieron á la empresa una fuerte multa á causa de la espléndida procesión que salió al final del primer acto, en que las andas de la Virgen y la misma efigie, eran auténticas, y la comparsería muy apropiada y numerosa, lo que se estimó, sin duda, como irreverente y sacrílego. Horas después, con mejor acuerdo, se suspendió la multa. La Zamacois casó en Lima con el barítono Enrique Ferrer, el mismo día de su beneficio—8 de abril de 1872,—en el mayor sigilo, á fin de que no se entibiaran los entusiastas y mermaran los regalos, que fueron magníficos. Sorpresa y grande recibieron aquéllos, cuando, al felicitarla al fin de la función, Elisa les presentó á su esposo!......

Zambaiti, [*de It.*] Tenor de ópera de voz suave y bien timbrada. Cantó con la Pantanelli.

Zambuto, Claudia Gaffino (*de It.*) Bellísima actriz joven de la compañía dramática italiana "Della Guardia," 1904, que caracterizó notablemente la Magdalena Jadain de *L'altro pericolo*, la Gilberta de *Musotte* y la *Fernanda*. Por sus aptitudes artísticas y su dulce belleza que tanto responde á las creaciones del arte, llegará á ocupar lugar distinguido en la escena italiana. En la temporada del Principal, fué merecidamente aplaudida por el público.

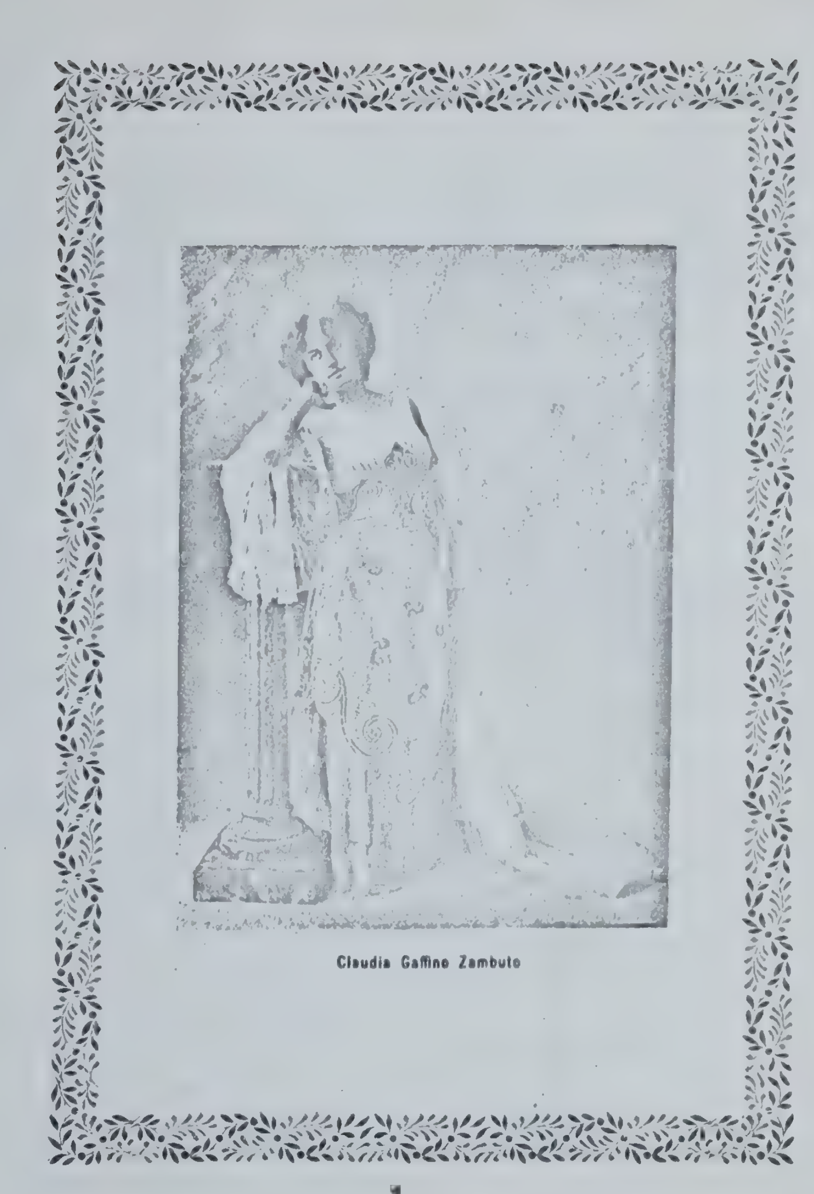
Zamorano, Raquel [*de Ch.*] Segunda tiple de zarzuela, género chico, que trabajó con Senisterra, 1900. ‖ Zamorano, Ernestina (*de Ch.*) Actriz de las compañías de Perlá y Burón, 1904. Hermana de la anterior. Muy aplaudida en la mulata Juana de la comedia *Don Leocadio*, de Pardo, que caracterizó muy bien.

Zángheri, Elisa (*de It.*) Actriz dramática muy distinguida. Notable en *La signora dalle camelie*. De escuela moderna, con voz bien matizada y simpática, alta, esbelta, nerviosa, fué muy aplaudida en Lima, 1890.

Zanón, Ticiano (*de It.*) Bajo de la opereta "Scognamiglio," 1904. No es aún sino un corista ilustrado, pero quizá hará carrera, por su buena calidad de voz.

Zannoni, Lucía (*de It.*) Arpista de la ópera "Gabbi," 1898.

Zapata de Benavides, Cristina (*de Ch.*) Tiple de zarzuela. Vino á Lima con la Segura, 1887. Cristina ha vivido largo tiempo entre nosotros. Muy simpática, alegre, ocurrente, de inagotable buen humor, buena amiga y compañera. El público la ha aplaudido siempre. Distínguese en la Rosa del *Rey que rabió* y otros papeles. En 1888 estrenó, con aplauso, la dama joven de nuestra obra *¡ Al fin solos !* ‖ Zapata, Emilia (*de Ch.*) Muy simpática serpentina. En viaje de Cerro Azul á Pisco, 1904, con el prestidigitador Castaños, y dos ó tres compañeros, ocurriósele al patrón del bote en que iban embarcados, pescar con dinamita; mas con tan mala fortuna que ésta hizo



Claudia Gaffino Zambuto

explosión, volcándose el bote y matando al patrón y á un joven peruano de la *troupe* de Emilia. Esta, Castaños y dos personas más, cogidos al volcado bote pasaron dentro del agua, dando horribles tumbos á merced de las olas y en la más profunda obscuridad, dieciséis horas mortales; hasta que con las primeras luces de la mañana siguiente fueron vistos de tierra y prontamente auxiliados. Emilia recibió varias contusiones, pero salvó felizmente la vida.

Zapater, Juan G. (*de Esp.*) Bajo cómico de zarzuela chica y empresario de la compañía de su nombre, 1902. Estrenó nuestro boceto dramático *Luz*, logrando tanto él como Elvira Celimendi [Luz], Mariotti y Chiner, muchos aplausos y ser llamados á escena. La temporada de Zapater se inició con un lleno rebosante, y el público simpatizó con la compañía, que era medianeja, dando un resultado magnífico para la empresa. Actor discreto, Zapater, suavizó las asperezas *chistosas* de algunas obrillas, consiguiendo, lo que pocas veces ocurre con las tandas, ver siempre en el teatro á las primeras familias de Lima. La compañía de Zapater se estrenó, en el Principal, el domingo 8 de junio de dicho año, con *El guitarrico*, *La viejecita* y *El bateo*.

Zapiola, José [*de Ch.*] Afamado clarinetista que estuvo en Lima por los años de 1846.

Zapucci, Vicente (*de It.*) Agente y profesor de orquesta de la compañía de ópera de la Pantanelli, 1840.

Zarate, Francisco (*del Perú.*) Actor de verso.

Zarzuela. — La primera obra de este género se llamó así, por haberse hecho en el palacio real que se levantó en la *Zarzuela*, sitio inmediato al Pardo de Madrid, que tomó este nombre á causa de los muchos zarzales que en él había, 1636. Calderón de la Barca fué el primer autor de zarzuelas, que entonces sólo eran unas comedias, propiamente dichas, con dos jornadas y dos ó tres piezas de música, escritas expresamente ó adaptadas de óperas italianas ó de cantos sueltos en boga.

Zavala, J. M. Pintor escenógrafo, 1877.

Zavaleta, Nicolasa. Actriz de verso. Estrenóse en noviembre de 1840, con *El campanero de San Pablo*.

Zecchini, Francisco [*de It.*] Maestro concertador y director de orquesta de la compañía de ópera "Ugolini," 1878.

Zolia, Paul (*de Fr.*) Segunda tiple de la compañía de la Mine 1878.

Zevallos, José (*del Perú.*) Actor de verso.

Zoli, (*de It.*) Primer actor de la compañía dramática de la Zángheri, 1890.

Zorraquín, Rufino. Actor de la compañía dramática de O'Loghlin, 1855.

Zuderell, Carlos L. (*de Fr.*) Empresario que en unión del tenor Tessière, construyó con el nombre de Sala de Artes ó Salón Lírico-dramático, un teatro en la calle de Espaderos, en agosto de 1850, que luego se llamó Teatro de Variedades. La obra duró sólo noventa días y se hizo bajo la dirección de Lazo. (*Véase: Variedades.*) En 1853 fué Zuderell empresario de la ópera que actuó en el Principal, en que figuraban la Barilli y la Biscaccianti. Esta temporada empezó el 27 de marzo, con la *Sonámbula*, y dió origen á una de las competencias más ruidosas de que hay noticia en las crónicas de esa época.

TEATRO

SÁBADO 1º DE NOVIEMBRE DE 1828.

Representación por primera vez en esta Capital, del célebre drama en tres actos titulado:

EL HOMBRE DE LA SELVA NEGRA

Concluido habrá intermedio de canto del mejor gusto y se terminará con un gracioso saynete.

NOTA

Consultando la empresa el órden y la mejor comodidad pública ha resuelto seguir el uso establecido en todos los teatros, vendiendo por boletos entradas y asientos, para lo que se ha enumerado el patio. Estos y los de entrada se venderan en los lugares acostumbrados en los días de comedias, de 10 del día 2 de la tarde y de las 5 en adelante.

Los boletos de la cazuela se venderan á la izquierda de la entrada de esta, por cuyo único punto se podrá pasar.

A fin de que los mosqueteros esten con más comodidad y no embarancen á los del patio, entraran por las escaleras por donde antes se desendía á las lunetas, y de este modo solo se permitirán en el callejon de la entrada al patio á los que tengan sus boletos de asientos.

Se suplica al generoso público tenga la bondad de tomarse la pequeña molestia de comprar sus boletos, pues de ello resulta el órden y comodidad, y los cobradores tienen órden de no recibir dinero bajo pretexto alguno.

Imp. de José Masías.

SUPLEMENTO *

A

Arnao, DON AURELIO (*del Perú.*) Autor de un juguete cómico en un acto, titulado *El crimen del Universo,* aun sin estrenar. Arnao es un notable *conteur,* de prosa robusta, limpia, correcta, jefe de crónica de "El Comercio" y crítico teatral de "Actualidades."

Acompañamiento. — El conjunto de figurantes en el teatro.

Adornista. — En algunos teatros, además del mueblista, hay un empleado que proporciona los adornos para la escena.

Alcorta, DON FLORENTINO (*del Perú*). Escribió hace varios años un bonito juguete cómico, en un acto y en verso, titulado: *Doble cita,* que no ha visto aún la luz de las candilejas.

Apoteosis. — Escena final de obra ó acto, en que se reunen artistas, coros y comparsería, convenientemente distribuidos para el efecto escénico.

Astol, EUGENIO. El 18 de junio de 1904 murió en Cochabamba Bolivia, este reputado y hábil actor que tantos aplausos cosechó entre nosotros.

Aguilar, CARMEN. Esta aplaudida artista de principios del siglo XIX, estrenó en agosto de 1829, la comedia de Pardo: *Frutos de la educación,* en unión del gracioso Rodríguez.

Ayudante. — El oficial de maquinista, utilero, sastre, etc.

B

Bailete. — El baile de una ó más figuras, de corta duración.

---

* La adquisición de nuevos datos, posterior á la impresión casi total de la obra, así como la omisión de algunas voces técnicas por descuido en la copia, explican la necesidad de este suplemento.

Bobé, Josefa. De la compañía "Burón," 1904.
Burón, Leopoldo. Volvió á Lima en 1904, é hizo una temporada en el Principal.

C

Carrillo,—Bailarina de la compañía de ópera de la Carroza-Succhi, 1874.
Cartabón. — Pieza que se utiliza para tapar las armaduras de madera en los grandes practicables de montañas.
Castillo, Consuelo. Volvió esta bella artista con Perlá, 1904, é ingresó luego en la compañía "Burón," con quien hizo algunas primeras damas. Estrenó nuestro monólogo *Las cosquillas*, en su beneficio el 15 de diciembre, siendo muy aplaudida.
Concertar. — Ensayo de reunión de partes y coros en un trozo musical.
Coma alta. — Aliento que toma el artista para decir la última parte de un período. — El punto y coma gramatical.
Comparsa. — Individuo del acompañamiento.
Contrapeso. —Cajón lleno de pedazos de hierro y plomo ó pesa fundida, que sirve para resistir la fuerza del telón en subida ó descenso.
Corcuera, Emilio (*del Perú*) Uno de los principales artistas de la compañía Baronti, que con Rodrigo, Gutiérrez y Sáinz, comparte los aplausos del público.
Corredera. — La tapa que cierra el hueco del escotillón cuando baja una figura al foso.
Coya, Adelaida. Murió en Chile, 1904.
Cuchilla. — Pedazo pequeño de piedra pintada sobre papel ó lienzo, en forma de escuadra.

D

Davis,—María. Bailarina de la compañía de ópera de la Bazzuri, 1863.
Daza—Aurelia. Actriz de la compañía dramática Alió, 1876.
Denegri, Ramón [*del Perú*.] Segundo apunte, 1904.
Dúncker Lavalle,—Luis (*del Perú*). Notable artista arequipeño que dió un concierto en el Principal el 7 de enero de 1905. Como pianista y compositor mereció sendos y justos elogios del público y la crítica.

E

El Químico.—Ahora treinta años trabajaba en el Principal, la compañía de ópera italiana, cuyo primer tenor era Torresi, artista de hermosa voz; y había en el coro, un corista que se hizo

célebre, pues una tarde en el ensayo, dijo á sus compañeros, que se reían de él, porque no alcanzaba á dar un *sí*, con gran fatuidad:
—Torresi me ganará en voz, pero lo que es en química!......?
Ercilla, Francisco. De la compañía "Burón," 1904.

F

Fraguela, Lorenzo.—Murió en Lima el 17 de enero de 1905, el festivo poeta de "Zanahorias y Remolachas," antiguo cronista, crítico musical y autor dramático. Los últimos años de su vida fueron de lucha: vencido, soportó resignado las penurias de la suerte adversa, que se ceba en los caídos, hasta doblar la cabeza pensadora en un lecho de hospital..........
Fuentes, Doctor Manuel Aurelio.—Falleció en Lima, á los 56 años de edad, el 26 de enero de 1905.
Flores Galindo, Don Federico Es autor, además de las obras citadas—pág. 73—de un drama histórico, en 4 actos y en verso, titulado: *La mancha de sangre ó la conquista del Perú*.
Figurante, ta. — El comparsa de baile.— El corista que no canta y sale á hacer número.
Firmes. — Las tres cuerdas que sujetan el telón de su vara superior al telar ó emparrillado.

G

Gabardo, Plinio. Aplaudido tenor argentino que dió un concierto el 19 de julio de 1904, en el Olimpo, con la cooperación de los dilletanti señores Biggs y Meyer, y de los maestros Kuapil y Perret.
Góngora, [*del Perú*.] Actriz de verso, 1863.
Guardarropía, De.—Se dice en el teatro de todo lo que es falso, malo é insignificante, como: *madre de guardarropía*, *chiste* de idem, *comedia* de idem, etc.
Guzmán y Vera, don Carlos. Tiene escritas para el teatro además de las obras apuntadas, —pág. 81— las siguientes: *Miserias*, *Los vagabundos*, sobre un tema de Gorki, *El Santo de Antoñita*, música de una señorita limeña, *La vida real*, *Los granaderos*, reducción de la opereta del mismo nombre, *Desde la ventana* y *La cuestión palpitante*, todas en un acto, y que demuestran la fecundidad de este joven autor, llamado á conquistarse un nombre en nuestra escena.

I

Incas, Epoca de los. — En la época de los incas hubo representaciones ó farsas dramáticas según lo aseveran algunos historia-

dores. "Se dice que los peruanos manifestaban alguna disposición para las representaciones teatrales; (1) y no esas estériles pantomimas que no recrean más que la vista, y que han servido de pasatiempo á más de una nación bárbara. Las piezas peruanas aspiraban á los honores de la composición dramática, sostenida por los caracteres y el diálogo, y fundada algunas veces en argumentos de interés trágico, y otras en lo que por su carácter ligero y social corresponde á la comedia. En el día no tenemos medios para juzgar de la ejecución de estas piezas. Probablemente sería bastante grosera, como correspondía á un pueblo que no se había formado aún; pero sea lo que fuere la ejecución, el haber simplemente concebido la idea de una diversión de esta clase, es ya una prueba de cultura que distingue de una manera honrosa á los peruanos de las demás razas americanas, que no conocían más pasatiempo que la guerra, ó las diversiones feroces que reflejan su imagen." El drama *Ollantay*, cuyo origen ha sido controvertido, es la única obra dramática quichua que ha llegado hasta nosotros. Algunos escritores creen que este drama es posterior á la conquista, y otros, que es de origen incásico. Dicen los primeros que la distribución de escenas y otros rasgos característicos de los teatros griego y español, bastan para afirmarles en su opinión. Don Eugenio Larrabure y Unánue, en su importante estudio sobre esta obra (2) concluye diciendo: "Ha existido la literatura incásica, primero bajo la forma de simples cantares, después de diálogos, y en fin de manifestaciones dramáticas. Carecían los incas de escritura; pero cultivaban con esmero la tradición y á esta circunstancia se debe la trasmisión de los principales hechos históricos que conocemos, desde la época de la fundación del imperio por el sabio legislador Manco-Ccapac. El drama *Ollantay*, cuya forma es en parte del tiempo de la conquista, constituye un monumento en el sentido de conservar algunos de esos cantares quechuas y de ofrecernos antigua y curiosa muestra de aquella literatura: los sucesos que relata ofrecen interesantes puntos de contacto con las noticias de los escritores primitivos, y, por lo tanto, fueron indudablemente tomados de los mismos labios del pueblo, si bien sufrieron algunas modificaciones en el acto de la trascripción. La falta de concordancia entre los actos y en algunas escenas y el no consultarse en la pieza los preceptos del arte europeo sino en determinados pasajes, prueban que contiene destellos de una literatura dramática por desgracia casi perdida hoy y que el primer trascriptor, por querer acomodarse al teatro español de su tiempo, sacrificó inconscientemente la orginalidad de la forma.

....

Sin las pretensiones de la epopeya ni de una obra perfecta del espíritu humano, contiene *Ollantay* indudablemente trozos llenos de sentimiento y de expresión."

(1) Prescott, Historia de la Conquista del Perú.
(2) Monografías Histórico-Americanas, Lima, 1893.

Inventor de los teatros. — Fué el cómico Pedro Navarro quien introdujo notables innovaciones en el teatro, por lo que algún escritor le llamó "inventor de los teatros." Don Miguel de Cervantes, en el prólogo de sus comedias, dice de él: "Sucedió á Lope de Rueda, Pedro Navarro, natural de Toledo, el cual fué famoso con hacer la figura de un rufián cobarde. Este levantó algún tanto más el adorno de las comedias, y mudó el costal de los vestidos en cofres y en baúles. Sacó la música, que antes cantaba detrás de la manta, al teatro público, quitó la barba de los farsantes que hasta entonces ninguno se presentaba sin barba postiza, y les hizo que todos representasen á cureña raza, si no era los que habían de representar los viejos ú otras figuras que pidiesen mudanza de rostro; inventó las tramoyas, nubes, truenos y relámpagos, desafíos y batallas."

Introito. — Prólogo en el teatro antiguo.

Izquierdo, [*del Perú*.] Prestidigitador, llamado Richiardi.

L

La Torre, Alberto G. — Este actor murió en el Callao, en enero de 1905.

LL

Llorente, Agustina. Con esta bailarina y el gracioso tenor cómico Florencio Flores, ocurrió el siguiente quid pro quo. La vió bailar una noche el mariscal Castilla, y sacando del bolsillo varias onzas, se las dió á su ayudante diciéndole: — *Baila bien, bien: para flores, para flores!......* Y el ayudante entró en el escenario y entregó las onzas á Flores, quien algo estrañado del caso, se las guardó, sin embargo, agradecido. Al volver el ayudante al palco presidencial y hacer presente á S. E. el agradecimiento de Flores, calcúlese el gesto que puso el viejo general, y la risa que produjo el gracioso quid pro quo del ayudante.

M

Mamá—de teatro ó de guardarropía. — La señora mayor que acompaña á la tiple, ó actriz joven, y que sólo es su prójima. En ciertos casos sirve de espanta-pájaros, y en otros de celestina.

Manto Arlequín. — La primera bambalina, más ancha que las demás, que sirve para acortar la altura del proscenio.

Maniobra. — Las cuerdas del telón que en su vara central juegan, para subir ó bajar.

O

Orfila— Empresario del Principal, 1873.

Oliva Martí. Empresario y representante.

P

Padovani, Adelina (de Esp.).—Debutó en el Politeama el 16 de enero de 1905, con la Gilda de *Rigoletto*, alcanzando gran éxito; pues es una soprano ligero de voz dulce y de gran extensión, canta con sentimiento y salva perfectamente las mayores dificultades; es, en una palabra, una artista de escuela, de las mejores que nos han visitado. Empezó su carrera artística en Florencia, 4 de marzo de 1898, bajo la dirección del notable maestro Mugnone, cantando después en los primeros teatros de Rusia, Italia y América. La crítica ha estado acorde en declararla una de las más notables intérpretes del arte italiano. Es hermana de los maestros Arturo y Alfredo.

Parrilla. — La trama de listones en que se sujetan los carretes, por donde pasan las cuerdas de los telones que sirven en la escena.

Pérez Padrón. — De la compañía dramática que actuaba en el Callao, 1882.

Puente. — Pasadizo de madera sobre los bastidores, á derecha é izquierda, donde están los teloneros.

Q

Quesada, Dolores. Murió en Valparaíso el 1º de noviembre de 1904.

R

Racionista. — Antiguamente se daba también este nombre, á los principiantes, porque cobraban solamente los días que desempeñaban un corto papel. [*Véase: pág. 125.*]

Relampaguero. — Tarro ó tacho de lata con un tubo para soplar el polvo de resina ó licopodium que está en el recipiente, polvo que al salir por la tapa agujereada que tiene una vela encendida en su centro, se incendia produciendo una llamarada instantánea, que figura el relámpago. Hoy se hacen los relámpagos valiéndose de la luz eléctrica.

Rueda de truenos. — Aparato de madera en forma de rueda dentada, con un eje y un soporte, que al rodar sobre el escenario semeja el ruído del trueno.

S

Sacar partido. — Gracia ó aplauso que saca un actor de una frase ó situación escénica.

Sacar papeles. — Es copiar los de una obra cada uno por separado para que estudien los artistas.

Santos cómicos. — El teatro también tiene sus representantes en el cielo. Véase lo que dice un cronista (1) al hablar de la congre-

(1) "El Fígaro," año II núm. 10, Bna. 8 febrero 1904.



Adelina Padovani

gación de actores españoles y de la capilla de los cómicos que existe en la parroquia de San Sebastián de Madrid: — "En 1706, se colocó en la parroquia de San Sebastián de la villa y corte, el cuadro de la Virgen de la Novena en el despacho que da paso al camarín, donde en la actualidad se encuentra, y sólo se exponía á la veneración del público en las grandes solemnidades, del mismo modo que se exhibían en los siete días que siguen á la festividad de la Asunción las imágenes de los seis santos, que se dicen fueron *cómicos;* San Ginés, San Juan Bueno, San Gelesino, San Dióscoro, San Porfidio y San Agapito. El tiempo que todo lo muda y trastoca, hizo que esta costumbre se fuera perdiendo insensiblemente, como se pierde lo que cayó en desuso y ya nadie lo solicita. Hoy sólo existen las imágenes de los dos primeros santos citados, colocadas á ambos lados del altar mayor de la capilla."

Sociedad Filarmónica. — En el salón del Museo Latino, que estaba situado en la calle de la Cascarilla [casa del doctor Cordero], se dieron tres conciertos en mayo y junio de 1842, por esta sociedad, compuesta de algunos artistas de la compañía "Pantanelli." Trabajaron la Clorinda, Marti, Corradi, Dominiconi, Rafael Pantanelli, Zapucchi, Salgado, Pozzoli y Gras. El precio de estos conciertos, vocales é instrumentales, fué de $ 2. — En 1867, con este mismo nombre, existió otra sociedad que dió varios buenos conciertos. La formaban las señoritas Arenas y La Riva, señora Taramona de Tudela, y señores Poumaroux, Forgues, Burgos, Tate, Rebagliati, Claudio y Reinaldo, White y otros, y coro.

Silbidos. — No sólo los malos poetas ó los cómicos del kilómetro han oído el desagradable sonido de los silbidos: la ópera *El Barbero de Sevilla*, del gran Rossini, fué silbada en Roma la noche del estreno; la *Norma* de Bellini, en Milán; *La Traviata* del inmortal Verdi, en Venecia; el *Trovador*, en Roma; *La Favorita* de Donizzetti, en París; el *Don Giovanni* de Mozart, en Praga; y algunas otras más, que luego han sido entusiastamente aplaudidas y han inmortalizado á sus autores.

Cuanto á artistas, entre nosotros, la Marchetti fué silbada una noche, en su segunda gira por América cantando la *Lucía*, con el tenor Antinori; el notable barítono Salvati, en el Politeama, al presentarse en el beneficio de la Gabbi, pues el público quiso echarle en cara una acción censurable; pero tan pronto como empezó á cantar le colmó de aplausos, probándole así, que no era al artista de hermosa voz, sino al hombre, á quien había corregido; al empresario Gaspari que nos proporcionó la oportunidad de oír á la eximia tiple francesa Zoe Belia y al tenor Dupin, de la Opera Cómica de París,—por haber suprimido después de anunciada en la noche de su beneficio, la canción de Rouget de L' Isle; al tenor Sallemeno la noche de su debut; al tenor Castro Osete, en su estreno, antes de empezar á cantar, por enemistad

personal; al viejo y mimado Sánchez Osorio, al presentarse nuevamente en Lima, después de una gira por Chile, donde, se dijo, había cantado unas coplas contra el Perú que tanto lo había querido siempre; á la Barilli, hermana de la Patti, soprano le ópera, que trabajaba en el Principal alternando con la compañía dramática de O'Loghlin, por espíritu de partido, pues el público se dividió en dos bandos, llegando á tal extremo el ardor partidarista que un entusiasta por la Barilli hirió gravemente con un estoque, á la salida del teatro, á uno del bando de O'Loghlin; á la Cavalleti tiple de ópera, cantando *Norma*, la noche de su debut,—esta artista después de aquel desengaño, se dedicó á la zarzuela; á la Empresa del Principal, la noche del beneficio del aplaudido Juan Reig, por haberse negado á que la pareja de baile Expert-Vadillo bailara "La Flamenca," paso á dos muy en boga entonces: fué tanto el *entusiasmo* del público, que arrojó hasta las sillas de los palcos al proscenio; al actor dramático Antonio Vega, en el Principal; al tenor Bichielli, la noche de su estreno, habiendo sido muy aplaudido y hasta mimado por el público, en todo el resto de la temporada; á la Bénic, simpática y espiritual soprano ligero, la noche del debut, siendo aplaudida después: fué tal la impresión que la desaprobación del público le produjo que se desmayó en escena, y casi no pudo concluir la *Linda de Chamonnix* obra con que se estrenó; á la Fernández, la noche del estreno de la zarzuela *Caramelo*; á Senisterra haciendo el Pascual de *Marina;* á Imperial, en el comadrón de *La gran vía;* y así, á algunos otros. (1)

Sueldos—Los artistas dejan de percibir sueldo en los casos fortuitos: epidemia, revolución, incendio del teatro, suspensión de función por alteración de orden público ó por orden de la autoridad local, duelo nacional; en semana santa y carnaval; y durante los viajes desde el día de la última función en el punto de salida hasta el de la primera en el de llegada. En caso de enfermedad sólo lo perciben por el número de días préviamente estipulado en el contrato.

De sesenta años á esta parte, los sueldos de los artistas han variado enormemente. Así vemos que en 1835 hubo compañía en Lima que, durante el verano de ese año, ganó setecientos setenta pesos mensuales en esta forma:

Rodríguez (primer actor), $ 80; Concha (apuntador y por hacer los carteles), $ 60; Arana, $ 60: Guizado, $ 45; Olaria, $ 45; Dench, $ 45; Ramírez, $ 45; Santana, $ 45; Herrera, $ 30; Bañón, $ 60; Lorenzo, 25; señoras: Rosa, $ 65; Teresa, $ 65; Toribia, $ 50; y Peta Fernández $ 50. (2) mientras que hoy

(1) De telón adentro, 2ª ed. 1897.
(2) Exposición de la comisión de Teatro de la Sociedad de Beneficencia de Lima, 1835.

cualquiera tiple del género chico gana más. Los siguientes artistas últimamente han tenido estos sueldos: Palmada, S. 2.000; Vila, 1,500, Julia Rupnick, S. 1, 200; Pilar Madorell, S. 1,200; Julia Aced, S. 800; y Zema Gásparis, S. 700; y, no se crea que la diferencia de haberes está siempre en razón directa de los méritos; pues artista hemos tenido no ha mucho, ganando S. 500, que en los tiempos de Rodríguez sólo hubiera alcanzado un sueldo de $ 35.

En la época de la Pantanelli, de la Barilli, la Biscaccianti, la butaca con entrada costaba 8 reales y los palcos 4 pesos y medio, y hoy cualquiera compañía de ópera que nos visita, con artistas *que no han llegado aún, ó que ya se van*, cobra 3 soles por asiento y 20 soles por los palcos.

Los tiempos han variado, sin duda, mas con detrimento para el público, que, en estos casos, se queda............en casa.

T

Traca.— Trozo de madera colocado en el puente con un eje, para que el apuntador al tirar de una cuerda que lo comunica con la concha, avise á los teloneros la prevención ó ejecución de un movimiento de telones, y cuyo insignificante ruido no llega al público.

Trampilla. — Pequeña abertura cuadrada en el piso del escenario, para hacer desaparecer piezas pequeñas.

Trasportar. — Subir ó bajar el tono de una parte musical.

Terrazo. — Tira angosta pintada que cubre de un lado á otro el escenario y se coloca delante de los telones de marina ó que tengan aguas pintadas.

Tornapunta. — Listón de madera que sujeta al suelo las piezas de escenografía que estén aisladas en el escenario.

Torno. — La rueda donde al girar se enrosca la cuerda, ó cuerdas del telón.

Tripería. —Todas las piezas volantes, chicas ó grandes, que sirven para armar la escena en su conjunto.

V

Viera.—De la compañía de zarzuela que actuaba en el Politeama en 1887.

EL TEATRO NACIONAL

Varias son las causas del estancamiento y casi nulidad del teatro entre nosotros, apesar de los esfuerzos que en distintas épocas han hecho los escritores nacionales por darle existencia.

La predisposición del público, que juzga mala toda obra escrita en el país, la escasez de elementos entre las compañías que nos visitan, y aún la de teatros que merezcan el nombre de tales, son otras tantas barreras, cuya sola enunciación justifica el estado presente de nuestro teatro.

Parte y no pequeña tiene en este estado, además, la poca afición actual del público, que mientras llena hasta el desbordamiento la plaza de toros ó los circos de caballos, la zarzuela por horas ó la opereta extranjera, concurre en reducido número al teatro dramático, poniendo en peligro aún á las más insignificantes compañías que pasan serios atrenzos para cubrir sus gastos.

Los dramas y comedias de Segura, Salaverry, Corpancho, Cisneros y otros, hace medio siglo; y, luego algunas obras de Amézaga, Chocano, Ugarte, y varios otros, en los últimos años, forman toda la producción teatral del Perú. (1)

De lo antiguo sólo han vivido las comedias de Segura, como viven todavía en España las de Bretón, y, á las veces, se recuerdan ó se leen las de Pardo; y, de los dramas, suele representarse, muy de tarde en tarde, alguno de Salaverry, de entre todos los que subieron á escena en el decenio de 1850 á 1860; mientras que á menudo, nos regalan las compañías españolas con obras como *El sueño de un malvado, Los dos pilletes*, y otras de este jaez. En lo moderno, nada se ha escrito que haya logrado tampoco vivir en nuestra escena, y no se crea que lo desgraciado de los *ensayos* haya sido parte á hacerlos olvidar; pues si no todas, algunas de las obras últimas, merecían otro premio que el olvido á que nuestra indiferencia las ha condenado, en una escena donde cosas co-

(1) La producción teatral del Perú, desde 1829 en que dió Pardo su primera comedia al teatro hasta hoy, alcanza á unas 400 obras de 115 autores.

mo *Las venecianas*, *El juicio oral*, *El tío de Alcalá*, *De Madrid á París*, y otras parecidas, se dan á cada rato.

En cambio, repetimos, piececitas españolas de esas que sólo la claque salva en los teatros de Madrid, ó caídas justamente al foso, y que á ser escritas en el Perú hubieran bastado para anatematizar á sus autores, se estrenan con aplauso y saltan rozagantes y satisfechas de una en otra temporada, haciendo por lustros el gasto, sin que nadie se erija en censor inflexible ni empuñe con mano férrea el escalpelo de la crítica.

Con el autor nacional las cosas pasan, generalmente, de otro modo: no se tiene en cuenta la falta de modelos y de recursos de todo género con que tropieza aquí, ni el medio en que desarrolla sus lucubraciones; cualquiera le compara *ex cáthedra*, con el autor europeo y falla en última instancia en contra suya, "apurando todo el conocimiento literario, y dando no ya juicio, sino sentencia, sobre composiciones que son fruto de largas vigilias y de intensas fatigas del entendimiento," como dice Pérez Galdós.

Rara vez aparece en la prensa un crítico que alabando las bellezas de una obra estrenada y señalando sus defectos, procure que el autor se corrija y aprenda; labor que sanamente dirigida hubiera grande y eficazmente contribuído á la formación y crecimiento de nuestro teatro.

En España la crítica mata doscientas obras al año, pero alienta y da vida á cincuenta: aquí imitamos á la primera, no á la segunda desgraciadamente, y vivimos ufanos de nuestra implacable sapiencia, lamentándonos, á la vez, de la pobreza del teatro nacional.

A parte de estas consideraciones, hay que señalar, como otras de las causas determinantes del poco florecimiento de la dramática peruana; que si hoy, se nos argumentará, no tiene dignos representantes á la altura de Echegaray ó Vital Aza, nadie puede afirmar que mañana no los tenga, desde que Segura echó las bases de un verdadero teatro nacional, que hasta ahora no tiene ninguna de las otras repúblicas del continente; y los posteriores ensayos, sin más ambiente que la inspiración propia, han probado que no sería milagro que el Perú llegara, en Sud-América á ocupar quizá el primer lugar en el teatro. Esas otras causas, decimos, son: el ningún estímulo con que aquí cuenta quien se dedica á escribir comedias; el teatro extranjero que no cobra derechos; el reglamento de la materia que no ampara los de los autores nacionales, pues ni los fija siquiera; todo esto, además de la prevención en contra de todo lo escrito en el país, forma, sin duda, serio é invencible obstáculo, que engendra el desmayo aún en los mismos autores cuyas obras merecieron el aplauso y la aprobación del público; y así vemos que quienes debutaron con gran éxito y revelando verdaderas dotes, quédanse, sin embargo, en la primera obra, una vez palpado el resultado negativo y la indiferencia general, que cuando más logra romperse en el primer momento.

Viene en segundo lugar la escasez de elementos, en las compañías que nos visitan, propios para la cumplida representación de las obras del país. Entre los artistas peruanos notables — Amalia Pérez, la eximia actriz que levantó verdaderos entusiasmos en España donde trabajó con los Tamayo, La Madrid, Maza, Baena; Aníbal Ramírez, émulo de O'Loghlin, el más grande actor que en el promedio del pasado siglo conoció Lima; Raquel Vargas, la celebrada Violeta de la primera compañía nacional de ópera lírica; Genaro Felices, el elegante galán joven; Ernesto Paz, el aplaudido barítono de voz dulce y educada; Darío Recalde, el tenor poderoso; —sólo tres ó cuatro, Toribia Miranda, al principio, y, Encarnación Coya y Ramón Arámbulo, después, dieron con sus dotes artísticas verdadero realce á las obras dramáticas criollas.

Generalmente caen estas en manos de los artistas españoles que vienen á nuestros teatros, quienes —ora por calificarlas *in pectore*, de malas, por el solo hecho de no ser escritas en la Península, ora porque no les servirán después de repertorio,— no se toman el trabajo no digamos de estudiar la sicología de los personajes á fin de caracterizarlos convenientemente, pero aún ni de aprender los papeles; de suerte que el buen éxito de una obra que cuenta en otras partes con importantes auxiliares, queda aquí, única y exclusivamente al acierto del autor, que en semejantes condiciones salva su trabajo casi por milagro.

La falta de empresas contribuye también á que nuestra dramática no prospere. Algunas obras escritas no se estrenan y otras no se escriben, porque no hay quien las monte. La apropiada escenificación de las obras es aquí punto menos que imposible. Se toca con empresas capaces de invertir alguna suma en el decorado de *La vuelta al mundo*, vamos al decir, ó del *Potosí submarino*, que no se arriesgarían —esta es la palabra— á pintar un mal telón para una obra nacional. De trajes no hablemos, que es locura sólo pensarlo; lo mismo que de muebles, que no los tiene ningún teatro, y los que se alquilan son todos del día, ni de útiles que tampoco los hay, de modo que así sale ello.

Por consiguiente, no habrá quien meditando brevemente sobre el asunto, deje de advertir lo imposible que es, entre nosotros, lograr un éxito capaz de mantener una obra más de diez noches en el cartel.

Vienen aquí como anillo al dedo los siguientes conceptos de nuestro muy querido amigo, el festivo autor Federico Blume:

....

"No es exajerado afirmar que, salvo contadísimas excepciones, casi todas las obras nacionales de los últimos tiempos, se han representado, más ó menos, en las mismas desgraciadísimas condiciones que hemos descrito; y bien claro se comprende que, con tan desventajoso modo de estrenar una obra, el repertorio de Molière, el de Bretón de los Herreros, el de Moratín y todas las obras dramáticas célebres, habrían fracasado de idéntica manera!

"El teatro nacional podría progresar, si hubiera quien lo representara; el teatro nacional llegaría á hacerse apreciable, interesante y artístico, y despertaría entusiasmo y produciría dinero, si las condiciones fueran otras; pero ¿cuándo se ha creado un tipo? ¿cuándo se ha imbuido un actor de un papel ni interpretado con corrección la mente del autor?

"No hace mucho nos decía un amigo: — "Lo nacional no se presta, porque todo lo nuestro es tan pobre y ridículo, que no resulta en la escena."

"Pobre y ridículo es un gallego, y resulta en la escena española; pobre y ridículo es el patán londinense, y el actor Chevalier ha hecho una fortuna imitándolo; pobre y ridículo es el *tramp* norteamericano, pero el talento de algunos actores yankees ha hecho de él un personaje interesantísimo en la escena.

"Hay que convencerse: lo pobre es lo mal hecho, lo mal interpretado; lo pobre es lo falto de arte, lo que carece de verdad y de vida en la escena.

"Nuestro indio, nuestro serrano torpe y agreste como es, podría resultar un gran tipo si hubiera actor capaz de interpretarlo; nuestra zamba parlanchina, dicharrachera y ladina haría desternillar de risa á un auditorio, si hubiera quien la retratara de cuerpo entero y quien la diera vida y animación en las tablas.

"Luego, pasando de las clases bajas á las altas cuánto material abunda aquí para la alta comedia y para el drama social!

"El terreno está virgen, completamente virgen; y si hoy no hay autores dramáticos, esos autores nacerían si cada vez que se trata de poner en escena una obra nacional, hubiese decidido empeño en actores y empresarios para estudiarla y tratar de salvarla hasta donde fuera posible.

"Los primeros pasos siempre son difíciles; pero á la larga se formaría teatro."

Que la falta de artistas es quizá la causa principal, lo prueba asimismo, el hecho de que muchas piezas españolas estrenadas en Madrid con extraordinario éxito, al pasar á nuestros escenarios parece inconcebible hayan tenido siquiera un *succès d'estime*. Y si los artistas á que generalmente están acostumbrados en la metrópoli, tienen entre otros, "el defecto del continuo lloriqueo ó gimoteo, del sollozo incesante, de lo que, con voz familiar, se llama *hipido*;" y, además, "cantan los versos demasiado, y se entusiasman tanto cantándolos......:" [1] ¿qué diremos de los artistas que caen por estas playas pensando, algunos de ellos, que aún vienen á países por conquistar... y que, lejos de ir á la cárcel, cuando menos, nuestra benevolencia les soporta y aún les aplaude!.....

Si éstos son, como puede advertirse, incapaces de representar siquiera medianamente lo que han visto á otros mejores que éllos,

[1] Valera, Cartas americanas, 1ª serie, 1889.

cómo podrán dar vida á personajes que no conocen y que aún conociéndolos, son ineptos para personificar?......

Sólo cuando haya un teatro subvencionado dirigido por un buen primer actor—en que trabajen nada más que artistas nacionales y se representen exclusivamente obras escritas en el país,—como sucede en otras partes—lograremos tener teatro propio.

El público que ahora siempre acude al estreno de una obra nacional, aunque rara vez vuelve, entonces con el cebo de los repetidos estrenos llegaría á no abandonar ese teatro y aún acabaría por preferirlo cuando se convenciera de que, teatro por teatro, el nacional y el del género chico español, vale más el que empieza con nobles alientos, que el que representa por lo general la degeneración del arte; y que entre estimular á los autores nacionales é ir á aplaudir piececillas sin mérito alguno, cuando no truncadas y desfiguradas, como estilan hacerlo los seudo directores artísticos al uso por nuestras playas, no cabe dudar en la elección.

En esta materia hemos visto, no sólo cambiar el nombre de una obra, sino hasta mudarle el lugar de la acción; suprimir escenas y cuadros enteros; intercalar otros *originales* de los directores artísticos; poner chistes de actualidad peruana en boca de chulos madrileños; en una palabra, *arreglar* obras de autores conocidos con criterio de cómicos de la legua.

Y si esto pasa con el repertorio español que suponen desconocido para el público americano, imagínese con qué sindérisis ponen en escena las obras de autores peruanos, á quienes miran con cierta compasión; pues cualquiera de ellos,—entre los que hay algunos no diremos incultos sino analfabetos,—se cree capaz de darles lecciones hasta de las materias más elementales; y, sin embargo, los autores del país se han visto más de una vez obligados á suprimir de sus libros, frases enteras de formación perfectamente castellana, al tropezar con actores,—primeras partes de compañía,—que no han podido decirlas por ignorar en lo absoluto su significado.

Y otros hánse negado á decir ciertos parlamentos por creerlos incompatibles ó desdorosos para su dignidad artística, y han alcanzado sus mayores aplausos con la Brígida del Tenorio, ó con el Diego Corrientes.

En esta forma, pues, es evidente que el teatro nacional jamás llegará á la perfección, y que no hay esperanza de que tampoco el extranjero pueda ser apreciado debidamente en nuestros escenarios, contribuyendo, además, esto último, á que no tengan los autores nacionales en modo alguno, escuela donde aprender, ni modelos que imitar.

Y á esto está condenado nuestro público mientras no se haga un esfuerzo en pró del teatro nacional, con el que quizá desaparecería esa mistificación del extranjero, único plato del día en los escenarios limeños.

Más de uno de nuestros autores, Amézaga en el drama y Yerovi en el juguete cómico, sin mentar más, han probado con sus últimas obras que, con estímulo y con medios, enriquecerían nuestra dramática, ganando á la vez gloria para sus nombres de poetas y autores. Ellos mismos, en otro ambiente, serían hoy aclamados y festejados, cuando entre nosotros, apenas hay quien se acuerda de que existen.

Amézaga, con una sola de sus obras, ha alcanzado fuera del Perú catorce representaciones, número al que no ha llegado aquí con todas las que ha escrito; y otros han visto repetidas muchas veces sus obras, que en Lima apenas subieron á escena dos ó tres noches.

Hasta que llegue ese momento, el de la subvención de un teatro exclusivamente dedicado á las obras y artistas nacionales, no esperemos salir del género ínfimo que nada enseña, nada corrige, ni nada aprovecha, único teatro posible aquí, hoy por hoy, donde las compañías dramáticas—buenas y malas, aquéllas por caras, y éstas por baratas,— se mueren auténticamente de hambre.

Quien acometa esa empresa, que por cierto no requiere esfuerzos sobrehumanos, será, á no dudarlo, el verdadero fundador del teatro nacional.

Lima, enero de 1905.

BIBLIOGRAFIA

Apuntes históricos del Perú, Mendiburu.
Anuario literario y artístico, 1889.
Artículos diversos, J. A. de Lavalle.
Anales del Cuzco, 1600–1750.
Acteurs et actrices de París, A. Laroque.
Anales del Teatro, 1883–84, Pérez Martínez.
Balance teatral, P. de Lace, 1898–901.
Curso de declamación ó Arte dramático, V. Joaquín Bastús, 1865.
Cosas de los Estados Unidos; Lima, Nazareno.
Descripción del Perú, T. Haenke.
Documentos literarios del Perú, Odriozola.
Diccionario Histórico, Mendiburu.
Diccionario Universal, P. Larousse.
Diccionario Enciclopédico, Toro, 1901.
Diccionario Biográfico, Cortés.
Diccionario de Letras, Bellas artes y Ciencias morales y políticas, Bachelet y Dezobry, 1872.
Diccionario de peruanismos, J. de Arona.
De telón adentro, 2ª ed., 1897.
Diccionario francés-italiano, H. Blanc.
El Diario de Lima, 1790.
El Mercurio Peruano, 1792.
El Comercio, 1839-1900.
El Nacional, 1865-68.
El Chalaco, 1861.
Estadística de Lima, Fuentes, 1857.
El Progreso, 1884-85.
El Corral de la Pacheca, Sepúlveda, 1888.
El Perú Ilustrado. [1ª y 2ª época].
Exposición de la Comisión de Teatro de la Sociedad de Beneficencia de Lima, 1835.
El teatro por dentro, E. Saco.
El teatro en el bolsillo, Rafael M. Liern, 1895.
El Callao, monografía histórico-geográfica, R. Melo, 1900.
Estado social del Perú durante la dominación española, Javier Prado y Ugarteche, 1894.
El Teatro, apuntes de un traspunte, F. Urrecha, 1900.
Gaceta del Gobierno, Lima, 1822.
Guía de forasteros, Paredes, 1819.
Guía Artística, E. Rodríguez Solís, 1903.
Gobierno Eclesiástico Pacífico, Fray Gaspar de Villaroel, 1656.
Historia y progresos del histrionismo, Pellicer, 1804.
Historia del Perú bajo los borbones, 1700–1821, Lorente.
Literatura General, Whilar, 1882.
La Opinión Nacional, 1873–74.
La declamación, Bretón, 1852.
La Bohemia de mi tiempo; tradiciones, etc., Ricardo Palma.
La Habana Artística, S. Ramírez, 1891.
La cortina descorrida, G. Blanco.
Los cómicos de la legua, Escrich.
Los derechos de los autores, E. Quet.
Los bohemios de 1886, Lima, 1901.
Monografías histórico-americanas, Larrabure y Unánue, 1893.
Memorial de la S. de Beneficencia de Lima, 1903.
Primeras representaciones dramáticas en Chile, Amunátegui.
Rasgos de pluma, A. M. Gamarra, 1901.
Reminiscencias de Santafé y Bogotá, J. M. Cordovez Moure, 1893.
Teatralerías, Pérez y González, 1904.
Toledo, J. Marina, 1898.
Tradiciones Argentinas, Obligado, 1903.
Teatro, Estrada, 1889.
Viaje entretenido, Roxas, 1602.

ABREVIATURAS USADAS EN ESTE DICCIONARIO

Arg	Argel	Fr	Francia
a	anticuado	Guat	Guatemala
Alem	Alemania	It.	Italia
Aus	Austria	it	italiano
Bol	Bolivia	Ir	Irlanda
Br	Brasil	Ing	Inglaterra
C. R	Costa Rica	m	masculino
Ch	Chile	Méx	México
Esp	España	P. R	Puerto Rico
Ec	Ecuador	Por	Portugal.
E. U	Estados Unidos de América	Rus	Rusia
f.	femenino	R. Arg	República Argentina
fr.	francés	Ur	Uruguay
fig	figurado	Ven	Venezuela

ERRATAS NOTABLES

En la página 37, línea 5ª dice: "*murió hace tres años en Buenos Aires*"—debe decir: "*vive hace tres años en Buenos Aires.*"
En la página 45, línea 2ª dice: "*que adicionó el de Guirior*"—debe decir: "*que adicionó el Virrey Guirior.*"
En la página 51, línea 45ª dice: "*actor dramático hijo del anterior*"—debe decir: "*actor dramático, hijo del barítono del mismo nombre.*"
En la página 71 línea 21ª dice: "*Ficarra, Aquiles*"—léase: "*Ficarra César.*"
En la página 84, línea 1ª dice: "*Hoy, 1902, ha sido declarada oficial, en concurso, etc.*"—debe decir: "*Hoy, 1902, fué aprobada, en concurso, etc.*"
En la página 90, línea 23ª dice: "*Lepiani, Amelia (del Perú) Tiple.*"—debe decir: "*Tiple de zarzuela muy aplaudida en varios teatros del Sur.*"

Cuanto á las demás erratas que se han deslizado, fácilmente las habrá subsanado el lector, por lo que nos relevamos de dar aquí la enojosa lista de ellas.

DRAMATICAS DEL MISMO AUTOR

EN UN ACTO:

¿Dos ó uno?—Un viaje á Europa—A media noche—San marido mártir—El espejo del diablo—Sin comerlo ni beberlo—¡Al fin solos!—Resurrección—Los hombres del siglo XX—La gran calle—La montonera—Los soplones—Gotas mortales—En bicicleta—El fin del mundo—Flor de Mayo—La Juanita—De Lima á Chorrillos—La nochebuena—El paraiso perdido—Seamos prácticos—Boccacio—Luz—Sin cuartel—El ideal de Elena.

EN DOS ACTOS:

El nudo

EN TRES ACTOS:

El hijo de la Mascota—Ocho cubiertos con vino—El señor de Menganez.

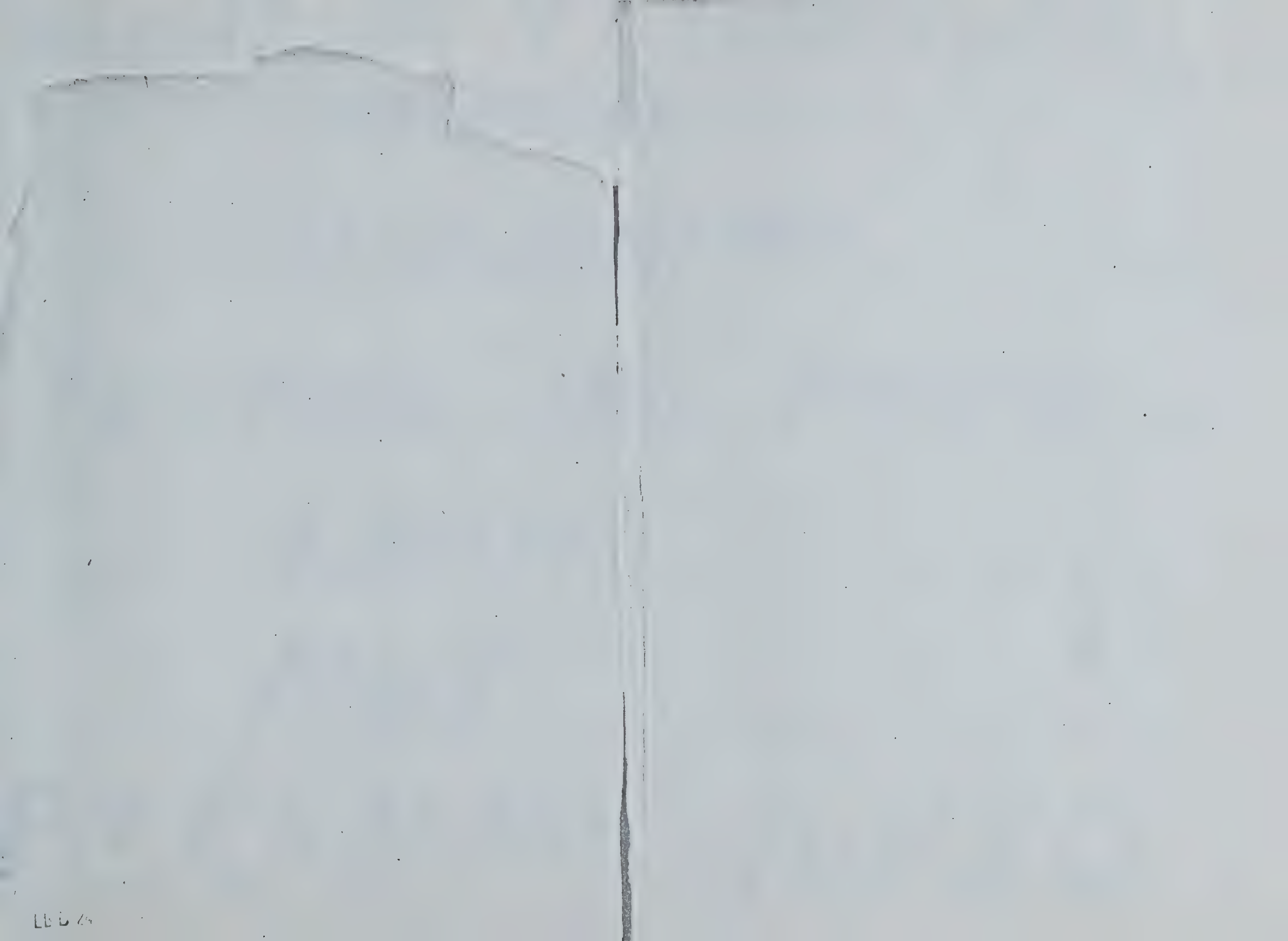
MONOLOGOS

Andrea—Después de El Tambor—En secreto—¡Suicida!—A obscuras—En carnaval—¡Loco!—Las cosquillas.

OBRAS NO DRAMATICAS

De telón adentro (2ª edición)—Tipos menudos—Las Cojinovas, novela—Costa Rica—Los bohemios de 1886—Por esas calles......—Diccionario teatral del Perú.





MONCLOA Y COVARRUBIAS,
AUTHOR MANUEL.

TITLE ... DICCIONARIO
TEATRAL DEL PERÚ ...

PLACE LIMA

DATE 1905 VOLUME

THE END


UNIVERSITY OF ILLINOIS-URBANA
3 0112 122952259